

LE MERCREDI 6 MAI 1998
LE CANADA
FRANCAIS

Week-End



Une rencontre entre auteurs!

G O R E T T E L I N H A R E S

Le premier Salon du livre du Haut-Richelieu présenté à la Maison des Arts et de la Culture s'est avéré une réussite pour ce qui est de la participation des auteurs, dont celle de Raoul Duguay (notre photo). Malheureusement, le public manquait à l'appel. On a donc assisté à une rencontre d'auteurs!



« Chérie le ciel t'attend », une pièce amusante

G O R E T T E L I N H A R E S

La pièce «Chérie le ciel t'attend», que présentait la troupe de Théâtre amateur Loup-Garou, au National, a fait beaucoup rire. Mise en scène par Marie-Paule Lagacé, cette pièce s'avère caricaturale, sympathique et franchement amusante. Sur la photo, à droite, on reconnaîtra Louis Michaud.



Le Théâtre Imagine s'offre «La Cantatrice chauve»

G O R E T T E L I N H A R E S

Le génie de l'auteur absurde Eugène Ionesco sera transporté au Centre culturel Fernand-Charest du 29 au 31 mai. Le Théâtre Imagine y présentera «La Cantatrice chauve», une pièce surprenante qui demande chez le spectateur une très grande ouverture d'esprit.

SOMMAIRE	
Cinéma	B-11
Dates à retenir	B-55
Horoscope	B-32
Lecture Plus	B-12
Musique Plus	B-12
Petites annonces	B-34
Plaisir du vin	B-17
Vidéo Plus	B-13
Ciné Plus	B-11

vitres
d'autos

DURO

ON S'OCCUPE DE TOUT POUR VOUS!

- AUCUNE FRANCHISE À PAYER**
pour une réparation de pare-brise réclamée à l'assurance
- SÉCURITÉ**
nous employons un procédé à l'uréthane, tel que stipulé par les fabricants d'automobiles
- GARANTIE**
à vie pour l'étanchéité
- ÉQUIPE PROFESSIONNELLE**
43 ans d'expérience et toujours avec le sourire
- SERVICE DE LIMOUSINE GRATUIT**
aller-retour dans les environs

0\$

1071, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

359-4851 Cell.: 358-8468

Franchement amusante, la pièce «Chérie le ciel t'attend»

GORETTE LINHARES

La troupe de théâtre amateur Loup-Garou a offert récemment six représentations de sa pièce «Chérie le ciel t'attend» au National, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette oeuvre théâtrale mise en scène par Marie-Paule Lagacé s'avère caricaturale, sympathique et franchement amusante!

Allons-y d'abord avec l'histoire. Évelyne Lambert est une maniaque de romans policiers avec des titres aussi charmants que «Le long couteau rampant». Son tendre époux, Maurice, lui déconseille fortement ce type de lecture qui la rend soignant nerveuse. Mais voilà, Évelyne se met à croire que Maurice veut l'assassiner avec l'aide de la jeune décoratrice, Iris de la Crochetière... La vérité: Iris et Maurice souhaitent offrir à Mme Lambert un hydravion pour sa fête et «casser la bouteille de champagne sur son nez»...

Évelyne Lambert, à l'instar du déroulement du livre «Le long couteau rampant», décide de tuer le couple honteux avant le jour fatidique du complot. Ses complices: la bonne Marie-Rose et le voisin de palier Antoine Pomerleau. La mère d'Évelyne, Françoise Labonté, viendra compliquer le tout, ainsi que le copain de la bonne, le constable Benoit Brunet. Normal, avec tout ce monde fou fou fou, que les quiproquos s'enchaînent! Imbroglia à suivre!

Talent

Maintenant, les personnages.

Ils sont sept comédiens à cultiver, dans la troupe amateur Loup-Garou, leur intérêt pour l'art théâtral. Certains sont des habitués, d'autres des novices. Il s'agit de Danielle Beaumont, Louis Michaud, Andrée Senneville, Sylvie Gravel, Ronald Cabana, Carole Michaud et Yves Villandré.

Presque tous les comédiens exploitent au maximum le côté caricatural de leur personnage. Danielle Beaumont, dans le rôle d'Évelyne Lambert, articule beaucoup. Elle est aussi fort attachante avec son côté quelque peu «innocent». Par exemple, elle réalise que la bibliothèque est ouverte le jour et fermée la nuit. «C'est un bon système», déclare-t-elle. Ou encore, elle ne se soucie point de sa vie sur son lit de mort... Son seul souhait est que l'on rapporte «Le long couteau rampant» à la bibliothèque parce qu'il est en retard!

Carole Michaud dans le rôle de la maman Françoise Labonté, est quant à elle très colorée! Elle joue une mère snob et excentrique. Sa gestuelle de femme éplorée en a fait rire plus d'un. Pour ce qui est d'Yves Villandré, qui personnifie le constable Benoit Brunet, il se démarque par son langage et son attitude de gars «pas trop vite» que l'on aime bien.

Il faut de plus souligner le naturel de Sylvie Gravel qui joue la femme de ménage Marie-Rose et celui de Louis Michaud en Maurice Lambert. Ronald Cabana, dans la peau du soi-disant pharmacien Antoine Pomerleau, est lui aussi bien drôle avec sa mimique de garçon un peu coincé, mais ô com-



Les sept comédiens du Théâtre Loup-Garou offrent une performance qui en a surpris plusieurs.

ment énergique. Son arrivée finale, en habit de combat, s'est avérée surprenante et réussie. Finalement, le personnage d'Iris de la Crochetière, interprété par Andrée Senneville, était juste bien effacé.

Fait à noter: la grande concentration des comédiens. Lorsqu'une des portes du décor ne voulait plus ouvrir, ils ont certes souri devant la réaction amusée de la salle, mais ont su improviser et conserver le rythme. Et lorsque Yves Villandré s'est fait souffler

une réplique oubliée, il n'a pu s'empêcher de sourire tant, encore une fois, la salle s'esclaffait. Cela n'a cependant pas su le décontenancer!

Crédibilité

L'oeuvre de Monk Ferris est du véritable théâtre d'été où se mélangent humour et malentendus. On peut cependant faire des reproches à cet illustre auteur inconnu: ses quiproquos sont un peu trop tirés par les cheveux! Tout peut se prendre avec un

grain de sel, non pas avec la salière au complet. Le dénouement des malentendus accroche parce que trop facile.

Félicitations cependant pour les petits punchs tel qu'Antoine Pomerleau qui avoue être un professeur de maternelle! Félicitations aussi à la metteuse en scène qui a utilisé avec justesse son petit espace scénique. Elle a de plus modifié, avec humour, le texte original pour ajouter de bonnes allusions à l'actualité. ☺

Le Théâtre Imagine présente «La Cantatrice chauve»

GORETTE LINHARES

Le génie de l'auteur absurde Eugène Ionesco sera transposé les 29, 30 et 31 mai prochains au Centre culturel Fernand-Charest. Le Théâtre Imagine y présentera «La Cantatrice chauve», une pièce surprenante qui demande chez le spectateur une très grande ouverture d'esprit... Le style Ionesco oblige!

Le Théâtre Imagine est une troupe amateur de la région unissant des jeunes de 17 à 26 ans. Avec la pièce «La Cantatrice chauve» d'Eugène Ionesco, la formation signe sa première pièce d'envergure depuis leur début, il y a trois ans. Le Théâtre Imagine s'est entre autres démarqué dans le milieu pour avoir introduit le cirque théâtral avec la troupe Mini-Maxi.

La troupe Imagine est formée de trois membres piliers: le metteur en scène Guillaume Bouchard, Christian Ménard et Gaétan Goupil, mais aussi d'Alexandre Clermont, Chantal Bergeron, Catherine Lafond, Joël Champagne, Isabelle Robichaud, Nancy Dugas et Geneviève Blouin.

Cantatrice

Que vient faire une cantatrice chauve dans une telle pièce? Guillaume Bouchard, Christian Ménard et Gaétan Goupil se refusent bien de répondre à la question. La complicité est là. Le metteur en scène raconte cependant avec peine et misère ce qu'il convient d'indiquer «l'histoire» de cette production théâtrale absurde.

«La pièce débute avec une discussion. Deux couples se rencontrent dans une salle commune, ils discutent de tout et de rien, mais on s'aperçoit qu'il n'y a pas d'écoute entre les personnes. Il n'y a pas de sujet en tant que tel. En fait, le sujet est plus dans la mise en scène.»

Guillaume Bouchard élucide la signification de ce fameux «sujet dans la mise en scène». C'est que l'optique véhiculée au travers de cette dernière parle de sexualité. «C'est le genre de pièce à laquelle on peut donner un sens précis... comme un texte troué. Je pourrais faire, en trois soirs, trois pièces avec une optique différente.»

On peut donc s'attendre à plusieurs évocations à la sexualité au travers d'un couple, d'un pompier et d'une femme de ménage. Christian Ménard prévient cependant que la pièce ne fait pas seulement que rappeler le thème de la sexualité, loin de là. Il est lui-même surpris de tous les propos accrocheurs, sans queue ni tête, qui sont clamés pendant la courte pièce d'un peu plus une heure.

La pièce de théâtre met en valeur le jeu des comédiens, poursuit Christian Ménard. Les membres de la troupe jouent la carte de la simplicité avec un décor très épuré, formé de praticables de bois noir, et de costumes excessivement simple eux aussi.

Eugène Ionesco

L'auteur dramatique Eugène Ionesco est né en Roumanie en 1912. Il est décédé à Paris en 1994. «La Cantatrice chauve», sa première pièce



Les membres d'Imagine: Alexandre Clermont, Chantal Bergeron, Catherine Lafond, Joël Champagne, Isabelle Robichaud. Assis à l'avant: Christian Ménard, Gaétan Goupil, Nancy Dugas et Guillaume Bouchard. Geneviève Blouin manque à l'appel!

écrite en 1950, se voulait une parodie du théâtre de boulevard. Eugène Ionesco a écrit par la suite bon nombre d'oeuvres dont «Victimes du devoir» en 1953, «Amédée ou comment s'en débarrasser» en 1954, le «Rhinocéros» en 1959.

Le metteur en scène Guillaume Bouchard note que «La Cantatrice chauve» s'apparente mieux, au niveau de l'écriture, au texte de «La Leçon» de 1951, «Les Chaises» de 1952, et «Le Roi se meurt» de 1962. Les habitués de ces pièces s'adapte-

ront mieux au style de théâtre que présenteront les membres d'Imagine. Les autres devront faire preuve d'ouverture d'esprit.

Il faut évidemment s'attendre à des choses surprenantes. Pourquoi pas une semaine de trois jours comportant un mardi, un jeudi et un autre mardi? Et pourquoi pas une petite guerre phonétique en cours de route?

«Les personnages n'ont pas de psychologie! Il ne faut pas toujours

essayer de comprendre pourquoi le personnage dit ça... C'est la job du metteur en scène de dire ça», soutient M. Bouchard. Il ajoute que les pièces Ionesco sont rarement mises en scène.

Le spectacle se déroulera au Centre culturel Fernand-Charest les 29, 30 et 31 mai prochains, à 20 heures. Les billets sont en vente, au coût de \$10, en téléphonant au 348-6098. Ils seront disponibles à la porte, mais une réservation téléphonique est fortement recommandée. ☺

«Je n'ai rien trouvé dans la vie qui soulage autant que la musique»

-Zachary Richard

GORETTE LINHARES

Le Batailleur

«Je n'ai rien trouvé dans la vie qui soulage autant que la musique. C'est un baume au coeur et à l'esprit. Ça dépasse le plaisir, c'est un besoin, c'est l'expression de ma spiritualité. C'est un peu comme aller à l'église», commente Zachary Richard en entrevue au journal, tout en promettant de transformer le Théâtre des Deux-Rives en une cathédrale de la culture cajun, samedi!

Zachary Richard se définit comme «l'animateur d'une extase commune». Il est affirmatif. Les résidents du Haut-Richelieu peuvent s'attendre à des merveilles! Il compte offrir en priorité les chansons de son album Cap Enragé, mais aussi quelques-unes de ses pièces anglophones. Son spectacle sera tout simplement un pot-pourri de sa culture musicale!

Dans le cadre de cette petite tournée qui le mènera aux États-Unis au mois de septembre, Zachary Richard a remanié son orchestre pour une question musicale certes, mais aussi pour une question de logistique. De ses musiciens français, il ne reste que son alter ego dont il n'a pu se séparer, le guitariste Eric Sauviat. A ce dernier s'ajoutent le guitariste Rick Hayward, le batteur Marc Lessard et le bassiste Kevin de Suza.

«Ce sont des gens qui correspondent à ma sensibilité. Ce n'est pas péjoratif, j'ai un style pas du tout québécois. J'ai trouvé des gens très compétents et très sensibles aux nuances de mon style», mentionne Zachary Richard, en reprenant instinctivement quelques paroles de la chanson Johnny Danser. Il atteste cependant n'avoir rien à reprocher à son ancienne équipe, loin de là!

Le chanteur cajun a toujours conçu son métier comme une fonction publique. «Je suis un fonctionnaire de la culture», clame celui qui a dédié ce dernier album au peuple Acadien, à ses poètes et ses travailleurs, ses buveurs et ses chanteurs, à ses malfaiteurs, ses saints et ses criminels parce qu'il les aime, parce qu'il ne peut s'en empêcher.

Avec son album Cap Enragé, Zachary Richard a-t-il l'impression d'atteindre un public plus large? «Quand je suis partie au début des années 1980, je crois qu'une grande partie du public de Cap Enragé était encore en couche», raconte-t-il en riant. Les autres sont les amateurs de la chanson fétiche L'arbre est dans ses feuilles. Un public qu'il a su conserver.

Zachary Richard mentionne qu'un artiste est toujours quelque peu victime de ses propres succès. Il est toujours fort associé à l'image folklorique et exubérante de L'arbre est dans ses feuilles. Le chanteur sait pourtant composer pour faire rêver. Pour faire penser. Pour faire émerger des émotions.

«Au bout du monde où je suis né, la vie est dure, l'amour cassé. C'est pas la peine de faire comme si. Tout est foutu, tout est pourri. La vie est dure, y'a pas d'espoir (...) Je m'appelle Jean, Jean Batailleur, Je m'ennuie tant que ça me fait peur». Voilà les paroles qui remplacent désormais les feuilles folkloriques de l'arbre. Zachary Richard respecte et embrasse ses expériences passées, mais salut ce nouveau départ.

La dualité

Zachary Richard est un artiste plein de



Zachary Richard jouera dans une télé-série québécoise au printemps 1999. Il offrira l'année prochaine un album compilation bilingue.

autres 25%, essentiellement du Québec. Ce qui reste venait de d'autres pays à travers le monde. Mais j'ai plus de visiteurs de la Finlande que de la France», constate-t-il.

Pour remédier à la situation, l'auteur-compositeur-interprète sortira, au cours de l'année prochaine, un album compilation bilingue. Un album qu'il souhaite fidèle à sa carrière: les chansons francophones prédomineront. Selon lui, cette compilation permettra au public québécois de comprendre certaines choses sur son retrait de dix ans de la scène francophone. «J'étais pas en train de flâner! J'ai traîné ma brouette autour de la terre.»

La carrière

À la sortie de Cap Enragé en 1996, la critique acclame la grande maturité de l'album. Le principal intéressé affirme que Cap Enragé est, à certains égards, le meilleur album de sa carrière amorcée en 1975. Au point de vue de la technique et de l'écriture uniquement. Mais la comparaison est inutile pour lui. Le plaisir est toujours le même, tout comme la richesse de l'expérience.

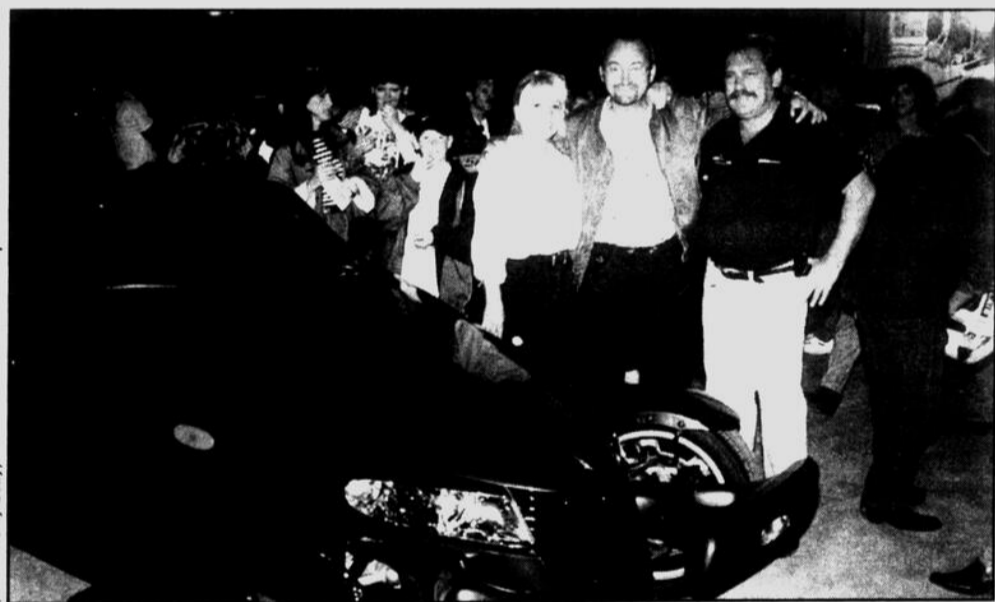
«C'est assez plaisant de m'imaginer que je m'améliore», avance-t-il.

Zachary Richard recueille cependant la «richesse de l'expérience» à un autre niveau. Il travaille actuellement à une mini-série de dix épisodes tournée par TVA, mais pas de changement de carrière en vue! Elle sera mise en ondes au printemps 1999. La production de Claude Fournier est une adaptation de «Juliette Pomerleau» d'Yves Beauchemin. Le chanteur de la Louisiane y incarne un compositeur tchécoslovaque avec un accent. «Je ne me rendais pas compte à quel point c'est difficile. J'ai un grand respect pour eux».

À 47 ans, Zachary Richard est toujours un conteur, héritage de la Louisiane, héritage de ses grands-parents, des conteurs magnifiques. «Aux Natchitoches, y'avait une brune A qui je veux lui faire fortune. J'ai que mes dimanches pour aller la voir. Par un beau lundi, je me suis allée. Je l'ai trouvée sur son lit couchée.» À entendre samedi prochain, à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives.

dualité. Il mène une carrière anglophone et francophone. Huit albums en français, quatre en anglais. Les fans de l'auteur connaissent la plupart du temps qu'un versant de Zach. «C'est très curieux ces deux carrières parallèles. Cap Enragé n'est pas distribué aux États-Unis. Personne n'a eu le courage... Les Américains sont restés sur mon dernier album», explique-t-il avec l'accent qu'on lui connaît bien.

Il s'interroge toujours à savoir pourquoi il vend plus d'albums au Danemark qu'en France, même s'il est vrai que la langue anglaise ouvre les portes du monde. «J'ai un site sur le web, www.zacharyrichard.com. La semaine passée, j'ai eu 1.200 visites. Les trois quarts venaient des États-Unis, les



(Photo Remy Bault)

Barrette vient nous montrer sa Prowler

Les propriétaires du Park Lane Café à Saint-Jean-sur-Richelieu ont pu compter sur la présence de Michel Barrette, samedi soir dernier, pour souligner l'ouverture officielle d'une nouvelle saison. Barrette s'est présenté sur place avec sa nouvelle acquisition, une Plymouth Prowler, qu'il vient d'acheter au coût de \$55.000. Il pourrait en obtenir le double aux États-Unis, tant cette voiture produite en quantité limitée est recherchée.



Brunch de la Fête des Mères
22.95\$

A très bientôt!
Suzelle Hebert

291, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
RÉSERVATIONS: 347-4353

Lauréat au grand prix du tourisme
Catégorie gastronomie



Bonne Fête Maman

Le dimanche 10 mai

À partir de 11 h

Buffet-Brunch 12.95\$
à volonté (chaud et froid) 8 ans et moins 5.95\$
4 ans et moins GRATUIT

En soirée

Table d'hôte 9.95\$
À partir de 5.50\$

Menu enfant 12 ans et moins

le nautique
St-Jean

55, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

RÉSERVATIONS
347-2341

Beaucoup d'auteurs, peu de lecteurs!

GORETTE LINHARES

Le premier Salon du livre du Haut-Richelieu s'est déroulé vendredi dernier, à la Maison des Arts et de la Culture, en présence de nombreux auteurs de la région. Malheureusement, le public manquait à l'appel, si bien que la soirée s'est vite transformée en rencontre d'auteurs!

L'organisatrice de la Quinzaine du livre à la Maison des Arts et de la Culture, Michelle Dozois, convient parfaitement que les lecteurs potentiels ont passé leur vendredi soir sur une terrasse ou ailleurs. «Ça devient comme un événement touristique, on est à la merci de la température», note-t-elle.

Elle souligne cependant la très grande générosité des auteurs présents: la présidente d'honneur de la Quinzaine, Marcellyne Claudais, Noël Audet, Denis Aubin, Pierre Saint-Sauveur, Louise Dupré, Jacques Boulerice, Jean-Yves Théberge, Marcel Lemoyne, Benoît Prieur, Bruno Jobin, Maryse Choinière, Johanne Tremblay, Danielle Mercure, Roger Léger, Jean Béland, Viateur Lefrançois, Raoul Duguay, Réal Fortin, Jean-Pierre Guillet, Florent Tremblay,

Gilles Lévillé, François Gravel et Jean-Marie Poupard.

Contenu

A cela s'ajoutait un kiosque du logiciel Mauve, publié par Médiaspaul et Pentfolio Inc., avec l'appui de Santé Canada. Le logiciel Mauve, conçu par et pour les jeunes, est un outil d'intervention auprès de ces derniers. Il occasionne des prises de conscience au niveau de l'identité, du stress, de l'amour et des études par exemple.

Médiaspaul présentait de plus des livres de science-fiction non loin du kiosque de la librairie du Haut-Richelieu et des différents auteurs jeunes: Béland, Lefrançois, Poupard, Gravel et Guillet. En marchant dans le couloir,



L'auteur de *L'Ombre de l'épervier*, Noël Audet, a donné une mini-conférence sur la conception de la série télévisuelle en relation avec son roman.

on tombait sur les Éditions Archimède et les deux livres lancés plus tôt cette semaine, Sans Rendez-vous de Danielle Mercure et Clin d'oeil, Clin d'âme de Marcel Colin.

Plus loin, la présence du cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu avec son programme en Arts et Lettres, Florent Tremblay, qui a publié plus de 25 livres en linguistique, se joignait à ce volet éducation. L'artiste Chantal Reichel y était pour représenter l'Agenda Plumes et Pinceaux, ainsi que la Revue Imaginaire. La Coop du Cégep était aussi présente, poursuit Mme Dozois.

La plupart des auteurs se retrouvaient cependant sur la chaude mezza-

nine de la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu. Situé loin de l'entrée principale, rien n'indiquait la présence d'auteurs sur cette fameuse mezzanine, en haut de quelques marches. Cette localisation pourrait être à l'origine du manque de popularité des auteurs. «Peut-être que les gens entraînent et arrêtaient au milieu», se demande Mme Dozois.

C'est d'ailleurs sur cette mezzanine que les activités de mini-conférences se sont déroulées auprès de Johanne Tremblay, Noël Audet et Benoît Prieur. Le multidisciplinaire Raoul Duguay a d'ailleurs donné un récital de poésie. La présidente d'honneur, Marcellyne Claudais, a elle aussi atteint des coeurs avec la lecture de son très

beau texte *L'enfant qui jouait avec les mots*.

Autre hommage touchant, explique Mme Dozois, celui à Mme Rina Lasnier fait par le comédien Denis Larocque sur le thème des yeux. La sélection des textes était de Jean-François Crépeau.

En ce qui a trait à la popularité de toute la Quinzaine du livre en Montérégie, Mme Dozois s'est dit «heureuse», à exception près du Salon du livre. Bien qu'elle ne mentionne rien de précis sur un éventuel Salon du livre l'année prochaine, l'organisatrice prétend qu'une meilleure interaction avec le milieu pourrait, entre autres, éviter du dédoublement dans les activités.



Deux lancements aux Éditions Archimède

Les Éditions Archimède ont procédé à deux lancements, la semaine dernière, à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu. L'auteur Marcel Colin a procédé, en toute discrétion, au lancement de son dernier petit livre *Clins d'oeil, Clins d'âme*. Il a profité de l'occasion pour lancer quelques-unes de ses fameuses colinades! Une toute nouvelle venue dans le monde littéraire, Mme Danielle Mercure, a lancé par la suite son roman en deux tomes, du nom de *Sans Rendez-vous*.

buffet chinois LE CANTON

Joyeuse Fête des Mères

12⁹⁵\$

Brunch avec buffet colossal

- Agneau rôti
- Cochon braisé à la chinoise
- Crevettes & pétoncles à l'ail
- Et beaucoup plus

Souper super buffet

600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu 350-7090

Livraison gratuite

Valable pour tout la journée du 10 mai

B-4 LE MERCREDI 6 MAI 1998 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

RESTAURANT

aux chutes de Richelieu

Fine cuisine italienne et française

TABLES D'HÔTE

midi et soir

Menu gastronomique

BRUNCH

tous les dimanches de 11 h 30 à 14 h 30

Enfants (2 à 5 ans): 6\$

(6 à 12 ans): 9,75\$

Adultes: 19,95\$

486, 1^{re} Rue, Richelieu Tél: (514) 658-6689

LE JEUNE... LE FIF... LE MACHO...

EN SPECTACLE

LES MECS COMIQUES

Le samedi 23 mai 1998 à 20 heures

CENTRE CULTUREL FERNAND-CHAREST

190, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu

Renseignements: (514) 358-3949

Les billets à l'unité sont disponibles aux endroits suivants:

- Théâtre des Deux Rives 358-3949
- Coop du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, 30, boul. du Séminaire Sud 346-3733
- Pharmacie Pharmaprix, Richelieu
- Agence Admission, Polygons, Chambly, Chambly

Entrée:

12⁷⁵\$

PLAISIR GARANTI OU ARGENT REMIS

Si à l'entracte vous n'êtes pas satisfait du spectacle, la SPEC vous remboursera le prix de votre billet.

Présenté en collaboration avec

LE CANADA FRANÇAIS *Journal de Chambly*

SPEC

Un Festival réussi pour nos harmonies scolaires

GORETTE LINHARES

La quatrième édition du Festival des harmonies scolaires du Haut-Richelieu a visiblement été une réussite en fin de semaine dernière, au Théâtre des Deux Rives. Près d'un millier de personnes se sont présentées pendant les deux journées de ce festival réunissant dix harmonies.

C'est ce que mentionne la directrice du Service des ressources éducatives de la commission scolaire d'Iberville, Mme Suzanne Tremblay. Elle ajoute que les représentations étaient merveilleuses, à l'instar des trois premières éditions. Quelque 600 personnes se sont rendues sur place dans la soirée de samedi pour entendre quatre harmonies seniors. Le dimanche après-midi, quelque 350 personnes se sont déplacées pour écouter cinq harmonies juniors.

Les résultats de ces deux jours de Festival seront d'ailleurs reproduits à l'aide d'une cassette vidéo, mais aussi d'un disque laser. Mme Suzanne Tremblay ajoute que depuis

deux années, un écran géant est installé au Théâtre des Deux Rives, ce qui permet au spectateur d'observer de plus près les nombreux musiciens.

La programmation du samedi mettait à l'honneur l'harmonie de Chanoine-Armand-Racicot, Jean-Jacques-Bertrand, Marcel-Landry et Beaulieu, respectivement sous la direction musicale de Mario Charbonneau, Isabel Groulx, Guy Sasseville et Charles Dalpé.

Les cinq harmonies du dimanche étaient celles de Marguerite-Bourgeois, Dr-Alexis-Bouthillier, Mgr-Desranleau, Marcel-Landry et Jean-Jacques Bertrand. La direction musicale était sous la responsabilité de Monique Gosselin, Claude Gauthier, Bruno Fournier, Claude Roy et José Saint-Onge.

La quatrième édition du Festival des harmonies scolaires du Haut-Richelieu a été l'occasion de rendre hommage à l'investigateur du projet, le directeur général de la Commission scolaire des Rivières, M. Jean Rivard. Il s'est vu remettre une peinture de Roger Alexandre à titre honorifique.



Photo Archives

En concert samedi

L'Union musicale d'Iberville présente samedi, à 20 heures, un concert à la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le concert rendra hommage au chef Rolf Bertsch qui se retire en septembre après dix années de service au sein de l'Union. On soulignera de plus le départ récent de Louis-Philippe Guay à la présidence. Les musiciens présenteront dix pièces qui ont marqué l'ensemble musicale. Les billets sont en vente à la porte. Le coût est de \$20 pour les adultes et \$10 pour les étudiants.

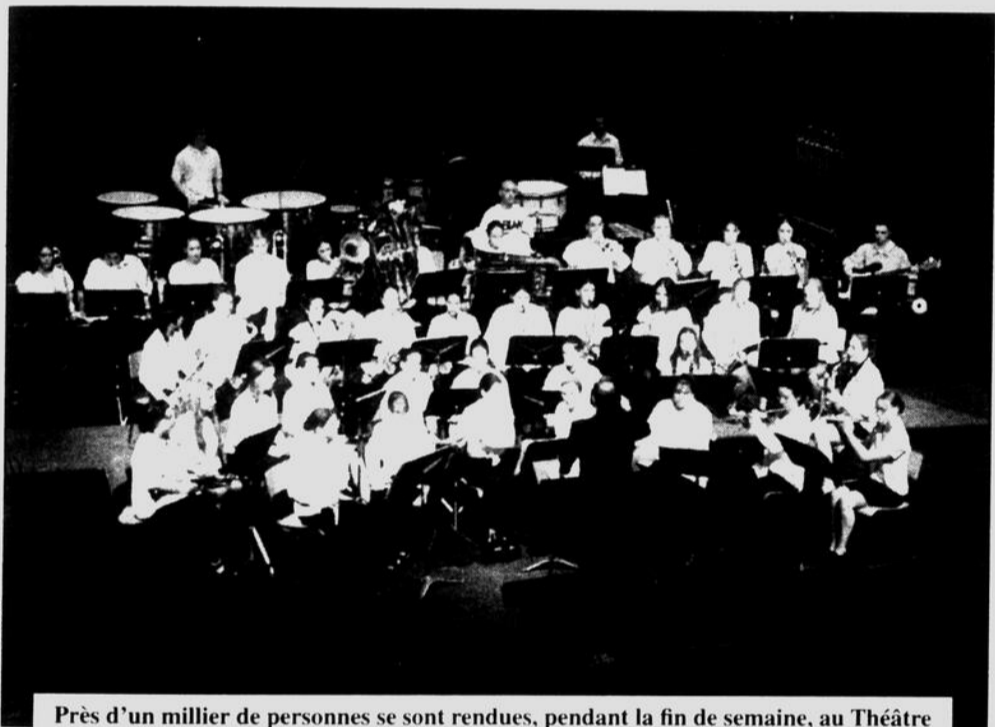


Photo Remy Boily

Près d'un millier de personnes se sont rendues, pendant la fin de semaine, au Théâtre des Deux Rives, pour assister au Festival des harmonies scolaires du Haut-Richelieu.

Le dimanche 10 mai *Bonne Fête des Mères*

Bistro Italien
Mamma Mia

OUVERT MIDI ET SOIR

TABLE D'HÔTE COMPLÈTE POUR L'OCCASION
Menu pour enfant
avec réservation de préférence

APPORTEZ VOTRE VIN
68, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu CENTRE-VILLE
357-1400

Ouvert tous les soirs à partir du 18 mai

Buffet Irène
Haut-Richelieu

Traiteur

Propriétaires: Claude Bissonnette et Normand Ouellette

Fête des Mères

DANS LE GRAND SALON

Au Campus du Fort Saint-Jean

Brunch au champagne

1er service: 10 h
2e service: 12 h 30

13⁹⁵\$ adulte 7⁹⁵\$ 5 à 12 ans
Gratuit 0 à 5 ans

Buffet du soir (de luxe)

à compter de 17 h 30

14⁹⁵\$ adulte 8⁹⁵\$ 5 à 12 ans
Gratuit 0 à 5 ans

(Bâtiment Dextraze)
15, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

RÉSERVATIONS:
346-5045

GOUVERNEUR RELAIS
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

vous propose pour la Fête des Mères

BUFFET-DÉJEUNER

9 h 30 à 12 h

Adultes	9,95\$
4-12 ans	5,95\$
0-3 ans	GRATUIT

BRUNCH

12 h 30 à 15 h

Adultes	15,95\$
4-12 ans	7,95\$
0-3 ans	GRATUIT

BUFFET DU SOIR

à compter de 17 h 30

Adultes	16,95\$
4-12 ans	8,95\$
0-3 ans	GRATUIT

GARDERIE GRATUITE

Réservez-tôt: 348-7376

Tous les samedis soirs à compter de 18 h SOIRÉE DANSANTE AU

Venez déguster un excellent repas en compagnie du duo «Pierette et Christiane»

Le Félix-Gabriel
RESTAURANT

LE MERCREDI 6 MAI 1998 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

B-5

Bien des questions pour l'auteur des Billy Bob

GORETTE LINHARES

Les enfants de la garderie de Nathalie Poirier, à Saint-Luc, ont rencontré pendant la Quinzaine du livre en Montérégie l'auteur de la populaire série littéraire pour enfants, Billy Bob. Réunis à la bibliothèque municipale, les petits ont longuement questionné Philippe Chauveau sur son mystérieux métier.

«Comment on forme un livre?», «Jusqu'à quand vas-tu écrire?», «As-tu des enfants?», «Combien de pages écris-tu par jour?», «Où as-tu trouvé l'idée d'être écrivain?», «Combien de livres as-tu écrits?», «Combien d'argent il te revient?», «Avais-tu hâte d'être écrivain?», «Que lisais-tu quand tu avais mon âge?», «À quelle heure travailles-tu?». Telles sont les préoccupations des enfants.

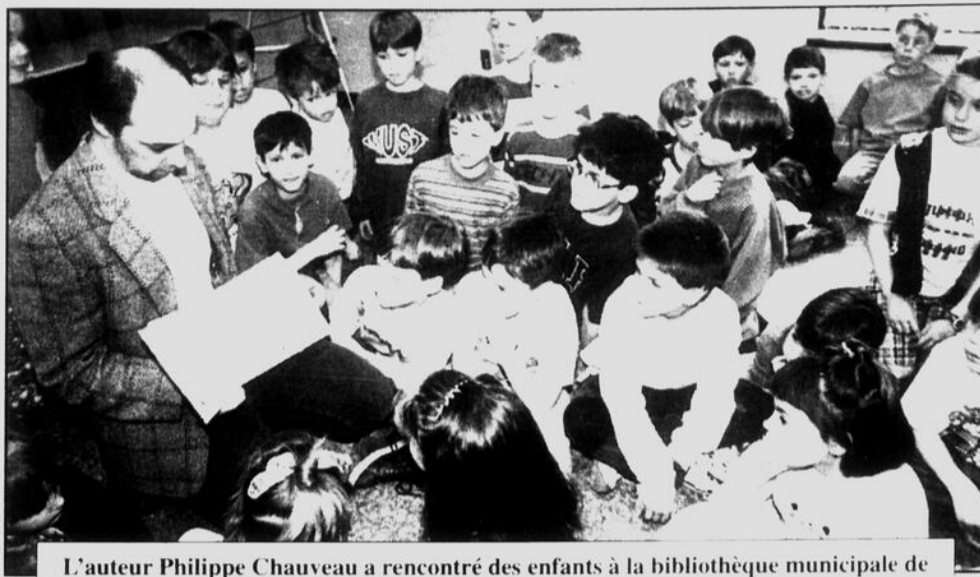
Les enfants voulaient aussi savoir quel serait le prochain livre de leur idole. Heureusement pour eux, c'est un Billy Bob qui devrait s'intituler «La momie qui sentait mauvais des pieds». Un titre qui n'a pas manqué de faire rire la quarantaine de jeunes lecteurs présents à la rencontre.

Philippe Chauveau est auteur et cinéaste. Les enfants de la petite garderie apprécient surtout sa série des Billy Bob. Ils dévorent littéralement: «Du lait pour les squelettes», «Le chevalier mangeur de mouches», «La frite fantôme» et «Le vampire aux mille caries». Lorsque Nathalie Poirier leur a demandé s'ils aimeraient rencontrer leur idole, la réponse ne s'est pas fait attendre!

Mme Poirier raconte que sa garderie possède son propre Club de lecture affilié à Communication-jeunesse. L'organisme culturel à but non lucratif fait parvenir aux enfants une sélection de lecture adéquate. Via ces sélections, les jeunes ont découvert les aventures de Billy Bob et rempli des petites fiches de lectures.

«Quand je suis allée au Salon du livre de Montréal, j'ai demandé aux enfants s'ils voulaient que je donne des fiches de lecture à Philippe Chauveau», poursuit l'animatrice. Après avoir remis neuf petits mots à l'auteur, elle lui suggère de venir à Saint-Luc. L'auteur a accepté.

Après avoir requis l'aide de la bibliothé-



L'auteur Philippe Chauveau a rencontré des enfants à la bibliothèque municipale de Saint-Luc.

que municipale de Saint-Luc et celle de la Librairie moderne pour la location d'un autobus, la journée s'est orchestrée. Et de façon à maximiser la visite de M. Chauveau, la

quinzaine d'enfants de la garderie ont invité deux de leurs amis. Parions que les enfants regardent encore avec plaisir leurs précieux autographes.

Du 7 au 26 mai

Lise Roy expose à Saint-Luc

GORETTE LINHARES

L'artiste-peintre Lise Roy exposera ses oeuvres, dans le hall d'entrée de l'Hôtel de Ville de Saint-Luc, du 7 au 26 mai prochains. Elle signe ainsi sa seconde exposition solo en carrière. Le vernissage aura lieu vendredi de 18h30 à 20h30.

Mme Lise-Roy est native de Granby, bien qu'elle habite la municipalité de Saint-Luc depuis une dizaine d'années. Depuis toujours l'artisanat, la couture et les bricolages l'aident à développer sa créativité. Elle suit, en 1990, des cours de peinture avec Mme Lise Desjardins, établie elle aussi à Saint-Luc. Elle prend

plaisir à peindre des paysages et des natures mortes.

Au cours des sept dernières années, la peintre s'est jointe aux Artisans de Granby lors de leur exposition annuelle. Elle participe de plus aux expositions de Mme Desjardins, auprès de ses élèves, à Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Luc. En novembre et décembre dernier, elle a exposé quelques toiles à la Galerie d'Art Chrystal.

L'exposition peut être visitée aux jours et heures suivants: lundi, mardi, jeudi, vendredi de 8h30 à 20h30; mercredi de 8h30 à 16 heures; samedi de 10 à 16 heures et dimanche de 13 à 16 heures. L'hôtel de ville de Saint-Luc est situé au 347, boulevard Saint-Luc.

À l'affiche

Spectacles et concerts

Vendredi, 8 mai et samedi 9 mai: à 20 heures au Théâtre de Marieville spectacle Cabaret Souvenir.

Vendredi, 8 et samedi 9 mai: à 22h30 au Nautique, spectacle de Gina Seram.

Vendredi, 8 et samedi 9 mai: à 21 au Park Lane Café, spectacle de Dominic & The Corvair's.

Samedi, 9 mai: à 20 heures à la Cathédrale, spectacle de l'Union musicale d'Iberville.

Samedi, 9 mai: à 20 heures au Théâtre des Deux Rives, spectacle de Zachary Richard.

Vendredi, 15 et samedi 16 mai: à 22h30 au Bar L'Hôte, spectacle rock des années 1980 avec Power Lines.

Vendredi, 15 et samedi 16 mai: à 21 au Park Lane Café, spectacle de Dominic & The Corvair's.

Vendredi, 22 et samedi 23 mai: à 22h30 au Bar L'Hôte, spectacle de rock n'blues avec Copperhead.

Vendredi, 22 et samedi 23 mai: à 21 au Park Lane Café, spectacle de Dominic & The Corvair's.

Samedi, 23 mai: à 20 heures à la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, concert du Choeur du Richelieu.

Samedi, 23 mai: à 20 heures au Centre culturel Fernand-Charest, spectacle d'humour des Mees Comiques.

Samedi, 23 mai: à 19 heures à l'Auditorium du Fort Saint-Jean, spectacle de Carpet Sweepwer, Under Cover, Short Cut, 3rd Fall et Gangster Politics.

Vendredi 29, samedi 30, dimanche 31 mai: au Centre culturel Fernand-Charest, la pièce La Cantatrice chauve.

Expositions

Jusqu'au 8 mai: Exposition Lieux de culture de Danyel Murphy au centre d'art Action Art Actuel.

Jusqu'au 17 mai: Exposition Le diable dans la légende québécoise à La Maison des Arts et de la Culture.

Jusqu'au 17 mai: Exposition Compléite de Sylvie Cloutier à La Maison des Arts et de la Culture.

NOUVEAU!

Restaurant CASA MILANO

Joyeuse Fêtes des Mères

Le dimanche 10 mai

MENU SPÉCIAL 15 choix À partir de 9,95\$

Réservez-tôt 348-6991

Déjeuner de la Fête des Mères de 7 h à 14 h

EN SALLE À MANGER

2 pour 1

LE DUO GUYLAINE ET MARIO

Les jeudis soirs Repas et consommations

SPÉCIAL DU MIDI

Bière en fût 99¢

AL COMPTOIR SEULEMENT

PETITE PIZZA 3,99\$

SPAGHETTI SAUVÉ À LA VIANDE

500, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-6991

SALON DE PARIS

HIPPO CLUB

INTERNATIONAL

SAINT-JEAN

Les mercredis soirs

Spécial PÂTES FRAÎCHES

Rég.: 6\$ à 7,50\$

3,50\$ à 5\$

Essayez les grillades du Pub

Les déjeuners de l'Hippo-Club

NOUVEAU! LES CRÊPES DÉJEUNERS AUX FRUITS FRAIS

Tous nos prix sont taxes incluses

1000, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-7777

RESTAURANT L'imprévu

BRUNCH

fête des Mères

SERVI À VOLONTÉ

12,95\$

Enfant 8 ans et moins

6,95\$

163, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu 346-2417

Une soirée poétique au féminin!

GORETTE LINHARES

Le bar Le Zig Zag présentait la semaine dernière, sous l'invitation du Conseil culturel de la Montérégie, une soirée poétique au féminin avec l'auteure Maryse Choinière de Saint-Jean-sur-Richelieu, et la poète Chantal Reichel, de Saint-Denis-sur-Richelieu. Une soirée peu fréquentée, certes, mais peuplée d'évasion.

L'auteure Maryse Choinière a publié, aux Éditions 3, deux recueils de nouvelles: «Dans le château de Barbe-Bleue», ainsi qu'«Histoires de regards à lire les yeux fermés». Ce dernier recueil a pour particularité ses photographies. Maryse Choinière a expliqué, aux quelques personnes présentes, avoir travaillé avec des photographes de Michel Pardiac et John Cameron. Le récit inspire un cliché ou vice-versa.

Pour bien véhiculer le principe même de ce recueil de nouvelles, Maryse Choinière s'est vêtue d'une robe blanche sur laquelle étaient projetées les photographies en question. L'auteure a fait la lecture de «La vesse-de-loup», «Cette personne va mourir» et «Processions». Le ton est très calme, très pausé. Le rythme de lecture est régulier.

À chacune de ses lectures, Maryse Choinière ouvre une porte que l'auditeur traverse, main dans la main avec le personnage principal. Seule lumière du récit, celle de l'esprit et du rétroprojecteur. Le silence règne, à exception près. Lors de sa dernière lecture, l'auteure cite «... et son rire s'emmêlait aux sons graves et aigus des cloches qui s'étaient mises à sonner». Coïncidence, il était 21 heures: l'horloge du bar s'est mise à marquer le temps qui passe avec un bruit de cloche!

Chantal Reichel

Après une courte pose, Chantal Reichel a pris la relève. Mme Reichel est connue en Montérégie pour sa passion



Maryse Choinière



Chantal Reichel

et Pinceaux. Elle s'occupe de plus de la Revue Imaginaire.

Le style de Chantal Reichel est cependant fort différent de Maryse Choinière. La poète est touguese, tire ses lignes avec véhémence, le visage très expressif. On ne se laisse pas bercer par sa poésie, on la vit point à la ligne!

L'artiste a proposé «un voyage à travers les années» avec des écrits rédigés il y a 15 ans, 10 ans, 4 ans ou 2 jours! Son thème de prédilection? L'enfance. Toujours avec cette fougue qui la caractérise, elle a offert «La route de l'Imaginaire», «Destinée», «Rouge», «L'enveloppe blanche», «Pour l'amour du rêve», «Tout ballon qu'il était», «Choeur de peluche» et «Aventures pour l'Amour». Les évocations sont gaies ou encore fort tristes, mais chaque fois, la même évocation.

Troisième édition de Mariage en fleurs

GORETTE LINHARES

Le centre d'art La maison sous les arbres de Saint-Athanase présente pour une troisième année l'exposition Mariages en fleurs. L'événement se déroulera du 24 mai au 28 juin prochain. Les artistes et artisans sont invités à apporter leurs oeuvres avant le 20 mai.

L'exposition Mariage en fleurs est une occasion toute particulière de stimuler les futurs mariés et leurs familles à se procurer leurs vêtements, bouquets et décorations artistiques auprès des artistes et artisans de la région.

L'objectif est le même en ce qui concerne les cadeaux faits aux mariés. La Maison sous les arbres réunira en son coeur des toiles, des sculptures, des meubles et des broderies propices.

Les fleurs seront aussi à l'honneur avec les arrangements floraux de Mme Muguette Forest Pilon. Les élèves de cette dernière présenteront d'ailleurs une oeuvre collective.

Des dégustations en après-midi sont prévues à tous les dimanches au Salon de thé Lys'Art. Lors du vernissage du



C'est le retour de Mariage en fleurs, du 24 mai au 28 juin, à la Maison sous les arbres.

dimanche 24 mai, la Maison sous les arbres organisera un défilé de mode de style médiéval à 14 heures. Information: 347-1639.

pour le théâtre, la sation. Amante de la conceptualisation de l'Agenda Plumes

Fête des Mères

Super brunch

de 9 h à 15 h

Adulte: **8⁹⁵\$** Enfants 3 à 12 ans: **3⁹⁵\$**
 0 à 3 ans: **GRATUIT**

Reservez tôt!

LUNDIS
MARDIS

MINIS PRIX

3 choix à **2,99\$**

À compter de 17 heures

IL FAIT BEAU!
IL FAIT CHAUD!

Venez profiter de notre terrasse et de nos **HEURES JOYEUSES**

«4 à 7» *Côté bar seulement

UN GOÛT DE L'AVENTURE!

DELI PLANET

LA PLANÈTE DU BIFTECK

A TASTE OF ADVENTURE!

SPÉCIAL BIFTECK D'ENTRECÔTE

12 onces

8,99\$

INCLUANT NOTRE BAR À SALADE À VOLONTÉ

PICHET
60 onces
+ 20 ailes de poulet piquantes
14,95\$

04117-688-998

LE MÉRIDIEN 6 MAI 1991 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

Un passeport touristique pour curieux seulement!

G O R E T T E L I N H A R E S

Des intervenants touristiques régionaux s'unissent pour offrir à la population un «Passeport pour curieux seulement». Ce passeport a pour objectif premier d'inciter les résidents de la région immédiate à visiter les attractions agrotouristiques du Haut-Richelieu.

Offert au coût de \$10 pour les adultes et de \$5 pour les enfants, le «Passeport pour curieux seulement» ouvre l'accès au Centre d'interprétation du colon Il était une fois... Une petite colonie, à L'Acadie, au Musée agricole René Bertrand, également à L'Acadie, au Verger Denis Charbonneau, à Mont-Saint-Grégoire, au Musée québécois de la céramique, à Saint-Jean-sur-Richelieu, et au

Fort-Lennox de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Le «Passeport pour curieux seulement» est en vente à la Caisse populaire de Saint-Jean-sur-Richelieu et à l'Office du Tourisme du Haut-Richelieu.

Certains restaurants s'ajouteront à cette liste. Le passeport est disponible dès vendredi.

Mme Gloria Delisle, du Centre d'interprétation du colon, note que l'occasion est à saisir pour la fête des Mères par exemple.

Les commerçants intéressés à vendre le passeport ainsi que les personnes désireuses d'obtenir plus d'information peuvent téléphoner au 347-9756 ou 346-1630. L



Josée Bertrand, du Musée agricole René Bertrand, Daniel Langlois, du Fort-Lennox, Lorraine Vien, du Musée québécois de la céramique, Gloria et Gérard Delisle de Il était une fois... Une petite colonie, Claudine et Denis Charbonneau, du Verger Denis Charbonneau.

Photo Jacques Paul

Au tour de Gina Seram

Ce sera au tour de Gina Seram de se produire au Nautique les 8 et 9 mai dans le cadre des soirées de blues qui s'y tiennent depuis quelques mois.

Suivront les prestations de Carl Tremblay, les 15 et 16 mai, et de Bob Walsh, les 22 et 23 mai.

Les billets pour tous ces spectacles de blues sont présentement en vente au Nautique.



Suggestions-cadeaux pour la Fête des Mères

La Chandellerie

- Chandelles • Chandeliers
- Cadeaux • Lampes parfumées

- Ensemble bougies et serviettes de table
- Brûleurs d'huiles essentielles
- Bougies parfumées
- Lampes «Berger»
- Fleurs séchées
- Etc.

310, boul. SAINT-LUC, SAINT-LUC 359-4684

041827-c48-9

Tim Hortons

SURVEILLEZ L'OUVERTURE

dans les prochains jours



Sylvie Pierre
Franchisée

Sylvie et son équipe vous souhaitent la bienvenue

734, boul. Saint-Luc, Saint-Luc. Tél: 348-3315

B-8 LE MERCREDI 6 MAI 1998 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS



vous invite pour la Fête des Mères

Dimanche 10 mai

BRUNCH-THÉÂTRE

avec la pièce

CHÔMAGE 2

Brunch à 10 h
Théâtre à 14 h

PRIX:

Brunch-théâtre: 25\$ taxes incluses
Brunch: 15\$ taxes incluses
Théâtre: 10\$ taxes incluses



Pour réservation:

864, Route 104, Mont Saint-Grégoire (514) 347-5096

041413-c48-9f

(Photo Jacques Paul)

Françoise Labelle a su bien s'inspirer du verglas!

GORETTE LESHARES

La bibliothèque municipale de Saint-Luc a récemment dévoilé les résultats locaux du concours littéraire Tempête en Montérégie organisé par l'Association des bibliothèques publiques de la Montérégie, dans le cadre de la Quinzaine du livre. C'est Mme Françoise Labelle, de Saint-Luc, qui a remporté le premier prix avec son texte intitulé Noigras.

La bibliothèque a reçu 17 textes, de 26 lignes chacun, évoquant la tempête de verglas de janvier dernier. «Les textes reçus étaient de bonne qualité, remplis d'émotions, évoquant à la fois la beauté du paysage figé puis la désolation, le désespoir, mais aussi la reconnaissance et l'espoir», note la directrice de la bibliothèque, Mme Sylvette Toutant.

Le premier prix a été attribué à Françoise Labelle. Elle gagne un certificat-cadeau d'une valeur de \$50 offert par La Foire du livre et peut ainsi participer à la finale régionale du concours. Martin Normandeau a remporté la deuxième place avec un texte portant le titre A partir du 6 janvier. Il reçoit un certificat-cadeau d'une valeur de \$30. Ex-aequo en troisième place: Jonathan Barrette avec son texte Temps de guerre et Carole Oigny avec Ciel de ténèbres. Ils recevront un cadeau souvenir.

Le jury était composé du professeur de français et auteur de Saint-Luc Réal Fortin, de l'auteur journaliste Louis Gosselin et de Mme Toutant. Cette dernière remarque que la bibliothèque constituera un recueil des textes. Il est aussi possible qu'un projet de publication de l'ensemble des textes reçus en Montérégie se concrétise.



Le spectacle des Frères à ch'val reporté

Les détenteurs de billets pour le spectacle des Frères à ch'val se sont cognés à une porte close samedi dernier, à l'Auditorium du Fort Saint-Jean. À la toute dernière minute, le spectacle a été reporté au 26 septembre. Pour le remboursement, les personnes doivent s'adresser à l'endroit de l'achat de leur billet.



Jonathan Barrette, Carole Oigny, le conseiller municipal Claude Gagnon et Françoise Labelle se réjouissent des résultats du concours Tempête en Montérégie.

Joyeuses fête à toutes les mamans

Bienvenue au RESTAURANT

ROMANTICO

TABLE D'HÔTE MIDI ET SOIR
Spécialités italiennes
Fruits et mer
Biftecks et brochettes sur charbon

Réservations: 348-6442

400, boul. du Séminaire Nord (Place Saint-Jean)
Saint-Jean-sur-Richelieu

PRÉSENTÉE EN FRANÇAIS

Grease

Une comédie musicale de rock'n roll des années 50

Un cadeau qui fera plaisir pour la Fête des mères

DÈS LE 17 JUIN

Mise en scène : DENIS BOUCHARD
Chorégraphie : Dominique Giraldeau
PRODUCTEURS : ALLAN SANDLER ET MARC POULIN



Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure
300, DE MAISONNEUVE EST



5 MUSICIENS ET 18 COMÉDIENS DONT :



MARINA
ORSINI
Betty Rizzo



RICK
MILLER
Kenickie



BRIGITTE
MARCHAND
Sandy



SERGE
POSTIGO
Danny Zucco

La Presse

CKOI 90,9 FM

Pantorama

MAYBELLINE

LA JEAN COUTU

RÉSERVATIONS : (514) 987-6919 • ADMISSION : (514) 790-1245 • GROUPES 20 ET + : (514) 334-4288

Au clavier

Benoît Prieur

L'auteur et jardinier Benoît Prieur sera présent à la librairie L'encier, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 mai, de 14 à 16 heures. Il effectuera une démonstration de plantation de boîtes à fleurs.

Choeur du Richelieu

Le Choeur du Richelieu présentera son concert printanier, le samedi 23 mai, à 20 heures, à la Cathédrale. Au programme, la «Messe du Couronnement» de Mozart.

Anne Waridel

La programmation du Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire met en relief le travail des artistes et artisans de la Montérégie avec l'exposition multidisciplinaire Matière à vision III. Y participeront une vingtaine d'exposants dont Nicole Poirier-Guérard, de Saint-Jean-sur-Richelieu, et son fléché; Anne Waridel, de Mont-Saint-Grégoire, et ses fleurs séchées.

L'exposition est présentée du 8 au 17 mai prochains. Parmi la sélection d'oeuvres, une dizaine seront acheminées au niveau national à l'occasion d'une présentation visant à souligner le travail des régions au Salon des métiers d'art 1998. De cette sélection, quelques réalisations seront retenues pour une tournée internationale qui se déroulera en 1999.

L'exposition est organisée en collaboration avec le Conseil culturel de la Montérégie et bénéficie du soutien financier du Conseil des métiers d'art du Québec. Le Musée est situé au 150, rue du Centre-Civique à Mont-Saint-Hilaire. Information: 536-3033.

Grande virée à Napierville

La municipalité de Napierville offre un spectacle gratuit et ouvert à tous dans le cadre de son 175^e anniversaire. Cette journée officielle de lancement mettra en vedette le groupe de musique folklorique La Grande Virée. Le spectacle aura lieu sur le perron de l'église, samedi, à compter de 18 heures. En cas de pluie, le tout se déroulera à la salle paroissiale.

Cégep

À l'occasion de la 9^e exposition intercollégiale, qui s'est tenue à Sainte-Thérèse du 24 au 30 avril dernier, des élèves du cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu ont été sélectionnés pour représenter leur programme d'Arts plastiques. Il s'agit de Barbara Bélanger et Mary Élenn Ouimet en peinture, Mélanie Rondeau et Mariane Whittom en estampe, Annie Granger et Sonia Patenaude en sculpture.

On chante le 175e

Le Jardin Chantant offrira un concert à l'Église de Napierville, samedi prochain, à 20 heures. Ce concert spécial pour le 175^e de la municipalité est au coût de \$8 pour les adultes et de \$4 pour les 6 à 12 ans. Information: 245-7044 et 245-7687.

Association Les Castors

L'Association des sculpteurs «Les Castors» de Saint-Hubert présentera l'exposition de travaux d'élèves, le 16 et 17 mai prochains, à la Rotonde (entrée principale) de la Garnison Saint-Jean. Bienvenue à tous.

«Faites Centsation»

Les résidents de tout le pays sont invités à participer au concours «Faites Centsation», concours de pièces de monnaie du millénaire. Les Canadiens de tous âges auront l'occasion de dessiner une pièce de 25 cents pour 1999 et pour l'an 2000. Chaque année, 12 gagnants seront nommés.

Le concours pour les pièces de 1999 se termine le 31 août 1998, celui de l'an 2000 prend fin le 30 juin 1999. En plus de voir ses initiales gravées sur la pièce qu'il a dessinée, chaque gagnant recevra un cadeau personnalisé de pièces numismatiques.

Les formulaires d'inscription au concours sont distribués à tous les foyers. Les informations sont sur Internet: www.centsation.com. La monnaie royale acceptera les dessins originaux à l'encre noire ou au crayon noir. Le dessin ne doit pas dépasser 20 cm de diamètre sur une feuille de papier de 8,5 X 11 pouces. Il faut ajouter une brève description du dessin, de même que le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du participant. Postez le tout à: Monnaie royale canadienne, Concours de dessins de pièces de monnaie «Faites Centsation!» C.P. 9060, Succursale T, Ottawa (Ontario), K1G 3T8.

Concert La clé des chants

Trois chorales chanteront à l'église Notre-Dame de Fatima à Longueuil, le 30 mai prochain, au profit d'organismes sans but lucratif. *La clé des chants* de Saint-Jean-sur-Richelieu, *Au coeur de la cité* de Longueuil et *Chantons la vie* de Montréal sont les chorales présentes. Les fonds amassés serviront à consolider les services de la *Résidence Martin Adams*, *La Maison Ludovic* et *La Gare*, un organisme qui vient en aide aux hommes acteurs de violence familiale et conjugale. Le concert bénéficie est à 14 heures et à 19h30. Information (514) 446-4971.

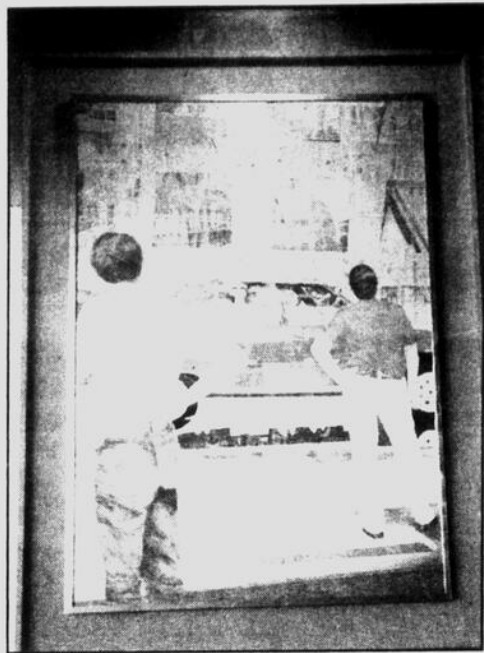


Photo Jacques Paul

Des oeuvres de Yvan LaFontaine

Yvan LaFontaine présente dès aujourd'hui deux de ses oeuvres à la Maison des Arts Notre-Dame de Grâce. Il s'agit d'une estampe intitulée «Le cycliste» et d'une infographie connue sous le nom de «La bicyclette». Cet événement vise à souligner les vingt ans du Conseil québécois de l'estampe. Yvan LaFontaine a de plus réalisé, pour l'École des Métiers de Saint-Jean-sur-Richelieu, un très grand dessin au Prismacolor et crayon de plomb. L'oeuvre peut être admirée à la cafétéria.

Comme en Jamaïque!

Le Nautique a vibré au son du reggae, vendredi et samedi derniers, avec la complicité du groupe Inus Aso. La musique de cette formation incorporait également des harmonies du chant gospel ainsi que certains éléments de soul, de rythm'n blues et de niabingue (chants folkloriques et percussions de la Jamaïque). Les spectateurs présents ont apprécié.



ZACHARY RICHARD

Le samedi 9 mai à 20 heures



BRUNO PELLETIER

Le mercredi 17 juin à 20 heures

Théâtre des Deux Rives

Les billets à l'unité sont disponibles aux endroits suivants:

- Théâtre des Deux Rives 358-3949
- Coop du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, 30, boul. du Séminaire Sud 346-3733
- Pharmacie Pharmaprix, Carrefour Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
- Réseau Admission 790-1245

Présentés en collaboration avec

LE CANADA FRANÇAIS Journal de la semaine



104.1 FM



229605-c18-r

CENTRE DE TAIJQUAN
Michel Tremblay

L'enseignement traditionnel de la famille YANG, selon le maître Yang Zhen Duo, 4^e génération

TAI CHI

Michel Tremblay plus de 35 ans d'enseignement en arts martiaux

SESSION D'INITIATION

(Inscrivez-vous le plus tôt possible : places limitées)

Le Soir :
les mardis et jeudis, de 18h00 à 19h30

DÉBUT DES COURS : 12 MAI

N.B. D'autres horaires peuvent être offerts sur demande.

CENTRE DE TAIJQUAN Michel Tremblay
201, Saint-Louis, Suite 203
Saint-Jean-sur-Richelieu tél.: 359-0388

Les Misérables: sombre et puissant

DANIEL G. HÉBERT

C'est avec un oeil circonspect que j'ai aperçu la bande annonce des Misérables de Bille August. On misait d'abord sur le succès de la comédie musicale, pour déclarer «Voici enfin le film!» comme si l'oeuvre de Victor Hugo était portée pour la toute première fois à l'écran. Le genre de marketing qui ne laisse présager rien de bon, malgré la présence d'excellents acteurs...

Le résultat, pourtant, est digne d'intérêt, et mérite d'être vu, ne serait-ce que pour les performances de Neeson et Thurman. Partageant l'affiche avec Geoffrey Rush et Claire Danes, chaque membre du quatuor a su trouver le ton qu'il fallait, cet équilibre subtil entre grandeur et désarroi.

Soyons juste: si le scénario inégal a quelque mérite, c'est surtout d'avoir laissé beaucoup de place à l'oeuvre de Victor Hugo. Les moments forts du film, ceux qui vous prennent aux tripes, ceux qui appellent vos larmes, vous touchent grâce à cette transparence par laquelle peut respirer la prose du maître.

Une transparence qui, paradoxalement, profite d'éclairages sombres. De nombreuses scènes sont en effet tournées juste avant l'aube, au crépuscule ou au coeur de la nuit, quand ce n'est pas dans une usine

mal éclairée ou dans une conduite d'égout. Ces ambiances semi-obscurées, éclairant des murs gris, sales et lézardés, mettent en lumière la «misère» des personnages (qui n'est pas toujours extérieure) en plus de conférer à l'ensemble un climat de rêve peuplé de symboles puissants.

Après 19 années passées au bagne, pour avoir volé un pain, Jean Valjean (Liam Neeson) part à la rencontre d'un agent de probation, qui ne pourra rien lui offrir d'autre qu'une vie éternellement marquée par sa faute passée. En chemin, il profite de l'hospitalité de Monsieur Bienvenue qui l'accueille malgré sa condition. Ému, il promet de devenir un autre homme dès le lendemain.

Au cours de la nuit, pourtant, il s'enfuit avec l'argenterie après avoir assommé son protecteur. Repris par les autorités, il sera confronté au prêtre qui refusera de voir en lui un voleur, allant même jusqu'à prétendre qu'il lui avait offert les ustensiles.

La caméra s'attarde longuement sur le visage de Valjean, où la stupeur fait place à l'illumination. Il comprend soudain que la rédemption est possible, qu'il a une nouvelle chance, qu'il lui est possible de vivre désormais pour le bien.

Dix années passent. Sous une nouvelle identité, il finit par racheter pour une somme dérisoire l'usine où il a longuement oeuvré, révisant les conditions de travail des employés, améliorant la production. Les nota-



Des atmosphères sombres, parfois oniriques, rendent toute la puissance à l'oeuvre de Victor Hugo.

bles voient en lui un sauveur et le persuadent d'accepter la charge de maire.

Mais son passé le poursuit. Ancien gardien du bagne, l'inspecteur Javert (Geoffrey Rush) croit le reconnaître. Obsédé par la loi et l'ordre, il ne peut tolérer qu'un ancien forçat occupe un poste si important et se rendra à Paris pour le dénoncer. Entre-temps, Valjean prendra sous

son aile une ancienne employée, Fantine (Uma Thurman), qui doit se prostituer pour assurer la subsistance de Cosette, sa fille malade.

Officiellement accusé, Valjean devra fuir vers Paris, récupérant au passage la petite Cosette dont la mère est décédée. Échappant de justesse à Javert, il trouvera refuge dans un cloître en compagnie de sa protégée. Et c'est dans la capitale que se

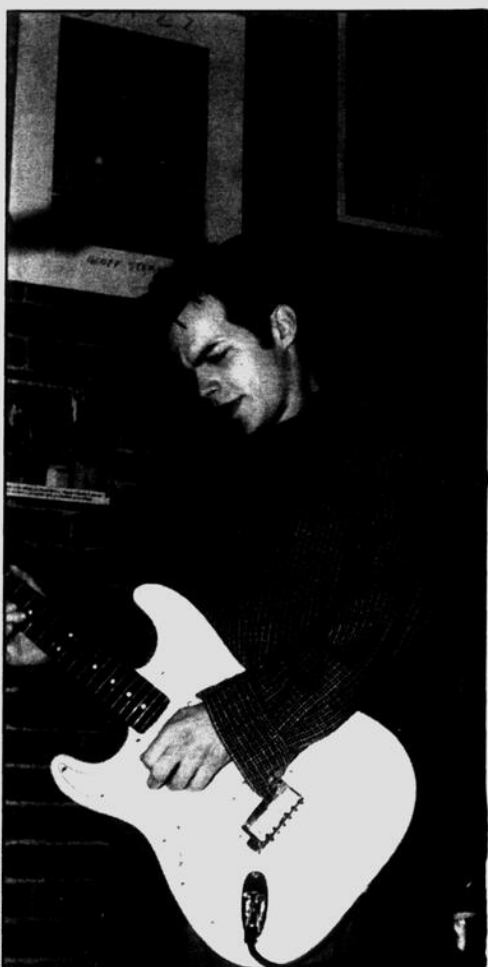
poursuivra à travers les ans l'affrontement entre les deux hommes, avec en toile de fond la révolution et la misère humaine.

Si la performance de Uma Thurman demeure bouleversante au fil de son agonie, toute l'intensité de la production se lit sur le visage des deux belligérants. Neeson d'un côté (qui m'a beaucoup plu dans Rob Roy et La liste de Schindler) est tout à fait à l'aise dans ce rôle de bienfaiteur marqué par les douleurs passées, et prêt à prendre toute la souffrance de l'humanité sur ses puissantes épaules. Et Rush, de l'autre, dont le visage impassible rend bien la froideur de l'homme de loi.

À travers un jeu sobre mais puissant, il parvient à nous faire comprendre que, prisonnier de son désir d'ordre, de contrôle, et cherchant à se faire l'égal d'un dieu vengeur, il est sans doute le plus misérable de tous.

En naviguant vers le www.spe.sony.com/movies/lesmisérables, les internautes pourront découvrir de nombreuses images du film, ainsi qu'une documentation abondante sur les acteurs et l'élaboration de la production.

Fait intéressant: de nombreuses scènes se déroulant à Paris n'ont pu être tournées dans la capitale française en raison de la présence de nombreux édifices modernes. Les images ont en fait été captées à Prague, très justement surnommée «Paris de l'est»... *LD*



Un guitariste à surveiller!

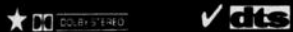
Adam Karch, de L'Acadie, était de passage au Bar L'Hôte de Saint-Jean-sur-Richelieu en fin de semaine dernière. Ce jeune guitariste de 19 ans s'est fait remarquer en janvier 1997 en évoluant au sein du groupe Wayne Smart dans le cadre d'une tournée européenne. Ça lui a entre autres permis d'assumer la première partie de Phil Collins et de Jeff Healey, à Frankfurt. Adam Karch a composé les paroles et la musique de sa première chanson intitulée Six-string Blues.



PRIX D'ADMISSION
EN MATINÉE ET MARDI,
MERCREDI SOIR : 5,00\$
13 ANS - 17 ANS : 6,00\$
3 À 5 ANS : 5,00\$
ADULTES : 8,00\$

CINÉMA
LE CAPITOL

290 RUE. RICHELIEU
À ST-JEAN SUR RICHELIEU



<http://www.actionfilm.ca/capitol>

PROGRAMMATION
DU 8 MAI AU 14 MAI

L'IMPACT (en attente de classement)

Semaine: 18h45 - 21h25
Sam. dim.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25

TRAQUER (13+ violence)

Semaine: 18h55 - 21h30
Sam. dim.: 12h55 - 15h30 - 18h55 - 21h30

LES MISÉRABLES (G)

Ven. lun. mar. mer.: 18h40 - 21h25
Sam. dim.: 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25

LA CITÉ DES ANGES (G)

Semaine: 18h50 - 21h30
Sam. dim.: 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30

LE DESTIN DE WILL HUNTING (13+ langage vulgaire)

Semaine: 18h40 - 21h25
Sam. dim.: 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25

TITANIC (G - Déconseillé aux j. enfants)

Semaine: 19h30
Sam. dim.: 12h35 - 16h45 - 20h40

INFO-FILM: 358-3030

Robert Duvall Téa Leoni Elijah Wood Vanessa Redgrave
Maximilian Schell Leelee Sobieski et Morgan Freeman

L'IMPACT

v.f. de **IMPACT**

produit par

Steven Spielberg, Joan Bradshaw et Walter Parkes

SWAYZE
TRAQUER

(Version française de «Black Dog»)

www.blackdogthemovie.com

LIAM NEESON
GEOFFREY RUSH UMA THURMAN CLAIRE DANES

A une époque où les passions étaient ardentes. Les révolutions naissaient.
La vengeance était instantanée. Et la rédemption durait toute une vie.

LES MISÉRABLES

NICOLAS CAGE MEG RYAN

LA CITÉ DES ANGES

VERSION FRANÇAISE DE CITY OF ANGELS

MATT DAMON ROBIN WILLIAMS MINNIE DRIVER

LE DESTIN DE WILL HUNTING

(v.f. de GOOD WILL HUNTING)

RIEN AU MONDE
NE POURRAIT LES SÉPARER.

TITANIC

EN VERSION FRANÇAISE



Pour jeunes de tout âge

Des histoires à lire entre ciel et terre

Deux auteurs de la Montérégie nous proposent des livres jeunesse. D'abord, Jean Béland, un jeune retraité de l'enseignement, a certainement réalisé un projet qui le turlupina depuis un bon moment : écrire un roman pour les jeunes. C'est fait avec *Adieu limonade!* (Éditions de la Paix, coll. "Dès 9 ans", 1998) et c'est réussi. Puis, Viateur Lefrançois, l'auteur de *Marie-Rose-Aimée* (Éditions Archimède), nous propose un second roman, une aventure de science-fiction bien tournée destinée aux ados : *L'Énigme de l'œil vert* (Éditions de la Paix, coll. "Ados/Adultes", 1998).

Daniel, le narrateur d'*Adieu limonade!*, nous entraîne, en compagnie de son cousin Stéphane, dans une folle envolée à bord de la montgolfière de Boris Vatchkov, avec Guillaume et Sylvie à bord du véhicule de poursuite. L'auteur, en deux traits de plume, décrit ses personnages et les anime avec autant de célérité. Ainsi, on a plaisir à observer Boris, un véritable ogre qui mange tout le temps. On goûte également les hésitations et le silence de Sylvie, surnommée Syllabe à cause de ses réponses monosyllabiques. Quant à l'aventure vécue par les jeunes héros, Dan et Stef, elle consiste en une envolée qui dure et perdure

parce que Boris ne parvient pas à poser son ballon dans les champs inondés.

Jean Béland aime les enfants et cela se ressent à la lecture de son récit. Hormis quelques invraisemblances (quand le ballon est gonflé, il n'est pas temps de bouffer; une envolée d'une nuit est toujours possible, surtout en littérature), son récit colle bien à l'univers de ses jeunes lecteurs et respecte leur sensibilité aux choses et aux gens qui les entourent. Le romancier manie bien descriptions, dialogues et humour, matériaux essentiels à la vitalité d'un tel roman. Voyons voir son prochain récit qui, m'a-t-on dit, se déroulera au Fort-Chambly.

Du côté de Viateur Lefrançois, d'importants changements se sont opérés. Voilà qu'il s'adresse à un public un peu plus jeune, celui des ados. *L'Énigme de l'œil vert* est un roman de science-fiction qui nous fait partager l'initiation de Marco, un jeune habitant la région métropolitaine, âgé d'une quinzaine d'années, au sein de l'équipe de la base Aster, située quelque part au Nouveau-Québec. En



compagnie de quelques camarades de fortune, triés sur le volet, Marco est soumis à divers examens permettant de mesurer ses capacités physiques et intellectuelles, mais aussi la qualité de ses sentiments et le contrôle qu'il exerce sur ses émotions. Car les gens d'Aster visent la pacification de la planète et nourrissent des projets écologiques d'envergure. Pour atteindre leurs buts, ils ont besoin de jeunes au-delà de tout soupçon. Évidemment, on s'en doute, la formation de Marco ne se fera pas sans heurt.

M. Lefrançois se montre ici un habile conteur et soutient bien le rythme de son roman, ce qui n'est pas simple surtout en science-fiction. L'équilibre entre le vrai et le vraisemblable n'est pas trop écorché, si ce n'est pas la brusquerie du prologue à nous jeter au cœur de l'action. Du côté des personnages, ils sont tous typés, aussi bien Marco que son ennemi Peter ou ses alliés Shana, Drial ou Dorah, le chef suprême d'Aster. La description des lieux est dans le ton et les inventions suffisamment imaginatives, notamment le téléporteur personnel. On se laisse même prendre par les capacités physiques décuplées des habitants d'Aster.

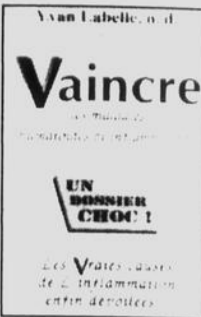
Bref, voilà deux romans que les jeunes, de six à quatorze ans, aimeront lire à coup sûr. Il faut les leur offrir en précisant que même un vieux chroniqueur y a pris plaisir. ☺



Nouvelles recettes végétariennes (Éditions Trois-Pistoles, 1997) par Germain Beaulieu. La saison du potager arrivant, je vous suggère de mettre la main sur cet excellent guide. L'auteur, diplômé du réputé Institut d'hôtellerie du Québec, nous fait profiter de son expérience culinaire, longue de plus de 20 ans. Il propose non seulement entrées, tartinades, salades (dont une de riz au cari) et vinaigrettes, mais aussi soupes (goûtez au vert potage St-Germain), plats (ah! les patates rieuses de Georges) et desserts. Puis, découvrez ce que ce poète de la bouffe santé appelle ses petits secrets : il y a là plus d'une douzaine de domaines brillamment abordés dont de bonnes suggestions d'infusions.



Histoire du Mouvement Desjardins : de la caisse locale au complexe financier (Éditions Québec-Amérique, 1998) par Pierre Poulin. Voici que paraît le troisième tome du récit détaillé du projet de coopérative, tel qu'Alphonse Desjardins l'avait démarré dans sa demeure de Lévis. Après les débuts des années 1900-1920, l'historien a raconté la mise en place des structures de ce qui allait devenir un véritable mouvement (1920-1944). Cette fois, ce sont les années d'écllosion de l'organisation et la diversification de ses services dont il est question, de 1945 à 1971. Une vision de l'intérieur de l'univers Desjardins — certes, mais aussi une bonne façon de suivre, année après année, les transformations majeures qu'a subies le dessein initial du fondateur.



Vaincre les maladies rhumatoïdes et inflammatoires (Éditions Fleurs sociales, 1998) par Yvan Labelle, n.d. Point n'est besoin de présenter l'auteur, un des naturopathes les plus réputés au Québec. Son ouvrage, sérieusement documenté et appuyé de témoignages et d'exemples de résultats cliniques, propose une étude détaillée des maladies rhumatoïdes et inflammatoires, de leurs causes et de leurs effets sur la santé en général de ceux qui en souffrent. De plus, M. Labelle suggère des avenues éprouvées de traitements de ces maladies dont, malheureusement, de plus en plus de gens en sont atteints. Outre la réflexion proposée par l'auteur sur le sujet, l'ouvrage intéresse par les soins alternatifs proposés, différents de ceux de la médecine traditionnelle.



Deux suggestions pour les mélomanes avertis



Decksandrumsandrockandroll PROPELLERHEADS

Voilà un groupe qui fait beaucoup parler de lui, notamment en Angleterre, où on les compare, à tort ou à raison, aux Chemicals Brothers, une référence dans le monde du techno pur et dur.

À mon humble avis, Propellerheads offre un produit nettement plus consistant que les Chemicals Brothers, un groupe que la concurrence a déjà relégué aux oubliettes. On n'a qu'à penser par exemple à Moby, à Prodigy, une formation qui les a rapidement délogés avec un album encensé par les critiques et les plus grands artistes de ce monde, tels Eric Clapton et Robert Plant par exemple.

Mais revenons à Propellerheads, pour vous dire, dans un premier temps, qu'il

s'agit d'un premier album. Et quel album. Préparez-vous à un voyage musical qui vous vaudra des heures et des heures de découvertes. Sachez simplement, pour vous mettre en appétit, que Prince se trouve derrière la console pour orchestrer cette musique qui se veut un heureux mélange de styles.

Richard Labbé, du journal La Presse, parlait récemment d'un pur délice. Il avait raison. Pour bien apprivoiser ce disque, il faut sans doute des dizaines et des dizaines d'heures d'écoute. C'est raffiné comme c'est pas possible. C'est riche, c'est intelligent, c'est franchement étonnant.

Propellerheads, c'est avant tout l'histoire d'un duo, celui formé de Will White et de Alex Gifford. Privilégiant une approche de style techno, ils flirtent néanmoins avec le soul, le hip-hop, le funk, le rock et autres styles musicaux. C'est d'ailleurs ce qui rend cet album si intéressant, si déroutant à la première écoute. Et plus on y prête une oreille attentive, plus on en redemande.

C'est riche comme musique, disions-nous. Il faut entendre les claviers, les guitares, les cuivres et les montages sonores pour réaliser à quel point cet album est une réussite. Encore plus lorsqu'on a la chance d'écouter ce disque sur une chaîne audio de bonne qualité. Les effets stéréophoniques sont saisissants.

C'est donc très actuel comme musique, mais nous sommes loin, très loin de l'approche redondante des Chemicals Brothers. C'est tellement bon en fait que plusieurs s'accordent pour dire que cet album pourrait bien se retrouver sur la liste des dix meilleurs albums de l'année. On verra bien.

Performance: 8 sur 10



Fantaisie militaire BASHUNG

Bashung n'est pas un nouveau venu. Il compte déjà vingt ans de carrière derrière lui et pas moins de dix albums. On ne parle pas ici d'une vedette, mais d'un personnage. D'un artiste au style inclassable qui excelle dans l'art de marier les mots et les sons. Bref, Bashung est un chanteur respecté, voire même adulé par ceux qui ont pris le temps de se familiariser avec son univers particulier.

À en juger par les nombreux articles écrits à son sujet récemment, *Fantaisie militaire*, le titre de son plus récent album, fait l'unanimité. On parle d'un artiste fascinant,

d'un artiste en constante évolution.

Pour faire l'objet de telles critiques, Bashung, même s'il occupe toute la place avec sa voix en gant de crin, n'a pas lésiné sur les moyens pour créer un environnement sonore qui enrobe bien ses mots et sa douce folie.

Le monsieur a entre autres fait appel aux services du réalisateur Ian Caple (collaborateur de Tricky), du guitariste Adrian Utley (Portishead), du bassiste Simon Edwards (Talk Talk) et du programmeur Jean-Marc Lederman (Front 242). Voilà autant d'indices susceptibles de vous situer dans l'univers musical de Bashung.

En toute honnêteté, je dois avouer qu'il m'a fallu du temps, beaucoup de temps pour comprendre cette démarche musicale qui n'est pas donnée à tout le monde d'apprécier. Il faut aimer les mots, la subtilité, la poésie et les arrangements tricotés serrés. Ça n'a rien de commercial, rien de simpliste. Bashung ne mange pas de ce pain-là.

Inclassable, disions-nous à son sujet. Unique, pourrions-nous ajouter pour mieux le décrire. C'est tout un personnage. Sa voix nous le fait voir comme un homme mystérieux, et il faut avouer qu'il l'est un peu. Mais l'homme a des idées, une vision et des pressentiments. Et il est juste de dire que *Fantaisie militaire* est un de ces disques peu nombreux dont la dépendance croît avec l'usage.

Voilà donc deux albums intéressants que tout mélomane averti devrait se mettre sous l'oreille.

Performance: 7 1/2 sur 10 ☺



Pascal Cloutier

Vidéo +

L.A. Interdite, un film policier tricoté serré



Le Chacal

Le Chacal

Vous vous souvenez il y a quelques semaines, alors que je vous entretenais du film «Le Mandat», de Christian Duguay? J'avais trouvé ça pas mal bon. Je vous avais aussi mentionné que je verrais bientôt le film américain qui portait le nom du terroriste décrit dans «Le Mandat»? C'est chose faite!

On ne peut pas dire que ce que j'ai avancé quant au lieu entre les deux productions soit vrai. A part le mot Chacal et un sujet semblable, le terrorisme d'élite, les deux films sont assez différents. Et en fin de parcours, j'ai préféré la production du réalisateur Duguay que «Le Chacal». Mais «Le Mandat» a assez eu de publicité, passons au film que j'ai vu pour vous cette semaine.

Richard Gere, Sidney Poitier et Bruce Willis se partagent la vedette de ce film d'action. Un film soutenu qui, lorsque l'action se calme, fait place à une intrigue et une poursuite des plus intéressantes. Non pas qu'elles soient si différents, non. C'est que le tiers du film se passe et semble vraiment avoir été filmé à Montréal. Bruce Willis était-il là aussi?

Je ne me souviens pas d'avoir visionné un vidéo américain d'action traitant autant de Montréal. Le port de Montréal, les restos, le pont Jacques-Cartier et Sainte-Catherine y sont reconnaissables. Alors que certains films déguisent notre métropole, celui-ci la décrit comme elle est. On entendra même un gars raccrocher le téléphone après avoir lancé un: «Je te rappelle bonhomme...»

Willis joue le méchant terroriste sans coeur et en demande: Richard Gere le bon terroriste de l'I.R.A. qui a été arrêté à cause du méchant il y a plusieurs années et qui aidera finalement le pauvre fonctionnaire sans peur et sans reproche, maladroit mais conscient de sa nature humaine, joué par le toujours très bon Sidney Poitier.

Les déguisements de Willis dans le film sont parfois impressionnants, parfois comiques, ce qui porte à croire à l'in vraisemblance de plusieurs situations. Mais somme toute Willis réussit un bon travail. Gere pour sa part ne semble pas maîtriser tout à fait l'accent irlandais.

Faut dire que sa popularité ne l'aide pas, il est difficile d'oublier l'accent bien américain de l'acteur. Le duel que se livrent les deux terroristes n'est pas assez senti tout au long du scénario, l'utilisation de flashbacks aurait peut-être aidé le spectateur à mieux sentir la rivalité parce que comme ça c'est un peu en retrait alors que ça ne devrait pas l'être.

Poitier n'est pas assez utilisé. Quand on a les services d'un tel acteur, me semble qu'on se force pour lui donner plus de matière. Ici, un autre acteur moins talentueux aurait pu faire l'affaire, dommage.

L.A. Interdite

Pas assez traditionnel pour pouvoir espérer couler le Titanic de James Cameron aux Oscars, L.A. Interdite aura été en nomination dans plusieurs catégories. Kim Basinger est sortie grande gagnante dans la catégorie actrice de soutien et pourtant son rôle n'était pas si impressionnant. C'est peut-être aussi pour souligner l'amélioration de son jeu, la franchise avec laquelle elle a présenté cette call-girl de grande classe dans un Los Angeles des années 50 encore bien jeune.

Une histoire de corruption bien compliquée face à laquelle plusieurs de mes amis m'ont mis en garde. C'est compliqué, on est pas sûr, patati et patata. C'est pas simple, simple et il



L.A. Interdite

faut être attentif, le moindre bâillement pourrait changer votre appréciation de cette production du tout au tout.

Plusieurs styles d'enquêteurs de la police de Los Angeles s'unissent pour mieux résoudre une série de meurtres commis sur leur territoire. La pègre, la mafia, la force constabulaire, sa haute direction et même le show-business se retrouvent entremêlés dans une intrigue tricotée serrée.

Beaucoup d'acteurs, beaucoup de personnages et beaucoup de questions sans réponses rendent l'image générale floue. Celle-ci s'éclaircit en dernière demi-heure dans une embuscade et une fusillade très réussie. Comme quoi la violence règle bien des choses au cinéma mais pas très proprement. La crédibilité et l'intelligence complexe de l'intrigue en prend pour son rhume par un coup de barre nono et très brute.

D'un autre côté le mystère était déjà résolu au moment où tout explose à l'écran. Compliquée mais différente l'intrigue nous aura, le temps d'un film, fait marcher les méninges. Pas facile c'est certain, mais pour une fois qu'un vrai challenge nous est offert, on ne s'en plaindra pas.

Bien filmé, le film est particulier par son anachronisme. Ce genre de film d'époque n'a pas vraiment la cote de nos jours et pourtant il aura été assez populaire et reconnu. Les amateurs de films policiers ont désormais au club vidéo le plus proche quelque chose de substantiel à se mettre sous la dent. Et c'est bien produit en plus.

Suggestion cinéma

L'Impact. L'été est arrivé et voilà les gros canons qui sortent avec Steven Spielberg en tête.

Suggestion classique

Météor. L'ancêtre de «L'Impact» alors que faire atterrir un météore au cinéma techniquement impensable. Alors...

À venir

Kiss the Girls, Rainmaker, Switchback.

La Maison sous les arbres expose au profit de l'Hôpital

GORETTE LINHARES

Le centre d'art La Maison sous les arbres, de Saint-Athanase, prépare une exposition au profit de la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu. L'artiste-peintre Michel Fortier, de L'Acadie, et le sculpteur Pierre R. Goulet, d'Iberville, exposeront des oeuvres récentes.

L'exposition s'étalera sur une période de quatre jours: jeudi le 14 mai et vendredi le 15 mai, de 19 à 21 heures, samedi le 16 mai, de 9h30 à 17 heures, et dimanche le 17 mai, de 13 à 17 heures. A l'occasion de cette dernière journée d'exposition, une dégustation est prévue à 14 heures.

Les artistes invités procé-




Le sculpteur Pierre R. Goulet et l'artiste-peintre Michel Fortier présentent les deux oeuvres qui feront l'objet d'un tirage.

deront également au tirage d'une de leurs oeuvres, le dimanche, à 16 heures. Les oeuvres sont un tableau de Michel Fortier d'une valeur de \$230 et une sculpture de Pier-


re R. Goulet d'une valeur de \$200. La Maison sous les arbres de Saint-Athanase est située au 2024, route 133 sud. Information: Mme Muguette Forest Pilon, au 347-1639.

Salon Notre-Dame

COIFFURE POUR ELLE ET LUI




Carole




Lynda

Service courtois... Coupes et coiffures personnalisées... Ambiance chaleureuse... sont au coeur des préoccupations de Carole et Lynda.



Brigitte



Joyce

Elles profitent de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à Brigitte et Joyce et invitent client(e)s et ami(e)s à venir les rencontrer.

Bienvenue à tous!

**201, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu 359-1114**



Semaine de la vie animale

La semaine de la vie animale depuis quelques années est organisée par l'Association canadienne des médecins vétérinaires et par l'Ordre des médecins vétérinaires du Québec. Cette semaine est une période spéciale où les vétérinaires et techniciens(nes) en santé animale unissent leurs efforts afin de promouvoir le bien-être animal, le respect de la vie animale et enfin faire connaître au public les multiples facettes de l'implication des vétérinaires auprès des animaux et des hommes.

Cette année, cette semaine se tient du 3 au 9 mai et le thème est: «La santé animale... C'est notre affaire.» Pendant la semaine, plusieurs médecins vétérinaires dans les villes et en région s'impliqueront pour informer le public. Certains visiteront des écoles et animeront des discussions avec les étudiants, d'autres feront visiter leurs cliniques et leurs installations, etc. Dans la région, voici les activités qui se dérouleront:

- À Napierville, la Clinique vétérinaire des Jardins de Napierville tiendra des portes ouvertes, samedi le 9 mai de 10 h à 17 h.

- À Iberville, l'Hôpital vétérinaire Iberville

Missisquoi offrira à sa clientèle et au public de la documentation et des ballons pour les enfants sur place.

- À Saint-Jean, l'Hôpital vétérinaire Saint-Jean recevra des classes d'élèves de l'école Chabanel qui viendront visiter les lieux et profiteront des explications et de la visite complète de l'endroit, le mercredi 6 mai. Le lendemain, pour compléter la visite, une animation concernant le respect, les soins des animaux et la prévention face aux animaux domestiques se déroulera à l'école Chabanel d'Iberville. De plus, le jeudi 7 mai, j'irai visiter la garderie «Le jardin des hirondelles» de l'île Sainte-Thérèse afin d'initier les tout-petits au bien-être et à la santé animale.

Comme vous pouvez le voir plusieurs personnes seront touchées par les activités de cette «Semaine de la vie animale», alors, si vous avez à rencontrer des vétérinaires durant cette semaine, n'hésitez pas à leur en parler et à poser vos questions car la santé animale c'est notre affaire mais c'est aussi un peu la vôtre!

Si vous avez des commentaires ou questions concernant ce sujet, vous pouvez me contacter à l'Hôpital vétérinaire Saint-Jean, 269, Jacques-Cartier Sud au 346-4515 ou au Bureau vétérinaire Saint-Jean, 46, boul. Saint-Luc au 349-4471. ☺



Plusieurs activités marqueront la Semaine de la vie animale dans la région.



Le cerveau, cet animal bizarre...

J'ai mis la main récemment sur un livre que mon fils avait emprunté à la bibliothèque. Comme c'était un livre qui traitait des yeux, vous comprendrez que je n'aie pu résister à l'envie de jeter un coup d'oeil afin de savoir ce qu'on raconte à nos enfants. Ce fut une heureuse décision, car j'ai trouvé là-dedans une foule de renseignements amusants et une section particulièrement intéressante lorsqu'on rédige une chronique hebdomadaire!

J'ai donc décidé de vous parler cette semaine du rôle du cerveau dans la vision, en vous donnant des exemples qui illustreront bien son importance. On compare très souvent l'oeil à un appareil photo, ce qui est vrai, mais jusqu'à un certain point seulement. L'appareil photo reçoit la lumière et l'imprime sur une pellicule, ce qui peut à peu près ressembler à ce que l'oeil fait. Par contre, le travail de l'oeil ne s'arrête pas là. Après avoir reçu l'information, il l'achemine au cerveau pour que celui-ci l'interprète, ce qui fait toute la différence.

Lorsqu'on lui achemine de l'information, le cerveau la traite avec un contexte, la compare à ce qu'il connaît déjà, bref il comprend les choses avec des références qui lui sont propres. Si ce texte était écrit en japonais, il y a fort à parier que votre cerveau n'y comprendrait rien et, que vous lisiez n'importe quoi, cela ne ferait aucune différence.

Ces exemples nous démontrent deux choses, entre autres. Tout d'abord, le cerveau est pourvu de cellules qui détectent le mouvement, puisqu'on peut savoir qu'un objet bouge ou est immobile. L'autre chose est que notre cerveau croit que les gros objets se déplacent beaucoup moins facilement que les petits.

Dans nos deux exemples, la lune semble plus petite que les nuages et le camion apparaît beaucoup plus gros que l'auto dans laquelle nous sommes. Il est donc logique pour le cerveau de croire que la lune se déplace dans le ciel et que l'auto recule, lorsqu'on sait qu'en fait, la lune est immobile et le camion avance...

La lumière se déplace également à une vitesse phénoménale, mais notre cerveau réagit de façon non moins spectaculaire. Imaginons-nous en train de marcher dans une rue, le soir, à la brunante. Si l'on regarde les lampadaires s'allumer, on jurerait qu'ils s'allument les uns

après les autres, en commençant par les plus près de nous.

Me croirez-vous si je vous dis le contraire? En fait, les lampadaires s'allument exactement au même moment et la lumière émise par toutes les sources lumineuses atteint notre oeil au même moment.

Ce qui se passe pour que le cerveau se trompe à ce point est simple. Plus la lumière est faible, plus il faut de temps au signal lumineux pour se rendre de la rétine au cerveau. Les signaux lumineux provenant des lampadaires les plus proches de nous arrivent sur la rétine en même temps que les signaux émis par les lampadaires plus éloignés.

Toutefois, comme la lumière est plus forte (ou plus vive) lorsqu'elle part d'un endroit rapproché, elle parcourt plus vite le chemin entre la rétine et le cerveau. On a donc l'impression que le lampadaire s'est allumé avant, ce qui est faux... ☺

CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE
DR CÉLINE DAIGNEAULT

Place Les Lilas
1101, boul. Brassard,
bureau 202
Chambly
Tél. (514) 658-1116

- Traitement de varices
- Examen veineux au «Doppler»
- Traitement de couperose
- «Peeling» doux aux AHA
- Correction des rides (collagène, botox, injection de gras)
- Soins de cellulite
- Liposuction

202896-cdb-1

Psychologues
Desnoyers
Letourneau

Services de psychothérapie individuelle et de groupe
Adultes - Adolescents - couples
Sessions de croissance

624, boul. du Séminaire N
Saint-Jean-sur-Richelieu
514.349.6191

Bonne fête des Mères

Profitez de l'occasion



**pour offrir
une belle
plante
ou un beau
panier
suspendu.**

**Un cadeau
très apprécié!**

**PLUS DE 50
VARIÉTÉS
DE FINES
HERBES**



SPÉCIAL DE LA SEMAINE

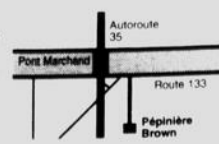
Fines herbes, Pot 4 po

5/10\$

Du lundi au dimanche de 9 h à 17 h

Évaluation de
paysagement gratuite

54, Avenue de la Pépinière,
Iberville
347-1462



Notre pépinière est prête à tout faire pour aider la nature!

Conduire une motocyclette comporte des risques

Conduire sa motocyclette à la campagne avec le vent et le soleil comme seuls compagnons de route, voilà qui relève du rêve plus que de la réalité. Les nombreux usagers de la route et les conditions de la circulation font qu'il faut apprendre très tôt à adapter sa conduite à son environnement.

Conduire une moto comporte des risques. Parce qu'il est peu protégé, le motocycliste est vulnérable. Les statistiques sont alarmantes. Soixante-quinze pour cent des accidents de moto entraînent des dommages corporels alors que cette proportion est de seulement vingt pour cent dans le cas des accidents d'auto. D'un autre côté, tout est question de savoir-faire et de compétences qui s'apprennent en théorie, mais surtout par la pratique. La conduite de la moto, comme de tout véhicule, demande donc des connaissances et une préparation adéquates.

Dans le but d'aider l'apprenti conducteur qui désire se familiariser avec les techniques de conduite d'une motocyclette, la Société de l'assurance automobile du Québec, en collaboration avec les Publications du Québec, publie un guide intitulé: «Conduire une moto».

Après avoir passé en revue l'équipement de protection et les diverses composantes de la moto, le livre traite des notions de base pour effectuer un premier déplacement: le démarrage, la mise en mouvement, la conduite à basse vitesse et le maintien de l'équilibre. Viennent ensuite les notions liées aux changements de vitesse. Les techniques de freinage et d'immobilisation de la moto, incluant le stationnement sont aussi abordés.

Prendre un virage, ça s'apprend... mais pas à ses dépens. Négocier une courbe ou tourner à une intersection demandant une technique particulière. Même s'ils paraissent agréables, les virages représentent souvent un défi pour le conducteur débutant. Qui plus est, la majeure partie des accidents de motocyclette mettant en cause un seul véhicule surviennent dans les virages. La vitesse et les conditions de la chaussée sont responsables de plusieurs accidents. «Conduire une moto» consacre un chapitre complet à cette question.

Aussi bien l'admettre tout de suite, les automobilistes ont de la difficulté à voir les motocyclistes. C'est connu, la majorité des automobilistes interrogés après une collision avec une motocyclette déclarent qu'ils n'ont pas vu venir la moto. À cause de ses dimensions réduites, la motocyclette est plus difficile à repérer qu'une voiture. D'où l'importance pour le motocycliste de se rendre visible de bien voir et surtout de prévoir.

Surtout pour les oiseaux de nuit, il est primordial de prendre toutes les précautions nécessaires pour circuler avec ou sans pleine lune.

Autant il est essentiel de voir et d'être vu par les autres usagers, autant faut-il savoir maintenir ses distances avec eux. Garder ses distances ne veut pas dire pour autant se faire petit. Au contraire, il est important de prendre sa place et la bonne. En fait, tout est une question d'adaptation à la circulation et de partage de la route.

Malgré une conduite prudente et une planification sérieuse, il peut arriver qu'une simple

randonnée tourne au cauchemar quand survient l'imprévu. Un bris mécanique, une route mal entretenue ou un insecte sous la visière et on se retrouve dans le décor en moins de deux. Il y a peut-être moyen de réduire les dégâts. Un entretien périodique de la moto, une observation constante de la route peuvent prévenir bien des ennuis. Mais comme personne n'est à l'abri des dangers de la route, il vaut mieux s'y préparer.

La nécessité de voir et d'être vu, la capacité de s'adapter à la circulation et de faire face aux ennuis mécaniques et aux situations d'urgence en cours de route sont tous des sujets

que «Conduire une moto» traite en détail.

Lorsque vous vous sentirez suffisamment sûr, vous voudrez sans doute partager avec d'autres le plaisir de rouler. Conduire avec un passager demande une certaine adaptation. De même, si vous avez l'intention de transporter des bagages, il faudra prendre certaines précautions. Partir en randonnée entraîne parfois de longues périodes de conduite. Le conducteur doit donc être en forme et bien préparé, pour garder l'esprit alerte et partir gagnant. Ces questions font l'objet du dernier chapitre de «Conduire une moto».

«Conduire une moto» fait partie de la collection portant sur la sécurité routière. Ce guide est en vente au prix de \$9.95 dans les librairies, chez les concessionnaires et autres distributeurs des Publications du Québec. On peut le commander en composant le 1-800-463-2100.

Pour obtenir des informations gouvernementales n'hésitez pas à contacter Communication-Québec au 346-6879. Vous pouvez également passer nous voir, nous sommes situés au 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu. ☺

Joyeuse Fête des Mères

RESTAURANTS

CASA GRECQUE

GRILLADES ET FRUITS DE MER

APPORTEZ VOTRE VIN

Joyeuse Fête des Mères

Le dimanche 10 Mai

315, rue MacDonald (local 114), Saint-Jean-sur-Richelieu 359-4066

CLINIQUE

du

Dr ANDRÉ RIVARD

**AMAIGRISSEMENT ET
MAINTIEN DU POIDS SANTÉ**

315, rue MacDonald, local 106
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-7744



La rhubarbe de mai...

Dès les premiers jours de mai, on aperçoit ses belles tiges vertes commencer à sortir de terre et à poindre fièrement vers le soleil... D'un point de vue botanique, la rhubarbe est un légume mais pour tous les chefs cuisiniers apprentis, la rhubarbe est si délicieuse en desserts que c'est absolument un fruit!

Choisissez des tiges de rhubarbe fines, à la fois tendres et croquantes, et d'une couleur délicatement rosée; calculez qu'environ six tiges de rhubarbe, soit 500 g ou 1 lb, vous donneront environ 1 litre ou 4 tasses de rhubarbe banchée. Vous êtes maintenant fin prêt à cuisiner l'irrésistible rhubarbe de mai!

Pouding à la rhubarbe



- 250 ml de farine
- 75 ml de sucre
- 7 ml de poudre à pâte
- 2 ml de bicarbonate de soude pincée de sel
- 375 ml de rhubarbe en dés
- 50 ml de raisins séchés
- 125 ml de lait
- 1 oeuf
- 2 ml d'essence de vanille
- 250 ml d'eau bouillante
- 50 ml de cassonade
- 50 ml de beurre
- 15 ml de jus de citron
- 5 ml de zeste de citron râpé
- pincée de muscade



Combiner les 5 premiers ingrédients et remuer; incorporer la rhubarbe et les raisins. Battre le lait, l'oeuf et la vanille et verser sur les ingrédients secs. Mélanger et verser dans un moule carré bien graissé. Combiner l'eau bouillante, la cassonade et le beurre et tourner jusqu'à ce que la préparation soit homogène. Ajouter les jus et zeste de citron et la muscade et bien remuer; verser sur la pâte. Cuire au four à 180C (350F), environ 30 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit doré et le centre ferme au toucher.

Astuce maison

SALADE CHAUDE DE POMMES DE TERRE...

Très facile à faire et surtout trop succulente... préparez-vous, car on en redemande toujours! Lavez 750 g de pommes de terre nouvelles (environ 1 1/2 lb) et déposez-les dans une casserole d'eau froide salée; chauffez jusqu'au point d'ébullition, réduisez le feu et continuez à mijoter environ 15 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Egouttez-les parfaitement et déposez-les dans une assiette de service; gardez au chaud. Hachez 4 tranches de bacon et faites cuire à feu vif, jusqu'à ce qu'il soit croustillant; retirez du feu à l'aide d'une cuillère perforée. Faites dorer dans la graisse du bacon, un oignon banché fin, pendant quelques minutes; ajoutez 15 ml de farine et continuez la cuisson encore une minute. Versez 250 ml d'eau et continuez à cuire en tournant jusqu'à ce que le mélange soit onctueux. Ajoutez 45 ml de jus de citron et 15 ml de moutarde de dijon et continuez la cuisson, en remuant constamment jusqu'à ce que la sauce soit lisse et épaisse. Saupoudrez le bacon sur les pommes de terre et arrosez de sauce... servez immédiatement ce délice qui fera fureur!

Biscuits à la rhubarbe

- 125 ml de beurre
- 250 ml de cassonade
- 1 oeuf
- 500 ml de farine de blé entier
- 10 ml de poudre à pâte
- pincée de sel
- 2 ml de clou
- 2 ml de muscade
- 5 ml de cannelle
- 50 ml de lait
- 125 ml de raisins séchés
- 250 ml de rhubarbe en dés
- 250 ml de noix banchées

Battre ensemble beurre et cassonade; incorporer l'oeuf et battre jusqu'à ce que la préparation soit onctueuse. Combiner la farine, la poudre à pâte, le sel et les épices et ajouter à la préparation en alternant avec le lait. Bien battre.

Incorporer les raisins, la rhubarbe et les noix et déposer par cuillerées à thé combles sur des plaques à biscuits; bien graissées; cuire au four à 180C (350F), environ 20 minutes ou jusqu'à ce que les biscuits soient légèrement brunis. Retirer des plaques et laisser refroidir complètement. Environ 4 douzaines.

Vinaigrette à la rhubarbe

- 125 ml de rhubarbe
- 50 ml d'eau
- 5 ml de racine de gingembre
- 30 ml de miel
- jus et zeste d'une lime
- 125 ml d'huile
- 15 ml de ciboulette
- 2 ml de thym
- sel et poivre

Hacher la rhubarbe et ajouter l'eau; faire mijoter doucement à couvert jusqu'à tendreté. Incorporer le gingembre et le miel et bien remuer.

Ajouter tous les autres ingrédients et bien fouetter; assaisonner au goût et servir avec salades vertes, poissons grillés, etc.

Carrés fraises et rhubarbe

- croûte aux pacanes *
- 1 litre de fraises
- 500 ml de rhubarbe banchée
- 250 ml de sucre
- 2 enveloppes de gélatine sans saveur
- 2 jaunes d'oeufs
- 250 ml de crème légère
- 10 ml d'essence de vanille
- 5 ml de zeste de citron râpé
- 1 paquet de fromage à la crème (250 g)
- 2 blancs d'oeufs
- 2 ml de jus de citron

Préparer la croûte aux pacanes et mettre de côté. Conserver la moitié des fraises pour la garniture; écraser les autres et y ajouter la rhubarbe; chauffer à feu doux jusqu'à tendreté de la rhubarbe.

Combiner la moitié du sucre et une enveloppe de gélatine et saupoudrer sur les fruits chauds; remuer pour faire dissoudre. Retirer du feu et laisser refroidir en remuant à l'occasion, jusqu'à ce que la préparation soit partiellement prise. Verser dans la croûte et réserver.

Combiner 50 ml de sucre, la 2^e enveloppe de gélatine, les jaunes d'oeufs et la crème; chauffer sans cesser de tourner, à feu moyen, environ 5 minutes ou jusqu'à ce que la préparation soit assez onctueuse pour bien couvrir le dos d'une cuillère. Verser dans un bol, ajouter la vanille et le zeste de citron et réfrigérer en remuant souvent, jusqu'à ce que la préparation soit partiellement prise.

Fouetter le fromage à la crème et incorporer graduellement la préparation aux jaunes d'oeufs; battre jusqu'à homogénéité. En utilisant des batteurs propres, fouetter les blancs d'oeufs et le jus de citron jusqu'à formation de pics mous; incorporer le reste du sucre et continuer à battre jusqu'à formation de pics fermes.

Incorporer 30 ml de la préparation aux blancs d'oeufs à celle au fromage à la crème et remuer; ajouter le reste de la préparation et plier la pâte délicatement. Verser dans la croûte sur les fruits et couvrir; réfrigérer jusqu'à fermeté, environ 1 heure. Au moment de servir, garnir de fraises tranchées.

- * Croûte aux pacanes
- 250 ml de biscuits à la vanille bien écrasés
- 125 ml de pacanes moulues

- 30 ml de sucre
- 50 ml de beurre fondu

Combiner les miettes de biscuits, les pacanes et le sucre et y verser le beurre; bien amalgamer et presser le tout dans le fond d'un moule carré. Cuire au four à 180C (350F), environ 15 minutes ou jusqu'à ce que la croûte soit ferme et dorée.

Tarte à la rhubarbe

- 3 oeufs
- 300 ml de sucre
- 50 ml de beurre
- 45 ml de jus d'orange surgelé, non dilué
- 50 ml de farine
- pincée de sel
- 625 ml de rhubarbe en dés
- 2 ml de muscade
- 1 abaisse de tarte non cuite

Séparer les oeufs; fouetter les blancs jusqu'à formation de pics fermes; ajouter 50 ml de sucre et bien battre puis mettre de côté. Combiner le beurre, le jus d'orange, la farine, les jaunes d'oeufs, le sel et le reste du sucre; bien mélanger.

Incorporer la rhubarbe et la muscade et bien remuer; incorporer dans les blancs d'oeufs en pliant délicatement la préparation. Verser dans l'abaisse et cuire au four sur la grille du bas, à 190C (375F), environ 15 minutes. Réduire la chaleur à 160C (325F) et continuer la cuisson encore 35 minutes.

Punch à la rhubarbe

- 750 ml de rhubarbe en dés
- 250 ml de sucre
- 750 ml d'eau
- 250 ml de jus d'ananas
- 500 ml de boisson gazeuse (soda au gingembre)
- 45 ml de jus de citron

Combiner rhubarbe, sucre et eau et chauffer à feu moyen, jusqu'à tendreté des fruits; retirer du feu et réfrigérer. Passer la rhubarbe au robot culinaire et ajouter le jus d'ananas, la boisson gazeuse et le jus de citron. Servir dans des verres remplis de glace.

* Variante: remplacer la boisson gazeuse par une égale quantité de vin blanc ou de champagne mousseux.

Bananes «Turbona» ou «Darlen» pr. importé no 1

29[¢]

lb 64¢ kg

FRUITERIE

L'avenue du potager
145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 349-3209

Concombres «Anglais» pr. Ontario no 1 Gr. moyens

2/99[¢]

Échalotes pr. É.-U. no 1

3/99[¢]

Mangues pr. importé no 1 Gr. 16

2/99[¢]

Raisins rouges Sans pépins, pr. Chili no 1

99[¢] lb 2,18\$ kg

Laitues «Iceberg» pr. É.-U. no 1

2/99[¢]



Le rapport qualité-typicité-plaisir

Depuis longtemps, je m'interroge sur l'expression courante que l'on utilise pour qualifier un vin en fonction du prix demandé; on parle alors d'un bon ou d'un mauvais «rapport qualité-prix». Je trouve cette appréciation un peu froide; j'aimerais mieux un rapport «qualité-plaisir» puisque boire du vin est d'abord un plaisir.

Dans certaines publications, surtout américaines, on propose une sorte de palmarès des vins et généralement avec des notes qui peuvent aller jusqu'à 100. Cela me semble une erreur tout comme celle des palmarès de la chanson qui nous donne plus la popularité d'une chanson, chose bien éphémère, que sa capacité de durer. Même chose pour le vin. On peut être emballé par un Bordeaux 1994 au point de lui donner un 99 sur 100; il s'agit d'une impression actuelle, passagère, et, bien sûr, personnelle.

Cette manie bien américaine de tout quantifier a fait des petits, comme c'est le cas du «rapport qualité-prix». L'appréciation de la qualité d'un vin dépend de chaque amateur ou de chaque dégustateur; il faudrait dans une telle évaluation tenir compte de l'avis de plusieurs personnes pour en arriver à un véritable consensus. Cela est-il vraiment possible? J'en doute. Quant au prix que chacun est prêt à payer pour un vin, il varie selon le porte-monnaie de chacun et du budget que l'amateur est prêt à consacrer pour sa cave à vin ou pour sa con-

sommation courante.

Même s'il est évident qu'il y a une grande différence de qualité entre un vin de table (surtout ceux vendus chez le dépanneur du coin) et ceux des différentes appellations contrôlées, cet écart s'amenuise dès que l'on entre dans la catégorie des vins qui se vendent autour de quinze dollars. Quel rapport peut-il y avoir entre un Buzet Carte d'or 1995 (10,35\$) qui est fait de cépages bordelais et le Barone Cornacchia (14,85\$), un vin des Abruzzes fait de montepulciano? Ce sont deux vins agréables, bien faits, plutôt légers mais totalement différents. Si j'aime les vins italiens, je choisirai le second même s'il se vend plus cher; ce n'est donc qu'une question de goût personnel. M'interrogeant encore sur toute cette question, je suis tombé sur une entrevue avec Patrick Dussert-Gerber qui est parue dans L'Officiel des grands vins, une revue internationale bisannuelle.

À propos de la flambée de certains grands vins de Bordeaux, Dussert-Gerber remarque ce qui suit: «Il est, par essence, anormal que l'on spéculer sur le prix d'un vin, et il est désormais tout-à-fait ridicule de surpayer tel ou tel grand cru uniquement parce qu'il est à la mode ou dur à se procurer. Il existe des vins fabuleux en France à 150-200F (30 à 45\$), et d'autres qui assurent un rapport qualité-typicité-plaisir à partir de 30F (7\$)».

Je venais de trouver ce que je cherchais maladroitement. Un vin de qualité doit procurer du plaisir tout en étant fidèle à sa région, à son



terroir et à une certaine tradition qui ne refuse pas, pour cela, d'utiliser les techniques modernes. En somme un vin de Cahors à 15\$ ou un grand château de Bordeaux à 50\$ ne valent leur prix que si la qualité va de pair avec sa typicité et le plaisir qu'ils procurent.

Patrick Dussert-Gerber refuse l'école qui propose de faire des vins à la demande du consommateur dont le goût change avec la mode. Il préfère l'autre école, soit «la démarche d'un producteur qui s'attache à respecter son terroir, sa spécificité, sa région, son histoire, et décide de vous faire partager tout cela». Dans

ce cas, le vin est généralement de qualité, bien typé et nous procure du plaisir. @int:Réserve des Voconces

Dans un demi-cercle au nord d'Avignon on trouve les Côtes-du-Rhône-Villages qui regroupent la production de dix-sept communes dont les plus importantes, selon mon goût, sont Cairanne, Vacqueyras, Rasteau, Beaumes de Venise et Sablet; ce dernier pour les excellents produits du Domaine les Goubert dont il faudrait bien que je vous parle bientôt. De petites régions au nord-est d'Orange qui n'ont pas encore droit à leur propre appellation mais il y a de fortes chances que cela

arrive comme ce fut le cas pour Gigondas en 1971.

De Cairanne, on trouve depuis peu sur le marché la Réserve des Voconces 1994 (15,10\$). Fait surtout de grenache mais aussi de cinsault, de mourvèdre et de quelques autres cépages, ce vin a encore la couleur de la jeunesse. Au nez, il a du fruit (mûres et oranges) avec des senteurs de cuir. Il est fruité, presque souple en bouche mais avec de la matière et une certaine étoffe. Il laisse un goût de fruits sucrés et épicés. Un vin savoureux et plein de soleil qui offre un excellent rapport qualité-typicité-plaisir. ☺



Comment freiner la cellulite?

La cellulite est une affection qui ennuie plusieurs femmes. Certaines verront la venue du temps chaud et des maillots avec beaucoup de soucis. Sans espérer l'éliminer complètement, voyons comment arriver à diminuer la cellulite.

Mais qu'est ce que la cellulite au juste? Et bien, la cellulite est une affection du tissu conjonctif. Elle donne à la peau l'apparence d'une peau d'orange. Celle-ci est causée par la graisse qui est répartie de façon non uniforme. La cellulite apparaît habituellement sur certaines parties du corps comme les fesses et les cuisses.

Les causes

Les causes de la cellulite peuvent être multiples. Certaines personnes ont une prédisposition héréditaire à faire de la cellulite. Les changements hormonaux tels les menstruations et les grossesses peuvent faire apparaître plus rapidement la cellulite. Une alimentation déséquilibrée et le manque d'exercice sont aussi des causes importantes. Le surmenage et

les vêtements serrés l'incitent également.

Conseils pour améliorer la silhouette

En modifiant quelques habitudes de vie, il est possible de réduire la cellulite. L'alimentation joue un rôle important dans sa formation. Une alimentation riche en fibre aide à l'élimination des déchets et des toxines du corps. Les produits à grains entiers comme le pain de blé, le riz brun, les pâtes alimentaires aux grains entiers sont tous riches en fibre. Consommez quotidiennement des fruits frais avec leur pelure ainsi que des légumes crus. Ils sont riches en fibre et très nutritifs.

La caféine contenue dans certains aliments, tels le café, le thé et les boissons gazeuses brunes est un diurétique que ne favorise pas la bonne élimination. Il est préférable de boire 4 à 8 verres d'eau par jour afin d'irriguer le corps. De plus, consommez avec modération les boissons alcoolisées.

L'activité physique

Maintenir un poids santé ou un

poids avec lequel vous vous sentez bien favorise une diminution de la cellulite. Pour favoriser le poids santé, pratiquez régulièrement l'activité physique. L'exercice physique oxygène toutes les cellules de votre corps et aide à avoir plus d'énergie. L'amélioration de la silhouette peut

se jumeler à d'autres objectifs et ainsi faire une pierre deux coups: réduire la cellulite et augmenter le bien être.

Il est connu que l'activité physique aide à procurer un sommeil de qualité et de durée adéquate. Le re-

pos paisible et réparateur peut améliorer l'apparence. Un autre bienfait de l'activité physique est de prévenir les varices et la rétention d'eau en activant la circulation sanguine par la contraction des muscles.

Un second moyen de diminuer la rétention d'eau est d'éviter de saler les aliments à la table et utiliser davantage les fines herbes et les épices à la cuisson. Plusieurs aliments sont riches en sel tel les condiments, les conserves et les sauces. Allez-y avec modération.

En favorisant une belle qualité de vie et en gérant son stress par l'activité physique et la détente vous réussirez à freiner la cellulite. Et surtout, n'hésitez pas à vous accorder de petites gâteries occasionnellement sans culpabilité. Bonne semaine et Bonne santé!

Pour des informations, une évaluation alimentaire ou une perte de poids sans risque, contacter:

Sylvie Laroche, diététiste
Harmonie Santé
118 St-Jacques
St-Jean, Tél: 358-2002 ☺

Alcool

Pas mieux que toi

Une autre des maximes «A.A.» est: «Vivre et laisser vivre». Ceci bien entendu, veut dire avoir de la tolérance envers ceux qui pensent autrement que nous, qu'ils fassent partie ou non du mouvement A.A. Nous ne pouvons pas nous payer le luxe de critiquer ou de ne pas tolérer les autres. Nous n'essayons pas d'imposer notre volonté à ceux qui n'ont pas la même opinion que nous. «Nous ne sommes pas des mieux que toi». Nous n'avons pas réponse à tout.

Nous ne sommes pas supérieurs aux autres bonnes gens. Nous vivons du mieux que nous le pouvons et nous laissons les autres faire de même. «Nous sommes pas mieux que toi».

P.S.: Dans la région, il y a des réunions tous les jours! Si tu penses avoir un problème avec l'alcool? Appelle Alcoooliques Anonymes, téléphone 347-6580 ou écrit à: «Alcoool», C.P. 471, Saint-Jean-sur-Richelieu. ☺



BMW dévoile la M Roadster

Une nouvelle version plus puissante du roadster BMW Z3, dotée du moteur six cylindres en ligne 3,2 litres de 240 chevaux qu'on retrouve dans le modèle M3, a été lancée sur les marchés canadien et québécois. Ce nouveau roadster, un produit de la division M de BMW, devrait établir de nouvelles normes de performance dans le segment des roadster biplaces.

Des ventes importantes

Les ventes enregistrées par la nouvelle famille de biplaces décapotables BMW ont pris de la vitesse depuis que la production du modèle Z3 a commencé en 1996, à la suite d'une apparition remarquée dans le film GoldenEye de la populaire série James Bond.

Le succès du Z3, offert avec un moteur à quatre ou six cylindres, a récemment été célébré à l'occasion de la vente du 100.000^e exemplaire, en octobre dernier. Le Z3 est le premier roadster BMW à être produit en sol américain, soit à Spartanburg en Caroline du Sud.

Des performances élevées

Avec le lancement du M Roadster, les adeptes de voitures deux places pourront désormais choisir parmi trois véhicules distincts pour leurs escapades au grand vent (Z3 1.9, Z3 2.8 et Z3 M). Ceux qui opteront pour le M Roadster feront l'expérience du véhicule présentant la plus puissante accélération de sa catégorie.

À titre de comparaison, la Porsche

Boxster met 6,5 secondes et la Mercedes SLK prend 7,5 secondes pour accélérer de 0 à 100 km/h, tandis que la BMW M Roadster atteint la même vitesse en 5,5 secondes. La vitesse de pointe de la M Roadster est de 220 km/h (bloquée électroniquement).

Une allure distinctive

Bien que semblable au modèle Z3 2.8, le M Roadster possède un design distinctif qui le démarque de son proche parent biplace. Outre le moteur «M» haute performance, ce roadster se reconnaît à ses ailettes latérales, ses garnitures intérieures chromées, ses jantes et ses pneus plus grands (17 pouces au lieu de 16), son échappement à quatre sorties, et l'identification M à l'arrière. Le prix de la M Roadster est de \$60.900.

Un groupe sélect

Le M Roadster est la plus récente voiture BMW à arborer l'emblème «M», dénotant son développement par BMW M, une division de la compagnie vouée uniquement à la conception de véhicules spéciaux de haute performance et très individualisés. La division M de BMW est reconnue mondialement pour son aptitude à prendre un châssis BMW déjà au point, et à le façonner en véhicule de haut niveau de performance.

Le M Roadster joint les rangs formés par d'autres distinguées voitures M, dont la M1 (1978 à 1980), deux générations de berlines M5, le coupé M6 et deux générations de M3.

Le coupé et la berline M3 qui sont actuellement disponibles, sont les véhicules M les plus vendus à ce jour.



La BMW Z3 Roadster 2.8



La nudité et les enfants

Cette semaine, je réponds à une dame qui s'interroge sur le fait que certains parents se mettent nus devant les enfants aux moments de l'habillage ou de la douche par exemple.

Premièrement, en spécifiant les moments de la journée où il y a nudité, la question en cause est le respect de l'intimité, contrairement à un abus sexuel. Quoique celui-ci ne doit pas être écarté automatiquement.

Il convient d'analyser l'échelle de valeurs des parents. Sont-ils ouverts d'esprit, portés sur le naturisme, portant peu d'attention aux valeurs matériels? De même, il faut vérifier la réaction des enfants: sont-ils choqués, trop attentifs aux détails ou cela les laissent-ils sans réaction?

Cette analyse se veut plus une réflexion personnelle sur son comportement de parent qu'une prise de position réelle sur le geste à l'étude. Toutes les échelles de valeurs sont personnelles et de ce fait, bonnes aux yeux des personnes qui endossent ces mêmes valeurs. Ce n'est pas à moi ou à quiconque de porter un jugement sur les valeurs. On peut par contre être en désaccord ou en accord avec certains gestes.

L'intimité mise en cause ici n'est pas seulement celle des parents (même si seulement eux sont nus). En effet, l'enfant qui est exposé à la nudité et que celle-ci dérange, il est brimé dans son intimité; il est dans son milieu de vie (sa maison) et des gestes qu'il n'aime pas se produisent.

Par contre, le règne de l'enfant-roi ne doit pas l'emporter automatiquement. Il peut être bon d'avoir une discussion de famille à ce sujet, ne serais-ce que pour avoir l'opinion de tous et chacun impliqués dans la question.

À savoir si une telle pratique doit être ralentie, la réaction des participants devrait en décider par elle-même. En effet, lorsque les enfants sont encore à l'âge préscolaire, les parents et l'enfant sont moins gênés de montrer leur corps.

Plus l'âge de l'enfant avance, plus celui-ci peut lui-même établir ses limites concernant sa nudité et celle qu'il perçoit des autres.

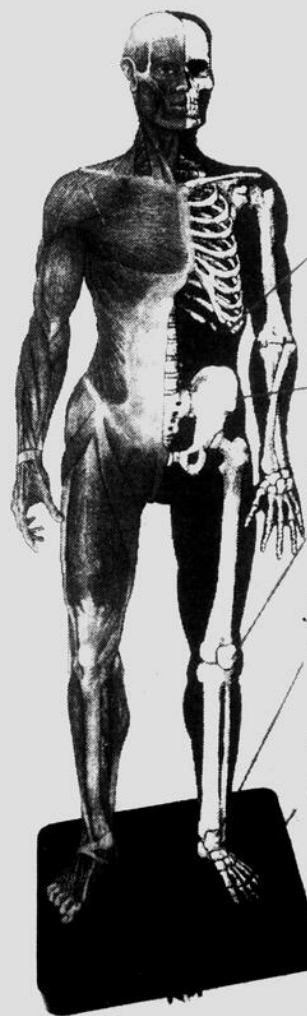
À l'adolescence, peu de jeunes accepteront d'être nus devant leur famille et ils seront à même de dire si une telle pratique les ennuie. De même, les parents changeront probablement de perception, plus leur âge et celle de leur progéniture avancera.

Il ne faut pas oublier qu'il n'y a pas seulement les enfants qui apprennent, les parents aussi en sont à une période d'apprentissage: il n'y a pas de méthode toute faite pour être de bons parents. Comme quoi, il n'y a pas d'âge pour apprendre.

Si des questions vous embêtent, ou vous avez des commentaires à partager, vous pouvez me rejoindre à: Casier postal 12, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 6Z1.

Évaluation informatisée

Clinique d'évaluation des pieds



maux de dos

débalancement des hanches

douleurs aux genoux

faiblesses de la cheville

douleurs aux pieds

Les orthésistes du pied certifiés du Laboratoire M.P. Langelier inc seront à votre disposition pour une première évaluation informatisée.

Sur rendez-vous seulement aux mêmes honoraires qu'à Beloeil

Vos pieds c'est important pensez-y!

LABORATOIRE M.P. LANGELIER

ORTHÉSISTES DU PIED



MEMBRE DE L'ORDRE DES TECHNOLOGUES PROFESSIONNELS DU QUÉBEC

PPR.MIS.2101.6.2.1

675, boul. Laurier, Beloeil

Tél.: 875-6637 • Tél.: (514) 467-0762

Saint-Jean-sur-Richelieu
Clinique Médicale N.-D.-L.
400 Boul. Séminaire Nord
Date: le mercredi 13 mai 1998
Heure: 9 h 30 à 17 h

Iberville
Clinique Médicale Iberville
715, boul. d'Iberville
Date: le mercredi 27 mai 1998
Heure: 9 h 30 à 17 h

Action-Santé

Supplément



**LE CANADA
FRANÇAIS**

Supplément



L'AIDE AUDITIVE

Des milliers de malentendants
ont retrouvé leurs activités
grâce à l'aide auditive.

Elle est si petite et se glisse
confortablement dans l'oreille.

UNE PROTHÈSE AUDITIVE
SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE
Selon les règles de la Régie d'assurance-maladie du Québec
Le modèle illustré n'est pas couvert par la R.A.M.Q.

Laflamme & Ass.

Audioprothésistes

900, boul. du Séminaire Nord, bureau 140
(près de l'hôpital du Haut-Richelieu)
Saint-Jean-sur-Richelieu

349-1260
1 800 422-6181
(sur rendez-vous seulement)

• Montréal
• Longueuil
• Beloeil
522-6181



• Granby
320, boul. Leclerc O
Bureau 8
378-6746



Les yeux et la télévision

Lorsqu'elle est bien regardée, la télévision ne cause aucun dommage aux yeux et à la vision de votre enfant. Normalement, il y a moins de tension oculaire lorsqu'on regarde la télévision que lorsqu'on lit ou que l'on doit exécuter toute autre tâche minutieuse. Toutefois, lorsqu'on se concentre de trop près sur l'écran de la télévision pour une longue période, la fatigue peut se faire ressentir.

L'Association des Optométristes du Québec recommande quel-

ques règles lorsque vous regardez la télévision. Premièrement, assurez-vous que votre télévision et son antenne soient bien installées. Placez la télévision de façon à éviter les reflets des lampes, fenêtres et autres sources lumineuses. Ajustez la luminosité et le contraste des couleurs selon votre goût et votre confort.

De plus, positionnez la télévision au niveau des yeux de sorte que votre enfant n'ait pas à regarder vers le haut ou vers le bas

pour voir l'écran. Encouragez votre enfant à reposer ses yeux périodiquement, en regardant pour quelques instants autre chose que l'écran, par exemple autour de la pièce ou par la fenêtre.

Si l'enfant porte des verres pour corriger une myopie ou pour la télévision, assurez-vous qu'il les porte. La situation idéale pour écouter la télévision est à une distance d'au moins cinq fois la largeur de l'écran, dans une pièce où la lumière est tamisée.

Les médicaments et les enfants

Il n'est pas toujours facile de faire prendre un médicament à un enfant; c'est une tâche complexe, aussi, de lui faire comprendre le bienfait qu'il peut apporter tout en le mettant en garde contre les dangers qu'il peut représenter. Pour y réussir, il faut observer divers points:

- expliquer à l'enfant pourquoi il doit prendre le médicament prescrit, ce qu'il va faire comme effet et comment suivre les directives de sécurité et d'efficacité;

- mettre à contribution les autres enfants de la maison; leur faire jouer un rôle dans l'observance de la posologie du médicament et les habituer ainsi à faire de même quand vient leur tour;

- surveiller attentivement la réaction de l'enfant au médicament et communiquer avec le médecin si des effets indésirables apparaissent;

- aviser les autres personnes qui s'occupent de l'enfant (gardien-nes, grands-parents, enseignants et autres) des médica-

ments que ce dernier doit prendre et des allergies qu'il peut subir.

Ces diverses façon d'agir vous permettent, en tant que parent, d'enseigner à vos enfants comment traiter les médicaments et comment les employer pour leur sécurité et leur mieux-être.

Ces conseils de votre pharmacien dénotent, une fois de plus, qu'il a le souci de votre santé et de tous ceux qui vous sont chers. N'hésitez pas à le consulter, il est l'ami de votre santé!

L'aromathérapie ou l'usage des huiles essentielles!

L'aromathérapie est une médecine douce basée sur l'utilisation des essences aromatiques des plantes. Ces essences sont aussi appelées des huiles essentielles. Ces huiles sont extraites de certains végétaux et sont très concentrées. Elles renferment des substances qui confèrent aux plantes leurs arômes tout en ayant, dans bien des cas, des propriétés curatives.

L'aromathérapie est un art qui remonte à l'antiquité. Les premiers textes chinois font état de l'usage à des fins médicinales des essences florales. Les Perses de l'Antiquité, quant à eux, étaient

de grandes consommateurs de fleurs de roses et d'oranger qu'ils utilisaient comme produits de beauté et comme remèdes. Il semblerait que ce furent les Grecs et les Romains qui firent connaître à l'Occident cet art de l'usage des essences aromatiques des plantes. Un peu tombée dans l'oubli pendant un certain temps, l'aromathérapie revient aujourd'hui à la mode. Elle répond à un besoin d'utiliser davantage des produits naturels.

Les principales huiles essentielles qui sont utilisées en aromathérapie sont celle provenant de:

- l'eucalyptus
- l'oignon
- la lavande
- l'ail
- la moutarde
- le romarin
- le citron
- le pin sylvestre
- la sarriette
- le thymol et autres plantes.

Elles ont des effets antiseptiques, diurétiques, relaxants, rafraîchissants, stimulants et autres. Dans tous les cas, il faut les utiliser avec précaution, comme n'importe quelle médication, et selon les prescriptions d'un aromathérapeute.

Saint-Jean reembauche son directeur général

Après un marathon de résolutions de contre-résolutions, le conseil municipal de Saint-Jean a finalement, avec la majorité absolue, l'embauche de son directeur général. Roger Theriault, sous-directeur, a été réélu à la même conditions que celles de son prédécesseur.

La santé y voit-elle?

«Monsieur le directeur, vous venez de nous annoncer que vous allez démissionner. C'est une décision que vous avez prise à l'insu de la majorité du conseil municipal. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi vous avez pris cette décision?»

La santé y voit-elle?

«Monsieur le directeur, vous venez de nous annoncer que vous allez démissionner. C'est une décision que vous avez prise à l'insu de la majorité du conseil municipal. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi vous avez pris cette décision?»

La santé y voit-elle?

«Monsieur le directeur, vous venez de nous annoncer que vous allez démissionner. C'est une décision que vous avez prise à l'insu de la majorité du conseil municipal. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi vous avez pris cette décision?»

La santé y voit-elle?

«Monsieur le directeur, vous venez de nous annoncer que vous allez démissionner. C'est une décision que vous avez prise à l'insu de la majorité du conseil municipal. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi vous avez pris cette décision?»

OPTOMÉTRISTES
S. Mongeon Ferland o.d.
J. Tougas o.d.
C. Éthier o.d.

346-7318
705, boul. d'Iberville, Iberville

Marie-Hélène Poulin

Pharmacie ESSAIM

Le jeudi 14 mai 1998 de 9 h à 17 h

Pour plus de renseignements, veuillez appeler pour rendez-vous: **347-1818**

286, rue Mayrand, Saint-Jean-sur-Richelieu

Clinique sur le diabète

Faites mesurer votre taux de sucre sanguin par une infirmière

Action Santé



L'importance de lire les étiquettes

L'étiquette des produits alimentaires doit indiquer le nom usuel et la quantité nette du produit ainsi que les nom et adresse du fabricant ou du distributeur. De plus, la liste des ingrédients entrant dans leur composition apparaît sur la plupart des produits alimentaires préemballés.

Cette liste contient des éléments d'information très importants et les ingrédients y sont inscrits par ordre décroissant de proportion. L'ingrédient dont le poids est le plus élevé est en tête de liste, et ainsi de suite. Les quantités peuvent aussi être indiquées en pourcentage. Cette liste

vous permet de savoir, par exemple, si le «ragoût de viande» contient plus de légumes que de viande; si la boisson aux fruits que vous buvez contient surtout de l'eau, du sucre et des colorants; ou si l'aliment qui vous tente contient un ingrédient que vous voulez éviter.

Certains autres renseignements peuvent également figurer sur l'étiquette. Ainsi l'indication: Meilleur avant le... (date), qui donne le degré de fraîcheur de l'aliment, se trouve sur les aliments qui ont une durée de conservation de 90 jours ou moins.

Certains fabricants indiquent la valeur nutritive des produits alimentaires. Cette information n'est pas obligatoire, mais, si elle figure sur l'emballage, elle doit être conforme aux Règlements des aliments et drogues. L'information nutritionnelle est présentée par portion. Cette portion varie selon l'aliment et la marque. Il faut donc tenir compte de la grosseur de la portion pour comparer les aliments entre eux. Les informations nutritionnelles comprennent habituellement l'énergie, les protéines, les matières grasses, les glucides (sucres, amidon, fibres alimentaires), le sel et le sodium, les vitamines et les minéraux.

De la dignité dans le massage

Aucune autre discipline de la santé ne comporte une intimité aussi grande que la massothérapie. Le succès d'un massage repose en partie sur votre capacité à vous abandonner; d'où l'importance de vous sentir en toute confiance. Le professionnel doit exercer son

métier dans le respect de la vie privée, des valeurs, de la dignité et de la liberté du client.

De plus, le massothérapeute doit exercer dans des conditions et un endroit qui lui permet d'assurer la qualité

de ses services, le bien-être du client et la dignité de la pratique de la massothérapie. Le professionnel doit respecter, en parole et en gestes, l'intimité, la pudeur et l'intégrité de l'ensemble de la personne. Il ne peut exiger la nudité du client.

La charpente humaine est délicate

Les déplacements vertébraux sont nombreux et trop fréquents. On oublie, malheureusement, que la charpente humaine est délicate et qu'elle est étroitement liée à la santé de la personne. Toutefois, il faut être très conscient que les problèmes vertébraux n'apparaissent pas du jour au lendemain. Ils évoluent sur une période qui peut varier de quelques semaines à quelques années. Ce n'est que lorsque la douleur ou tout autre symptôme se manifeste que l'être humain réagit et

prend enfin soin de sa santé vertébrale.

Il est important d'être à l'écoute de son corps et de porter attention aux différents signaux d'alarme qu'il nous envoie. Le mal de tête, la neuralgie, la crampe musculaire, les raideurs et la douleur sont tous des avertissements d'un déséquilibre quelconque, il en est de même de certaines réactions de notre organisme telles qu'enflures et engourdissements. Dans tous les cas, il ne faut pas les prendre à la

légère. Il est préférable de consulter un spécialiste de la santé vertébrale. Le chiropraticien est un de ceux-là.

La chiropratique attache une importance considérable à la prévention. La chiropratique analyse la cause des désordres biomecaniques et structuraux de la colonne vertébrale qui peuvent affecter le système nerveux et les mécanismes de défense du corps humain. Un chiropraticien saura vous offrir des conseils judicieux et des traitements efficaces pour vous aider à améliorer votre santé et à rétablir la position normale de votre colonne vertébrale.

De la détente et du bien-être

La massothérapie peut vous apporter la relaxation et une diminution de la douleur, mais aussi enlever les points de tension. Elle vous confère également une plus grande écoute de votre corps et, naturellement, une meilleure sensation physique et morale. En fait, elle permet d'accéder à un état de grande détente physique et psychologique, et elle augmente la conscience corporelle.

Quand vous êtes complètement détendu, vous éprouvez une agréable sensation de bien-être et de plénitude à la fois envers vous-même et envers votre environnement. Comme le massage représente un excellent moyen de contrôler le stress, il vous incline à mieux réagir en

toute circonstance et à éviter les problèmes somatiques. En vous apportant une profonde satisfaction intérieure, tout en vous redonnant de la vitalité, le massage vous permet de profiter pleinement de la vie. Il vous donne la possibilité de vous «recharger» au point de vue énergétique. Pourquoi ne pas profiter de ses pouvoirs apaisants, de sa capacité à restaurer la bonne humeur, à débarrasser le corps de ses douleurs, à revigorer les muscles fatigués et tendus, et à décupler l'énergie? Choisissez un massothérapeute professionnel, puis optez pour le type de massage qui vous procurera les bienfaits que vous recherchez.

EAU DE SOURCE NATURELLE
amaro

• Vente et location de refroidisseur
• Service de livraison

Distribution Vein-O
600, boul. Goyer Inc.
Local 112
La Prairie
293-4567

041472-6887

DANIEL LUSSIER
PHARMACIEN

122, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 347-2347 ou 347-2389

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi de 9 h à 20 h
Samedi de 9 h à 13 h

LIVRAISON GRATUITE

ASSOCIÉ À

SANTÉ Services

041112-6881

MASSOTHÉRAPEUTE

Louise Fournier r.d.
Massothérapeute
réflexologue

COURS DE RÉFLEXOLOGIE

Reçus pour assurances • Sur rendez-vous seulement
348-4305
526, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

041188-6487

Ma santé, c'est ma liberté!

Noëlla-Marie Dubois
Enseignante Reiki
Consultation et formation
LE REIKI

- Soulage maux de dos et insomnie
- Combat stress et fatigue
- Accroît le bien-être du corps et de l'esprit
- Renforce le système immunitaire

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE
Le mardi 12 mai de 19 h 30 à 21 h
au 549, rue de La Rochelle
Saint-Jean-sur-Richelieu
Places limitées
Renseignements: 348-7179

041382-6481



Chronique MINCEUR

Danielle Bessette, n.d.

«Santé-vous»
bien dans
votre peau

Pourquoi ferions-nous confiance à une nouvelle méthode d'amaigrissement?

Après tout, il existe tellement de méthode miracles qui promettent des résultats extraordinaires sans toutefois remplir leurs promesses!

Biologie n'est pas une «nouvelle» méthode. Elle est pratiquée depuis plus de 10 ans, dans maintenant 16 centres à travers la province. C'est une méthode logique, basée sur une alimentation équilibrée, qui ne promet pas un miracle mais plutôt un retour vers des fonctions métaboliques normales.

Voici les points qu'il vous faut considérer: Une approche personnalisée:

Les gens n'engraissent pas tous pour les mêmes raisons et requièrent pour leur métabolisme des valeurs nutritives différentes. Les programmes devront donc être adaptés aux besoins de chaque personne.

Des repas complets, équilibrés où on mange à sa faim sans compter les calories:

Pour maigrir et rester mince, il faut que le corps ait la sensation d'être bien nourri. Lorsqu'on maigrit en réduisant les calories, le corps essaie de compenser en stockant des graisses. Voilà pourquoi la presque totalité de ceux et celles qui suivent un «régime amaigrissant» réengraissent par la suite, la plupart du temps, plus qu'avant.

Une approche qui permet de conserver un mode de vie normal:

Pour qu'un programme soit efficace à long terme, il doit prendre en considération le mode de vie de l'individu. Les heures de travail, la vie sociale, les restaurants, les fêtes sont des facteurs qu'il faut prendre en considération puisqu'ils font partie de «la vie courante».

Connaître et corriger son métabolisme:

C'est la clé du succès. Si on ne corrige pas les raisons physiologiques qui forcent le corps à accumuler des réserves sous forme de graisses, toute méthode qui force le corps à maigrir sera vouée à l'échec, tôt ou tard.

L'amaigrissement, l'énergie et la santé:

La santé est avant tout une expression d'énergie. Ce sont les aliments qui apportent l'énergie au corps. L'énergie nécessaire pour se guérir de l'embonpoint ou de tout autre problème de santé en le nourrissant moins? Pour maigrir et rester mince, il faut MIEUX se nourrir et souvent PLUS qu'avant.

Des milliers de gens suivent actuellement la méthode BIOLIGNE et en sont très heureux. Il sont rétabli leur poids, savent comment bien s'alimenter, ont retrouvé leur énergie et, souvent ont recouvré la santé. Pourquoi pas vous?

L'information est à votre portée

Si vous avez lu cette chronique jusqu'ici, de forte chance que vous avez, soit du poids à perdre, soit un problème de santé relié à l'alimentation. Faites un pas de plus en téléphonant immédiatement et laissez sur le répondeur vos nom et adresse pour qu'on puisse vous envoyer immédiatement cette brochure.

1-888-477-5031

Pour en savoir davantage
Le Centre Biologie vous invite à une

«Soirée Nutrition Santé»
animée par Danielle Bessette, Nd.
Conseillère Biologie
Le mardi 26 mai 1998 à 19 h 30
Entrée libre
Réservez vos places

PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE

1005, boul. du Séminaire Nord, local 108
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face à Wal-Mart)

Geneviève Laverdure, n.d.
Danielle Bessette, n.d.
359-7477

Bien se nourrir
Pour mieux maigrir

ALIMENTS



NATURELS
348-8238

La
GLUCOSAMINE
est un sucre
aminé que l'on
retrouve un peu
partout dans
l'organisme



SPÉCIAL

20.99\$

120 capsules

Le sulfate de glucosamine est indiqué dans les troubles articulaires de type ostéo-arthrite ou arthrose. Il a également été étudié dans les cas de maladies ulcéreuses de l'intestin (colite, maladie de Crohn) avec de bons résultats

Pycnogenol du Dr Martin

Le pycnogenol est l'antioxydant le plus puissant de nos jours. Il est 50 fois plus puissant que la vitamine E et 20 fois de plus de la vitamine C.

- Améliore la circulation sanguine
- Réduit l'oedème
- Réduit le risque du cancer
- Réduit le risque de maladies du coeur
- Réduit l'inflammation due à l'arthrite
- Réduit la fréquence et la sévérité des rhumes
- Soulage les symptômes de la fièvre des foies
- Etc.



SPÉCIAL

27.99\$

60 comprimés

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-8238

Valable jusqu'au 13 mai 1998

Action Santé



**Le pycnogénol
Le pin de vie**

Des années de recherches scientifiques ont démontré que le Pycnogénol est un puissant antioxydant et un brevet américain a été accordé à cet effet et on a également établi que parmi les avantages pour la santé, le Pycnogénol renforce les capillaires, les artères et les veines, il améliore la circulation et donne une peau lisse.

Le Pycnogénol est entièrement naturel et biodisponible. Il est absorbé dans le corps. Le Pycnogénol contient un groupe spécial de bioflavonoïdes connus sous l'appellation de proanthocyanidines. Le Pycnogénol contient des acides organiques solubles dans l'eau, des glucosides d'acide organique et des esters de glucose, de même que d'autres ingrédients actifs très utiles. Le Pycnogénol est le seul produit naturel contenant cette combinaison précise d'ingrédients, ce qui contribue à son activité hautement

bénéfique et absolument unique pour le corps humain.

Pour obtenir tout les nutriments dont vous avez besoin pour lutter contre les radicaux libres, vous devriez manger au moins cinq portions par jour de fruits, légumes et noix contenant des antioxydants, mais à ce régime là, vous pourriez ne pas en avoir assez. Les aliments perdent de leur pouvoir antioxydant quand ils sont transformés et cuits. Le stress, la pollution de l'air, la fumée de cigarettes et les produits chimiques peuvent inciter votre corps à produire davantage de radicaux libres. Le Pycnogénol est l'un des suppléments alimentaires les plus utiles qui soient disponibles. Ce n'est pas étonnant qu'il soit devenu un élément essentiel de tant de régimes alimentaires sains.

Tiré du livre **Le Pycnogénol le pin de vie** du Dr A.W. Martin D.C., Ph.D

Lentilles cornéennes

Une correction en lentilles cornéennes représente une alternative fort agréable pour la plupart des porteurs de lunettes. Le simple fait d'éliminer cette présence sur le nez est attrayant. Finis les problèmes de reflets et de bouée. Le champ visuel ne sera plus restreint à la grandeur d'une monture et la vision sera parfaite, peu importe la direction du regard. L'obstacle

que représentent les lunettes lors de mouvements sera éliminé.

Cependant, les lentilles cornéennes requièrent un entretien et une vigilance constants car elles reposent sur le tissu oculaire sous les paupières. Il faut donc les nettoyer et les désinfecter jour après jour pour les conserver en bon état.

**Le laser pour
corriger la myopie**

Le laser est une source lumineuse amplifiée par émission stimulée. Ses rayons sont minces et très concentrés. C'est grâce à eux qu'il est maintenant possible de traiter une foule de maladies dont la myopie.

La kératectomie photoréfractive (au laser excimer) est une chirurgie qui consiste à enlever une portion de la cornée centrale pour changer la mise-à-foyer. Cette opération diminue la myopie et corrige 80% des cas.

Elle permet à un myope de se déplacer sans lunettes ou lentilles de contact mais ces dernières restent nécessaires pour certaines fonctions comme lire, écrire, conduire. Après une chirurgie, la myopie peut continuer de

progresser.

Pour bénéficier d'une chirurgie corrective de la myopie, une personne doit être âgée de 18 ans et plus; avoir un vision stable depuis au moins un an avant la chirurgie; avoir des yeux en santé (sans problème de rétine, de cornée ou autres maladies); avoir un problème de réfraction dans les limites acceptables.

Pour en savoir plus sur cette chirurgie, il faut consulter son ophtométiste. Il est un spécialiste de la santé oculo-visuelle et peut conseiller judicieusement.

* Source: Association des Ophtométistes du Québec.



OPTICIEN
D'ORDONNANCES

24^e
anniversaire

SERVICE D'OPTOMÉTRIE COMPLET

À L'ACHAT D'UNE LUNETTE COMPLÈTE

OBTENEZ

50\$ de rabais*

* Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

La qualité
visuelle totale

424, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-4231
348-4656



SEMAINE NATIONALE DE LA

Santé Mentale

4 au 10 mai 1998



L'ASSOCIATION CANADIENNE
POUR LA SANTÉ MENTALE

CANADIAN MENTAL
HEALTH ASSOCIATION

L'équilibre en tête

L'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM) tient au début de mai de chaque année, et ce depuis 1952, la Semaine nationale de la santé mentale. Tenue en 1998 du 4 au 10 mai, elle se veut un temps fort de réflexion mis à la disposition de la population pour la sensibiliser de façon plus particulière à la nécessité de maintenir l'équilibre dans chaque aspect de la vie courante. Sous le thème général de «Pour une meilleure santé mentale», l'ACSM veut démontrer qu'avec «L'équilibre en tête», on met toutes les chances de son côté pour parvenir à améliorer notre santé mentale.

On constate que la santé est un concept abstrait dont on prend généralement conscience quand on éprouve un quel-

conque malaise. Il en va de même pour la santé mentale qui, en plus, est trop souvent confondue avec la maladie. Pourtant, la santé mentale et la santé physique sont interdépendantes; elles s'influencent l'une et l'autre, et composent ce que l'on appelle la santé globale. En ce sens, au même titre que la pratique de l'activité physique ou qu'une saine alimentation améliorent l'état de santé physique, il est possible d'utiliser des moyens pour maintenir sa santé mentale en bonne condition et même l'améliorer. Le point de départ, c'est tout d'abord de se sentir concerné et de se rendre compte de l'importance de la santé mentale.

Maya Zammit

Psychothérapie émotionnelle
Thérapie de réconciliation
avec soi-même

Sur rendez-vous seulement
(514) 349-2045

1273, rue Bernier
Saint-Luc

MAISON LE POINT COMMUN

Ressource alternative de
suivi communautaire avec
volet d'hébergement, dépan-
nage et milieu de jour

La ressource s'adresse à une
clientèle vivant des troubles
sévères de santé mentale.

Vous pouvez appeler directe-
ment au 346-5706



APAMM
Haut-Richelieu

Écoute, réconfort et sou-
tien aux familles touchées
par la maladie mentale.

Vous serez accueilli en
toute confidentialité

Pour renseignements:

346-5252

219, rue Jacques-Cartier Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

«... Ce dont on ne peut
parler, c'est aussi ce
qu'on ne peut apaiser.»

Alice Miller

**Le psychologue,
un professionnel de
la santé mentale.**



Membres de l'Ordre des
Psychologues du Québec

- **Nicole Vézina**, psychothérapie individuelle adulte **348-0776**
- **Line Roy**, traitement des victimes d'abus sexuels **346-9420**
- **Jocelyne Létourneau**, psychothérapie adulte, adolescent et couple **349-6191**
- **Sylvie Leclair**, évaluation et psychothérapie **349-6525**
- **Daniel Lussier**, gestion de la douleur **348-0776**
- **Hélène Besner**, psychothérapie adulte, adolescent et enfant **346-4499**
- **Lise Thuot**, psychothérapie adulte, adolescent, famille et couple **348-0776**
- **France Mercier**, psychothérapie adulte, enfant, adolescent **348-0012**
- **Luc Gagnon**, médiation familiale **347-7951**
- **Éric Bédard**, psychothérapie adulte, enfant **545-1075**
- **Ginette Poliquin**, psychothérapie adulte, enfant et adolescent **358-1538**
- **Maria Zanko**, psychothérapie, psychanalyse M.A.I.P. **348-0776**
- **Isabelle Lapierre**, psychothérapie adulte, enfant **545-1075**
- **Sylvie Thuiot**, psychothérapie individuelle et de couple **348-0776**
- **Jacques Desnoyers**, psychothérapie adulte, adolescent et couple **349-6191**
- **Lise Marcil-Fabri**, difficultés personnelles et de couples **359-7355**
- **Danielle Brilviccas**, deuil et dépression **293-2484**
- **Christian Melançon**, psychothérapie adulte, enfant **545-1075**
- **Georges-Henri Areinstein**, gestalt, rebirth, zoothérapie **346-2577**
- **Christine Viens**, psychothérapie individuelle **347-5686**



Prudence sous le soleil



Pour votre beauté...
STUDIO XI

- Esthétique
- Lit de bronzage

Consultation gratuite sur rendez-vous
Diane Robinson, propr.

154, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 346-5901

Soins des pieds

Hélène R. Lebeau
Infirmière bilingue

- Coupe d'ongles
- Ongles incarnés
- Entretien des pieds, calluses, fissures, durillons

N° permis: 650513

Membre de
L'Ordre des infirmières
et infirmiers du Québec

209, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 347-7420



Luc Papineau
Opticien d'ordonnances

- Service personnalisé
- Grand choix de montures
- Service d'optométrie pour examen de la vue

Service à domicile
346-0660

174, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

Nous déménageons en juillet 1998
au
929, boul. du Séminaire Nord,
local 931
Saint-Jean-sur-Richelieu

Lorsque l'été arrive, après un hiver long et froid, nous aimons tous sortir dehors et goûter la chaleur des rayons du soleil sur notre peau. Mais il ne faut pas oublier que le soleil est la principale cause du cancer de la peau. A la faveur de notre vénération pour la peau bronzée et de notre mode de vie orienté vers le plein air, le cancer de la peau est devenu un problème de plus en plus préoccupant.

Le cancer de la peau est un type de cancer qui commence par une multiplication anarchique des cellules dans une des couches de la peau. Bien que le soleil émette différents types de radia-

tion, c'est la lumière ultraviolette qui est la plus dommageable pour la peau. Les rayons ultraviolets portent atteinte à l'ADN de la peau et aux fonctions cellulaires. L'exposition au soleil durant l'enfance contribue de manière importante à l'apparition du cancer de la peau plus tard dans la vie.

Cette année, plus de 62 000 Canadiens contracteront un cancer de la peau. Un enfant sur sept risque de voir apparaître un cancer de la peau au cours de son existence. En outre, plus de 3000 Canadiens verront apparaître un mélanome, une forme moins répandue mais plus grave de cette maladie, et

640 en mourront.

La plupart des cancers de peau, y compris le mélanome, peuvent être guéris s'ils sont traités à un stade précoce. Pour prévenir les cancers de la peau, il convient de restreindre le temps passé au soleil, notamment entre 11 et 16 heures. Il faut également protéger sa peau avec un chapeau, une chemise ou d'autres vêtements. De plus, il est important d'utiliser un écran solaire possédant un facteur de protection solaire (FPS) d'au moins 15, qui filtre un maximum de rayons ultraviolets A et B.

Peut-on écraser les comprimés? Ton sourire m'inspire

On écrase un comprimé pour plusieurs raisons : parce qu'il est gros ou rugueux, difficile à avaler ou, simplement, par habitude. Voilà un geste anodin qui peut entraîner une diminution de l'action et de l'efficacité du médicament, en même temps qu'une augmentation de ses effets secondaires ou de son potentiel toxique. Avec les années, la présentation des médicaments a été améliorée pour offrir un plus grand confort au patient. Ainsi, il existe maintenant des formes à libération prolongée, permettant une diminution du nombre de prises quotidiennes d'un même médicament. Pour arriver à ce résultat, le médicament est savamment amalgamé en granules ou en

couches superposées. Le fait d'écraser ce comprimé brise ces petites coquilles et élimine du même coup ces nouvelles propriétés. Dans certains cas, un enrobage différent permet également d'atténuer les effets secondaires. On comprend alors l'importance de ne pas écraser ce comprimé pour ne pas briser l'enrobage et lui faire perdre son avantage. Certains produits doivent répondre à des critères très précis pour être absorbés de façon maximale sans devenir toxiques. Ecraser de tels comprimés peut changer les conditions de dilution et d'absorption du médicament et augmenter son potentiel toxique. Donc, vaut mieux ne pas modifier le médicament.

Le Mois de la santé bucco-dentaire se déroule encore une fois cette année sous le thème «Ton sourire m'inspire». De belles dents en santé procurent certainement le plus beau des sourires. Encore faut-il savoir les entretenir.

Pour avoir des dents blanches et toujours en santé, il faut aller chez le dentiste deux fois par année et se brosser les dents trois fois par jour: le matin, le midi et le soir. Chaque soir, il est utile de se passer la soie dentaire entre les dents.

Le brossage de nos dents chaque jour a plusieurs buts. En plus d'enlever la plaque,

les débris alimentaires et les taches, il permet de rafraîchir l'haleine et d'appliquer du fluor à la surface des dents. Certains dentifrices ont aussi une action désensibilisante ou réduisent la quantité de tartre. Il faut changer notre brosse à dents lorsque les soies sont courbées, c'est-à-dire tous les 3 à 4 mois environ. Elle a alors perdu son efficacité.

Le fluor est important pour la santé des dents car, en plus de prévenir les caries, il constitue un élément essentiel pour conserver un sourire en santé toute sa vie. De plus, le dentiste peut facilement déterminer la quantité de fluorure dont chacun a besoin.

Les principaux types d'aides auditives

L'intra-canal est le plus petit appareil auditif présentement disponible. Il se loge dans la partie extérieure du conduit auditif externe. Il est recommandé pour les baisses auditives de degré léger à modéré.

L'intra-auriculaire est une aide auditive qui se loge dans la conque (le creux) de l'oreille. On l'utilise pour les baisses auditives de degré léger à sévère.

L'aide auditive contour d'oreille est portée derrière l'oreille et relié par un tube

à un embout (moule) placé dans la conque. La nouvelle technologie nous offre des prothèses programmables digitalement à multiples mémoires pour différentes situations d'écoute. On peut s'en servir pour les baisses auditives de degré léger à profond.

De plus grande taille, le boîtier, qu'on appelle aussi prothèse de corps, est destiné aux enfants et aux personnes âgées pour qui la manipulation d'appareils miniaturisés peut s'avérer difficile. Cet appareil est également utilisé chez les personnes nécessitant une grande amplification. Il s'avère efficace pour les baisses auditives de degré modéré à profond.

Finalement, on peut opter pour la prothèse lunettes qui s'adapte aux montures de lunettes.

J. Viau / M. Ouimet

PHARMACIENNES
Johanne & Michelle

106, rue St-Jean, Henryville, Qué. J0J 1E0

299-2730

231, 16^{ème} Ave. O., Venise-en-Québec, Qué. J0J 2K0

244-5077



Flore Côté
Infirmière B. Sc.



Colette Loiselle
Infirmière

Servir
SOINS & SOUTIEN À DOMICILE

SOINS ET SOUTIEN À DOMICILE

- Post-chirurgie: pansements, injections I.M./S.C./I.D.
 - Soins palliatifs
 - Antibiothérapie
 - Prélèvement sanguin
 - Rencontre pré et post-natal à domicile
 - **SOUTIEN À DOMICILE: relevaille, soins d'hygiène, entretien du logis, préparation des repas**
- Disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

Équipe compétente d'infirmières, d'infirmières-auxiliaires et de préposé(s)

Les coûts de ces services sont défrayés par la plupart des régimes d'assurances collectives.

Une autorisation préalable est habituellement exigée. Renseignez-vous auprès de votre assureur.

Notre territoire: Nous couvrons les régions suivantes et leurs environs: Saint-Jean-sur-Richelieu/Iberville, Chambly, Richelieu, Marieville, Farnham, Saint-Césaire, Cowansville, Bedford, Napierville, Lacolle, Hemmingfort.

Tél.: (514) 357-9529 • 1-888-357-9529 (sans frais)

Flash Santé
Pour une meilleure santé

DOSSIER

**MALADIES
CARDIAQUES**

LE COEUR,
UN ORGANE SENSORIEL

Ail et vitamine B
Le profil homeopathique
Exercice anti-stress

FAITES LE TEST!

ÊTES-VOUS DU TYPE A, B OU C?

JEAN COUTU

Procurez-vous
notre brochure
chez

174, rue du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9251

SEMAINE DES CENTRES D'HÉBERGEMENT

DU 4 AU 10 MAI 1998




Résidence St-Georges Champlain
Autobus à la porte

A partir de 695\$/mois tout inclus

Résidence pour personnes retraitées et autonomes

Salle à manger renover
Salon coiffure
Ascenseur
Fumeur nouveau
Salle de détente

Au cœur du Vieux Saint-Jean à proximité de la cathédrale, des magasins et de la rivière Richelieu
Ambiance familiale

Proximité 24 sur 24
Service d'urgence
Service de médecin
Service de pastorale
Service d'animation

Laissez-nous prendre soin de vous!
358-2585 Places limitées
40, rue Saint-Georges,
Saint-Jean-sur-Richelieu



LE RENFORT INC.

«La résidence d'accueil, une mesure de support efficace».

348-6121

315, rue MacDonald, bureau 105
Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: (514) 246-3879
Fax: (514) 246-4111

Florence Groulx Inc.

CENTRE D'HEBERGEMENT DE SOINS DE LONGUE DUREE

7, Montée Saint-Louis,
Saint-Bernard-de-Lacolle
au croisement
des autoroutes 15 et 202



La Villa Renaissance
★★★★★

Résidence du troisième âge
Service de qualité jour et nuit
Accueil chaleureux,
écoute attentive et active

Lieu paisible et ensoleillé

241, Route 221 Sud
Lacolle

Liliane Fleury
Rita Sabourin

Tél.: (514) 246-4358
Mtl dir: 990-5825

Soyez complice de leur bien-être!

Du 4 au 10 mai prochain, les centres d'hébergement et de soins de longue durée du Québec convient leurs clients et les membres de leur communauté à un événement de toute première importance: la Semaine québécoise des centres d'hébergement et de soins de longue durée, sous le thème «Le CHSLD, plus que jamais avec vous!»

Dans le contexte parfois insécurisant de la transformation du réseau, l'un des grands objectifs de l'édition 1998 est de ren-

seigner la population en général, — et plus particulièrement les 40 ans et plus, le groupe d'âge le plus susceptible d'avoir un parent en perte d'autonomie — sur la diversité, la qualité et la pertinence des services que dispensent les CHSLD.

Pour répondre aux besoins des clients et de leurs proches, dans le cadre du virage ambulatoire et de la transformation du réseau de la santé et des services sociaux, les CHSLD offrent une gamme de services très diversifiée: lits de transi-

tion ou de convalescence, ressources intermédiaires, soins palliatifs, lits de répit-dépannage, etc.

L'activité principale reliée à la Semaine québécoise des CHSLD, intitulée «Le temps des complicités», s'arrime parfaitement au thème de cette année. Il s'agit de jumeler un résident ou un client externe à un membre de la communauté ou du personnel des centres qui s'engage à offrir une «petite douceur» au client auquel il est jumelé.



CHAMBRES à partir de
600\$ services inclus

Résidence Saint-Athanase

NOUVELLE ADMINISTRATION

Jean-Luc Rousseau

- Repas
- Service d'infirmières
- Ascenseurs
- Service de buanderie
- Service de bains
- Activités organisées
- Collation
- Visites libres

175, 9e Avenue, Iberville

358-3946

Résidence Monseigneur Forget

Au cœur du centre-ville

- Accès à la Cathédrale
- Animation
- Ascenseurs
- Salle de bain privée
- Système d'intercom
- Buanderie
- Entretien ménager
- Visites médicales
- Menus variés

Il nous reste quelques places disponibles

222, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu **358-2090**

**OUVERT
AU PUBLIC
POUR
VISITE**

Un choix de vie...





Esthétique 357-1492

Katin

• Électrolyse
• Soins de la peau
• Épilation à la cire

DECLEOR

264, rue Bouthillier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

Centre de Massage
Regain Énergétique

TRIADE

Cours de massages professionnels
avec diplôme et association

AUSSI MASSAGES SUR PLACE

55, chemin Jetté
Sainte-Sabine 293-5095

**KARATÉ
AUTODÉFENSE
RICHARD POULIN
OSU KY KUSHIN**

... pour votre
santé physique
et mentale!

• Enfants • Ados • Adultes • Jour et soir

15, rue Jacques-Cartier Nord, édifice 116
Saint-Jean-sur-Richelieu
(ancien Collège militaire) Tél.: 358-1739

Dans quels cas consulter un physiothérapeute?

Peu importe l'âge de la personne, l'expertise du physiothérapeute s'applique à un vaste éventail de problèmes tels que:

- maux de dos, de cou ou de tête
- accident de travail ou de la route
- blessure de sport
- manque de souplesse et raideurs articulaires
- problème de posture
- arthrite, tendinite, bursite et épicondylite
- séquelles d'une fracture, entorse ou foulure
- problème d'ordre neurologique (accident cérébro-vasculaire, sclérose en plaques, paralysie, etc.)
- pertes urinaires
- retard du développement moteur de l'enfant ou problème orthopédique
- troubles respiratoires
- autres causes entraînant une perte d'autonomie

soulager votre douleur, de vous aider à retrouver et à maintenir un maximum de capacité fonctionnelle et mener une vie active. Pour accélérer le rétablissement, il propose dans certains cas un programme d'exercices à faire à domicile, en fournissant les explications requises. Il est également en mesure de vous donner des conseils de prévention pour éviter que le problème en réapparaisse ou ne s'aggrave.

Votre physiothérapeute réévalue votre condition de façon régulière. Il tient compte de votre capacité de récupération pour apporter des ajustements tant à votre plan de traitement qu'à votre programme d'exercices.

Quels sont les moyens utilisés?

Votre physiothérapeute a recours aux

moyens les plus appropriés pour apporter des solutions pertinentes et éprouvées. Il peut utiliser un ou plusieurs types de traitement, soit:

- exercices de renforcement, souplesse, coordination, équilibre, etc.
- correction de la posture
- thérapie manuelle (mobilisations et manipulations des articulations, etc.)
- biofeedback
- exercices cardio-respiratoires
- ultrasons et autres types d'électrothérapie
- thémothérapie (chaleur) et cryothérapie (froid)
- hydrothérapie (bain tourbillon ou exercices en piscine)
- entraînement à la marche
- stimulation motrice et sensorielle

Une publication de l'Ordre des Physiothérapeutes du Québec



Comment procède le physiothérapeute?

L'intervention du physiothérapeute regroupe l'évaluation de la fonction physique, le traitement et le suivi.

Dès le premier rendez-vous, le physiothérapeute évalue votre condition afin d'identifier l'origine et l'ampleur du problème à traiter. Il élabore un plan de traitement adapté spécifiquement à vos besoins.

Ensuite, il entreprend le traitement, lequel inclut des conseils judicieux afin de

Les champs d'application de l'acupuncture

Nous l'avons vu, la notion de maladie n'est propre qu'à la pensée médicale occidentale. Mais, comme elle est la seule qui puisse être comprise du public, nous surmontons la difficulté de décrire en termes de maladie les champs d'application de l'acupuncture. La liste ci-dessous est loin d'être complète. Elle tente de regrouper les affections les plus fréquemment traitées en clinique.

- **Maladies du système nerveux:** insomnie, maux de tête, nervosité, vertiges, tics, paralysie faciale, hémiplegie, névralgie du trijumeau, épilepsie, etc.
- **Maladies cardio-vasculaires:** arythmie, tachycardie, angine de poitrine, hypertension, varices, phlébites, etc.
- **Maladies respiratoires:** rhume, grippe, amygdalite, laryngite, pharyngite, bronchite, emphysème, asthme, rhinite, sinusite, etc.
- **Maladies du sang:** anémie, mononucléose, etc.
- **Maladies gastro-intestinales:** constipation, diarrhée, ballonnements, flatulences, gastrite, colite, ulcère gastrique et duodénal, hémorroïdes, allergies alimentaires, etc.
- **Maladies du foie, de la vésicule biliaire, de la rate et du pancréas:** jaunisse, cirrhose, colique hépatique, pancréatite, splénomégalie, insuffisance hépatique, etc.
- **Maladies génito-urinaires:** incontinence urinaire, énurésie, anurie, hématurie, calcul rénal, néphrite, pyélite,

cystite, prolapsus de la vessie, affections de la prostate, etc.

- **Maladies endocriniennes:** hypothyroïdie, infertilité, insuffisance hypophysaire, hyperthyroïdie, etc.
- **Maladies des yeux, du nez, des oreilles:** conjonctivite, blépharite, cataracte, rétinite, glaucome, perte de l'odorat, polypes nasales, rhinite allergique, otite, maladie de Ménière, acouphènes, etc.
- **Maladie de la peau:** acné, furonculose, eczéma, psoriasis, zona, urticaire, etc.
- **Maladies gynécologiques:** menstruations douloureuses, irrégulières, trop abondantes ou absentes, pertes blanches, vaginite, salpingite, prolapsus de l'utérus, troubles de la ménopause, mauvaise position du fœtus, agalactie, difficultés de l'accouchement, etc.
- **Maladies des enfants:** fièvre élevée, convulsions, épilepsie, énumésie nocturne, asthme, agitation, insomnie, etc.
- **Maladies psychiatriques:** angoisse, neurasthénie, dépression, etc.
- **Maladies du système musculo-squelettique:** entorses, lombalgie, rhumatisme, arthrite, tendinite, traumatisme, etc.
- **Chirurgie:** des opérations simples et complexes sont exécutées sous analgésie par acupuncture. C'est cette possibilité qui a incité les scientifiques à faire des recherches sur le fonctionnement de cet art de soigner.



**Sonia Bélanger
Rachel Bélanger**
M.O.P.Q.
Physiothérapeutes

Pierre Paré
Soins infirmiers

Clinique Johannaise de PHYSIOTHÉRAPIE

La plus vaste clinique de physiothérapie à Saint-Jean-sur-Richelieu, adaptée à tous vos besoins pour une consultation.

Notez qu'une prescription médicale n'est pas requise. Donc, venez nous rencontrer au Complexe Tassé.

Services offerts

- Orthopédie et thérapie manuelle
- Neurologie (A.C.V., SEP...)
- Hydrothérapie (plaies, brûlures...)

- Carte privilège pour les 60 ans et plus

- Massothérapie
- Soins infirmiers (prise de sang, etc.)

**S.A.A.Q.
C.S.S.T.
Assurance**

3 5 9 - 8 3 8 2
895, boul. du Séminaire Nord, bureau 301 Saint-Jean-sur-Richelieu



**Dr Frédéric Brault, o.d.
optométriste**

L'examen visuel complet comprend l'évaluation de la vision et de la santé oculaire.

L'optométriste est votre spécialiste de la vision pouvant diagnostiquer toute faiblesse visuelle ou maladie des yeux.

Il est donc très important de le consulter annuellement pour s'assurer que vos yeux sont sains, même si votre vision semble bonne. De plus, l'optométriste peut vous voir immédiatement en cas d'urgence oculaire: accident, retrait de corps étranger, douleur, infection ou baisse de vision soudaine.

N'hésitez pas à le consulter!

- Examen de la rétine et du glaucome
- Urgences oculaires

949, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1156



La santé, l'harmonie du corps et de l'esprit, on vous la souhaite!

Elle vous fait défaut?
Vous voulez prévenir?

On vous offre nos services

Diane Ouellette
Infirmière-massothérapeute
(relation d'aide)



Jean-Claude Petiot
Acupuncteur
(relation d'aide)

175, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5331

Des prêtres: moins de 40 en 2008!

Dans ma chronique publiée le 15 avril dernier, j'avais commencé à répondre à la question d'un paroissien: «Es-tu inquiet de l'avenir de l'Église du Québec?». J'ai exprimé alors quelques convictions, des inquiétudes, des souffrances mais aussi plusieurs espérances. Je poursuis mes réflexions, les concentrant sur ce qu'on appelle «les ministères» au service de la mission de notre Église.

Suis-je inquiet pour l'avenir? Oui et non! Non, quand je regarde l'assez grand nombre et la qualité des baptisés(es) laïques qui sont mandatés(es) par l'Évêque pour exercer leurs ministères en divers milieux de vie: paroisses, écoles, services diocésains, etc. Oui, quand je constate l'érosion actuelle et future du nombre de prêtres et le vieillissement de ceux-ci. Le ministère presbytéral sera bientôt à court de joueurs si on ne change rien à la présente situation. Ce serait un lourd handicap, me semble-t-il, pour la mission confiée par Jésus à son Église.

Depuis quelques années, fort heureusement, l'Esprit saint a suscité dans notre Église des hommes et encore plus de femmes qui assument des responsabilités variées: animation pastorale dans les écoles, paroisses, hôpitaux, etc. Et ce, tant auprès des adultes que des jeunes.

Ces personnes ont mis du temps pour acquérir une bonne formation théologique et pastorale. Espérons que ce «cadeau» de l'Esprit se poursuivra en se renouvelant dans les prochaines années. Notre Église a besoin des talents, des expériences de vie et de la qualité de la foi de ces baptisés(es), témoins dans leurs milieux. Le pasteur-prêtre ne peut que se réjouir de la naissance de ces nouveaux ministères même si, de part et d'autre, des ajustements sont à vivre.

Il me semble que, en certains milieux, on se plaint du manque de «vocations», en parlant alors trop exclusivement du sacerdoce des prêtres. L'Esprit n'est pas avare de ses dons. A nous de les reconnaître dans ces laïcs et diacones qui, avec plusieurs bénévoles, sont heureux d'annoncer la Bonne Nouvelle du Christ pour aujourd'hui. A nous de favoriser dans nos communautés l'éclosion et l'engagement de ces nouvelles vocations.

Inquiet, je le suis tout de même quand je mets le focus sur mes confrères-prêtres dont le nombre diminue tragiquement, dont l'âge s'accroît et dont la santé laisse souvent à désirer.

Les prochaines années ne seront pas de tout repos. Je trace quelques traits du tableau à partir de la situation du diocèse de Saint-Hyacinthe que je connais mieux. Je serais surpris si celle des diocèses voisins était beaucoup plus reluisante! L'âge de trente-trois de mes confrères «prêtres séculiers», en fonction, oscille entre 65 à 80 ans. Ils tiennent le «fort», comme me disait l'un d'eux. «Beaucoup de vouloir, mais moins de pouvoir!» 34 prêtres ont entre 51 et 65 ans et occupent des fonctions variées dans le diocèse. Entre 41 et 50 ans, on n'en trouve plus que dix-neuf (19). On les appelle encore les «jeunes»! Enfin, seulement sept (7) confrères af-

fichent de 30 à 40 ans. Plusieurs d'entre eux portent la responsabilité de trois ou quatre paroisses... sans préjudice à d'autres responsabilités!

Et la relève en formation? Elle «pète» le feu! Trois «espoirs», grands séminaristes sont en stage de pastorale paroissiale et deux sont aux études théologiques. On comprend pourquoi des responsables diocésains affirmaient récemment que, dans dix ans, il y aura moins de quarante prêtres séculiers au service des paroisses du diocèse.

Suis-je inquiet? Oui, si le ministère presbytéral ne demeure réservé qu'aux seuls hommes célibataires. Oui, parce que, mises à part de faibles voix qui osent en parler de temps à autre, il semble devenu presque «tabou» dans notre Église d'envisager l'hypothèse de l'ordination presbytérale d'hommes mariés et d'en parler ouvertement. Encore plus «tabou» d'évoquer la possibilité de l'ordination des femmes au sacerdoce. Ça frise l'hérésie, dit-on, en certains milieux!

Et pourtant, il faudra bien, un jour, ouvrir à nouveau le débat, en commençant par celui de l'ordination possible d'hommes mariés. Il fut un temps où nos évêques, du moins certains, étaient plus «tapageurs» pour réclamer cette possibilité avec d'autres membres du Peuple de Dieu. On parlait même de l'ordination possible de femmes en diaconat. Ça faisait partie d'échanges ouverts.

Depuis quelques années, règne un silence quasi complet sauf dans les diocèses où se sont tenus des synodes diocésains. Les Évêques de ces diocèses sont quelque peu mal à l'aise avec les «recommandations - patates chaudes» de ces synodes concernant l'accès d'hommes mariés au ministère presbytéral. On murmure que des Évêques ont fait retentir des questions semblables au Vatican, lors de leurs visites quinquennales à Rome. Des échos, tout aussi discrets, circulent dans les diocèses et laissent entendre qu'on leur a «fraternellement» demandé de s'enligner sur la pensée papale à ce sujet.

Quelque chose d'étrange se passe. D'une part, on affirme avec force et raison que le ministère presbytéral est essentiel à la vie et à la mission de l'Église. D'autre part, on regarde s'effondrer le nombre de pasteurs-prêtres avec les conséquences de cette situation sans oser remettre en question de façon vigoureuse la modalité historique dans laquelle ce ministère s'est moulé à une certaine époque. On en appelle à la foi. Je veux bien. J'aimerais aussi que, en Église, baptisés et responsables hiérarchiques exercent un discernement.

Tant mieux si, demain, des hommes célibataires désirent devenir prêtres. Continuons à lancer des appels en ce sens. Faut-il pour cela disqualifier le sacerdoce d'autres personnes qui se sentiraient appelées à cette vocation, sans emprunter la voie obligée du célibat. Il me semble que divers «signes des temps», pour employer l'expression du pape Jean XXIII et du Concile Vatican II, invitent notre Église d'aujourd'hui à ouvrir un vrai dialogue sur cette question cruciale pour elle et sa mission. Aura-t-elle le courage de le faire?

Marc Rondeau, prêtre

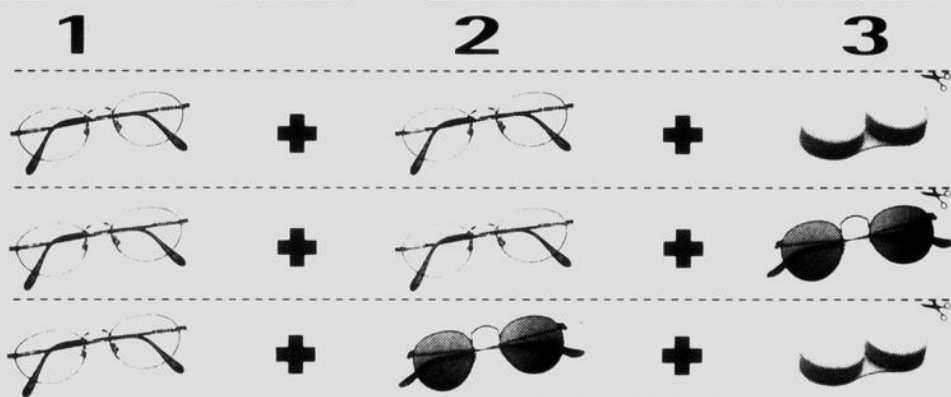
Pour commentaire et/ou questions écrivez

à: Le point d'interrogation, Presbytère Saint-Noël Chabanel, 823, 2^e Rue, Iberville, Québec, J2X 3H9.

CENTRE D'OPTIQUE
SEARS^{MD} 

DR RENÉ MARCHAND, OPTOMÉTRISTE

31 OFFRE
Spéciale
pour un temps limité,
parmi notre collection mode.
Valable jusqu'au 30 juin 1998



Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres* et montures) parmi notre collection mode, et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus une paire de lunettes de soleil parmi notre collection spécial ou une paire de verres de contact (lunettes, souples, sphériques) ou lentilles jetables (Bausch & Lomb) au choix, pour 1 mois, sans frais additionnels.
*Certains traitements en supplément. M. Marque déposée de Sears, Roebuck & Co. au Canada.

Et obtenez jusqu'à
60\$*
en rabais postal du manufacturier, applicable à l'achat d'une **paire de lunettes** (verres et montures) et avec tout essai gratuit des verres de contact **Focus** ou **NewVues**.
* Remboursement postal de CIBA VISION applicable sur les honoraires de l'examen de la vue, jusqu'à concurrence de 60\$.
Ordonnance valide de lunettes requise. L'offre prend fin le 30 juin 1998. Renseignez-vous à nos comptoirs.

EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE
ACCEPTONS PRESCRIPTIONS DE L'EXTÉRIEUR
Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec nos optométristes
Carrefour Richelieu 359-9709

Souper de spaghetti pour l'école Saint-Blaise

Un souper de spaghetti au profit du comité de l'école Saint-Blaise se déroulera à l'école, samedi prochain, le 9 mai, de 17 heures à 21 heures.

Le prix d'entrée est de \$7 pour les adultes

et de \$3 pour les enfants de 5 à 12 ans. Le repas est gratuit pour les enfants de 0 à 4 ans. Un service de garderie sera offert gratuitement et plusieurs prix seront tirés durant la soirée. Le comité a également un permis pour vendre de l'alcool lors de cette activité de financement.



Les pompiers d'Iberville distribuent \$650

L'Association des pompiers d'Iberville a remis des dons totalisant \$650 à trois organismes de la région: le CLSC Vallée des Forts (\$150), la ligue navale (\$250) et la ligue de softball benjamine Montérégie (\$250). Dans l'ordre habituel: Eric Prud'homme, trésorier de l'Association des pompiers d'Iberville, Annie Mercier et Claude Bouchard, du CLSC, Yvonne Mercier, de la ligue navale, Ghislaine Bonneau et Annie Beauregard, de la ligue de softball et Eric Deneault, président de l'Association.

Photo Rémy Bolly

SEMAINE DE LA VIE ANIMALE

6 M A I

Consulter le médecin vétérinaire tous les ans



L'Association canadienne des médecins vétérinaires aimerait rappeler à tous les propriétaires d'animaux de compagnie que, tout comme les humains consultent leur médecin chaque année, leur animal devrait également consulter un vétérinaire et subir un examen physique annuel.

Au cours d'un examen annuel, le médecin vétérinaire auscultera le cœur et les poumons de l'animal. Il examinera son pelage afin de déceler toute condition cutanée ou des parasites. Ses yeux et ses

oreilles seront examinés ainsi que sa gueule pour détecter la carie dentaire ou les maladies des gencives. Au cours de la même visite, votre médecin vétérinaire peut également administrer les vaccins annuels à votre animal et même vous montrer comment couper ses ongles.

Profitez-en aussi pour demander à votre médecin vétérinaire les rudiments d'une saine alimentation et d'une diète équilibrée. L'obésité chez les animaux est un fléau croissant au Canada. Une

mauvaise alimentation entraîne souvent des problèmes de santé au cours de la vie de l'animal.

L'examen annuel permettra à votre médecin vétérinaire de faire le dépistage précoce des problèmes de santé. N'oubliez pas, les chiens vieillissent plus rapidement que nous. Plus vite le diagnostic est posé et le traitement est administré, plus votre animal a la chance de demeurer actif et en santé tout au long de sa vie.

JOURNÉE PORTES OUVERTES LE 9 MAI DE 10 H À 17 H

24 H SERVICE D'URGENCE

CHIENS CHATS LAPINS FURETS

Médecine +
Chirurgie +
Orthopédie +
Dentisterie +
Radiologie +
Pension +
Nourriture +

480, rue Saint-Jacques, Napierville
(514) 245-3925

Hôpital Vétérinaire AMI-FIDÈLE

- Médecine et chirurgie
- Chiens, Chats et oiseaux
- Animaux exotiques
- Pension
- Sur rendez-vous seulement

DRE ANDRÉE LAFAILLE
DRE MARIE-CLAUDE DUVAL (IPSAV OISEAUX)

478, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

SAINT-LUC

- Médecine canine et féline
- Homéopathie
- Sur rendez-vous seulement

DRE ANDRÉE LAFAILLE
DRE ANNE BOUSQUET

359-1448

408, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

Hôpital Vétérinaire Saint-Jean

Bureau Vétérinaire Saint-Jean

- Soins pour petits animaux
- Chirurgie générale et orthopédique
- Dentisterie
- Pension pour petits animaux

Dr. Jean Gosselin
Dr. Michel Lefebvre

URGENCES: sur appel 24 h 346-4515

269, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4515

Hôpital Vétérinaire Iberville-Missisquoi

- Médecine
- Chirurgie
- Radiologie
- Échographie
- Toilettage
- Pension

Sur rendez-vous

• Dre Nancy Lavoie • Dre Chantal LaFrance

346-6055 / 346-6409

1120, boul. Iberville, Iberville

Programme Support à l'action bénévole

Plusieurs organismes reçoivent des subventions

VIVIANE PELLETIER

Plusieurs organismes de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu ont reçu différentes subventions via le programme Support à l'action bénévole faisant partie de l'enveloppe discrétionnaire du député de Saint-Jean, Roger Paquin.

Les subventions se répartissent comme suit : Corps de cadets 2595 Saint-Jean (\$100),

École Félix-Gabriel Marchand (\$150), Communauté chrétienne Saint-Eugène (\$200), C.I.D. (\$200), Âge d'or de Saint-Eugène (\$200), Âge d'or «Les étoiles de Notre-Dame-de-Lourdes» (\$200), Comité du 8 mars (\$300), Ballet classique du Haut-Richelieu (\$300), Porte ouverte (\$500), Fondation enfant d'espoir de la Montérégie (\$500), Maison fée montréalaise (\$500), Musée régional du Haut-Richelieu (\$1.000) et Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu (\$1.500). ☞



De gauche à droite : (assis) Colette Grondin, Claude Foisy-Marquis, Louis-Philippe Hébert, Thérèse Horrobin, Yves Bessette, (debout) Cécile Tremblay, Maurice Rainville, Guyane Marcoux, Roger Paquin, Lynda Rochon, Carole Pitre, Mario Viens, Michel Roy.

Club Lions de Saint-Luc

Plus de \$25,000 en dons à des organismes de la région

VIVIANE PELLETIER

Le Club Lions de Saint-Luc tenait récemment son souper annuel à l'école Providence. Lors de ce souper, des dons de plus de \$25,000 ont été offerts à différents organismes de la région.

Les dons et les promesses de dons pour l'exercice 1998 se répartissent comme suit : Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu (\$7.000), Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc (\$6.000), C.L.S.C. Vallée des Forts (\$2.500), École Armand-Racicot (\$2.200), Communauté chrétienne de Saint-Luc (\$2.000), Colonies de vacances (\$1.905), Porte ouverte (\$1.612), Fabrique Île Sainte-Thérèse (\$1.164), Parrainage civique (\$400) et Parents-secours (325\$).

De plus, en collaboration avec la Fondation Alain Pépin, le Club Lions Saint-Luc a remis à la Maison Victor Gadbois de Sainte-Julie, un lit Médicus-Monarch d'une

valeur de \$45.000. La Maison Victor Gadbois reçoit des patients de la région. ☞



François Déry de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu, en compagnie de la présidente du Club Lions Saint-Luc, Hélène Scurti, et Michel Fecteau, Gouverneur du district et membre du club.



Le Club Lions Saint-Luc a procédé à la remise symbolique des dons et promesses de dons pour l'exercice 1998 aux représentants des divers organismes récipiendaires.

La Joujouthèque déménage

BRUCE GERVAIS

Le 28 mai prochain, la Joujouthèque du Haut-Richelieu ouvrira les portes de ses nouveaux locaux au 201, rue St-Louis, à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'organisme estime y trouver un espace plus fonctionnel pour moins cher.

Ce déménagement n'empêche pas l'organisme de vaquer à ses activités habituelles. Contrairement, comme la plupart des organismes à but non



La Joujouthèque déménage au 201 rue St-Louis à Saint-Jean.

lucratif, d'accorder beaucoup de temps à son financement, la Joujouthèque procédera à la vente de roses en chocolat pour la fête des Mères.

Cette activité de financement aura lieu les 7, 8 et 9 mai à l'hôpital du Haut-Richelieu et au magasin Sears du Carrefour Richelieu.

Le déménagement de la Joujouthèque n'entraînera pas de nouveaux horaires ni de changement dans la gestion de l'organisme. Tous les résidents du Haut-Richelieu ont accès à la Joujouthèque. ☞

Bonne fête maman!

Du 3 au 10 mai, accumulez 25¢ en preuves d'achat et participez à notre AVENTURE MAGASINAGE

1 CERTIFICAT-CADEAU DE 1500\$ À GAGNER!

Chaque 25¢ d'achats effectués entre le 3 et le 10 mai 1998 chez un des marchands du Carrefour Richelieu vous donne droit à 1 bulletin de participation dans le tirage. Il n'y a pas de limite au nombre de bulletins de participation que vous pouvez accumuler!

Détails et règlements au kiosque d'information du Carrefour Richelieu.

MODE PRATIQUE **CARREFOUR RICHELIEU**

Plus de 120 magasins et services, dont le terminus d'autobus et la Halte des mousses 600, Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu

Zellers SEARS superC

Comment participer?
Présentez vos preuves d'achats d'un de nos marchands datée entre le 3 et le 10 mai 1998 à l'hôteesse du kiosque d'information. Chaque tranche de 25 ¢ (taxes comprises) vous donne droit à un bulletin de participation dans le tirage du certificat-cadeau de 1500\$. Seuls les bulletins de participation autorisés par notre hôteesse seront valides au tirage. Le tirage aura lieu le 10 mai 1998 à 15h00. Le certificat-cadeau sera échangeable chez tous les marchands du Carrefour Richelieu.

BULLETIN DE PARTICIPATION
AVENTURE MAGASINAGE
du 3 au 10 mai 1998

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____ ÂGE _____
TÉL. MAISON _____ BUREAU _____
SIGNATURE _____

Seuls les bulletins de participation autorisés par notre hôteesse seront valides au tirage.

LE MERCREDI 6 MAI 1998 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS B-29

Partir à la découverte de la Gaspésie

L'historique du tourisme au Québec place la Gaspésie dans les toutes premières destinations reconnues. Percé, Carleton et Métis sont les premiers lieux de villégiature qui ont accueilli, très tôt, une bourgeoisie friande de pêche au saumon et à l'affût d'espaces particuliers.

Au fil des ans, la Gaspésie s'est affirmée de plus en plus comme destination touristique, en présentant des caractères spécifiques, voire même uniques au Québec.

La Gaspésie se distingue particulièrement à travers les différentes ethnies par qui elle a été peuplée. Cela fait un lieu d'échange culturel très intéressant où la diversité nous donne parfois l'impression d'entrer dans un territoire hétérogène. Que ce soit dans un village acadien, anglais ou une réserve indienne, lorsqu'on se promène en Gaspésie on est agréablement dépaycé par ces aspects multiculturels.

L'histoire de la Gaspésie a évi-

demment commencé avec les Amérindiens micmacs, surnommés les «Indiens de la mer» qui occupent la péninsule depuis plus de 2.500 ans. Français, Anglais, Loyalistes, Bretons, Basques, Acadiens, Jersiais, Irlandais, Écossais, etc. y ont ensuite trouvé refuge, travail et patrie. Une visite sur les quais vous permettra d'entendre les accents propres à chaque village.

Pour mieux connaître ces différents bâtisseurs, une visite des musées, des centres d'interprétation ou des sites s'impose. Chacun de ses endroits saura vous livrer une petite partie de l'histoire de la Gaspésie.

La Gaspésie n'est pas que panorama statique. Elle est dynamique, bien vivante, ouverte à toutes formes d'activités culturelles, de plein air et de sports. Imaginez-vous en pleine mer, en voilier, au-dessus de la mer en deltaplane, ou encore en randonnée pédestre. Ses paysages mille fois décrits sont connus, admirés et recherchés depuis toujours. Pour les amateurs de la nature, de multiples activités sont possibles et nos parcs provinciaux et nationaux en sont les bijoux.



Parc de la Gaspésie.



Les jardins de Métis.

À l'est de Mont-Joli, «Les Jardins de Métis», favorisés par un microclimat, sont classés par les experts, parmi les plus grands jardins du monde. Visiter les Jardins de Métis, c'est découvrir à travers une harmonie de formes et de couleurs, une oeuvre horticole originale, environ 1.000 espèces et variétés composent cet ensemble floral unique.

De parc en parc

Le parc provincial de la Gaspésie offre un paysage de montagnes des plus particulières. Situé en plein coeur de la péninsule gaspésienne, ce territoire de 802 km carrés recèle une nature exceptionnelle qui varie selon l'altitude. On passe de la forêt boréale à la forêt subalpine puis à la toundra.

Plusieurs sommets de plus de 1.000 mètres d'altitude sont accessibles par un imposant réseau de sentiers. Ce parc est le refuge d'un troupeau de caribous des bois qu'on peut souvent observer sur les montagnes.

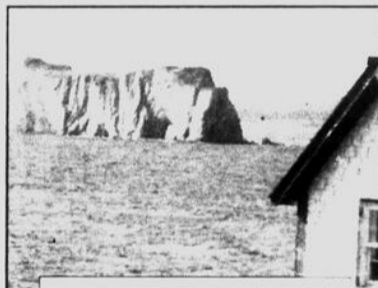
Le territoire du parc national Forillon côtoie le golf St-Laurent à la pointe de la Gaspésie et marque, du même coup, l'aboutissement de la longue chaîne des Appalaches qui court depuis le sud des États-Unis. Depuis des millénaires, l'action des vagues combinée aux autres forces d'érosion a modelé les paysages côtiers du parc en de fascinantes sculptures: longues plages de galets, falaises, petites anses protégées par des

caps rocheux et plages de sable fin.

Le parc provincial de l'île Bonaventure et du rocher Percé présente la nature dans tout ce qu'elle peut avoir de démesure. Entreprendre une excursion à l'île Bonaventure, c'est aller de découverte en révélation. Un spectacle saisissant vous y attend: 250.000 oiseaux nichent dans l'île. Une colonie de fous de Bassan d'environ 70.000 individus vous réserve des heures d'observation.

Le parc de conservation de Miguasha où l'histoire est inscrite dans la pierre est un parc provincial, mondialement reconnu, situé dans la municipalité de Nouvelle, en bordure de l'estuaire et de la rivière Restigouche. C'est un sanctuaire paléontologique où se retrouvent associés: spores, plantes, invertébrés et ainsi que 23 espèces de poissons fossiles. Cet ensemble constitue l'un des plus prestigieux paléoécosystèmes de la période du dévonien (365 millions d'années).

La vallée de la Matapédia se distingue par la particularité de ses forêts et de ses rivières qui coulent au rythme des ponts couverts, témoins de la colonisation des premiers pionniers. On vous accueille très chaleureusement à travers des montagnes dont le paysage est incomparable et où vous serez heureux d'y voir le Grand lac Matapédia qui non seule-



Rocher Percé.



Fous de Bassan, île Bonaventure.

ment vous émerveillera par sa splendeur, mais aussi comme étant le plus grand lac en Gaspésie.

En pénétrant à l'intérieur des terres, vous profiterez d'un paysage composé de champs cultivés, maisons ancestrales et fermes laitières, reflétant bien le mode de vie des habitants qui y récoltent une grande variété de produits.

La Gaspésie est également un lieu de prédilection pour les pêcheurs sportifs et en particulier pour la pêche au saumon. Vingt magnifiques rivières à saumon, parmi les plus réputées de la province, vous y attendent.

Chasse, pêche au saumon et à la truite, excursion en haute mer, croisière, baignade, cueillette d'agates, sont autant d'activités à essayer. Tout au long de votre périple en Gaspésie, profitez aussi de la cuisine régionale: vous apprécierez poissons, crustacés et mollusques, frais pêchés et finement préparés.

Une autre région du Québec qui recevra plusieurs visiteurs cet été. Ayant moi-même visité cette région, il est vrai qu'elle en vaut au moins le regard d'une vie. Pour de plus amples informations sur cette région du Québec, vous pouvez téléphoner à l'agence de voyages au 358-2413.

Si on parlait de la psychothérapie...

La psychothérapie est un acte professionnel ayant pour objectif d'aider une personne ou un groupe de personnes à résoudre leurs problèmes psychologiques et à réaliser leurs objectifs de qualité de vie, individuelle ou collective.

La psychothérapie peut s'appliquer à un seul aspect ou à plusieurs aspects de la personne dans ses dimensions physiques, émotives, mentales et spirituelles. Elle peut s'appliquer dans un contexte personnel, situationnel ou relationnel.

Il est à peu près impossible de prévoir la durée d'une psychothérapie. Elle est fonction du rythme du client, du degré de difficulté des problèmes présentés et des objectifs poursuivis, de la fréquence des sessions, des habiletés du psychothérapeute... et d'un certain nombre d'autres variables. Un bon travail peut prendre aussi peu que 4 ou 5 entre-

vues, comme il peut s'échelonner sur une période de 2 ou 3 ans. Un client est toujours libre d'arrêter sa psychothérapie au moment où il le juge approprié.

La première et parfois la deuxième entrevue constituent un moment privilégié non seulement pour prendre contact, mais aussi pour s'informer et évaluer s'il y a lieu de s'engager dans une psychothérapie. Il vous faudra briser la glace, vous apprivoiser, et jeter les bases d'une relation de confiance mutuelle.

Vous aurez aussi à vous exprimer franchement sur les difficultés auxquelles vous faites face, ce qui permettra au psychologue d'évaluer de quelle(s) façon(s) il sera en mesure de vous apporter son aide.

C'est aussi l'occasion pour vous d'évaluer le psychologue (Est-ce qu'il peut vraiment m'aider?) et de poser toutes les questions qui vous tracassent. Même si vous vous sentez anxieux, nerveux ou très préoccupé par vos difficultés personnel-

les, ce qui est normal lors d'une première consultation, il demeure important que vous preniez tout le temps de vous informer.

N'hésitez pas à poser au psychologue des questions sur sa formation, sur son expérience face au genre de problème que vous vivez, sur la forme de thérapie qu'il privilégie, sur sa façon habituelle de travailler avec ses clients, sur le déroulement des entrevues, etc.

Prenez aussi le temps de préciser avec le psychologue les aspects pratiques de la psychothérapie, tels que:

- Quelle sera l'approche utilisée?
- Quel est le montant des honoraires pour chaque entrevue?
- Combien de temps durent les entrevues?
- À quel rythme les entrevues se suivent-elles? (à toutes les semaines, deux fois par semaine, etc.)
- Quand doit-on acquitter ses honoraires?

- Que se passe-t-il quand on ne peut se présenter à un rendez-vous?
- Quand les reçus pour fin d'assurance ou d'impôts sont-ils émis?
- Qu'arrive-t-il en cas d'urgence? Le psychologue est-il disponible?
- Les rencontres seront-elles totalement confidentielles?
- Y aura-t-il un dossier? Que contiendra-t-il?
- Etc.

Cet échange évite ainsi des malentendus toujours désagréables et vous permet d'entreprendre une psychothérapie à partir d'informations claires et précises.

Le psychologue doit être membre de l'Ordre des psychologues du Québec (O.P.Q.) et se doit de maîtriser les habiletés en relations interpersonnelles, les techniques d'entrevue, les processus de changement, le fonctionnement de la personnalité et ses dysfonctions. La majorité des psychologues qui font de la psychothérapie ont suivi, après leurs études,

une ou plusieurs formations spécialisées ainsi qu'une supervision par un psychologue plus expérimenté. Il est préférable qu'ils aient suivi eux-mêmes une psychothérapie.

La thérapie est un peu un lieu de vérité, mais surtout un lieu de participation, d'où une adaptation mutuelle nécessaire: adaptation aux espaces intérieurs, aux différents états de conscience et à la découverte des processus respectifs de chacun.

Graduellement, la relation thérapeutique s'installe, prend forme, se modifie... et c'est l'aventure thérapeutique avec ses moments joyeux et ses moments pénibles. Une psychothérapie est une affaire sérieuse et importante et le client peut s'attendre à des changements en profondeur.

Pour des questions d'intérêt général, vous pouvez m'écrire au C.P. 37, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Z1.



Un lot de \$157,863

Une résidente de Saint-Jean-sur-Richelieu, Marielle Audette (2^e à gauche) et quatre de ses compagnes à l'emploi d'une succursale du centre-ville de Montréal de la banque CIBC ont remporté un lot de \$157,863 de la catégorie 5/6 au Lotto 6/49 le 1^{er} avril. Mme Audette et ses amies Maureen Prucha, de Pointe-Claire, Diane Devourdy, de Boucherville, Joanne Lefrançois Gillis, de Longueuil et Lily Chow Yuk (absente sur la photo), de Scarborough en Ontario ont reçu chacune un montant de \$31,573. «Lorsque j'ai annoncé la bonne nouvelle à mes compagnes, elles ont cru qu'il s'agissait d'un Poisson d'avril, a mentionné Mme Audette, la responsable du groupe. Les gagnantes comptaient célébrer leur veine devant un bon repas au restaurant. La mise fructueuse a été jouée à la tabagie La Tour CIBC sur le boulevard René-Lévesque à Montréal.



300 personnes au souper du président

Pour la deuxième année consécutive, le souper du président du Regroupement des personnes handicapées du Haut-Richelieu, qui se tenait samedi dernier, au Pavillon des loisirs Mille-Roches à Iberville, a connu un franc succès. Les 300 personnes présentes ont eu droit à un spectacle de plus d'une heure donné par Pierre Lalonde, l'artiste invité. Sur la photo, on reconnaît le président du regroupement Pierre Paré, en compagnie de Pierre Lalonde, Lyne Boyer, Jean-Paul Normandin et Lucie Alix.



Don à la Croix-Rouge

Raymond Houle, représentant du Fonds de bienfaisance des employés d'Oerlikon Canada, remet ici un chèque de \$1,050 à Luce Laguë, responsable du financement de la Croix-Rouge canadienne pour la Rive-Sud. La présentation a été faite le 24 avril dernier.



Michel Provost gagne le concours de photo

Après avoir recueilli 500 clichés sur le thème de verglas, la ville de Saint-Luc a remis un prix de participation à M. Michel Provost, gagnant du concours de photos. M. Provost a reçu la somme de \$100 ainsi qu'un chandail souvenir. La collection de photo sera à la bibliothèque du 10 au 31 mai prochain. Avis aux photographes participants, l'Office du tourisme et des Congrès du Haut-Richelieu pourrait contacter certains d'entre eux pour obtenir une autorisation d'utilisation.

VOYAGES
Gohanne Rouzon

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc
Tél.: 359-1166

Grand tour de l'Ouest Canadien
Départ de groupe le 15 août
Service de guide accompagnateur
14 jours
Incluant plusieurs excursions dont une en train à Whistler
Prix réservez tôt
2 559\$

Croisière en Alaska
Fin mai début juin
Vol inclus
À partir de **1 559\$**

Super spécial
Grand tour d'Europe
19 jours - 7 pays
Départ de groupe le 7 septembre
26 repas - Plusieurs visites
Circuit guidé en français
2 379\$*
* Tarif «super réservez tôt» 3 mois à l'avance

Cuba
tout inclus
Départ en mai
1 sem.
599\$

De retour cet été!
PROMOTION
Séjour gratuit pour enfants
Ne payez que le vol et le transfert
contactez-nous pour plus de renseignements!

Region Bedford, contactez Jacques ou Diane 248-2516

Nous, on s'appuie sur du solide... et vous ?

Dans le domaine des prothèses dentaires sur implants, trois mots sont à retenir :

- ~ Esthétique ~
- ~ Confort ~
- ~ Solidité ~

Et une équipe à découvrir
Dr Alain St-Onge, d.m.d.
François Jean, d.d.

Implant
Cavalier
Barre de rétention
Os mandibulaire

François Jean, d.d.
DENTUROLOGISTE
306, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
3 19-2 125

Alain St-Onge, d.m.d.
CHIRURGIEN-DENTISTE
1075, chemin Saint-Jean
La Prairie
1 41-5 900



LES PRÉVISIONS DE LA SEMAINE

avec Fleur d'Ange

(514) 229-3263

Semaine du 6 au 12 mai 1998

Bélier

21 mars au 20 avril
Attendez-vous à bien des changements. Amour : un événement favorable dans le domaine du cœur devrait se produire. Santé : vous pouvez vous attendre à une petite épreuve sur le plan de la santé mais ce n'est rien de trop grave. Travail : vous aurez un choix à faire. 5 - 16 - 18 - 24 - 26 - 30



Taureau

21 avril au 20 mai
C'est une période favorable sur le plan mental. Amour : il y aura beaucoup de joie autour de vous. Santé : vous ressentirez un peu de fatigue accumulée. Travail : vous recevez de l'aide provenant d'amis; c'est une indication d'amélioration et de succès. 2 - 7 - 19 - 24 - 34 - 45.



Gémeaux

21 mai au 21 juin
Vous sentirez le calme et la douceur vous envahir. Amour : vous serez choyé. Santé : votre santé va de pair avec vos émotions. Travail : sécurité, avancement et succès sont au programme. 11 - 20 - 29 - 37 - 38 - 40.



Cancer

22 juin au 23 juillet
Laissez votre intuition vous guider. Amour : vous serez très heureux(se) dans vos relations. Santé : il n'y a rien de spécial à signaler. Travail : faites appel à votre bon jugement. 14 - 19 - 22 - 28 - 31 - 40.



Lion

24 juillet au 23 août
La tête vous trotte beaucoup; attention de ne pas agir sur un coup de tête. Amour : vous serez privilégié(e) dans le domaine du cœur. Santé : faites attention dans vos déplacements. Travail : votre situation monétaire devrait s'améliorer. 3 - 4 - 9 - 17 - 27 - 31.



Vierge

24 août au 23 septembre
C'est une semaine qui appelle à la prudence. Amour : il est possible que vous subissiez une perte affective. Santé : les intestins sont à surveiller. Travail : vous avez des difficultés à maîtriser votre vie professionnelle. 2 - 3 - 19 - 21 - 27 - 36.



Balance

24 septembre au 23 octobre
Vous aurez à aider une personne dans le besoin. Amour : vous recevrez une invitation agréable. Santé : le stress est à éviter. Travail : vous êtes satisfait(e) de vous, de vos efforts et de vos démarches. 7 - 15 - 16 - 28 - 31 - 41.



Scorpion

24 octobre au 22 novembre
Il faudra être patient(e) et faire face à la situation. Amour : vos engagements sont très importants pour vous. Santé : faites attention à votre alimentation. Travail : c'est une période qui s'annonce favorable. 10 - 18 - 21 - 24 - 37 - 46.



Sagittaire

23 novembre au 21 décembre
Vous aurez quelques mises au point à faire. Amour : vous serez un peu plus vulnérable. Santé : faites attention à votre dos et à votre peau. Travail : on vous demandera beaucoup durant cette période. 1 - 2 - 7 - 20 - 25 - 36.



Capricorne

22 décembre au 20 janvier
C'est une période remplie d'imprévus. Amour : faites attention aux illusions. Santé : évitez les excès. Travail : il faudra mettre de l'ordre dans vos affaires; ce n'est pas le temps de prendre des décisions. 7 - 11 - 17 - 21 - 23 - 37.



Verseau

21 janvier au 19 février
Vous aurez envie de déplacer beaucoup d'air. Amour : soyez plus doux(cé) avec la personne aimée. Santé : tout va assez bien pour le moment. Travail : faites attention aux signatures. 3 - 6 - 12 - 24 - 30 - 48.



Poissons

20 février au 20 mars
Vous pouvez vous attendre à de nouvelles responsabilités. Amour : vous regardez votre partenaire d'une façon différente. Santé : faites attention à vos artères. Travail : vous êtes en mesure d'entreprendre de nouvelles responsabilités et de vous affirmer pleinement. 14 - 21 - 23 - 32 - 34 - 46.



Place aux jeunes

Tu aimerais te faire de nouveaux ami(e)s... Ouvrir tes horizons... Parler de ce que tu vis... Écouter le vécu de jeunes comme toi... Alors le service de pastorale jeunesse du diocèse de Saint-Hyacinthe te propose un méga rassemblement jeunesse, pour les 13-25 ans, le 23 mai prochain à l'école secondaire Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, 2875 Bourdages Nord à Saint-Hyacinthe de 10 heures à 21h30.

Le thème que nous aborderons lors de la journée est L'avenir est à la tendresse. Le comité organisateur a planifié pour les jeunes de 13-25 ans des activités super géniales en relation avec le thème de la tendresse. Des ateliers, des temps d'échange, des jeux, de l'humour, une fête agréablement le contenu de la journée. Le coût de participation est de \$7 incluant le souper. Un rabais de \$2 s'applique pour les inscriptions avant le 15 mai 1998.

Depuis plus de 14 ans, des milliers de jeunes ont vécu cette expérience unique. Si tu as le goût, joins-toi à la gang...

Pour information et inscription: Service à la jeunesse 773-8581 #224 #268.



Sur la photo, le comité organisateur: Valérie Duhaime, Véronique Giguère, Catherine Houle, Martine Germain, Nicole Beaudoin, Gabriel Rousseau.

Des jeunes qui ont vécu la Montée Pascale

Cette Montée Pascale m'a apporté de la joie. Les chefs d'équipe avec qui j'ai travaillé ont été très gentils et m'ont beaucoup aidé, car je fais partie d'un secteur différent (Cours Professionnel Allégé «C.P.A.»). Ils m'ont aidé à intégrer les élèves de mon secteur. Ils n'ont pas ri d'eux mais au contraire ils les ont aidés.

Ma visite à la paroisse Saint-Luc a été pleine d'émotions. Après m'être brûlé avec la soupe (qui était très bonne bien sûr, mais bouillante), abandonné par ma blonde, multiplié les gaffes par-dessus gaffes, j'ai quand même bien aimé mon Jeudi saint à la paroisse Saint-Luc.

Ce que j'ai aimé à la messe: prendre la parole en avant, le lavement des pieds comme Jésus, la musique, la chorale avec Daniel Prévost, Marie-Claude Gagnon et Nathalie Fournier (toutes les deux professeuses). Tous ont partagé au souper, échangé des conversations.

Nous avons été très proches les uns les autres, j'ai senti que Dieu a été proche de moi quand j'ai commencé, comme une énergie nouvelle. Les paroissien(ne)s à la paroisse Saint-Luc ont été très gentils.

Merci à Jocelyne Lefebvre pour son animation en pastorale et merci aux chefs d'équipe. En tant que responsable de l'équipe de foi de mon école (P.C.A.R.), j'étais fier d'amener mon équipe à la Montée Pascale. Merci à vous qui avez bien voulu me lire.

Erik Duval, C.P.A.

Le 9 avril dernier, Jeudi saint, s'est tenue à l'église de Saint-Luc la dernière d'une série de trois rencontres de certains élèves de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, qui participaient à la Montée Pascale 1998.

La Montée cette année avait pour thème «être quelqu'un pour quelqu'un d'autre», thème largement exploité par les huit animateurs, pour la plupart des étudiants de la polyvalente, eux-mêmes secondés par l'animatrice de pastorale de l'école en question, la meilleure Jocelyne Lefebvre. Le groupe a aussi été accompagné dans sa démarche par quelques élèves du Cégep et Daniel Prévost, leur animateur de pastorale.

À la première rencontre, les élèves ont pu faire connaissance avec les animateurs et le sujet. À la deuxième rencontre, les étudiants se sont fait prendre au jeu d'une mise en scène parfaitement orchestrée qui illustrait les méfaits du rejet. Puis ils se sont rendus à l'école de La Magdeleine pour assister à la



soirée Gospel 1998 qui avait pour thème «La solidarité avec les exclus» et comme invités, les membres de la superbe chorale de l'Accueil Bonneau.

La troisième et dernière rencontre celle du Jeudi saint a débuté par un petit échange de cadeaux, deux témoignages et un délicieux repas (merci aux dames qui nous l'ont préparé). Le tout fut suivi par une messe touchante (merci au curé Marcel), à laquelle les élèves ont grandement participé et la remise d'un pendentif à chaque participant de la Montée fut reçu avec émotions.

Commentaire général après cette expérience extraordinaire? J'ai hâte à la prochaine!

Catherine Verenka



Un curé qui n'a pas peur de se mouiller

L'abbé Jacques Bonneau, de la paroisse Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, s'en vient visiter et apporter la communion à un de ses malades.

Rendez-vous avec l'Esprit saint

Jean-Paul II dans son livre, le Jubilé de l'An 2000, nous invite à redécouvrir «la présence et l'action de l'Esprit saint».

Cet Esprit de Jésus nous habite depuis notre baptême et est marqué par notre confirmation; en prenons-nous réellement conscience? Oui, nous sommes fils et filles de Dieu et c'est ce même Esprit qui nous conduit vers Jésus qui est «le chemin et la vérité et la vie». (Jn 14,6)

En ces temps troublés, désorientés, où la désespérance semble s'installer dans nos vies, laissons-nous instruire par l'Esprit qui

nous inspire «qui vient en aide à notre faiblesse, qui aime en nous et qui intercède pour nous en gémissements inexprimables». (Rm 8,26)

Viens, Esprit d'Amour, changer nos coeurs et renouveler la face de la terre... Voilà l'invitation que l'Esprit nous fait mercredi le 13 mai à 19h30 et samedi le 30 mai à 21 heures (veille de la Pentecôte) à la paroisse Sacré-Coeur d'Iberville, 287, 12^e Avenue. Ces soirées sont suivies de l'Eucharistie. Bienvenue à toi et que l'Esprit saint t'habite.

Jean Boisclair

Faire face à nos difficultés économiques et sociales

Mercredi le 15 avril, près de 150 personnes se sont rassemblées au Centre communautaire Saint-Eugène pour participer à une conférence de M. Guy Paiement s.j., du Centre Saint-Pierre de Montréal, organisée par le Comité de pastorale sociale du Haut-Richelieu.

Président de la Table contre la faim et initiateur des Journées sociales, le Père Guy Paiement est un spécialiste des questions sociales et un auteur reconnu. La conférence qu'il a présentée a permis d'aider les participants et participantes à mieux comprendre les enjeux reliés aux diverses réformes de la santé, de l'assurance-chômage, de la sécurité du revenu et de l'aide aux personnes âgées.

En début de conférence, Guy Paiement est remonté dans le temps pour expliquer pourquoi et comment entre les années 50 et 60 le Québec et le Canada se sont peu à peu donnés des outils de solidarité sociale comme l'assistance sociale, l'assurance-chômage et les pensions de vieillesse pour vivre une certaine forme de partage.

Vers les années 80 et 90, différentes données viennent transformer notre paysage économique, incluant la crise du pétrole, les nouvelles technologies et la mondialisation des marchés, mais n'excluant pas aussi une réforme de la fiscalité canadienne qui s'est faite aux dépens de la classe moyenne, sous le gouvernement Mulroney.

Aujourd'hui, alors que de plus en plus de gens sont sans travail, et que notre économie est devenue plus fragile, nous vivons dans une espèce d'illusion: croire qu'il y a du travail pour tous ceux et celles qui en désirent et penser que si des personnes sont au chômage c'est qu'elles sont paresseuses, inutiles.

Au cours de sa conférence, Guy Paiement a rappelé que même si nous sentons le plus souvent écrasés par nos difficultés économiques et sociales collectives, nous sommes appelés à y faire face parce que c'est notre devoir de citoyens et de citoyennes de veiller à notre communauté humaine. Aux chrétiens et chrétiennes, Guy Paiement a également dit que vivre l'Évangile c'était faire advenir le Royaume, travailler à plus de justice sociale et ne pas se faire complices de structures qui écrasent des personnes appauvries.

Un pas important à faire est de retrouver notre sens des responsabilités devant des enjeux qui sont collectifs et s'intéresser à ce qui se passe autour de nous. «Le plus souvent, nous avons démissionné intérieurement. Il faut apprendre à démêler ce qui se passe, ne plus rester installé dans la confusion», explique Guy Paiement.

Guy Paiement croit que les citoyens et citoyennes sont appelés à poser des gestes pour que la démocratie soit réinventée de façon locale et très concrètement. Il cite par exemple un groupe d'ainés dans un CLSC de Montréal. Comme on voulait supprimer un repas communautaire qui les réunissait, ces personnes âgées se sont or-



ganisées et ont finalement obtenu de conserver ce service qui leur permettait de sortir de l'isolement. «Identifiez les marges de manoeuvre que vous pouvez prendre et agissez dans cet espace», conseille-t-il.

Dans sa conférence, le Père Paiement a souvent rappelé que nous avons à ouvrir des questions dans toutes leurs dimensions humaines et ne pas les restreindre au seul impératif économique. «Au plan régional, on va sans cesse réclamer de l'investissement, des emplois.

est excellent! Mais il faut aussi se demander qu'est-ce qu'on peut faire pour améliorer d'autres aspects concernant les conditions de vie des citoyens et citoyen-

nes», explique-t-il.

Par exemple, qu'est-ce qu'on peut faire pour réduire le décrochage scolaire de façon efficace?

Est-ce qu'on pourrait mieux aider les enfants en difficultés d'apprentissages? Pour réduire la pollution localement, qu'est-ce qui peut être fait?

«Pour bâtir du neuf, il faut aussi apprendre à se demander collectivement: Qu'est-ce qu'on veut transmettre comme milieu à nos enfants et quel genre de communauté humaine est-ce qu'on veut bâtir», croit Guy Paiement.

Nathalie Gadbois

F. FARHAT LUNETTERIES

3 **1**

pour

1 A l'achat d'une paire de lunettes complètes

2 Recevoir la deuxième paire gratuitement

3 Une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques)

PROFITEZ DE NOTRE OPTION

RIEN À PAYER AVANT

6 MOIS

Examen de la vue par un optométriste

Nous distribuons les produits ESSILOR et NIKON

1909802CSJL

036126-c29-1

GALERIES RICHELIEU

1000, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-8651

Maintenant ouvert à Chambly!
845, boul. Périgny
447-1026

Vous recherchez un produit de santé; nous cherchons pour vous.

Vous avez des questions; nous trouverons les réponses

Vous avez besoin d'aide; nous pouvons vous diriger

JEAN COUTU

947, boul. du Séminaire N., Saint-Jean
348-9251

043753-048-7

VENTE de FERMETURE

JEANS 20\$

JEANS 25\$

JEANS 30\$

LOIS REQUEST
MANAGER GATTS
LEE BUFFALO

50% DE RABAIS ET PLUS

sur toute la marchandise en magasin

La Boutique MAXIMODE
DENIM ET CORDONNES POUR ELLE ET LUI

556, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu **346-1224**

LE MERcredi 6 MAI 1993 • CARNIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

LES PETITES ANNONCES

LE CANADA FRANCAIS

347-8555

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion 65\$ (20 mots) Répétition 5,50\$ ch. 20c le mot additionnel Filet 2,25\$* Titre 1 ligne 2,25\$* Titre 2 lignes 4,50\$* (*Taxes TPS et TVQ en sus)	25 lignes x 1 colonne (environ 3 x 4 1/2 cm) 19,50\$* payable comptant 21,50\$* avec facture 25 lignes x 2 colonnes (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 39\$* payable comptant 43\$* avec facture (*Taxes TPS et TVQ en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO

347-8555

8 h 30 à 17 h

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:

ENCADRÉES: 15 heures, le vendredi précédent la parution.

CLASSÉES: 12 heures, le lundi précédent la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES	Accessoires de bébé	301
Bungalows	Aménagement	302
Chalets	Animaux	303
Commerces	Articles de sport	304
Condos	Bois et matériaux	
Maisons mobiles	de construction	305
Propriétés de campagne	Camping	306
Propriétés à revenus	Machinerie-outillage	307
Terres	Musique ou instruments	308
Divers	Vêtements	309
	Divers	310
LOCATION	OCCASION D'AFFAIRES	
Appartements	Divers	351
Appartements meublés		
Chalets		
Chambres		
Propriétés	Demandes	401
Divers	Offres	402
VEHICULES	SERVICES	
Automobiles	Offres	451
Bateaux et moteurs	Demandes	452
Bicyclettes		
Camions		
Motocyclettes		
Motoneiges		
Accessoires-services	Avis publics	501
Location	Avis divers	502
Machinerie agricole		
ÉCHANGE	RENCONTRE-AMITIÉ	
Divers	Divers	551
DIVERS	ENCANS	
Divers	Divers	601

SECTION IMMEUBLES

101 BUNGALOWS

69,000\$ COTTAGE. Saint-Edmond, rénove, thermopompe, planchers bois franc, grand terrain etc. Après 17h: 346-6572

74,000\$, Saint-Alexandre bungalow rénove, garage adjacent, 2 chambres, toiture neuve, terrain 11,000 pi carré. faut vendre. 347-0339

75,700\$ COTTAGE 1991 avec garage, voisin d'un parc, entre Cégep et Collège Militaire, 49 Bouthillier Sud. 347-8977

Maison de ville à vendre

954, rue De Guyenne Saint-Jean

- Située à proximité du Colisée, d'un grand parc, de restaurants et du Carrefour Richelieu
- Complètement finie, prête à être habitée
- 3 chambres, 1 garage simple, terrain clôturé

Visite sur rendez-vous seulement: 349-5898 Ginette

MAISON NEUVE

39, rue Fernand-Séguin Saint-Jean-sur-Richelieu

Occupation immédiate, frais de notaire gratuits

VISITE SUR RENDEZ-VOUS 346-4872 348-6859

MAISON A VENDRE

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Côté arrière sur golf, construction 1984, 3 chambres (maître 20x16), balcon, bain tourbillon, planchers bois franc, sous-sol fini, thermopompe, patio 22x15, 3 sorties cheminée, entrée pavée, un garage 32x16, entrée génératrice. 921-6700 (page 1)

À VENDRE

276, rue Racicot Saint-Jean-sur-Richelieu 88 500\$

347-2292 358-1613

ST-ATHANASE

TERRAIN À VENDRE
(par appel d'offres)

Un terrain vacant d'une superficie de 20 799,8 m.c. situé entre l'autoroute 35 et l'avenue Conrad-Gosselin près de la bretelle d'accès à l'autoroute 35 à St-Athanase.

Renseignements : MM. Guy Borduas (poste 3314) ou Hugues Proulx (poste 3330) au numéro de téléphone (418) 646-1766.

Clôture des soumissions : Le jeudi 28 mai 1998 à 15 h à Ste-Foy.

À VENDRE À SAINT-LUC maison 26x40, 3 chambres, salon, cuisine, 1 chambre au sous-sol, salle de jeux, atelier, chaudière à mazout, murs, fournaise et réservoir à huile, réservoir eau chaude, neuf grand patio 11x16, entrée d'asphalte, double grand terrain 70x130, se mise 8x12, prix réduit 80 000\$ pas d'agent 128 Bourassa, Saint-Luc, jour 349-3364 soir 359-6982

À LA CAMPAGNE: ferme 6 arpents, ruisseau, foyer, piscine, 3 chambres, béton ciment 4 5%, 700\$/mois aucun comptant requis, tel 291-3398

À SAINT-GÉRARD, maison à vendre, planchers bois franc, aspirateur central, bain tourbillon, thermopompe, garage, quartier résidentiel, près des services, 104 000\$ 349-5989

À ST-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX, maison bricole et vityle, bain tourbillon, grand sous-sol, garage, endroit paisible, 246-3145

À VENDRE: condo en rangée 6 pièces, 1 cuisine, 1 salle de bain complète, 2 salles d'eau, planchers bois franc aux étages, tapis au sous-sol, très bien situé, près de tous les services, bois à l'arrière et vue libre à l'avant, libre immédiatement tel 359-4578

IDÉAL pour première maison 24x30, située à l'Est de Thérèse avec grand terrain 48 500\$ tel 346-7615 349-3094

SAINT-ALEXANDRE

Maison en pierre, 40 x 26, 3 chambres, sous-sol semi-fini, atelier, terrain 8 750 pi carrés, coin paisible, à 5 minutes de l'école

74 900\$

Visite sur rendez-vous **229-1477**

MAISON À VENDRE

102, rue Brodeur Île Sainte-Thérèse

Très beau secteur, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, 2 foyers, grand solarium hivernisé, bois franc, 3 remises, piscine creusée, terrain 30 000 pi carrés, approx clôturé

139 000\$

349-1976
Si occupé: 357-5455

CHAMBLY; RUE BARRÉ façade pierres des champs, 6 chambres, 2 foyers, garage, salle familiale, planchers chêne, 135 000\$ À voir! 358-8077

À vendre COTTAGE

Semi-détaché, 4 chambres, 5 salles de bain, garage, pres écoles et services, prix intérieur à l'évaluation municipale.

362-9977

À VENDRE

Bâtisse de 25 1/2 pi long x 15 pi large x 9 pi haut. Se déménage facilement. Système de plinthes électriques, toilette, recouverte de vinyle 3 ans, toiture de 3 ans.

Pour seulement **3 000\$**
246-2458

* Grand maître vendeur étoile, signifie au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000\$ à 250 000\$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

Le Permanent

Le Permanent Saint-Jean-sur-Richelieu
Courtier immobilier agréé

Richard Boire

«grand maître vendeur» ÉTOILE

347-7766

Évaluation gratuite

- 1. SAINT-JEAN:** joli bungalow moderne de 8 pièces dont 3 chambres, terrain 59x100, évaluation municipale 106 000\$, son prix 96 500\$
- 2. GRAND TERRAIN:** Saint-Jean "Domaine de l'Âtre" cottage, terrain de 6 pièces dont 3 chambres, 2 foyers, garage, terrain de 22 393 pi carrés en bordure d'un ruisseau, 142 500\$

- 1. VOUS AVEZ: 150 000\$ à 200 000\$ comptant?** 32 logements de 4 1/2 et 5 1/2, tous loués, sera complètement payé dans 8 ans, vous procurera un revenu annuel net de 130 000\$ et plus.
- 2. DÉPANNEUR:** ventes 1.1\$ à 1.2\$ million, bâtisse et équipement inclus, 495 000\$ + inventaire.

Le Permanent

Le Permanent Saint-Jean-sur-Richelieu
Courtier immobilier agréé

Alain Ducharme

Agent immobilier affilié «grand maître vendeur»

347-7766

990-8911

- 1. SAINT-LUC AUBAINE:** maison en rangée, 3 chambres, planchers en bois franc sur 2 niveaux, sous-sol complet à 100%, prix revise à 65 900\$
- 2. SAINT-LUC:** superbe jumelée de qualité supérieure, planchers de bois franc sur 2 niveaux, sous-sol complet, salle de bain et cuisine «wow», prix sous l'évaluation.
- 3. REPRISE DE FINANCE:** située à Saint-Luc, terrain de 21 000 pi carrés, 3 chambres au rez-de-chaussée, chauffage thermopompe, possibilité de vendre 2 terrains, prix 74 200\$, faites une offre!

210188-c-48-hr

Le Permanent

Le Permanent Saint-Jean-sur-Richelieu
Courtier immobilier agréé

Mario Raymond

347-7766

Agent immobilier affilié

Grand maître vendeur

☆☆☆ étoile ☆☆☆

* Grand maître vendeur, signifie au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000\$ et plus

1. VOUS VOULEZ INVESTIR? Duplex comprenant 2 x 4 1/2, situé au cœur d'Iberville, près de tous les services, 49 900\$!

2. BUNGALOW: 6 pièces, beau grand terrain avec superbe haie mature, situé à 10 minutes de Saint-Jean, 53 000\$!

3. ST-ALEXANDRE: bungalow 7 pièces, aires ouvertes, construction 1994, 79 000\$! Idéal pour votre petite famille!

4. ST-JEAN: triplex comprenant 1 x 5 1/2 + 2 x 3 1/2 avec joli terrain, idéal pour propriétaire occupant!

5. TRIPLEX: comprenant 2 x 7 1/2 et 1 x 6 1/2, possibilité résidentiel ou immeuble à bureaux, près du palais de justice, 94 900\$!

6. IBERVILLE: bungalow tout bricole, 9 pièces, sous-sol fini, garage double et bachelors, idéal pour bureau d'affaires!

SPÉCIAL «MAISONS MOINS DE 80 000\$»

212 Des Pins, Farnham	54 900\$
400 Bernard, St-Alexandre	59 900\$
811 Paré, Iberville	59 900\$
49 Lessard, St-Jean	64 900\$
253 22e Avenue, Sabrevois	69 900\$
140 De La Tourmaline, St-Luc	74 900\$
371 Montmartre, St-Luc	76 500\$
1241 Du Repos, St-Alexandre	79 500\$
911 Claude, St-Jean	79 900\$
692 Lemoyne, St-Jean	79 900\$

018823-c-48-hr

CONDO À LOUER. 4 1/2 près de la base militaire, système d'intercom, très bien situé, 390\$/mois. Possibilité d'achat, 447-3984, après 18h

COTTAGE tout briques, à Saint-Edmond, situé au 43 Frontenac, Saint-Jean 7 pièces, 2 salles de bain, grand solarium été/hiver au 2^e étage, 3 chambres, 2 salons, grande cuisine, planchers bois franc. Garage chauffé pour l'auto, intégré à la maison, toit et fenêtres réfaits, plus un grand garage 20x40, situé à l'arrière avec chaut lage central à l'huile (pour bricoleur). Grand terrain, pas de voisin près, prix demandé 112 000\$, tel. 358 4473 3478503

FAUT VENDRE (Saint-Eugène) zone non-inondable construction 1991, 3 chambres, salle de bain à l'étage, salle d'eau, sous-sol fini, beaucoup d'extras, 67 000\$ 68 Desautels, 358-5295, 346-1716

IBERVILLE, bungalow tout confort avec thermopompe air climatisé, éconair, balayuse centrale, patio 12x15 contigu avec piscine kayak rectangulaire 12x24, grande salle de bain et cuisine rénovés, tel. 346-3852

IBERVILLE, jolie petite maison bien située coin de rue près école, 2 chambres plancher bois franc, cour, haie cèdres 7' 58 500\$ 347-7809

IBERVILLE, petit bungalow 5 pièces, située sur superbe terrain de 8 000 pi.ca au bord du Richelieu, endroit tranquille, seulement 59 000\$, tel. 346-6972

L'ACADIE maison brisée 28 x 42, dans d'auto, pour asphaltee, terrain 53 280 pi.ca, tel. 347-0675

MAISON À VENDRE construction 1989, 4 chambres, garage, toute équipée, 291 Morel, Saint-Jean. À visiter!

MAISON À VENDRE: Saint-Alexandre, 48 000\$, thermopompe, terrain 100x70, intérieur renové à neuf, tel. 347-8367, page 361-4175

MAISON À VENDRE: fin brisée, style "split-level", 2 salles de bain, cuisine avec poêle Jenn Air et four encastré inclus, foyer de pierre au salon, sous-sol semi fini, beau terrain paysager, jardin, garage et chauffage bi-énergie. Prix 132 000\$, négociable. Tel. 347-9026, après 17h

MAISON CENTENAIRE à vendre, située à St-Bernard de Lacolle, terrain paysager, piscine. Pour plus d'informations, tel. 246-2491

MAISON de ville 1994, 2e étage, sous-sol fini, patio, remise, entrée pavée, terrain arrière, prix 69 000\$, soir 346-1282

MAISON DE VILLE à vendre, ou à louer, stationnement pour 2 autos, cabanon, grand 4 1/2, à Iberville, 358 3802

MAISON DE VILLE luxueuse, 1 900 pi.ca, 3 chambres, 3 salles de bain, planchers et escalier bois franc, cuisine céramique, patio, 800\$/mois ou 92 000\$, 1007 rue de Guyenne près Carrefour Richelieu, école à proximité, libre immédiate ment, 347-2647, 349-1617

MAISON DE VILLE, rue Bouthillier sud, coin tranquille, entrée pavée, garage, 84 000\$ négociable, jour, 358 8026, soir 359-5016

MAISON QUÉBÉCOISE à vendre, construction 1977, village Napierville, 26x42, plus garage, piscine, terrain 110x100, 5 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, 115 000\$ négociable, Tel. 245-0377, 245-7014

MAISON Iberville, très propre, 2 chambres, bien située, sous-sol fini, entrée privée (possibilité local commercial), cabanon en trée asphaltee, cloturée, 538-7453

MAISON rue Luc à St-Athanas, belle maison 8 pièces, demi sous sol complètement fini, terrain 144x144, piscine, coin tranquille, 89 500\$, 346-8720

MONT SAINT-GRÉGOIRE, à vendre 45 000\$, ou à louer 490\$/mois, au 30 Bes tede, idéal pour couple, tel. 244-5591 après 18h

NOUVEAU 42,500\$, maison 24x36, terrain 55x80, 2 chambres, garage attaché et abri d'auto, cabanon, intérieur vaste et très bien éclairé, à Saint-Blaise, 40ème Avenue, 291-3688

PRESTIGE près Cégep et Collège Militaire, 3 300 pi.ca, habitable garage double, piscine creusée, terrain 12 700 pi.ca, adosse au parc, moderne, 237 800\$, 347-8977

RÉSIDENCE D'ACCUEIL, Personnes âgées, avec clientèle, 4 chambres, À la limite d'Iberville, Tel. 347 2597 après 18h

SABREVOIS bungalow 3 chambres, 21 000 pi.ca combustion lente, chauffage à l'huile, garage, près de tous les services, 514 534 3370, Luc Desautels, agent immobilier, La Capitale-Grandby, Inc.

SABREVOIS, maison à vendre ou à louer, 4 1/2 près de la Marina, grand terrain 7 000 pi.ca, petit garage, renové à 80%, intérieur extérieur, 35 000\$ négociable, tel. 300\$/mois, tel. 357 1610

SAINT-ALEXANDRE maison à vendre, 3 chambres, 2 salles de bain, climatisée, terrain 7 200 pi.ca, 75 000\$, Pas d'agent, 347-5972

SAINT-EUGÈNE, bungalow à vendre, 28x34, 2 chambres, terrain 14 000 pi.ca, 2 entrées pour auto, cabanon, grand patio, 543 Jacques Cartier, sud, 79 000\$ négociable, 358 2069 après 18h, sur rendez-vous

SAINT-JEAN, 836, Bou Normand, grand split-level impeccable, 9 pièces, 2 salles de bain, foyer, aspirateur central, piscine hors-terre, grand terrain cloturé, prix 118 000\$, tel. 348-1740

SAINT-JEAN, Saint-Eugène, 89 Roman, bungalow 5 1/2, 3 chambres, piscine, poêle à bois, tel. 346-9227

SAINT-LAMBERT cottage, type Town House en co-proprieté, 4 chambres, foyer, garage intérieur, grande piscine communautaire, magnifiques jardins. Excellent achat rapport, espace-prix, Georges-Henri, 346-2577

SAINT-LUC, bungalow 24x34, situé sur un coin, 3 chambres, piscine hors-terre, grand cabanon, près école et parc, 89 000\$ négociable, 348-9656

SEMI-DÉTACHÉ à Saint-Luc, 4 chambres, échangeur d'air, balayuse centrale, près d'un parc, et d'une école, 89 000\$, pas d'agent, 349 1064

SEMI-DÉTACHÉ à vendre, Saint-Luc, près golf, 2 chambres, salle de bain en haut, cuisine, salle à diner, salon avec foyer, sous-sol avec chambre, pièce de sejour et salle de bain, arbres matures, remise, (514)444 5789


ST-JACQUES-LE-MINEUR: bungalow construction septembre 1994, 3 chambres, sous-sol semi-fini, terrain 150x140, remise 12x16, 20 minutes du centre-ville, cause transfert, tel. 347-0309

SUPER SPÉCIAL maison de ville de luxe, à louer ou à vendre, située près Carrefour Richelieu, écoles, 3 chambres, 2 salons, 2 salles de bain, salle à diner, cuisinière, cuisine, porte française, cabanon, coin avec patio, 800\$/mois ou prix vente 90 000\$, négociable, cause vente transfert, 348 0388 752 1441

TRES BELLE RÉSIDENCE pour personnes âgées, 30 pièces, 18 lits, agencement possible pour acheter, très bien situé, Five Sud 768 3276

ST-PAUL-ILE-AUX-NOIX: chalet à éte à louer, bord de l'eau, meublé, tel. 291-3064

CHALET À VENDRE



Situé à Noyan, quatre saisons, sous-sol 8 pieds

348-6784

ROXTON FALLS 88 acres, tout bois, avec chalet genre comp, 69 000\$. Roxton Pond, maison neuve avec 30 pieds de façade sur le lac, qui plus bateau à moteur, Ste-Élie Orford, magnifique chalet 4 saisons, avec 60 pieds de façade sur le grand lac Brompton, Waterloo, motel 8 unités avec maison séparée, rap porte 35 000\$, un petit bijou 180 000\$, Benoit De Grady, 514-777-0897, Le Permanent Estrie, Courtiér, 514-378 8085

103 COMMERCES

CASSE-CROUTE 25 places intérieures, repas complets, clientèle établie, bâ tisse et remise, 41 000\$, discutable, pagette 480 8640, 359-9315 après 18h

RÉSIDENCE personnes âgées, pour achat ou vente, Demandez André Brunet, 10 ans d'expérience, dans le domaine, Montréal et partout, Le Permanent, St-Jean, 347-7766, 990-8911

104 CONDOS

AUCUN COMPTANT Saint-Luc, condo 1 100 pi.ca, 3 chambres, près des services, prix 59 000\$, tel. 992 3274 447-9123

CONDO À VENDRE (56 000\$) ou à louer (475\$/mois) à Saint-Jean, tel. 246-3502

SAINT-JEAN

Maison de chambres très rentable

Logement pour propriétaire

EVALUATION MUNICIPALE 104 100\$

Prix: 69 900\$ négociable

RE/MAX

Roger Lamontagne

Agent immobilier agréé 995-2284

104 CONDOS

À VENDRE condo bois franc, thermopompe, échangeur d'air, tout-bilan, très grand, bien éclairé, décoration professionnelle, grandes pièces de gaz et bois, à deux pas du Carrefour Richelieu, 69 500\$, possibilité d'échange, maison, 359 7593

CONDO À VENDRE (56 000\$) ou à louer (475\$/mois) à Saint-Jean, tel. 246-3502

CONDO À VENDRE, 1 550 pi.ca, de plancher, garage et remise au sous-sol, 2 grands balcons, localisation recherchée, disponible à 1 mois d'avis, 105 000\$ ferme, 359 1864

CONDO LUXUEUX Saint-Luc, 4 1/2 ensoleillé, 2 chambres, grande salle de bain, foyer, face à un bois, secteur tranquille, taxes basses, 75 000\$, devenez propriétaire pour le prix d'un loyer, (environ 450\$/mois selon termes hypothécaires), (514)349 0506 SVP, pas d'agent

105 MAISONS MOBILES

69,500\$ L'ACADIE près route 104, maison mobile, 3 chambres, thermopompe, piscine 24', remise, terrain clôture paysager, tel. 348 2241, soir

BORD DE L'EAU, maison mobile, aires ouvertes, poêle combustion lente, 4 saisons, grand terrain, très propre, 54 000\$, tel. 346 0925

Le Permanent

18 Jean Enr. / Courtier
Courtier immobilier agréé



CAROL HUDON

347-7766

AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

URGENT! URGENT!

Besoin de maisons à vendre

Aussi duplex, triplex, etc.

Clients en attente!

Découpez et prenez rendez-vous!

041488-c48-f

À VENDRE MAISON MOBILE, Saint-Athanas, 14x64 très grand 5 1/2, bien éclairée, grande remise, terrain 100x150, arbres, cèdres, belle occasion! Faut voir! après 18h, 767-6873

BORD DE L'EAU 3 chambres, garage, foyer, patio, très propre, terrain loué. Prix raisonnable. demande 29 500\$, 346-2204

MAISON MOBILE 14x60, 3 chambres à coucher, grandes pièces, fenêtres neuves à manivelle, terrain 120x120, garage 14x24, remise 12x20, rénové à neuf, située à Clarenceville, 5 minutes des douanes, prix 39 000\$, tel. 294 1066 ou 542-9322

MAISON MOBILE 4 1/2, 14x60, fenêtres et armoires neuves, possibilité de financement avec location d'achat comptant, 2 000\$ 347 1128, Iberville

MAISON MOBILE 60'x12', plus un annexe de 14'x30', avec grande terrasse, très propre, prix demandé 15 000\$, tel. 291-3231

154 700\$

1. ROMANTIQUE: prestige, impeccable, garage, «pit», terrasse et rotonde, vaste terrain, à 12 minutes de Montréal

79 700\$

3. AUBAINE! Style californien, coquet, 4 chambres, foyer, planchers bois franc, armoires en érable, chambre froide, évalué à 87 100\$

INVESTISSEMENTS:

4. 3 LOGEMENTS: Saint-Jean, 81 700\$ louer-vous pour 180\$/mois, tout en acquérant une propriété pour votre retraite

5. ENSEMBLE IMMOBILIER: 11 logements rénovés à 100%

Revenu brut 42 000\$
Dépenses (7 945\$)
Hypothèque (15 714\$)
Revenu net 18 341\$

MAISON MOBILE MEUBLEE, 3 chambres, camping Florent, bord de l'eau, bare Missisquoi, 10 000\$, tel. 460-5306



78 500\$

AUBAINE: en pleine campagne, sur 53 000 pi.carrés, bungalow tout briqué, très bonne condition, garage 4 chambres, grandes pièces, tranquillité assurée, à 15 min d'Iberville, à découvrir!

359-1990

Boris Borduas

Agent immobilier agréé



18 700\$

2. 4 CHAMBRES: rénové, planchers bois franc 4 po, taxes de 826\$, idéal pour commerce, grand terrain

041488-c48-f

Le Permanent

St-Jean Enr./Courtier
Courtier immobilier agréé



Jean-René Berthiaume

Agent immobilier affilié

347-7766

Évaluation gratuite

1. SAINT-LUC: bungalow 58 500\$
2. SAINT-GRÉGOIRE: terrain boisé 19 000\$
3. SAINT-JEAN: semi-détachés entre 69 500\$ et 76 500\$
4. IBERVILLE: duplex 64 500\$, grand terrain
5. SABREVOIS: bungalow 17 500\$
6. SAINT-JEAN: triplex tout briqué, 69 500\$

Le Permanent



BELLE D'ANTAN

1. 99 900\$: rénové tout en lui gardant son cachet. Possibilité de Bed & Breakfast, la visiter c'est l'acheter!



54 000\$

2. NOUVEAU PRIX! Grand terrain paysager, combustion lente, plusieurs inclus, taxes basses



UN BIJOU!

3. LAC CHAMPLAIN: grand terrain, garage, piscine, foyer, joli coin de nature, propriété chaleureuse, 75 000\$



SAINT-LUC

4. PROPRIÉTÉ RENOVÉE: 3 chambres, grand garage pour bricoler ou entreposer, arrière 12x16 avec foyer

Agent Immobilier agréé

CAROLE CHARRON

347-7766

TRANS-ACTION

IMMEUBLES VENDEX INC.



Code 7582. NOUVEAU À L'ACADIE



Code 7552. IMPECCABLE



Code 7542. COMMERCIAL



Code 7522. GRAND 8 PIÈCES POUR PROPRIÉTAIRE



Code 7512. POUR RÉNOVATEUR

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉE

NOUVEAU!

24 h / 24

7 jours / semaine

INFO-LIGNE

(sans frais)

346-4555

Pour tous les détails sur ces propriétés à vendre appelez à toute heure

INFO-LIGNE TRANS-ACTION

346-4555

et notre ordinateur vous donnera le prix, l'adresse et les détails que vous désirez



Karl Gola
A.I.A.



Code 7502. BORD DE L'EAU



Code 7382. COMMERCIAL



Code 7342. FERME DE VEAUX DE LAIT



Code 7102. DUPLEX



Code 6992. PRÈS DE LA POLYVALENTE

346-1822

Le Permanent

Le Permanent Saint-Jean Enr., courtier
Courtier immobilier agréé

423, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-7766 • 990-8911

26 AGENTS EN SUCCURSALE POUR VOUS SERVIR!

Nous vous offrons une opinion de la valeur marchande gratuitement

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi
9 h à 21 h

Samedi
9 h à 16 h

Dimanche
10 h à 16 h

Service téléphonique 24 heures par jour

INTERNET:
http://www.mls.ca

Réseau référencé à travers le Québec

J'achète tel. j'utilise les services d'un agent d'ici

LE MERCREDI 6 MAI 1998 • CARNIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

MAISON MODULAIRE située à Iberville, sur le bord du Riche lieu, terrain loué. Financement facile par propriétaire. Mais cher qu'un logement! 358 2955

MAISON MODULAIRE à vendre à Saint-Luc, construction 1973, 14x68", très grand 4 1/2, terrain avec piscine, cabanon, 2 patios, 35 000\$ 348 1226

MAISON MODULAIRE (Acadie, 14x61) sur terrain loué, avec piscine, patio, parking, garage, etc. comme un logement, mais à l'extérieur, il y a des plantes, des fleurs, etc. que système d'alarme, mise 11x12x12, avec free parking, etc. 348 1226

MAISON MODULAIRE, 14x60, renouée sur terrain loué à Saint-Eugène, grand cabanon chauffé, grand patio, prix à discuter 346 5354

MAISON MODULAIRE le nouveau modèle 1990, 16x70, grand 5 1/2 avec toit cathédrale, grand bay window dans le salon, armoires mélamine laquée, stores verticaux/horizontaux, inclus dans toutes les pièces, très moderne, comme neuve à l'intérieur, terrain non inclus, 48 000\$ discutable, 357 1706

ÉCHANGE POSSIBLE
123-7. SAINT-ATHANASE: 1337, Bellefleur, grande maison, 1 foyer, 1 poêle à bois, sous-sol fini, faut voir!
ÉRIC THIBODEAU
Maison de Courtage
St-Jean Inc.
947-0946

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

NOTRE-DAME-DE-STAN-BRIDGE, "splitlevel" Viceroy en cadre, 20 minutes de Saint-Jean, foyer, pierre des champs, 3 chambres, 2 patios, vue sur la rivière, pas de voisins, taxes basses, 109 000\$ négociable, beaucoup d'extras, visite (si rendez-vous) samedi, dimanche 10h à 17h, tel: 246-4448

NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL, 14x60, 1990, avec piscine, patio, garage, etc. comme un logement, mais à l'extérieur, il y a des plantes, des fleurs, etc. que système d'alarme, mise 11x12x12, avec free parking, etc. 348 1226

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

1 X 4 LOGIS, tout briqué, planchers bois franc, 193 Laurier, revenu 15 000\$ aussi 8 logis + commerce tout briqué, antique, planchers bois franc, 201 Laurier, revenu 41 220\$, tel: 346 8614

1X3 LOGIS plus 2 commerces, 96 Fach, 301 Laurier, revenus 18 500\$, prix demandé 89 000\$, tel: 358 2686

1X4 LOGIS, 206 Boulhiller, renovations 96, revenus 12 000\$, prix demandé 85 000\$, tel: 358 2686

3 LOGIS 1987 très bien situés à Saint-Luc, revenu 19 900\$ année, excellente astuce, 147 000\$, pas d'agent, tel: 456 5182

4 LOGIS: 4x4, 1, 2, évalués à 135 000\$, spécial de propriétaire 125 000\$, 235 000\$, 150 000\$, 148 000\$

6 LOGEMENTS à vendre ou à louer, centre-ville, terrain loué, petite maison, évaluation municipale 205 000\$, taxes 7, 358 4111

6 LOGIS DE 4 1/2, site résidentiel, immeuble tout briqué, portes et chassis renoués à neuf (en PVC), maison et logis en très bon état, rapporté 24 500\$/année, prix de vente 159 000\$, tel: 995-6700

A VENDRE: DUPLEX endroit tranquille, comprenant 4 1/2 et 5 1/2, avec sous-sol semi-fini, prix discutable, tel: 248-0788

URGENT

139-7. SAINT-EDMOND: 3 chambres, bois franc, garage, abri d'auto, thermopompe, piscine, hors-terre, 79 000\$, faites une offre!
ÉRIC THIBODEAU
Maison de Courtage
St-Jean Inc.
947-0946

NOUVEAU
157-8. SAINT-JEAN: 2 + 2 chambres, sous-sol fini, avec mur de briques et foyer, renoué de "A à Z", très très beau, façade de centres de 8 pieds, 97 500\$, faut voir!
ÉRIC THIBODEAU
Maison de Courtage
St-Jean Inc.
947-0946

155-8. 8 LOGIS: briqué, revenus 32 220\$, prix 229 000\$, très bon rendement, Michel Thibodeau, agent agréé

127-7. GARAGE: 2 portes, terrain 175x100, prix: 109 000\$, Michel Thibodeau, agent agréé

MAISON DE COURTAGE GE ST-JEAN INC.
Courtier immobilier agréé
359-6690

Michel Thibodeau
Agent immobilier agréé
640, rue Dorchester
Bureau 101-A
Saint-Jean-sur-Richelieu



127-7. GARAGE: 2 portes, terrain 175x100, prix: 109 000\$, Michel Thibodeau, agent agréé

TRANS-ACTION
IMMOBILIERS QUÉBÉC INC.

Francine Choinière
Agent immobilier affilié
346-1822

J'ai besoin de propriétés à vendre... Sur un simple coup de fil de votre part j'irais vous rencontrer afin de discuter avec vous de la mise en marché et sur la valeur de votre propriété. N'hésitez pas à me contacter au 346-1822.

756. SAINT-ALEXANDRE: grand terrain de 25 000 pi carrés avec services, pour aussi peu que 15 000\$

757. IDEAL POUR JEUNE FAMILLE: ou comme chalet, grand terrain, accès au lac Champlain, renoué intérieur et extérieur, seulement 72 000\$

756. SAINT-ALEXANDRE: grand terrain de 25 000 pi carrés avec services, pour aussi peu que 15 000\$

757. IDEAL POUR JEUNE FAMILLE: ou comme chalet, grand terrain, accès au lac Champlain, renoué intérieur et extérieur, seulement 72 000\$

AVANTAGE
Immobilier St-Jean Inc.

MONIQUE LAPOINTE
Agent immobilier affilié
358-1144

A-260. PROPRIÉTÉ IMPECCABLE: à aires ouvertes, 4 chambres, salle de jeux et salle familiale, située près école, parc, etc.

A-256. FERMETTE: avec revenu de duplex et bachelor au sous-sol, garage détaché, 184 000 pi carrés, située près de tout.

Les Services Financiers NOR-BEC inc.
Courtier immobilier agréé

Courage hypothécaire

L'EXPERT EN FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE
CONSULTATION GRATUITE
PRÉQUALIFICATION SANS FRAIS

- Financement de propriétés résidentielles
- 1re et 2e hypothèques
- Refinancement/renouvellement
- Taux d'intérêt garantis jusqu'au 1^{er} juillet 1998
- Prêt investissement
- Prêt construction
- Prêt rénovation

SERVICE 7 JOURS/SEMAINE sur rendez-vous

Nicole L. Ryan
Agent immobilier affilié

523, boul. du Séminaire Nord, bureau 201, Saint-Jean 348-8118

Les immeubles Presto inc.
Courtier immobilier agréé
Fernand Gagné
Agent immobilier agréé
394, rue Claude De Ramesay, Marieville

Tél.: (514) 460-4778
Télex: (514) 460-7493

1. AU PIED DU MONT SAINT-GREGOIRE: bungalow, 9 pièces, tout briqué, garage isolé 30x30x11 pi, haut, terrain 132x143, bonne pat. à vendre

2. FERMETTE: près de 2 arpents, luxueux, split, pierre vitrée, 8 pièces, foyer, salle au pied de la montagne

3. MARIEVILLE: 5 arpents, en culture, zone vert, excellente type de sol, demande 12 000\$

4. MARIEVILLE: 12 990\$, terrains prêts à construire, avec services, infrastructure payées, vente rapide, 2 255 pi carrés

AGENCES D'ÉLITE INC. 348-1186
991, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, INTERNET: WWW.MLS.CA
www.total.net/~elites **MLS** Sans frais: 990-2936

SAINT-JEAN 1. GRAND BUNGALOW FLORIDIEN, 4 + 1 chambres, 2 salles de bains, piscine creusée, terrain clôture, coin possible, 159 000\$, Wanda 348-1186	SAINT-JEAN 2. SAINT-JEAN: site près des Haies, 6 pièces, cuisine moderne, planchers bois franc, financement disponible, cause de départ pour l'Ouest, Mary 348-1186	L'ACADIE 3. L'ACADIE: moderne et luxueuse pour moins de 50 000\$, 4 + plus ou moins 450\$ mois, Michel 348-1186	SAINT-JEAN 4. SAINT-JEAN: maison mod. 1990, terrain 6 510 pi carrés, cabanon pour aussi peu que 5777\$, ne tardez pas à voir, Gaetan 348-1186
SAINT-LUC 5. SAINT-LUC: maison à paliers, 4 chambres, foyer, sous-sol aménagé à 100% impeccable, Monique 348-1186	CLARENCEVILLE 6. CLARENCEVILLE: maison 1989, 28x36, garage, terrain 108x243, accès à la Baie, Monique 348-1186	SABREVOIS 7. SABREVOIS: joli petit cottage situé directement au bord de l'eau, pour amateur de bateau, terrain 8 000 pi carrés, faut voir! 79 900\$, Solange 348-1186	VENISE-EN-QUEBEC 8. VENISE-EN-QUEBEC: chalet 6 pièces, foyer, terrain 14 125 pi carrés, à 15 pieds de plage sur le lac, Ne cherchez plus! Mary 348-1186
SAINT-ATHANASE 9. ATHANASE: maison confortable, 5 chambres, garage double, beau quartier, Gilles 348-1186	BUNGALOW 10. BUNGALOW: 26x56, 4 chambres, thermopompe, etc. Juillet 1998 urgent! 84 500\$, Gilles 348-1186	SAINT-JEAN 11. SAINT-JEAN: quartier Saint-Gérard, tout briqué, solarium, arrière-garage avec atelier, rue tranquille, Fernand 348-1186	SAINT-PAUL 12. SAINT-PAUL: garage, atelier, cuisine moderne, avec accessoires, encastrés, salle de bain moderne, sous-sol fini, grand terrain, emplacement sûr et sûr de détente, avec 15 de comptant, Michel 348-1186
78 000\$ 13. 78 000\$: garage double, terrain 11 250 pi carrés, abri d'auto, 2 chambres, planchers bois franc, tranquillité, Wanda 348-1186	SAINT-JEAN 14. SAINT-JEAN: aires ouvertes, planchers bois franc, cuisine moderne, 3 chambres, côté en main, Gaetan 348-1186	SAINT-EUGÈNE 15. SAINT-EUGÈNE: bungalow, 3 chambres, terrain 7 800 pi carrés, avec piscine et grand patio, lave-vaisselle et four encastré, 2 ans, 84 500\$, Solange 348-1186	SAINT-JEAN 16. NE CHERCHEZ PLUS! Saint-Jean tranquille, recherche beaucoup d'extra, libre 30 jours, Steve 348-1186
45 000\$ 17. 45 000\$: bord de l'eau, maison avec garage double, terrain 75x145, libre en mai 1998, Gilles 348-1186	SAINT-LUC 18. NOUVEAU! Saint-Luc, bungalow 28x42, 3 chambres au même niveau, terrain 60x114, piscine creusée, 88 500\$, Monique 348-1186	SAINT-BLAISE 19. SAINT-BLAISE: bungalow, 3 chambres, terrain 9 000 pi carrés, situé à 10 minutes de Saint-Jean, vue sur la rivière, faites une offre! 59 000\$, Solange 348-1186	PIKE-RIVER 20. PIKE RIVER: maison idéale pour personnes âgées ou autres, 9 chambres, 2 salles de bains, 135 000\$, Roger Campbell 248-3723
SAINT-JEAN 21. SAINT-JEAN: terrain idéal, grand patio, piscine hors-terre, stationnement asphalté double, cuisine et salon combinés, grandes chambres, salle de séjour au de télévision, installation son, sautechaise, Michel 348-1186	SAINT-JEAN 22. SAINT-JEAN: bungalow, 2 chambres, terrain 5 581 pi carrés, clôture pour enfants, à 5 minutes de l'hôpital et centres commerciaux, Solange 348-1186	TRÈS PROPRE 23. TRÈS PROPRE: situé dans un très beau secteur, accès facile pour école, centre commercial et service d'auto-bus, Fernand 348-1186	POURVOIRE 24. POURVOIRE MONET: 137 kilomètres carrés de territoire exclusif, bâtiments et inventaire, 330 000\$, Roger Campbell 248-3723

DUPLEX situé au cœur du village, à 20 minutes de St-Jean, grand 6 1/2 sur 4 1/2, très bien loués, taxes basses, après 18h: 296 8836

IMMEUBLE 6 logements de 4 1/2 construction 1989 Irberville, rue Larivière, rap partie 32 256\$ tel: 347 1031

MAISON A REVENUS: 2 Seme Rang (Du Kempt) Saint-Gregoire, 2 logements, grand terrain, prix réduit 69 000\$ tel: 349 3499

MAISON A ST-EUGENE près du golf, tout briqué, tranche renouée a neuf, 1-2 plus 2 appartements, pays-bureau, garage double, auto, 2 terrains paysagé, 2 grands stationnements, plusieurs extras. Prix: 199 500\$. A vendre par le propriétaire. 347 5064

SAINT-EDMOND, 5 logis, 1x4 1/2, 3x3 1/2, 1x1 1/2 (commerce), revenu: 20 600\$. Immeuble tout en briqué, prix 128 000\$ tel: 347 5054

TRIPLEX EN BRIQUE a Irberville, idéal pour propriétaire occupant 3x5, bien situé, pas d'agent s.v.p. tel: 347 2858

108 TERRAINS

4 PETITS TERRAINS a Noyan, à vendre, près de la rivière Richelieu, rue Goyette, tel: 349 3499

A SAINT-LUC terrain pour duplex et triplex, 350 Desorifications, 68' façade x 105' profondeur, infras payées après 18h: 348 1078

AUBAINE! Terrain 11 000 pi.ca a Saint-Alexandre, prix 6 500\$, faut vendre! tel: 347 0339

GRANDS TERRAINS a vendre a Saint-Luc, rue De Saïere 33 000 pi.ca, pour informations: 347 2661, ou laissez message

Napierville

CITÉ SUR LE GOLF

TERRAINS À VENDRE AVEC SERVICES
 À partir de 15 000' ca
 Par la rue Jannelle

 245-3506
 245-0377
 245-7092
 Pour informations
 6, rue Jannelle

BORD DE L'EAU
 SAINT-JEAN, 1349, rue Picard
 SAINT-BLAISE, 933, rue Bissonnette
ÉRIC THIBODEAU
 Maison de Courtage St-Jean Inc.
 947-0946

NAPIERVILLE: terrain 54 x 1 hectare, à vendre avec maison, 30 000\$ tel: 359 9656

SAINT-ATHANASE, 8 terrains, grandeurs variées a partir de 75\$/pi.ca de zones, prêts a construire, tel: (514) 468 7558

SAINT-JEAN, TERRAIN 7 000 pi.ca services payés a 100%, prix, 17 000\$, tel: 992 3274 447 9123

SUPERPROMOTION! Terrains a vendre, Saint-Jean avec services, prix inférieur a 35\$ pi.ca, possibilité de financement, Bruno Prairie, 347 6968

SPECIAL phase II (1997), payons la t.v.q., 10 000 pi.ca infras payées, financement possible. Planifiez votre avenir. Bâtissez + tard a 5 minutes de la sortie 37 ou toroute 10 St-Angeles taxes basses DDD Inc 923 7550

TERRAINS RÉSIDENTIELS À VENDRE SITUÉS À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Prix très compétitifs à partir de 17 900\$

- Terrains avec tous les services (égouts, aqueduc, pavage et autres infrastructures payées)
- Dimensions variant de 6 000 a 10 000 pieds carrés
- Facilités de financement
- A proximité de tous les services

Cette offre est valable jusqu'au 31 mai 1998

Pour de plus amples renseignements:
347-6968 • 348-4744

TERRAINS RÉSIDENTIELS

21 000\$

- IBERVILLE
- Aussi pour 2 à 6 logements
- Infrastructures payées
- Près des services

359-7677

SITE EXCEPTIONNEL
TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE
SAINT-LUC
 Adjacents du Club de Golf Les Légendes
Promotion spéciale
9 500\$
SANS FRAIS 946-4578

JC-1125, SAINT-JEAN: construction récente dans quartier jeune, 3 chambres, vaste salle familiale au sous-sol, a ne pas manquer! Jean Chalifoux 348-4444

JC-1136 SAINT-LUC: bungalow jumelé sur terrain clôture, près accès et services, 3 chambres, sous-sol fini par professionnelle piscine, entrée asphaltée, plancher marbre, portes françaises à la salle à manger, bain-podium avec douche séparée, très propre et bien décoré, vous amènera sûrement Jean Chalifoux 348-4444

JC-2084, SAINT-JEAN: quartier Saint-Gerard 6 logements, 5 1/2 bien situé, location facile, prix pour vendre Jean Chalifoux 348-4444

JC-1137, SAINT-JEAN: jolie maison de ville située dans secteur facile d'accès, ultra propre, planchers bois franc, sous-sol fini, prix abordable Jean Chalifoux 348-4444

Jean Chalifoux
 Agent immobilier affilié
348-4444

«Aux Quatre-Vents» Saint-Luc

- 6 200 pi carrés
- Infrastructures payées 100%
- Près des services

À partir de 18 000\$

359-7677

TERRAIN 17,018 PI.CA. près de la gare, entre-égouts et égout, idéal pour un grand projet de développement, tel: 347 8949

TERRAIN À VENDRE 5100 rue Ouest, Verseau, Québec, 35 000 pi.carrés prêt à construire, pas de projet de développement municipal, tel: 453-3038

TERRAIN BOISÉ, 65x110 rue Chenoy, Saint-Luc, côté nord, tel: 349 1215 358 5187

Des NOUVEAU à Saint-Athanase
Projet domiciliaire
26 terrains à vendre
 (6 000 pi carrés et +)
 Incluant: pavage, bordures de ciment, infrastructures
19 500\$ et +
 pour une période limitée.
 A 2 minutes de l'arena polyvalente CLSC
Taxes gratuites pour 2 ans
347-7615

POLYONES

DANYEL DUVAL
 Agent immobilier agréé
358-0977

845. BUNGALOW À SAINT-JEAN: 79 000\$ très joli, 4 chambres, salle de bains renouée, toiture refaite en 1991, piscine hors-terre 15 pi avec équipement et patio-soiél, très bien situé, très propre, une visite vous convaincra!

84. POUR UN ÉTÉ DE RÊVE: Saint-Luc, très belle résidence 2 chambres, grande cuisine, résidence bien équipée, un aménagement extérieur exceptionnel, piscine creusée, romaine, 129 000\$

1. PRIX RÉDUIT: Saint-Luc, split sur coin de rue, 3 chambres, piscine hors-terre, fait coin! 124 000\$

304. DUPLEX: Saint-Jean, secteur Saint-Gerard, tout briqué, 2 x 5 1/2, combustion lente au sous-sol, planchers bois franc dans chambres, secteur tranquille et propre, idéal pour propriétaire occupant, 139 900\$

362. 5 LOGIS: Saint-Jean, secteur Saint-Gerard, propriété sur coin de rue, renouée, garage isolé, très propre, idéal pour propriétaire occupant, 179 000\$

840. NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: 8 logements à Saint-Jean, briqué et aluminium, cabanon extérieur, cour pavée, très propre et très bien entretenus, aspirateur central, 299 000\$

167. SAINT-JEAN: résidence pour personnes âgées, possibilité de 8 bénéficiaires autonomes et semi-autonomes, propriété bien située, idéale pour créer votre propre emploi.

735. 8 LOGEMENTS: Irberville, renoués, très bien situés, location facile, garage et abri d'auto au service des locataires, 239 000\$

TERRAINS a vendre situés a Notre Dame des Bois en Estrie, au Domaine des Appalaches, un immense territoire privé de 11 km carrés ou l'on retrouve 10 lacs et 100 km de routes et sentiers en montagne. Terrains de 33 000 pi.ca, a partir de 4 600\$, financement disponible sur place, special 1998, a compter de 100\$ et 75\$ par mois, un an sans intérêt. Pour recevoir une documentation ou faire une visite gratuite, tel: (819) 888 2314 ou fax: (819) 888 2427

TERRAINS situés entre Cégep et Collège militaire, pour unifamiliale, jumelée et 4 logements, conditions et entente possibles, 347-8977

VENDEUR MOTIVÉ

124-7, 688, Lasalle, Saint-Jean, foyer thermopompe, saion de 14x22 armoires mélamine, salle de bain avec tourbillon, faut la visiter!

ERIC THIBODEAU
 Maison de Courtage St-Jean Inc.
947-0946

IMMAX
Immeubles Maximum
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

359-8363 **359-4488**

Courtier #1 dans la région

IMMAX

Re/Max	634 677\$	Volume de vente par agent *
Permanent Saint-Jean	175 389\$	Les agents IMMAX 3,6 fois + performants*
Immeubles Richelieu	149 703\$	Les agents IMMAX 4,2 fois + performants*
Élite	122 786\$	Les agents IMMAX 5,2 fois + performants*
Polygones	69 307\$	Les agents IMMAX 9,1 fois + performants*
Gr. Multiservice	41 230\$	Les agents IMMAX 15,4 fois + performants*
	25 428\$	Les agents IMMAX 25 fois + performants*

Pour vendre rapidement: 359-8363

1005, boul. du Séminaire Nord, local 5, Saint-Jean-sur-Richelieu
 Internet: www.mls.ca - e-mail: immax@videotron.ca

SYLVAIN COUSINEAU Grand maître vendeur émérite 359-VEND	NATHALIE BOURGEOIS 359-VEND	STÉPHANE LAREAU 359-VEND
--	---------------------------------------	------------------------------------

CLARENCEVILLE 1421 rang Faddentown 115 000\$	HENRYVILLE 123 rue Gregoire 79 900\$	IBERVILLE 269, 11e Rue 117 000\$ 20, 60e Avenue 199 900\$ 83 Avenue Fournier 86 000\$ 355 Avenue Leclerc 69 000\$	MONT-SAINT-GREGOIRE 491 rue Saint-Joseph 75 900\$	NAPIERVILLE 9 1re Avenue 84 000\$	SAINT-ALEXANDRE 1307 rue Saint-Charles 30 000\$	SAINT-ARMAND 211 chemin Solomon 129 500\$	SAINT-ATHANASE 1264 rue Bellevue 51 rue François 82 500\$ 109 500\$ 91 rue Marguerite 74 900\$	SAINT-JEAN rue Bouthillier Nord 39 000\$ 909 rue Des Carrères 18 900\$ 510 rue Des Trinitaires 104 500\$ 56 rue Desautels 74 900\$ 707 rue Dorchester 119 900\$ 933 rue Douglas 82 000\$ 16 boul. du Séminaire Sud 165 000\$ 18 boul. du Séminaire Sud 109 500\$ 693 rue Fernet 83 500\$ 419 rue Frenette 225 000\$ 806 rue Hébert 128 900\$ 245 rue Jacques-Cartier Nord 223 223 A, rue Mayrand 263 rue Morel 119 900\$	SAINT-PAUL 206 1re Rue 69 900\$	SABREVOIS 19 rue Laurin 22 500\$	SABREVOIS 365 rue Menard 59 900\$	VENISE 96 17e Rue Ouest 64 500\$	VENISE 1254 boul. Alexis-Lebert 75 900\$ 1466 rue Bernier 112 500\$ 99 rue Brodeur 149 900\$ 32 rue Des Légendes 375 000\$ 44 rue Des Roses 109 000\$ 40 rue Des Trembles 149 500\$ 109 rue Dextradrou 129 900\$ 39 rue Donais 205 000\$ 11 rue Du Sirocco 179 900\$ 66 rue Dufréne 116 000\$ 185 rue Dufresne 269 000\$ 321 rue France 89 900\$ 356 rue France 125 000\$ 370 rue France 159 900\$ 36 rue Genevieve 113 500\$ 26 rue Germaine 97 500\$ 41 rue Germaine 89 500\$ 92 rue Grenier 186 000\$ 156 rue Grenier 179 500\$ 278 rue Jeanne-Robert 179 500\$ 296 rue Jeanne-Robert 86 500\$ 47 rue Mailloux 126 500\$ 52 rue Marsart 109 000\$ 24 rue Marc 112 500\$ 6 rue Maxime 229 500\$ 160 rue Maxime 229 500\$ 296 rue Montmartre 215 000\$ 83 89 rue Paul-Lapointe 215 000\$ 1741 rue Pierre-Houquet 114 500\$ 3 rue Pierre-Vézina 114 500\$ 275 rue Savard 179 500\$ 184 rue Saint-Gerard 235 000\$ 10 rue Sébastien 165 000\$ 203 rue Mailbois 119 000\$ 1230 Carré Groscaud 119 000\$	VENISE 1254 boul. Alexis-Lebert 75 900\$ 1466 rue Bernier 112 500\$ 99 rue Brodeur 149 900\$ 32 rue Des Légendes 375 000\$ 44 rue Des Roses 109 000\$ 40 rue Des Trembles 149 500\$ 109 rue Dextradrou 129 900\$ 39 rue Donais 205 000\$ 11 rue Du Sirocco 179 900\$ 66 rue Dufréne 116 000\$ 185 rue Dufresne 269 000\$ 321 rue France 89 900\$ 356 rue France 125 000\$ 370 rue France 159 900\$ 36 rue Genevieve 113 500\$ 26 rue Germaine 97 500\$ 41 rue Germaine 89 500\$ 92 rue Grenier 186 000\$ 156 rue Grenier 179 500\$ 278 rue Jeanne-Robert 179 500\$ 296 rue Jeanne-Robert 86 500\$ 47 rue Mailloux 126 500\$ 52 rue Marsart 109 000\$ 24 rue Marc 112 500\$ 6 rue Maxime 229 500\$ 160 rue Maxime 229 500\$ 296 rue Montmartre 215 000\$ 83 89 rue Paul-Lapointe 215 000\$ 1741 rue Pierre-Houquet 114 500\$ 3 rue Pierre-Vézina 114 500\$ 275 rue Savard 179 500\$ 184 rue Saint-Gerard 235 000\$ 10 rue Sébastien 165 000\$ 203 rue Mailbois 119 000\$ 1230 Carré Groscaud 119 000\$	SC-243 SAINT-LUC: 269 000\$ cottage de prestige, foyer, garage double, 3 + 2 chambres, il mérite d'être vu! Un nid douillet, faites vite! Sylvain ou Nathalie	SC-230 SAINT-LUC: bungalow de qualité supérieure avec garage double, foyer, piscine, salle de séjour, salle à manger, plus de 3 000 pi.carrés habitables, faut voir! Sylvain ou Nathalie	SC-251 94 500\$: confort, calme à proximité de Saint-Jean, 4 chambres, terrain paysager, piscine à voir absolument! Faites une offre! Sylvain ou Nathalie	SC-254 NOUVEAU! Rue sans issue, maison 37x40, sous-sol fini, 3 + 2 chambres, piscine creusée, secteur «Aux Quatre-Vents», thermopompe, faut voir! Sylvain ou Nathalie	SC-264 SAINT-LUC: 3 chambres au même niveau, terrain clôturé, piscine, cabanon, près des écoles, secteur «Près-Verts», aubaine! Sylvain ou Nathalie	SC-184 97 500\$: Saint-Luc, propre, confortable, ce bungalow vous ravira, secteur recherché, 3 chambres, sous-sol fini, climatiseur, etc. Faites vite! Demandez Sylvain ou Nathalie	SC-245 NOUVEAU! Irberville, près école, moins de 50 000\$, renouée, faites vite! Sylvain ou Nathalie	SC-259. ATTENTION REPRISE! 47 900\$, duplex, 2 x 4 1/2, sous-sol, 5.5 pieds, libre à l'acheteur, idéal pour bricoleur, faites une offre! Sylvain ou Nathalie
---	---	--	--	--	--	--	---	---	--	---	--	---	--	--	--	---	--	--	--	--	---	---

* Selon le volume de vente par agent, 1er trimestre 1998 selon le relevé MLS. 3 agents et +

Groupe Multiservice Immobilier inc.
 Courtier Immobilier Agréé

Bureau: (514) 359-4636
 Internet: http://www.mls.ca

Marielle Moreau
 Agent immobilier agréé

Réal Beaulac
 Agent immobilier affilié

8178. TRÈS BELLE PROPRIÉTÉ: décorée avec goût, en bordure d'un ruisseau, superbe terrain de 56 532 pi.carrés avec piscine creusée, garage double et garage attaché, aussi système d'alarme, combustion lente, planchers bois franc, sous-sol fini, salle de bains moderne, 5 chambres, maison impeccable. Pour plus de renseignements, demandez Marielle ou Réal

8173. MAISON MODULAIRE: 14x56, très bien entretenue, sur terrain de 4 930 pi.carrés, 2 chambres, combustion lente, 3 remises, seulement 52 000\$. Demandez Marielle

8171. QUADRUPLEX: nécessitant quelques rénovations, faut vendre cause maladie, prix très négociable, faites une offre! Demandez Marielle

SAINT-ARMAND
8178. MAGNIFIQUE TERRAIN BOISÉ: de 3.87 acres, près de la frontière américaine, prêt à construire, zone blanc, une rivière longeant l'extrémité du terrain donne un cachet particulier au terrain, prix 22 500\$. Demandez Réal

8179. 2 GRANDS TERRAINS: d'environ 24 000 pi.carrés chacun totalisant 48 349 pi.carrés pour les deux terrains avec droit acquis de la CPTAQ pour construire une résidence unifamiliale ou une maison modulaire droit de passage à la rivière, prix 25 000\$ chacun. Demandez Réal ou Marielle

8152. BUNGALOW NEUF: 2 chambres, planchers bois franc, infrastructures payées à 100%, frais de notaire inclus, prix: 84 000\$ + taxes. Demandez Réal ou Marielle

7096. MAGNIFIQUE SIXPLEX: construction 1992, loués à 100%, comprenant 6 x 4 1/2 pièces avec rangement extérieur pour chaque locataire, revenus annuels: 32 400\$. Demandez Réal

LE MERCREDI 6 MAI 1998 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS B-37

TERRAINS

**Domaine du Haut Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu**

0%

**COMPTANT
INTÉRÊT**

17 500\$

- Près des services
- Infrastructures payées à 100%

359-7677

TERRAINS

- SAINT-JEAN
- SAINT-LUC

À partir de
14 900\$

- Infrastructures payées 100%
- Près des services

348-5241

TERRAINS maison prix 6 000 pieds et plus à partir de 10 000\$. Infrastructures payées ou 40\$/pied carreaux sans infrastructure. rue Bellevue, St-Athanase. 347-2647

109
TERRES

A VENDRE: 45 arpents terre agricole drainée. S'a dresser à Marcel Courville 322 Boul. Saint-Luc tel. 348 4629

L'ACADIE, terre à dézoner sous peu. Boulevard Des Ormes, accès rue Mathieu. aqueduc adjacent. surface 1.352.000 pi.ca. prix 157 pi.ca. A. Aird et Associés. Courtier. tel. 337-3022

110
DIVERS

SUPERPROMOTION! Terrains à vendre, Saint-Jean, avec services, prix inférieur à 3\$/pi.ca., possibilité de financement. Bruno Prairie, 347-6968

SECTION
LOCATION

11/2-31/2-41/2-51/2

à 2 minutes de l'autoroute 10
4 1/2 = 395\$

Très grand
805 pi carrés

- Modernes • Insonorisés • Piscine • Parc • École • Arena • Service d'autobus • Buanderie
- Possibilité de cuisinière et réfrigérateur

2490, Place Ares, app. 3
Marieville
460-2788
1-800-461-3770

SABREVOIS

à louer
3 1/2
subventionné, libre.
4 1/2

très propre, intercom, stationnement privé, libre immédiatement. Pour personnes de 55 ans et plus.
347-7959

151 APPARTEMENTS

1 MOIS GRATUIT! A Ibergville, 4 1/2, libre 1er juillet, 400\$/mois. Tél. 358 9803 ou 643-0411

1 MOIS GRATUIT! A louer, St-Jean, 4 1/2, libre 1er juillet, frais peint, tapis neufs, armoires neuves, à côté d'un parc, et école. 295 Vaudreuil, libre immédiatement. 425\$/mois. Pour juillet, 5 1/2 refait à neuf. 295 Vaudreuil, 2ème étage 525\$/mois. Libre pour juillet. 4 1/2, demi sous-sol. 300 Frontenac. 425\$/mois. 348-3533

1 MOIS GRATUIT, 5 minutes du cégep. 4 1/2, 3ème étage, stationnement, bois franc, tuile. 395\$/mois. 400 Nadeau, très propre, corde à linge. 346-6558

1er JUILLET: face au Riche lieu, près hôpital, 5 1/2, 1er plancher, installation laveuse/sècheuse. 445\$/mois. 882 Champlain app. 2. tél. 348 4592

1x3.1/2-4.1/2 meubles ou non, à bas prix, endroit tranquille, moderne, près hôpital et de tout, verdure, arbres, espaces rangement, coût électrique très bas. 349 5057 349 2619

2 GRANDS 5.1/2 face école Quatre-Vents, St-Luc, libres 1er juillet stationnements, concierge, prix. 440\$/mois à l'étage. 430\$/mois au 2ème. tél. 347-6265, 349-0258

2 LOGEMENTS À LOUER au 1er plancher. 4 1/2 et 6 1/2, très propres, libres immédiatement à Ste-Brigide d'Iberville. 768-3276

2 X 3.1/2, rue Mercier, Saint-Jean, planchers bois franc, installation laveuse/sècheuse, stationnement, 1er plancher. 350\$/mois, 2e étage. 330\$/mois. 358 9803. 347-2407

2.1/2 RUE LASALLE, Saint-Jean, beau et calme, semi-meuble, chauffe-eclair, aspiateur central, stationnement haut vol. 305\$/mois, tél. 672-8452

2.1/2, au 204 A Bouthillier, situé dans un haut ménage refait à neuf chauffage électrique. 240\$/mois. 358 2686

251, 4ème Avenue Ibergville grand 4 1/2 à louer pour 1er juillet, dans un 4 ogis au rez-de-chaussée. 2 stationnements, remise extérieure. tél. 348 9876 ou cell. 951 1395 après 18h.

2x3.1/2 à Saint-Jean, haut et bas, au 269 Laurier, près de St-Charles, planchers bois franc, très propres, dont 1 libre immédiatement. 245\$/mois. 347-3352

2x4.1/2 CENTRE-VILLE, près de la bibliothèque, plancher bois franc. 218-218A, St-Jacques. 347-2474

3.1/2 A IBERVILLE, 409, 7ème Avenue, libres immédiatement et juillet, endroit tranquille, près de tous les services, antenne communautaire, tél. 346-1875, 346 5656

3.1/2 à Ibergville, sur 2e avenue, près des services, installation laveuse/sècheuse, stationnement asphalté, remise. 290\$/mois. libre juillet. 346-1544. 347-1197

3.1/2 à louer, quartier N D A. 300\$/mois, non-meuble. tél. 348-3357

3.1/2 AVEC installation laveuse/sècheuse, situé près de Wal-Mart et hôpital, frais peint, libre immédiatement, intercom, références demandées, tél. 359 4991, 349-1706

3.1/2 chauffe, planchers bois franc, cuisine et réfrigérateur inclus, 111 Salaberry, St-Jean. 310\$/mois. 346 2421

3.1/2 DEMI SOUS-SOL ensolleille, près hôpital, propre, libre immédiatement. 376 Thibodeau St-Jean. tél. 348-8987

3.1/2 ET 2x4.1/2, près des Halles de 300\$ à 340\$/mois. Frédéric 359 9109 ou Martin 349 4369

3.1/2 GRAND, libre immédiatement chauffe-eclair, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sècheuse fournis, frais peint, quartier Saint-Eugène. 350\$/mois, tél. 346-0838

3.1/2 GRAND libre juillet. 262 A Bouthillier. 290\$/mois. tél. 346-6625

3.1/2 paroisse N D A, bien situé, très propre, informations 348-1727

3.1/2 plus galerie d'été, vue tranquille, vue sur la rivière. 230\$/mois. libre immédiatement. 348 3438 348 2872

3.1/2 PRÈS DU CEGEP avec installation laveuse/sècheuse, libre juillet, très propre, remise récemment après 17h. 358-4111

3.1/2 semi-meuble, non-pour visites, adressé au 715 Des Carrières, Saint-Jean. tél. 246-2508. 347-6069

3.1/2 SEMI-MEUBLE, 840 Plante, Saint-Jean, Richelieu. Aussi à louer 5 1/2, 167 De Rossignol Saint-Luc. tél. 349 4139. 348-3141

3.1/2 St-Lucien dans un très bon secteur, possible bien éclairé, libre 1er juillet. 300\$/mois après 17h. 347 4933

3.1/2 TRES PROPRE, 169 Gouin, pour personne de 35 ans et plus. 275\$/mois, libre 1er mai, tél. 348-8053

3.1/2, 285\$/MOIS, libres, 3 1/2, 295\$/mois, possibilité d'être libéré 1er juin, semi-meubles ou non, planchers et peinture refait à neuf, très modernes, centre-ville. 257 B. 257 E Jacques-Cartier nord, tél. 348-4194. 348-7746

3.1/2, 295\$/mois, situé au centre-ville, balcon privé, stationnement, laveuse/sècheuse communautaires, concierge, très tranquille, idéal pour personne seule ou couple retraité, libre 1er juin, informations. 346-8263

3.1/2 2e étage d'une maison privée, près du Cégep, eau chaude fournie, tél. 346 1692

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 dans Saint-Jean, Saint-Luc, Ibergville. Pour un service personnalisé appelez loca-toit au 347 2779

3.1/2, 414 Mercier, Saint-Jean, dans un duplex, au 2e étage, planchers bois franc, libre 1er juillet, tél. 347 0191. 358-4551

3.1/2 semi-meuble, très propre, porte-patio, plancher, chambre, marquetterie, salon, tapis, stationnement d'auto, cabanon, situé dans duplex, entrée privée, chauffage électrique locataire, libre 1er juillet. 300\$/mois. 207 A de Carillon. 359-8214

3.1/2-4.1/2

L'ACADIE, juillet, neufs grands, bien éclairés, en trée laveuse/sècheuse. 330\$-400\$/mois. Tél. 346-5070, jour

À Ibergville
Route 133
GRANDS 5 1/2

Rénovés, planchers bois franc, grande cuisine moderne, installation lave-vaisselle, grande cour, possibilité de jardin.

346-3937

GRANDS 4 1/2

916, rue Beaudry
Libres immédiatement et 1er juillet
Installation laveuse/sècheuse
Rangement
Intercom
Concierge

1 mois gratuit
349-6356
291-5933

GRAND 5 1/2
Saint-Luc

(Aux Quatre Vents)
TRES BEAU
LOGEMENT DECORE

- Planchers béton
- 2 stationnement asphaltés
- Intercom
- Aspirateur central
- Cabanon et rangement intérieur

Libre 1er juin 1998
485\$/mois

Contactez Alain Ducharme
359-9802 (rés.)
893-0732 (cell.)

S & L DESMARAIS 110, Route 104, Saint-Athanase d'Iberville 346-5066




Nous avons l'espace dont vous avez besoin à l'extérieur...
6 X 8 à 14 X 16 pieds

Spécial printemps 1998

Payez en 12 versements égaux sans intérêt*
ou TPS incluse

*Sauf pour les dépôts et sur approbation de crédit

Nouveau! Développement CARREFOUR Phase I

SOYEZ PROPRIÉTAIRE
pour aussi peu que

550\$/mois

MAINTENANT NOUS
CONSTRUISONS SELON
VOS BESOINS

- Exemption de taxes pour 2 ans
- Taxes plus basses de région



BUREAU DES VENTES

331, 17e Avenue Saint-Athanase

Sur rendez-vous

346-7950

Habitation SÉLECT Itée

Plusieurs maisons modèles à visiter
Libres pour occupation immédiate

349-2933

Situé PRÈS des ÉCOLES, de la BIBLIOTHÈQUE, de la GARDERIE, des AUTOBUS, AUTOROUTE 35 ET FUTUR MAXI

Appelez-nous pour en savoir plus sur notre promotion rabais contracteur



88, François-D'Alphé

Lundi, mardi, mercredi et jeudi: 13 h à 20 h
Vendredi: 9 h à 16 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h

GRAND 4 1/2

159, rue Carillon

Très propre, installation laveuse/sècheuse, stationnement, arrêt d'autobus, près de tous les services.

347-6148
347-7276

SAINT-LUC
GRAND
5 1/2

309, rue Plessis
Libre 1er juillet
Près de tous les services

348-7452

SAINT-JEAN
4 1/2

1, rue Bouthillier Sud
189, rue Morissette

346-4308

BORD DU RICHELIEU




Construction 1990, 2 étages, balcon chambre des maîtres, solarium, foyer au gaz, lave-vaisselle, taxes basses.

Prix: 109 000\$
Tél.: 347-9237

LOUER POUR ACHETER

Maisons de ville - Style québécois




Accumulez votre comptant tout en demeurant dans votre future maison

Bâtie pour vous, à votre goût

LES HABITATIONS J. LS. CÔTÉ INC.

Constructions Résidentielles & Commerciales depuis 35 ans

431, rue Savard, Saint-Luc
Tél.: 359-6931 ou 358-2202
(Maître constructeur, Palme d'Or de l'A.P.C.H.Q.)

3.1/2-4.1/2 dans duplex, centre-ville Saint-Jean, planchers bois franc, bien éclairé, (2605-350\$/mois), 244-5484

3.1/2-4.1/2 Saint-Jean, très grands, 825 Content, intercom, stationnement, prise extérieure, propre faire sur place, 3153-370\$/mois, 347-8813.

3.1/2-4.1/2-5.1/2 près Carrefour Richelieu, installation laveuse/sécheuse dans deux 3 1/2, propres, tranquilles, sécuritaires, 348-9415, 347-8977

3.1/2-4.1/2-5.1/2 près de l'hôpital, stationnement excellent service du locataire, tel. 359-7522, 349-6308, 359-9698, 359-6127

3.1/2-4.1/2-5.1/2, très propre, tranquille, près de tous les services, intercom, avec salle à dîner, rue Normandie, Saint-Jean, tel. 349-4750

3.1/2-5.1/2 grandes pièces, porte patio, aspirateur central, armoire comm. modulaire, intercom, coin rangement sur place, près hôpital, autres avantages, 358-3748, 995-2264

4.1/2 à louer, semi-sous-sol grand et propre, cuisine récente, N.D.L. Saint-Jean, 335\$/mois, 358-4139, page 720-1290

4.1/2 à IBERVILLE, 1er, 2ème et 3ème plancher, très beaux, très bien, cuisine neuve, installation laveuse/sécheuse, prise extérieure, concierge, 2 stationnements, a voir! 347-4177, 349-2413

4.1/2 à IBERVILLE, très propre, casier de rangement, installation laveuse/sécheuse, 335\$/mois, tel. 348-6480

4.1/2 À LOUER à St-Mathieu de Laprairie, frais peint, demi-sous-sol, 370\$/mois, libre 1er juillet, tel. 235-5009

4.1/2 à louer, Boul. Normandie, 420\$/mois, tel. 245-3485

4.1/2 À LOUER, près base militaire, rez-de-chaussée, 734 Boulevard, propre, entrée laveuse/sécheuse, remise, stationnement, près arrêt d'autobus, références exigées, 345\$/mois, 347-6726

4.1/2 à louer, rue Saint-Louis à St-Jean, près de Seminaire, renové, 375\$/mois, après 18h, 346-0146

4.1/2 À LOUER, 99, rue Marchand, immeuble calme, 365\$/mois, tel. 984-2556

4.1/2 à Talon, St-Luc, 2e étage, dans un 4 logis, au 172 Jean-Talon, près du pont Ste-Thérèse, grande cour, tranquille, planchers bois franc, libre 1er juillet, 360\$/mois, 348-3234, 359-7522, 348-5220

4.1/2 au 2e étage, situé au 440 Thibodeau, tel. 348-7231

4.1/2 AU 351, MERCIER Locataires passibles, très propre, chauffe, éclairage, stationnement déneigé, espace de rangement à l'intérieur, installation laveuse/sécheuse, Libre immédiatement, Tel. 347-8028

4.1/2 au 900 Normandie, app 11, coin Pierre-Casais, aussi 4 1/2, 124, Grégoire, coin St-Joseph, 380\$/mois, (877-5000) 659-1450

4.1/2 CHAUFFÉ à louer, près du cégep, confort, sur place, toutes commodités, 375\$/mois, libre 1er juillet, 347-9296, 347-2041

4.1/2 CHAUFFÉ, propre, chaude, fourne, demi-sous-sol, St-Eugène, 1er, 347-3753/mois, 348-1949

4.1/2 CONDO à louer, près de l'hôpital, piscine, terrasse, installation laveuse/sécheuse, sur place, central, intercom, près sous-sol, libre 1er juillet, 405\$/mois, 898-7702

4.1/2 IBERVILLE, 2ème Avenue, libres en juillet, entrée laveuse/sécheuse, stationnement personnel, intercom, armoire comm. modulaire, près des services, 347-8757, 347-5745

4.1/2 LIBRE 1er juillet, quartier Saint-Edmond, près du cégep, Boul. Montcalm, planchers bois franc, 2ème étage, propre, tel. 348-8519

4.1/2 LIBRE, frais peint, tapis et planchers neufs, installation laveuse/sécheuse, 370\$/mois, 445 Thibodeau, tel. 348-4592

4.1/2 N.D.A., 68, rue Notre-Dame, très ensolleillé, avec escalier intérieur, idéal pour personne d'un certain âge, au calme et tranquille, 350\$/mois, 349-2838, après 18h

4.1/2 planchers bois franc, très propre, vue sur la rivière, près du Club Nautique, références exigées, tel. 347-2380

4.1/2 près base militaire, 3e étage, planchers bois franc, laveuse/sécheuse, rangement extérieur, stationnement, libre 1er juillet, 310\$/mois, 358-2600

5.1/2 SAINT-EDMOND, 325\$/mois, libre 1er juillet, tel. 358-9762

4.1/2 près des Halles, St-Jean, 2ème étage, planchers bois franc, stationnement, 305\$/mois, 1er juillet, 346-9569

4.1/2 près hôpital, décoration moderne, balayuse centrale, système d'intercom, grand locker, intérieur et cabanon bicyclette, immeuble très tranquille, libre immédiatement ou 1er juillet, tel. 348-0549

4.1/2 RUE CARILLON, à Saint-Jean, libre 1er juillet, propre et grand, plancher bois franc, tel. 347-2866

4.1/2 RUE Jacques-Cartier, sud, bas, 340\$/mois, 4 1/2, Chemin des Cartiers, 2 logis, haut, 375\$/mois, tel. 348-0985

4.1/2 rue Mackenzie King, Saint-Jean, système d'intercom, installation laveuse/sécheuse, entre 8h et 16h, 346-3626

4.1/2 SAINT-EUGÈNE, près du Collège Militaire, planchers bois franc, rangement intérieur, libre 1er juillet, voir juillet, tel. 346-3270

4.1/2 SAINT-JEAN, 74, St-Georges, très grand, stationnement et locker, 370\$/mois, 347-8813

4.1/2 SAINT-JEAN, Brisfol, Comptoir, Luxueux, disponibles maintenant, près du Carrefour, tous les services, concierge sur place, 349-1706, 348-2679

4.1/2 SAINT-LUC, très grand, renové, tapis, plâtré, peinture, Quartier tranquille, 350\$/mois, libre 1er juillet, Propriétaire occupant, 860-6406 (page 7)

4.1/2 N.D.A., 68, rue Notre-Dame, très ensolleillé, avec escalier intérieur, idéal pour personne d'un certain âge, au calme et tranquille, 350\$/mois, 349-2838, après 18h

GRAND 4 1/2
Rue Savoie, IBERVILLE
Propre, tranquillité assurée, stationnement privé, asphalte et déneigé avec prise, système d'intercom, rangement intérieur.
Libre 1er juillet
349-3317
347-3614

Construction 1998
«Domaine Haut-Saint-Jacques»
SUPERBE GRAND 4 1/2 à louer
Parc et école à l'arrière, cabanon individuel
Disponible 1^{er} juin
359-7677

4.1/2 tapis neufs, patio, prise stationnement, intercom, buanderie, libre 1er juillet, tel. 357-8322

4.1/2 TRÈS GRAND 1er étage avec sous-sol, grande cour, libre immédiatement, 12 Jacques-Cartier, Sud Saint-Jean, Pour info, 347-6790, 347-5348

4.1/2, (CONDO) à louer, près de la base militaire, système d'intercom, très bien situé, 390\$/mois, 447-3984, après 18h

4.1/2, 2e étage, 265 A, boul. Seminaire, 325\$/mois, plancher cuisine en céramique, libre 1er juillet, tel. 346-2913

4.1/2 coin St-Paul et Saint-Benoît, libre 1er juillet, stationnement, grande galerie, 300\$/mois, 347-3246

4.1/2 dans duplex, 1re et 2e étages, piscine, terrasse, emplacement, près de l'hôpital, propre, équipé, 365\$/mois, 944-1928, sur 349-3750

4.1/2, face à la piscine, 917, St-Martin, très tranquille, 1er plancher, installation laveuse/sécheuse, intercom, stationnement, 348-5915

4.1/2, GRAND Saint-Eugène, dans un duplex, renové, près d'un arrêt d'autobus, cabanon, droit tranquille, libre 1er juillet, 395\$/mois, 347-5201

4.1/2, situé près hôpital ou base militaire, frais peints, intercom, libres, référence demandée, 1er plancher, 359-4991, 349-1706

SAINT-ALEXANDRE
(vente cause transfert)
Maison en pierre, 40 x 26, 3 chambres, sous-sol semi-fini, atelier, terrain 8 750 pi carrés, coin paisible, à 5 minutes de l'école
UNE AUBAINE!
73 000\$
Visite sur rendez-vous
229-1477

PROMOTION 2 MOIS GRATUITS*
Grands
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
• Près de l'hôpital
• Entrée lav./séch. (4 1/2)
• Stationnement
• Buanderie
359-4012
* Pour bail de 2 ans

4.1/2, très propre, ensolleillé, insonorisé, près de tous les services, tranquille, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, espace de rangement, libre 1er juillet, 400\$/mois, 724, Fredette, Saint-Jean, 346-4710

4.1/2, très propre, endroit tranquille, idéal pour personne retraitée ou seule, pres église, avec place de stationnement, situé 242 St-Jacques, 348-5837, 347-4566

4.1/2-5.1/2 au 468-472, rue Saint-Jacques à Saint-Jean, stationnement, déneigé, 350\$/mois, 1 mois gratuit, 349-0604, 359-4979

4.1/2-6.1/2 coin Saint-Louis, Mermet à Saint-Jean, libres 1er juillet, pour informations, 359-4543

4.1/2, LUXUEUX, très propre, bien situé, cuisine, salle de bain, terrasse, 475\$/mois, après 18h, voir tel. 348-6976, 351-2948

2 1/2 À LOUER SAINT-JEAN
Situé au 931, boul. De Normandie, Chauffage et éclairage fournis, Cuisine et réfrigérateur fournis, Service de laveuse/sécheuse, Repent à neuf, Intercom et concierge sur place, 1 stationnement et 1 remise extérieure.
Libre pour le 1er juin
Prix: 320\$/mois
Tél.: 346-2223 (après 18h)

4.1/2, GRAND Saint-Eugène, dans un duplex, renové, près d'un arrêt d'autobus, cabanon, droit tranquille, libre 1er juillet, 395\$/mois, 347-5201

4.1/2, situé près hôpital ou base militaire, frais peints, intercom, libres, référence demandée, 1er plancher, 359-4991, 349-1706

QUARTIER RÉSIDENTIEL
GRAND 5 1/2
Style condo
525\$/mois
• Entièrement renové
• Plancher bois
• Échangeur d'air
Dominic ou Pascal
347-5593
867-7796

5.1/2 à louer, 1269 Bernier, Saint-Luc, à 5 minutes du Carrefour Richelieu, électricité la centrale, cabanon, frais de déménagement défrayés en partie, libre 1er juillet, 395\$/mois, 359-9299, après 18h, 359-0248

5.1/2 à louer, 3e étage dans un sixplex, libre 1er juillet ou avant, près de la 35, 807, Industriel, Saint-Jean, 430\$/mois, 346-8927

5.1/2 à louer, 1269 Bernier, Saint-Luc, à 5 minutes du Carrefour Richelieu, électricité la centrale, cabanon, frais de déménagement défrayés en partie, libre 1er juillet, 395\$/mois, 359-9299, après 18h, 359-0248

5.1/2 à louer, 3e étage dans un sixplex, libre 1er juillet ou avant, près de la 35, 807, Industriel, Saint-Jean, 430\$/mois, 346-8927

À LOUER
Grand 4 1/2 Saint-Jean
moderne, propre, tranquille, près du cégep, base, Derrick, écoles primaire et secondaire, autobus à la porte.
52, rue Lafontaine Saint-Jean
990-8417
(514) 658-0737

4.1/2, LUXUEUX, très propre, bien situé, cuisine, salle de bain, terrasse, 475\$/mois, après 18h, voir tel. 348-6976, 351-2948

4.1/2, LUXUEUX, très propre, bien situé, cuisine, salle de bain, terrasse, 475\$/mois, après 18h, voir tel. 348-6976, 351-2948

4.1/2, LUXUEUX, très propre, bien situé, cuisine, salle de bain, terrasse, 475\$/mois, après 18h, voir tel. 348-6976, 351-2948

4.1/2, LUXUEUX, très propre, bien situé, cuisine, salle de bain, terrasse, 475\$/mois, après 18h, voir tel. 348-6976, 351-2948

4.1/2, LUXUEUX, très propre, bien situé, cuisine, salle de bain, terrasse, 475\$/mois, après 18h, voir tel. 348-6976, 351-2948

5.1/2 À LOUER, très propre, 287 Vanier, St-Jean, à deux pas du Cégep, 400\$/mois, 545-1163

5.1/2 À LOUER: Saint-Eugène, grandes pièces éclairées, stationnement et prise pour auto, cour arrière, locker, 480\$/mois, libre juillet, tel. 342-9372

5.1/2 à Saint-Luc, duplex, 2e étage, quartier résidentiel, près de l'autoroute, libre 1er juillet, 395\$/mois, tel. 349-3528, après 18h-30

5.1/2 à louer, 1269 Bernier, Saint-Luc, à 5 minutes du Carrefour Richelieu, électricité la centrale, cabanon, frais de déménagement défrayés en partie, libre 1er juillet, 395\$/mois, 359-9299, après 18h, 359-0248

5.1/2 à louer, 3e étage dans un sixplex, libre 1er juillet ou avant, près de la 35, 807, Industriel, Saint-Jean, 430\$/mois, 346-8927

À LOUER
CENTRE-VILLE
1 1/2 studio neuf
Entrée laveuse/sécheuse, bois franc
BASE MILITAIRE
3 1/2
Meuble, chauffe, éclairage
4 1/2
Libre en juillet
Bois franc
PRÈS HÔPITAL
5 1/2
RENSEIGNEMENTS:
347-7259

5.1/2 dans duplex, 2e étage, grande cour, gazon, nee 14 Jacques-Cartier sud Saint-Jean, libre 1er juillet pour informations, 347-6790, 347-5348, Luig

5.1/2 dans quadruplex, bien insonorisé, près de l'école Aux Quatre-Vents, électricité locataire, frais de déménagement défrayés en partie, au 112 Dufréne, 495\$/mois, après 18h, 359-0248

RÉSIDENCE Saint-Georges
4 1/2
Renovés, concierge sur place, rangement au sous-sol, aspirateur central, armoires mélamine, planchers béton
A partir de 340\$/mois
1 libre immédiatement
8 livres 1er juillet
Pour visiter
469,
rue Saint-Georges,
app 1
346-3229
359-4488

Construction Claude Guay inc.

Comparez avant d'acheter

Garage en option

Mise de fonds ???

Mensualité calculée sur 3 ans	598,26\$
Rabais du contracteur pour 3 ans	100,00\$
Rabais bancaire	49,12\$
Mensualité à payer incluant capital et intérêts pour les 3 prochaines années	449,09\$

Le prix inclus
• Terrains
• Frais de notaire
• Frais d'arpentage
• Garantie des maisons neuves A.C.Q.
• Taxes TPS et TVQ
• Échangeur d'air

Bungalow 28 X 34 X 36

CONSTRUCTION CLAUDE GUAY INC.
Membre de l'A.C.Q. - Tél.: 893-1912 (sans frais)

Le Luxembourg Du Haut Richelieu
St-Jean, Québec

À partir de **62 500\$** taxes incluses

GARANTIE
Association de la construction du Québec

Vous déboursez trop pour être locataire
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

Une réalisation des Entreprises DULU

Heures de visite
Samedi, dimanche:
13 h à 17 h en semaine
sur rendez-vous
483, rue Bourguignon
347-6665
1-888-347-DULU (3858)

Une entreprise familiale à l'écoute de vos besoins

NOUVEAU!
Maisons cochères
À partir de **78 300\$**
Terrain, TPS, TVQ inclus
ou **560\$/mois*** capital, intérêts, taxes

Situées près d'un parc et d'une école primaire

MAISONS MODÈLES À VISITER

Une réalisation de **HABITATIONS MAXIMUM**

17, rue de la Tramontane, Saint-Luc (via Bernier et Savard)
359-3649 863-5069

* Basé sur un taux de 6,35%/3 ans pour un amortissement de 25 ans. Subvention du constructeur inclus. Sujet à changement sans préavis.

5.1/2 GRAND, Saint-Edmond, bas de quadruplex avec sous-sol, bois franc, très propre, propriétaire résident, libre 1er juillet, 228 Dollier, 440\$/mois, 346-1209

5.1/2 HAUT DE DUPLEX, 156 Duvernay, St-Jean, St-Eugène, intersection Jacques-Cartier, face à l'école Bouthillier, 1 stationnement, 440\$/mois, 347-8073, André

5.1/2 haut, 28 rue Notre-Dame, Saint-Jean, face au parc Marchand et palais de justice, libre 1er juillet, 400\$/mois, 347-3352

5.1/2 LIBRE 1ER JUILLET, 1ère rue, Ibergville, 420\$/mois, refait à neuf, tel: (jour) 346-2269, (soir) 347-1381

5.1/2 PARRISSE Saint-Gerard, au rez-de-chaussée, dans un 6 logements, petite cour gazonnée, libre immédiatement, 470\$/mois, loca toit 347-2779

5.1/2 PARRISSE ST-GERARD, 1er étage, propre remise électrifiée, prise d'auto, déneigement, libre en juillet, tel: 348-1854

5.1/2 PRÈS WAL-MART grand, intercom, aspirateur central, porte-patio, remise complètement renouée, tranquille, idéal pour personne d'âge mur, 429\$/mois, 245-7045, 348-0423, 348-0552

5.1/2 QUARTIER ST-EUGÈNE, salle à diner, planchers bois franc, bien éclairé, cabanon et stationnement libre 1er juillet, 380\$/mois, 346-9673, 348-2105

5.1/2 SAINT-EUGÈNE rue O'Carroll, demi-sous-sol et 2ème étage, bois franc, 375\$/400\$/mois, 348-1949

5.1/2 Saint-Jean, boulevard St-Luc, 1er étage, aspirateur central, intercom, espace de rangement, cabanon, cour arrière, propre, tranquille, 450\$/mois, libre 1er juillet, cellulaire 949-7437, 454-9884

5.1/2 SAINT-LUC, logements très propres, quartier tranquille, libres juillet, 460\$/mois, loca-toit, 347-2779

5.1/2 SAINT-LUC, rue des Fortifications, très grand moderne, beau secteur, construction neuve, M. Vaillancourt, tel: 359-0829, 362-8915

5.1/2, 2ÈME ÉTAGE St-Eugène chauffé, eau chaude fournie, 1er juillet, 480\$/mois, 348-1949

5.1/2, 375 McMillan app. 4, près hôpital et tous les services, intercom, très propre, à Saint-Jean, tel: 348-0525

5.1/2, A-1, grands, près de la base militaire, renoués, bois franc, seulement 350\$/395\$/mois, libres 1er juillet, tel: 231-7416

5.1/2, bas, bois franc, propre, stationnement, auto-remise, rue Dollier, Saint-Edmond, 375\$/mois, libre 1er juillet, 347-2009

A IBERVILLE, à louer 5.1/2, toutes commodités, près de tous les services, libre immédiatement, cause transfert, tel: 346-7918

5.1/2, GRAND LOGIS, 683 St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu, à proximité de la base militaire, intercom, aspirateur central, espace de rangement, intérieur/extérieur, stationnement avec prise, libre 8 juin, 475\$/mois, 348-2233, de 9H à 22H, Du lundi au vendredi, 393-2177, de 8:30H à 12H et 13:30 à 16H

5.1/2, près bois et école Quatre-Vents, espace de rangement, intérieur/extérieur, stationnement, 445\$/mois, 348-4689

5.1/2 quartier St-Gérard quadruplex, résidentiel, près des écoles, parcs, services, insonorisé, plancher béton/tapis, entrée privée, porte-patio, accès à la cour, petite remise intérieure, 1er niveau, 373 Georges-Phaneuf, Saint-Jean, 535\$/mois, 359-8214

5.1/2, rez-de-chaussée, au 300 Deslandes, Saint-Luc, Nouveau sixplex, Tranquille, sécuritaire, cabanon, stationnement, près des services, propriétaire occupant, juillet, 348-7858, 349-2013

5.1/2, SAINT-JEAN 39 rue St-Paul, luxueux et spacieux, bain tourbillon, balayouse centrale, stationnement locker, 490\$/mois, 347-8813

5.1/2, Saint-Luc, place Poiriers, dans sixplex, intercom, aspirateur central, près services et des écoles primaires, 348-8133

6.1/2 semi-meuble, avec garage, 650\$/mois, St-Luc, tel: 349-2880

6.1/2, SAINT-JEAN (rue St-Charles), 4 chambres, 2e étage, 475\$/mois, tapis, pré-let, stationnement, laveuse/secheuse, cour gazonnée, +/Hydra 78\$/mois, idéal famille, 348-9992

A IBERVILLE 4.1/2 très propre, grandes pièces, aire ouverte, intercom, rangement intérieur/extérieur, stationnement asphalté, coin paisible, 348-8343

A IBERVILLE GRAND 4.1/2, très bien isolé et insonorisé, antenne télévision communautaire, aspirateur central, intercom, installation laveuse/secheuse, tapis mur à mur, remise extérieure, stationnement asphalté avec prise électrique, secteur résidentiel, libre 1er juillet, tel: 347-7005

A LOUER logis, 4.1/2, libre 1er juillet, 611 Boul Industriel, 370\$/mois, 348-4034

IBERVILLE
4 1/2 et 5 1/2
340\$/mois
Fraîchement repeint
Disponible immédiatement
Demandez Ginette
349-5868

A IBERVILLE, 3 1/2-4 1/2-5 1/2, libres immédiatement, lave-vaisselle, entrée laveuse/secheuse, intercom, stationnement, tranquilles, neufs, 410, 6ème Avenue, tel: 733-2826

A IBERVILLE, 1145 Na deau, beau 4 1/2, planchers bois franc et tapis, salle de bain renouée, intercom, lieu paisible, bien insonorisé, installation laveuse/secheuse, près de l'arena, libre 1er juillet, 395\$/mois, tel: 346-3937

A IBERVILLE, 4ème Avenue, 4 1/2 à louer, 1er plancher, très propre, près de tous les services, tel: 346-7767, 984-0505

A IBERVILLE, bachelor 3 1/2, semi-meuble (roulotte), chauffe, éclairé, 325\$/mois, libre immédiatement, entrée privée, s'adresser à Mme Suzanne Jean, 346-1240, am

A IBERVILLE, beau 3 1/2 frais peint, stationnement en tree, laveuse/secheuse, 275\$/mois, 4 1/2, 350\$/mois, libre juillet, tel: 992-7595

A IBERVILLE, beau grand 5 1/2 insonorisé, intercom, espace de rangement, près de tous les services, tel: 347-4258

A IBERVILLE, près de la polyvalente, 4 1/2-5 1/2 porte-patio, cabanon extérieur, grand stationnement, prise extérieure, tel: 346-4522, 658-3591

A IBERVILLE 3 1/2, 330\$/mois, 4 1/2, 350\$/400\$/mois, 5 1/2, 450\$/455\$/mois, 347-8855, 346-2993

A LOUER 1.1/2 (studio), 3 1/2 et 4 1/2 situés au 900 Beaudry, près de l'hôpital, meuble ou non, libre 1er juillet, pour informations, cellulaire 994-0533

A LOUER 3.1/2 plus grand-manger, propre, eau chaude fournie, face au parc, endroit tranquille, pour personne seule ou étudiant, 280\$/mois, 347-6191 ou 208 St-Germain

Saint-Jean
RUE BOISVERT 4 1/2
Libres immédiatement
3 1/2
juillet
Béton, eau chaude incluse, planchers bois franc, grand stationnement
358-4457

A LOUER Grand 5 1/2
540\$/mois
Style condo, près école, aires ouvertes, climatiseur, 2e étage, 3 chambres sur marquetene, cuisine, hall d'entrée, salle de bain sur céramique, aspirateur central, remise extérieure, stationnement, déneigement.
137, rue Saint-Gérard Saint-Luc
348-8852
348-8776

A LOUER 3.1/2, semi-meuble, Saint-Jean, rue La Bergerie, stationnement extérieur, balayouse centrale, plancher insonorisé, très tranquille, 346-5836

A LOUER 3.1/2, situé au 240 Cousins, paroisse Cathédrale, meuble ou non, libre 1er juillet, pour informations, cellulaire 994-0533

A LOUER 4.1/2 très propre renoué, planchers bois franc, endroit tranquille, au 396 St-Eugène et 687 St-Georges, remise intérieure/extérieure, 346-4908

A LOUER 4.1/2, 190, 7e Avenue, Ibergville, rez-de-chaussée, maison patrimoniale restaurée, cachet unique, 1 chambre, Jenn Air, lave-vaisselle, grande galerie, cabanon, 425\$/mois, 347-5749

A LOUER 4.1/2, 8 rue Bouthillier nord, planchers bois franc, entrée laveuse/secheuse, près du Cégep, 340\$/mois, tel: 348-4026

A LOUER 4.1/2, Ibergville, rue Cormier, stationnement extérieur, corde à linge, remise au sous-sol, 346-5836

A LOUER 4.1/2, Saint-Jean, rue Mercier, demi-sous-sol, stationnement extérieur, remise extérieure, 346-5836

A LOUER 5.1/2, rue des Trinitaires, au 1er et 2e étage, propres, près des écoles et de tous les services, 347-0191, 358-4551

A LOUER 5.1/2, boulevard Gouin et rue Bovert, au 1er et 2e étage, près du Cégep et base militaire, modernes, remise extérieure, 347-0191, 358-4551

SAINT-JEAN 4 1/2, garage, casier au sous-sol, tel: 358-2207

4 1/2 et 5 1/2
Logements à louer
880 et 900,
rue Desaulniers
Saint-Jean-sur-Richelieu
espace de rangement,
service de conciergerie,
entrée laveuse/secheuse
348-9543
751-9984
347-2836

SUR LE BORD DU RICHELIEU
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
348-5618
1002, rue Champlain, #203
Saint-Jean-sur-Richelieu
Sécurité - Tranquillité - Propreté
Ascenseur, intercom, caméra d'entrée
1 MOIS GRATUIT
445\$ à 495\$/mois

SM Dugas Construction Inc.
MAISON MODÈLE À VISITER
En affaires depuis 1964
SAINT-LUC
Garantie 5 ans
82, rue Claire
SUR RENDEZ-VOUS
990-7565
(514) 658-0665

A LOUER 763 Boul Industriel, 5.1/2, 2ème et 3ème étage dans un triplex, terrain clôturé, 440\$/mois, libre 1er juillet, 347-1931

A LOUER DANS N.D.L. 4.1/2 au 2e étage, libre 1er juillet, 365\$/mois, pas d'animaux, au 913 Lanoue, 348-6025

A LOUER grand 4 1/2, style Victorien, planchers bois franc, installation laveuse/secheuse, 2e étage, 191 A Notre-Dame, 348-0302, 348-4442, 348-9636

A LOUER grand 5 1/2 style condo, airs ouvertes, 3 chambres sur marquetene cuisine, hall d'entrée, salle de bain sur céramique, remise extérieure, stationnement déneigement, rue Le beau, quartier Saint-Gerard, Saint-Jean, 359-7632

DANS NDA logis à louer 203 St-Hubert, 5 pièces, près de Halles, tel: 347-6800 ou 348-2515

Saint-Jean
DES AULNIERS et DAVIGNON
Près hôpital
4 1/2 - 3 1/2
Libres immédiatement ou juillet
349-0912
349-0757

GRAND SPÉCIAL
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
• Grands et modernes
• Sécuritaires avec intercom
• Près hôpital et Wal-Mart
• Stationnement avec prise
• Rangement intérieur
• Buanderie
• Concierge sur place
• Meubles ou non, chauffés ou non
348-4952
202-5910
(pagette)

A LOUER quartier Normand, 4 1/2 semi-meuble, 2 1/2 meuble propres, aspirateur central, espaces de stationnement et de rangement, pour plus d'informations appeler au 349-5301

A LOUER Saint-Eugène, grand 5 1/2, ultra moderne, aire ouverte, cuisine et salle de bain renouées à neuf, cabanon extérieur, 2 stationnements, s'adresser au 151 Carillon, 542-9063, 346-2926

A LOUER: 4.1/2 bas, rue Boyer, grandes pièces et garde-robe, près de tout 3 1/2, près des Halles, renoué, haut moderne, juillet, 348-7813

LOGISTEL
1. SAINT-LUC: grands 5 1/2, dans le quartier Saint-Gerard, bien éclairés, aspirateur central, 2 portes-patios, près des services, faites vite!
2. SAINT-GRÉGOIRE: maison de ville, unité de coin, garage, planchers de bois franc, halogènes, très grande superficie, sur 3 étages, 3 chambres, 2 salles de bain, bon prix
3. SAINT-LUC: très grands 5 1/2, NEUFS, cuisine en céramique, douche en coin et bain podium, prêts très bientôt, faites vite!
4. SAINT-JEAN: 3 1/2 4 1/2 et 5 1/2 dans le secteur de l'hôpital, près des services, renoués, disponibles maintenant et pour juillet, très bons prix
5. SAINT-LUC: grand 4 1/2, secteur Saint-Gerard, choix tapis ou prélat pour les chambres, beaucoup de rangement à voir!
6. SAINT-JEAN: 4 1/2 et 5 1/2, près du Cégep, disponibles maintenant et pour juillet, planchers de bois franc, très bons prix
7. IBERVILLE: maisons de ville, très grande superficie sur 3 étages, 2 salles de bain, secteur tranquille, disponibles maintenant et pour juillet

LOGISTEL
348-9000

VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT?
Nous pouvons vous aider à le trouver facilement et en plus, ce service est gratuit
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Maison de ville
Visitez uniquement ceux qui répondent à vos attentes
POUR UN APPUI EFFICACE
347-8403

BEAUX ET CONFORTABLES
3 1/2 (semi-meublé)
• Frais peints.
• Service de buanderie.
• Stationnement privé avec prises
830, rue Contant, app. 31
359-8085

À LOUER... À LOUER... CONDO NEUF
2 CHAMBRES, 1 200 PI CARRÉS DU SURFACE
DESCRIPTIONS:
• Fenêtres à battants en PVC
• Portes intérieures coloniales
• Planchers de bois franc en érable 3 1/4 po
• Système d'alarme
• Échangeur d'air
• Entrée privée
• Deux places de stationnement en asphalté
• Espace vert et aménagement paysager avec fleurs
ENDROIT:
• Quadruplex
• Quartier Normandie
• Près de Burger King et Pizza Hut
• À 5 minutes de marche du terminus, arrêt d'autobus et Carrefour Richelieu 4 km de la base militaire
• Secteur résidentiel très recherché
ADRESSE:
984-986-988-990, rue Du Guyenne, Saint-Jean-sur-Richelieu Prix: 650\$/mois
POUR VISITE: 358-4247
Faites vite!

À LOUER
Saint-Jean-sur-Richelieu
21/2-31/2-41/2-51/2
Très propre
Service de location
Gratuit aux locataires
358-4574

HABITATIONS MAXIMUM
17, rue de la Tramontane, Saint-Luc (via Bernier et Savard)
MAISONS
À partir de
478\$/mois
(capital, intérêts et taxes)
Maisons libres immédiatement
359-3649 • 863-5069

Depuis 16 ans
GSC
Gaétan Sirois
Construction inc.

LE ROYAL
LA VICTORIENNE
LE CHANTILLY
LE ROUSSILLON

Domaine du Haut Jacques
MAISON MODÈLE
888, rue Colonial
Saint-Jean-sur-Richelieu

TERRAINS DISPONIBLES
• Saint-Jean
• Saint-Luc
• Ibergville
347-8824

SM Dugas Construction Inc.
MAISON MODÈLE À VISITER
En affaires depuis 1964
SAINT-LUC
Garantie 5 ans
82, rue Claire
SUR RENDEZ-VOUS
990-7565
(514) 658-0665

HABITATIONS MAXIMUM
17, rue de la Tramontane, Saint-Luc (via Bernier et Savard)
MAISONS
À partir de
478\$/mois
(capital, intérêts et taxes)
Maisons libres immédiatement
359-3649 • 863-5069

À LOUER St-Athanasie, 5 1/2 dans un 4 logements planchers bois franc, porte patio, grand terrain, remise grand, stationnement 460\$/mois. Libres 1er juillet 1998. 104 Guy app 1, 102 Guy app 1, 346-4062

À LOUER, grand 5 1/2 près des Halles, très propre 435\$/mois, tel: 349-4610 après 18h

À LOUER Saint-Jean, grand 4 1/2, très très propre, antenne TV, intercom, cabanon, au 171 Vanier, 386-8944

À LOUER: logis 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 meublés, chauffés, stationnement, près des Halles, s'adresser au 103 La tour, tel: 348-9707

À LOUER: 4 1/2, 360\$/mois, 643 Chemin des Patriotes, Iberville, tel: 358-2075 soir

À SAINT-ALEXANDRE of fréz vous pour juillet campagne et grand air aux limites d'Iberville, 200, chemin grande ligne, un 4 1/2 295\$/mois et l'autre 335\$/mois, très ensoleillé, porte-patio, installation laveuse/sècheuse, stationnement avec prise, cabanon extérieur, grande cour, jeune famille bienvenue! 359-5901

À SAINT-EDMOND, 4 1/2 très tranquille, site résidentiel, planchers bois franc, chauffage électrique, renove à neuf, balcon avant, cabanon extérieur, 340\$/mois, 358-2279, 995-6700

À SAINT-EDMOND grand 3 1/2 dans un duplex (deuxième étage) installation laveuse/sècheuse, chauffage électrique, stationnement 77-A Collin 310\$/mois, 346-7071 après 17h

À SAINT-JEAN, beau 4 1/2 renove, fenêtres neuves, site au 897 Hébert 2ème étage, seulement 375\$/mois, tel: 347-3540, 347-3225

À SAINT-JEAN beau 5 1/2, rue Gaudette, demi-sous-sol très éclairé, renove planchers bois franc, remise extérieure, libre 1er juillet, tel: 346-6003

À SAINT-JEAN, grand 4 1/2 semi-sous-sol, près des services, grand terrain, très éclairé, 464 Beyer, libre 1er juillet, 350\$/mois, 348-0505

À SAINT-JEAN logement à louer, bas, 4 1/2, non-chauffé, situé au 265 Laurier, 270\$/mois, libre 1er juillet, tel: 346-3514

Libre 1er juillet
Grand 4 1/2 renové
Plancher de bois franc
365\$/mois
346-2417
demandez Hervé

À SAINT-LUC grand 5 1/2 dans triplex, situé au 346 Des Fortifications, rangement intérieur/extérieur, balayuse centrale, aspirateur, stationnement maximum, près de tous les services, libre 1er juillet après 18h, 348-9440, 348-1078

AU 256 COLLIN 4 1/2 re-nove, installation laveuse/sècheuse, planchers bois franc, chauffage électrique, rangement sous sol, 285\$/mois sans stationnement, 300\$/mois avec stationnement pour l'hiver, 348-5252

AU 437 RIEUNDEAU à Iberville, 3 1/2 avec salle de lavage et cave, libre immédiatement, 330\$/mois, tel: 347-9572

AU CENTRE-VILLE 4 1/2 petit, 1er plancher, au 211 Cousins, installation laveuse/sècheuse, semi-meublé si de sire, 315\$/mois, libre juillet, 348-1200

BEAU 3 1/2 libre immédiatement, moderne, chauffé, près des Halles, installation laveuse/sècheuse, 325\$/mois, 186 Notre-Dame, St-Jean, 348-4124

BEAU 4 1/2 rue Lasalle, Saint-Jean, idéal pour jeune couple, avec tous les services, libre 1er juillet, tel: 348-8895, pagette 960-5919

Logement à louer
180, Lafontaine, Saint-Jean
3 1/2 à louer
Grand spacieux construction récente, accès à la piscine creusée, accès à la salle communautaire, laveuse/sècheuse commerciale, Possibilité cuisinière réfrigérée, lave-vaisselle, Libre immédiatement

RENSEIGNEMENTS:
(514) 545-1354

3 1/2 - 5 1/2
• Grandes pièces
• Porte-patio
• Aspirateur central
• Antenne communautaire
Pour personnes âgées autonomes
Intercom
Immeuble très sécuritaire
Conciergerie sur place
Tout près de l'hôpital
Autres avantages, etc.

358-3748 - 995-2284

GESTIMAX
358-4574
RUE FRONTENAC
4 1/2 rez-de-chaussée
2 chambres fermées
A partir de 300\$
RUE MERCIER
6 1/2 rez-de-chaussée
et 2e étage
Stationnement
A partir de 475\$

BEAU 5 1/2 situé près Normandie et Boul. Saint-Luc, impeccable, dans 3 logis, rez-ent., étage, milieu, 450\$/mois, tel: 347-8200 après 18h

BEAU 5 1/2 1er juillet, 1er plancher, avec tous les services, aspirateur, antenne-télévision, dévernement, stationnement avec prise, rangement au sous-sol, etc. Informations: 348-8895 ou conciergerie 357-9808, pagette: 960-5919, 585 Boul. Gour

BEAU GRAND 4 1/2, quartier Normandie, à l'arrière de l'hôpital, Saint-Jean, tel: 348-1787

BEAU GRAND 4 1/2 très ensoleillé, près base militaire tranquille, balayuse centrale, 2 stationnements, libre juillet, 380\$/mois, 358-4222

BOUL. INDUSTRIEL, 5 1/2, remise intérieure, libre mai ou juillet, 385\$/mois, tel: 346-3101

CENTRE-VILLE 3 1/2 avec installation laveuse/sècheuse, espace de rangement, galerie, juillet, références demandées, 359-4991, 349-1706

IBERVILLE 5 1/2 propre, 2 portes-patios, 2 balcons, armoires mélamine, entrée la veuse/sècheuse, balayuse centrale, rez-de-chaussée (niveau du sol), stationnement asphalté, cabanon, 460\$/mois, près du Carrefour Laplante, 595 Larivière, 347-2647, 347-2860

LOFTS
STUDIOS
APPARTEMENTS
à louer
Secteur tranquille
Iberville
Visite sur rendez-vous
lundi au vendredi
9 h à 21 h
359-4160
Pagette:
860-0371

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Spécial sur location 3 1/2 (sur place)
LIBRES IMMÉDIATEMENT
Logements impeccables à prix très raisonnables
Nous vous offrons:
Qualité de vie
Tranquillité
Près hôpital et centre commercial
Sécuritaire avec intercom
Conciergerie à temps plein sur place
359-5912

CENTRE-VILLE grand 4 1/2, 268 Mercier, St-Jean sur 2 étages, A voir, Aspect vieillit, très propre, près des services, école, etc. Bois franc, entrée la veuse/sècheuse, très grands espaces de rangement intérieur/extérieur, pas d'animaux, références demandées, 335\$/mois. Pour renseignements: 659-7291, frais vire acceptés

CENTRE-VILLE très modernes, 4 1/2, 315\$/mois, 4 1/2, 350\$/mois, 1er étage, planchers et peinture refaits à neuf, libres 1er juillet, 253-255 B, Jacques Cartier, 348-4194, 348-7746

CHAMPLAIN face au canal, beaux 3 1/2 modernes, tranquille, intercom, stationnement avec prise, aspirateur central, 340\$/360\$/mois, 347-6557

CONDO SUR 2 ÉTAGES, foyer au salon, salle à dîner, 2 chambres, 2 salles de bains, garage, terrasse, juillet, tel: 729-7237

CONDOS, dans quartier Normandie, 4 1/2, avec foyer, bien situés, prix intéressants, tel: 347-2779

QUARTIER NORD
3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, collée, piscine et centres commerciaux)
349-4351
348-5472

2 1/2 À LOUER 5 1/2
3 1/2 4 1/2
♦ Chalet
♦ Maisons et maison de ville à louer
♦ Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, Sainte-Brigide et Rive-Sud
♦ SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES
♦ VENTE
INFO LOCATION M.C.
359-7123
Groupe Multi-Services Immobilier

COOP D'HABITATION, 5 1/2, bas, rue Mercier, Saint-Jean, avec garage, 405\$/mois, chauffe, libre 1er juillet pour membre ou taire, tel: 347-1235, 347-8424

DANS NDA, 6 1/2 au-dessus d'un commerce, libre 1er juillet, près des Halles, 475\$/mois, tel: 358-4012, ou voir: 358-1660

GRAND 3 1/2 banlieue, Saint-Eugène, près des lignes d'autobus, 250\$/mois, eau chaude, fournie, tel: 348-1581, 359-9403

GRAND 3 1/2, près Proviso, rue Saint-Jacques, situé au 175 rue Dollard, Saint-Luc, libre, 1er juillet, 300\$/mois, 347-7910, 347-2117

GRAND 3 1/2 semi-meublé, plus salarium, près de Place St-Jean, renove, peint, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, 330\$/mois, 348-5761

GRAND 4 1/2 à louer, 1er plancher, stationnement, 224 St-Jacques, 348-4442, 348-0302

GRAND 4 1/2 IBERVILLE, 2e étage, 882 rue Nadeau, 475\$/mois, tel: 358-5345, pagette: 440-4237

GRAND 4 1/2 luxueux, 1er étage, foyer, lave-vaisselle, prix raisonnable, tel: 359-9403

GRAND 4 1/2 près de Carrefour, ensoleillé, coin tranquille, balayuse centrale, cabanon, 435\$/mois, tel: 359-6149

GRAND 4 1/2, 611 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, avec salon au sous-sol, entrée laveuse/sècheuse, 2 salles de bain, très beau logement, endroit très tranquille, libre 1er juillet, 1998, 450\$/mois, tel: 357-0354, 346-2094 après 20h

GRAND 4 1/2 haut de duplex, Iberville, secteur paisible, tel: 346-7309

GRAND 4 1/2, Iberville, planchers bois franc, haut d'un duplex, 788 4ème rue, près 2ème Avenue, libre 1er mai, références demandées, 390\$/mois, 358-5399

5 1/2 (Saint-Eugène)
4 1/2 (Saint-Jean, rue Lasalle)
Près de la base militaire, des écoles et du cégep, service d'autobus à proximité
Libres immédiatement et 1er juillet 1998
347-5791
349-3510

GRAND 4 1/2, planchers bois franc, refait à neuf, rue Saint-Jacques, près de la Cathédrale, seul locataire au-dessus, du magasin, 425\$/mois, tel: 347-2380

HENRYVILLE 3 1/2 dans un bas, 201\$/mois, libre 1er juillet, tel: 348-8948

GRAND 4 1/2 très propre, libre 1er juillet, situé au 586 Bristol, Saint-Jean, tel: 347-0831

GRAND 4 1/2 3 1/2 semi-meublé, 338 rue Mercier, Saint-Jean, libres en juillet, tel: 347-5018

LOGEMENTS À LOUER
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
3 1/2
• rue Fredette
• rue Collin
4 1/2
• Rue Fredette
• Rue Collin
• Rue Vanier
347-6968 347-4330
358-4791

Menuiserie R. Lessard inc.
Venez visiter notre nouvelle maison modèle présentement en vente
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi: 18 h 30 à 19 h
Dimanche: 13 h à 16 h 30 ou sur rendez-vous
182, rue Dufresne, Saint-Luc
Pour renseignements: 348-5256 / 357-6367
Financement par la Banque Scotia

Entrepreneur général en construction et rénovation résidentielle et commerciale
Garantie MO
Projet «Domaine Place Héritage» MAISON MODÈLE
104, rue Henri-Morin, Saint-Luc (intersection Godefroy-Gendreau et Alexis-Lebert)
Près de tout...
• École «Prés-Verts» • Futur «Maxi»
• Centre commercial • Parc Héritage
ÉVALUATION GRATUITE
Contactez-nous pour tous vos projets de maisons...
Pour un confort sur mesure!
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi: 8 h à 20 h
Vendredi: 8 h à 18 h
Samedi et dimanche: 12 h à 17 h
André et Eric Girard
359-1889
Pagette: 921-7494 Téléc: 359-1488

NOUVEAU à Saint-Jean-sur-Richelieu
Projet Joie de Vivre
C'est un vaste choix de 47 terrains allant de 5 000 à 10 000 pi carrés
Hâtez-vous! Déjà 50% du projet est vendu
C'est un vaste choix de 40 modèles de maisons dont 24 à moins de 80 000\$

Tous nos prix incluent:
✓ terrain, ✓ frais d'arpenteur, ✓ garantie de maison neuve ACO,
✓ infrastructures payées à 100%, ✓ frais de notaire, ✓ La TPS et TVQ.

Domaine Delormier
Toute la différence en habitation
Bureau des ventes: 126, rue Jean-Baptiste, Saint-Luc
Renseignements: **349-4229**

GRAND 5.1/2
Près hôpital, école, 1040 Boul. Normandie, Saint-Jean, intercom, piste cyclable à l'avant, salle de la vage, couture, planchers ciment, libre juin, 1 888 452-0383

GRAND 5.1/2 dans triplex, complètement renové, libre immédiatement, stationnement 2 voitures, cour clôturée, cabanon extérieur dans St-Gerard, boulevard Industriel, après 18h 349-5222

GRAND 5.1/2 MODERNE, libre avant 1er juillet, 196 Saint-Gerard, Saint-Luc, pas d'animaux, 490\$/mois, tel. 347-6202

GRAND 5.1/2 super propre, rue Champlain, Saint-Jean, 625\$/chauffé, tel. 348-0985

GRAND 5.1/2, 2 étages, très propre, planchers bois franc, rue Senechal, St-Luc, pour 1er juillet ou 1er octobre 98, Claude ou Michelle 359-4612

GRAND 5.1/2, 3 chambres, salle d'eau, 2 stationsnements asphaltés, remise extérieure, tel. 359-8501

GRAND 5.1/2, 679 Saint-Georges, près de Boisvert, vue Base Militaire, immeuble récent, bien insonorisé, rangement intérieur/extérieur, intercom, aspirateur central, libre 1er juillet, tel. 349-2243

SAINT-JEAN, 4 1/2 pro, eau chaude fournie, tel. 358-2207

Saint-Luc
rue Plessis
Grands 5 1/2

Près école,
autobus, etc.
Disponibles
1er juin
359-7535

GRAND 5.1/2, haut duplex, boulevard Industriel, Saint-Jean, stationnement, cour arrière, cabanon, références exigées, 455\$/mois, libre 1er juillet, 348-7176

GRAND 5.1/2, propre, bien éclairé, au 3ème dans un 6 logis, très tranquille, stationnement et cabanon à l'arrière, près Carrefour Richelieu, et autoroute 35, libre 1er juillet, 415\$/mois, 348-5274, 346-9514

GRAND 6.1/2 neuf, luxueux, arros ouvert, salle de lavage, bain, rapetueuse, douche séparée et beaucoup d'autres extras, secteur Normandie nord, tel. 349-2243, 348-8819

GRAND 6.1/2 semi-décalé, tapis mur à mur, solarium, sous-sol grande cour, références exigées, tel. 358-2989

GRAND 7.1/2, garage double, four encastré, plaque Jenn Air, peinture neuve, planchers refaits, rue Bristol près Carrefour Richelieu, 800\$/mois, libre immédiatement, tel. 359-9523

GRAND SEMI SOUS-SOL 4 1/2, entièrement renové, stationnement, espace de rangement, 350\$/mois, 699-0641

GRANDS 4.1/2-5.1/2 à louer, à Ibergville, loyers modernes, repeints à neuf, confection, disponibles 1er juillet 98. Contactez Rolland, 514-461-1522

GRANDS 5.1/2 à louer, 6 logements, 300 rue Montmartre, Saint-Luc, libres juillet, portes-patios avant/arrière, 2 espaces de stationnement, système d'intercom, insonorisation supérieure, antenne communautaire, rangement intérieur/extérieur, renseignements jour 346-1550, soir 358-3732

GRANDS 5.1/2, 2ème et 3ème étage, 365 Montmartre, Saint-Luc, libres 1er juillet, installation laveuse/sécheuse, air conditionné, balcons avant/arrière, stationnement, 495\$/mois, tel. 348-4194

HAUT DE DUPLEX, beau 5 1/2, 2 chambres, possible, personne tranquille, 261 Lan glis (près Saint-Jacques), 1er juillet, 346-4009

HENRYVILLE, 4.1/2, 1er plancher, avec garage, tel. 347-2359

HENRYVILLE: 4.1/2 très propre, renové, endroit idéal, bon prix, 300\$/mois, libre immédiatement, 299-2714

HOMME 28 ans, sérieux, honnête, intéressé à partager les frais d'un loyer, Christian 349-4497

IBERVILLE 1 1/2 2 1/2 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, au 230, 2e avenue, tel. 357-1481, 233-2121, page 724-4062

IBERVILLE 7.2/4 à louer, libre 1er juillet, pour informations 347-4446, 358-9477

IBERVILLE 3.1/2 très grand, moderne et tranquille, pas besoin d'auto, face Carrefour Laplante, entrée laveuse/sécheuse, armoires mélamine, etc. 740 boul. Ibergville, 347-2647

IBERVILLE 3.1/2, dans quadruplex, installation laveuse/sécheuse, remise extérieure, près de tous les services, 300\$/mois, 346-3101

IBERVILLE 4.1/2, grand comme un 5 1/2, beaucoup de rangement, moderne, propre, très grandes fenêtres, libre pour juillet, 291-3796

IBERVILLE 5.1/2 à louer pour juin ou juillet, moderne, bien éclairé, 3 chambres, cuisine laboratoire, rangement intérieur/extérieur, 540\$/mois, jour 545-1882, soir 357-7616

IBERVILLE 5.1/2, haut de duplex, 2 chambres, salle de lavage, endroit tranquille, stationnement 1 auto, libre 1er juillet, tel. 347-3694

IBERVILLE 6.1/2, 2 salles de bain, sous-sol fini, remise extérieure, près de tous les services, 600\$/mois, 346-3101

IBERVILLE, 1e avenue, bas duplex, 4 1/2, 385\$/mois, entrée privée, cour, tel. 358-1933

JOLI triplex renové, 3 1/2 à louer, sur 3e Avenue Ibergville, 330\$ 5 1/2 sur 2 étages, 358-4300

IBERVILLE, 1er étage, grand 4 1/2, dans sixplex, très propre, grands espaces de rangement, à proximité Carrefour Laplante, caisse, clinique, restaurants, infos, 296-4634

IBERVILLE, 3 1/2 refaits à neuf, installation laveuse/sécheuse, libres 1er mai ou juillet, pour information, Pierre Bedard 359-4732

IBERVILLE, 4 1/2 haut de duplex, entrée laveuse/sécheuse, pas de tapis, stationnement, 295\$/mois, 684, 3ème rue, 349-3184

IBERVILLE, 4.1/2, très propre, stationnement 2 autos, remise, 5 minutes centre-ville, tel. 348-4855, 348-8934, 994-8144

IBERVILLE, 5.1/2 sur 2 étages, bien situé, stationnement, garage Boul. d'Ibergville, 450\$/mois, tel. 699-0641

IBERVILLE beau, grand 4 1/2, près du Carrefour Laplante, salle à diner séparée, beaucoup de rangement, libre 1er juillet, 347-4446, 358-9477

IBERVILLE, grand 4 1/2, 847 Savoie, propre, tranquille assurée, stationnement déneigé, avec prise, cabanon, aspirateur central, libre immédiatement, 347-2832

IBERVILLE, grand 5 1/2, planchers bois franc, 3755\$/mois, libre 1er juillet, 347-4446, 358-9477, 358-1603

IBERVILLE, GRANDS 4 1/2-5 1/2, stationnement privé, insonorisé, remise intérieure/extérieure, 890 Vincelette, 347-3642

IBERVILLE, grands 5 1/2 dans 4 logements construction 96, espace de rangement en terrier, cabanon, porte-jardin, 550\$/mois, soir 346-1380 (repondeur)

IBERVILLE, Saint-Athanase, près du pont Marchand, grand 5 1/2 neuf, bain podium, moderne, dans triplex, grand terrain, cabanon extérieur, près de l'autoroute, libre juillet, 347-9114, 357-5256

IBERVILLE, grand 4 1/2 plus veranda, très propre, grand terrain avec possibilité de jardin, 1er plancher, 425\$/mois, Aussi 4 1/2, haut de duplex, armoires et salle de bain refaits à neuf, stationnement, 390\$/mois, tel. 346-8076, 347-1895

JOLI 4.1/2, 735, 4ème Rue Ibergville, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, rangement, libre 1er juillet, 380\$/mois, tel. 358-9785, 349-0544

L'ACADIE, grand 4 1/2, près parc, école, stationnement avec prise, plein soleil, a voir 357-9979

PRÈS DU CÉGEP au 226 Choussé, 4 1/2, 325\$/mois, tel. 347-9758

IBERVILLE
3 1/2
(rez-de-chaussée)
Libre 1er juillet
Entrée
laveuse/sécheuse
Grand espace
d'entreposage
au sous-sol
346-7145
949-0947

À LOUER
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2
800, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
• Bord de l'eau
• Très très tranquille
• Stationnement
348-6670
(9h à 21h)

3 1/2
semi-meublé
908, rue Beaudry
Libre 1er juillet
325\$/mois
359-4513

QUARTIER
NORMANDIE
A louer
ou à vendre
MAISON DE VILLE
2 chambres, garage et cour arrière avec patio
LIBRE 1er JUILLET
750\$/mois
347-3139
347-7766
(demandez Marie)

APPARTEMENTS
à Saint-Jean
Pour personnes âgées
autonomes
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275\$ à
425\$/mois
Tranquilles, sécuritaires
• Buanderie • Stationnement privé
• Conciergerie
Rue Content
C'est à voir!
349-2422

AUBAINE
GRANDS
3 1/2 et 1 x 4 1/2
Modernes, repeints, très tranquille, verdure, arbres, grands rangements, près hôpital et de tout, accueil chaleureux.
349-5057
349-2619

GRAND 4 1/2
CENTRE-VILLE
chauffé, éclairé
Libre
immédiatement
347-2349
347-9335

LIBRE JUILLET, 5.1/2 dans Saint-Eugène, près du centre communautaire, très belle vue, haut de triplex, pas d'animaux, idéal pour retraité, 440\$/mois, tel. 346-5494

LIBRE mai ou juillet, près des centres commerciaux, grand 4 1/2 moderne, porte-patio, aires ouvertes, insonorisé, intercom, balayuse centrale, 395\$/mois, stationnement pour 2 autos, S'adresser 845 Plante app. 5, tel. 359-6615, 346-2926

LOGEMENT 3.1/2, bord de l'eau, Ibergville, installation laveuse/sécheuse, libre 1er juillet, 310\$/mois, tel. (jour) 346-2269, (soir) 347-1381

LOGEMENT 4.1/2, renové, 345\$/mois, 106, rue Grégoire, Saint-Jean-sur-Richelieu, après 17h 347-5084

LOGIS À LOUER 4.1/2-5.1/2, situés au 621 Boisvert à Saint-Jean, s'adresser à Rolland-Clement 346-7489

MAISON DE VILLE à louer, 6 1/2 sur 3 étages, salle de bain à l'étage, salle d'eau au rez-de-chaussée, rangement intérieur 12x15. Aussi bungalow, tel. 346-9410

N.D.A. 4.1/2 à louer, libre 1er juillet, grande cour, secteur tranquille, près école primaire, 186 De Sa Laberry, Saint-Jean, pas d'animaux, 349-2237 pour visite, 678-1517

N.D.A. 4.1/2, style condo, avec sous-sol dans un triplex, incluant l'installation laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 360\$/mois, tel. 348-7937

OCCUPATION IMMÉDIATE ou juillet, très beaux 4 1/2 et 3 1/2, armoires neuves, frais peints, près du Carrefour et hôpital, en droit très tranquille, très bien entretenue, 821 Normandie, Contactez M Desrueux 359-4180

PRÈS DE LA BASE, grand 4 1/2, très propre, tranquille, libre assurée, aspirateur central, stationnement déneigé avec prise, cabanon intérieur, entièrement meublé, très bon prix, libre 1er juillet 1998, 349-3317, 347-3614

PRÈS DU CÉGEP, rue Mayrand, 3 1/2 avec stationnement, 320\$/mois, tel. 346-2091

QUARTIER NDL 5 1/2 à louer, près de base militaire, école et parc, rangement intérieur/extérieur, balayuse centrale, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, 359-4907, 348-4442

RUE DE SALABERRY 4 1/2 au 2ème étage, très propre, local au sous-sol, stationnement, cour, beau site, 256-8034, repondeur

RUE FRONTENAC, petite maison seule, 2 1/2, très propre, idéal pour une personne, appareils fournis, stationnement et gaz, libre tel. 347-6265

RUE NOTRE-DAME face à l'Église, près des Halles, 3 1/2 très propre, stationnement privé, libre 1er juin, tel. 359-8872

SAINT-EDMOND 4 1/2 5 1/2, à louer, système électrique, ménage fait à neuf, près de tous les services, près du Cégep, infos 347-0144

SAINT-EDMOND 4 1/2, 283-A Bouthillier, entrée laveuse/sécheuse, personne seule, propriétaire occupant, pas d'animaux, pas de stationnement, 260\$/mois, après 18h 347-2658

SAINT-JEAN 5.1/2 avec foyer et air climatisé, céramique, renové et peinture, près de base militaire, libre, 591 Boul. Gouin, 525\$/mois, tel. 359-4017

SAINT-JEAN, 118 rue Lord (Saint-Eugène), grand 5 1/2 demi-sous-sol dans triplex, arrière gazonné, cabanon extérieur, 360\$/mois, libre 1er juillet, 346-2988

SAINT-JEAN, 3.1/2 semi-meublé ou non, près du cégep, idéal personne seule, tel. 348-4855, 348-8934, 994-8144

SAINT-JEAN, 3 1/2, moderne, références, tel. 357-1881

SAINT-JEAN, 4 1/2, près hôpital et parc d'Avignon, 1er et 2ème planchers, système d'intercom, tel. 348-4442

SAINT-JEAN, 4.1/2, 1050 Boul. de Normandie, très propre, aspirateur central, insonorisé, intercom, conciergerie, près de tous les services, 410\$/mois, libre 1er juillet, 346-2988

SAINT-JEAN, À LOUER grand 5 1/2 dans duplex, haut, 385\$/mois, 4 1/2 bas ou haut 360\$/300\$/mois, S'adresser après 20H, tel. 347-5230

SAINT-JEAN, beaux 3 1/2 à louer avec entrée privée, bien éclairé, situé au 311 Maison-neuve, tel. 359-7632

SAINT-JEAN, beaux 3 1/2-4 1/2, libres immédiatement, planchers bois franc, cristal refaits à neuf, béton, eau chaude incluse, stationnement, très tranquille, sécuritaire, tel. 358-4457

SAINT-EDMOND 4.1/2 renové, dans triplex, 2e étage, bois franc, 340\$/mois, tel. 357-9151

SAINT-EDMOND près église, 5 1/2 très grand, en droit tranquille, planchers bois franc, intercom, chauffage inclus, libre 1er juillet, 490\$/mois, tel. 346-4733

SAINT-EDMOND, 5 1/2 dans un bas, idéal pour le retraité, semi-retraite, tranquille, bois franc, lave-vaisselle, renové, stationnement, 425\$/mois, rue Vanier, tel. 347-8363

SAINT-EDMOND, grand 4 1/2, 235 Choussé, 350\$/mois, libre 1er juillet, tel. 348-5016

SAINT-EDMOND grand 4 1/2, 1er plancher, bien situé, corde à linge, 365\$/mois, 346-1289

SAINT-EDMOND libre immédiatement et/ou 1er juillet, site résidentiel et tranquille, 425\$/mois, 5 pièces, planchers bois franc, frais peints, S'adresser à 335, St-Germain, tel. 347-1573, 291-3212

SAINT-EDMOND près du Cégep, 2 1/2-3 1/2, libres 1er juillet, prix à partir de 250\$/mois, tel. 296-4644

SAINT-EDMOND rue Du fort, 4 1/2, très propre, planchers bois franc, près école des Métiers, 2 entrées, gale rie privée, stationnement gaz, rangement au sous-sol, 346-5428

SAINT-EDMOND, rue Mercier, 4 1/2 propre, planchers bois franc, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, stationnement, place de rangement, balcon avant, endroit possible, 335\$/mois, tel. 347-9060

SAINT-EDMOND, grand 4 1/2, 1er plancher, dans un 4 logis, chambre avec bain, fourbillon, balayuse centrale, rangement intérieur/extérieur, grand terrain, 169 Saint-Gerard, tel. 348-4442, 359-3671

SAINT-EUGÈNE 4 1/2, bien situé, près de tous les services, frais peints, tranquille, stationnement, 358-4169, 658-5047

SAINT-EUGÈNE, coin Cardinal et Vermais, secteur très calme, 5 1/2 dans triplex, grand terrain, cabanon, 425\$/mois, après 18h 348-5942, 262-1547

SAINT-EUGÈNE près du collège militaire, 4 1/2, armoires mélamine, planchers bois franc, très propre, 330\$/mois, 347-9114, 357-5256

SAINT-GÉRARD, face à un parc, 3 1/2 semi-meublé, chauffe, stationnement, espace de rangement, tel. 348-8005

SAINT-GREGOIRE dans maison de ferme, 2e étage, 5 1/2, 515\$/mois, électrique, chauffage inclus, garage disponible, 347-7350, 346-7727

SAINT-JEAN 3 1/2, 283-A Bouthillier, entrée laveuse/sécheuse, personne seule, propriétaire occupant, pas d'animaux, pas de stationnement, 260\$/mois, après 18h 347-2658

SAINT-JEAN, 118 rue Lord (Saint-Eugène), grand 5 1/2 demi-sous-sol dans triplex, arrière gazonné, cabanon extérieur, 360\$/mois, libre 1er juillet, 346-2988

SAINT-JEAN, 3.1/2 semi-meublé ou non, près du cégep, idéal personne seule, tel. 348-4855, 348-8934, 994-8144

SAINT-JEAN, 3 1/2, moderne, références, tel. 357-1881

SAINT-JEAN, 4 1/2, près hôpital et parc d'Avignon, 1er et 2ème planchers, système d'intercom, tel. 348-4442

SAINT-JEAN, 4.1/2, 1050 Boul. de Normandie, très propre, aspirateur central, insonorisé, intercom, conciergerie, près de tous les services, 410\$/mois, libre 1er juillet, 346-2988

SAINT-JEAN, À LOUER grand 5 1/2 dans duplex, haut, 385\$/mois, 4 1/2 bas ou haut 360\$/300\$/mois, S'adresser après 20H, tel. 347-5230

SAINT-JEAN, beaux 3 1/2 à louer avec entrée privée, bien éclairé, situé au 311 Maison-neuve, tel. 359-7632

SAINT-JEAN, beaux 3 1/2-4 1/2, libres immédiatement, planchers bois franc, cristal refaits à neuf, béton, eau chaude incluse, stationnement, très tranquille, sécuritaire, tel. 358-4457

SAINT-LUC 5.1/2 à louer, rez-de-chaussée, face à l'école Aux-Quatre-Vents, tel. 349-2994

SAINT-LUC boulevard de la Mairie, 5 1/2, balayuse centrale, intercom, remise extérieure, face au parc, 535\$/mois, 348-4295, 346-3101

SAINT-LUC, 1 mois gratuit, grand 4 1/2 rue Montmartre, 430\$/mois, pas d'animaux, pour personne tranquille, près services, libre fin juin, 348-0572

SAINT-LUC, 109 Dufresne, 4 1/2, 2ème étage, 425\$/mois, libre juillet, tel. 346-3101

SAINT-LUC, 111 Dufresne, 5 1/2, 1er ou 2ème étage, remise extérieure, libre juin ou juillet, 440\$/mois, tel. 346-3101

SAINT-LUC, 4.1/2 à louer, stationnement 2 voitures, libres juillet 1998, 360\$/mois, tel. 359-8630

SAINT-LUC, 4.1/2, entrée laveuse/sécheuse, 2 stationsnements, très propre, tranquille, tel. 359-0854

SAINT-LUC, à louer 5 1/2 dans 6 logis, rangement extérieur/intérieur, grand terrain, demi-sous-sol, 34 Mailloux, tel. 348-4442

SAINT-LUC, grand 4 1/2, 1er plancher, dans un 4 logis, chambre avec bain, fourbillon, balayuse centrale, rangement intérieur/extérieur, grand terrain, 169 Saint-Gerard, tel. 348-4442, 359-3671

SAINT-LUC, grand 5 1/2 dans triplex, planchers bois franc, construction récente, tel. 349-5460

SAINT-LUC grand 5 1/2 avec bain-tourbillon, cour asphalée, remise extérieure, pour rangement, 39 C. Daubois, libre immédiatement, 550\$/mois, sur rendez-vous, 359-7035, page 890-5248

SAINT-LUC, grands 5 1/2, près de tous les services, terrain clôturé, remise extérieure, pour information Pierre Bedard 359-4732

SAINT-LUC, haut dans duplex, 7 1/2 appartements, salon, foyer, salle familiale, 1er juillet, 560\$/mois, électrique, 175\$/mois, tel. 349-1659, Condition de location, enquête de solvabilité.

SAINT-LUC, près de la 35 4 1/2, insonorisé, boîte tranquille, 117 de la Touraine, 346-2118, laissez-mesage

SAINT-LUC, rue Jeanne Rabeit 5 1/2, neuf planchers marbre, bain podium, insonorisation supérieure, prêt pour juillet 98, 565\$/mois, tel. 346-3101

ST-JEAN 4.1/2-5.1/2, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, balayuse centrale, libre 1er juillet, situés rue Bisillon, stationnement, 348-4113, après 17h

ST-JEAN, LOGEMENT 4 1/2, 1er étage, 390\$/mois, très propre, 1 mois gratuit, pour non-fumeur, 358-4408

ST-LUC, 6.1/2 près de tous les services, libre immédiatement, Tel. 348-4774

SUPER 4.1/2 au 1er plancher d'un duplex + garage, 12x24, tranquillité garantie, propriétaire occupant, au 261 Jacques-Cartier Nord, 475\$/mois, 347-6860

TRANQUILLITÉ RECHERCHÉE? Saint-Eugène, dos au golf

AU 848 PELLETIER Ibergville, 3 1/2 meuble, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 350\$/mois, tél. 348-5252.

GRAND SOUS-SOL meuble, chauffé avec cuisine, 60\$/semaine, au 313 Boul Gouin, Saint-Jean, tél. 347-4697.

IBERVILLE près du pont et 35 studio, 250\$/mois 3 1/2, 310\$/mois, tous chauffés, meubles, éclairés, stationnement idéal pour chaise roulante, niveau du sol, 346-8767.

MAISON MOBILE, à louer, Venise, bord du lac, libre 3 chambres, grand terrain, tout équipé, 400\$/mois, tél. (514) 984-9642.

OCCUPATION IMMÉDIATE ou juillet, très beaux 3 1/2 et 2 1/2, armoires neuves, frais peints, poêle/refrigerateur fournis, près Carrefour et hôpital, très tranquilles et bien entretenues, 821 Normandie, 359-4180.

PRÈS DES HALLES, 2 1/2-3 1/2, rénovés, meubles, éclairés, buanderie, endroit tranquille, tél. 291-5713.

RUE FRONTENAC, 3 1/2 meuble, haut de duplex, stationnement, très propre, libre 1er juillet, 265\$/mois, tél. 347-6265.

SAINT-EDMOND 2 1/2 près du Cégep, chauffe, éclairé, meuble, 300\$/mois, entrée privée, libre 1er juillet, tél. 296-4644.

SAINT-EDMOND 3 1/2 semi-meuble, chauffe, éclairé, bien situé, 1er étage, planchers bois franc, 350\$/mois, disponible immédiatement, 346-1289.

SAINT-GÉRARD endroit tranquille, grand appartement, très propre, meuble, entrée, éclairé, lave-vaisselle, table, stationnement, pour une personne, références, 350\$/mois, 346-2940.

SAINT-JEAN 3 1/2 meuble, éclairé, chauffe, 4 1/2 meuble, tous arbres, le juillet, Saint-Jean, situés dans le quartier N.D.A., stationnement privé, 245-7933, 346-2145, 245-3561.

SAINT-JEAN près Cégep et base, 3 1/2 meuble, 3 1/2 meuble, libre, 452 Vol, app. 6, tél. 358-4408.

SAINT-JEAN près du Cégep et base, 4 1/2 meuble, 343\$/mois, renove, propre, repent, 375 Vaudreuil, app. 5, tél. 358-4408.

SAINT-JEAN 2 1/2, 2 3/4, 2 meubles, chauffés, éclairés, stationnement, personne seule et tranquille, tél. 359-8092.

SAINT-JEAN, paroisse Saint-Luc, 1 1/2, 2 meuble, chauffe, éclairé, 195\$/mois, 375 Vaudreuil, app. 1, tél. 358-4408.

SAINT-JEAN, près Arena et École des Métiers, 1 1/2 meuble, Hydro, inclus, 145\$/mois, 55 Frontenac, app. 4, tél. 358-4408.

SAINT-JEAN, près du Cégep et base, 1 1/2, 145\$ et studio 180\$, 448 Vaudreuil, 358-4408.

SAINT-JEAN, près du Cégep, grand studio, renove, très propre, 270\$/mois, partiellement meuble, 425 Gouin, app. 3, 358-4408.

SAINT-JEAN studio, paroisse Saint-Luc, stationnement, belle vue, 225\$/mois, meuble, chauffe, éclairé, 452 Vaudreuil, app. 5-A, 358-4408.

TRÈS GRAND 3 1/2, semi-meuble ou meuble, près école, église, arrêt d'autobus, propre, buanderie, stationnement, libre 1er juillet, 400 Grand Bernier Nord, 320\$/mois, 358-3760 ou 346-6523.

153 CHALETS

À FLANC DE MONTAGNE, à Sutton, magnifique condo, 2 étages, à louer (semaine, week-end) Piscine, tennis, sentier pédestre, patio, foyer, literie. Réservez-tôt pour l'été, St-Jean-sur-Richelieu: (514) 358-2119.

BORD DU RICHELIEU, 279 et 279-A Chemin des Patriotes, Saint-Athanasie d'Ibergville, grand terrain pour personne tranquille, 1,800\$/saison, tél. (514) 640-8915.

ILE SAINTE-THÉRÈSE, chalet à louer, face au canal, sur la piste cyclable, du 1er mai au 12 octobre, 2,700\$/saison, tél. 346-4733.

CHALET À LOUER: pour saison estivale, bord du Richelieu, 477 Chemin des Patriotes, Saint-Athanasie d'Ibergville, renove à neuf, 4 1/2 pièces, tél. (418)452-3479.

CONDO À LOUER (à vendre), Auberge du village Magog au bord du lac Memphremagog, nouvellement renove, capacité 4 personnes, 2 jours 150\$/2 personnes, personne additionnelle 10\$/jour, 1 semaine 550\$/7nuits, tél. 348-6091.

154 CHAMBRES

2.1/2-3.1/2 très propres et tranquilles, situés près de tous les services, laveuse/secheuse dans l'immeuble, stationnement, meubles, chambre séparée. Certains sont très grands, 347-8403.

À LOUER: chambres meublées, chauffées, quartier N.D.A., tél. 358-3665, 349-1516.

AUBERGE LES TROIS-RIVES, 297 Richelieu, Saint-Jean, journée, semaine ou mois, vue sur la rivière, 358-8077.

CHAMBRE à louer pour personnes âgées, autonomes dans le quartier St-Gerard près de l'église, pour renseignements Francine, 359-0774.

CHAMBRE à louer dans bungalow, prix très abordables, à 5 minutes de la base et Cégep, tél. 358-4579 après 17h.

CHAMBRE À LOUER: meuble pour personne seule, non-fumuse, cabine, cuisine pour travailler (seul ou en duo), panier, tél. 348-6395.

IBERVILLE 3 chambres meublées, pour une personne seule, renove, se situe avec vue sur le lac, à partir de 35\$/semaine, 225, Avenue Avenue, tél. 346-9974.

N.D.A. chambre à louer dans le centre-ville, comprend réfrigérateur, cuisinière, lampoire et évier, 190\$/mois, tél. 344-7937.

PENSIONNAIRE, femme tranquille, propre, au calme, vivre à la campagne, Saint-Alexandre, tél. 347-8337, 346-0271, demandez Lucie.

PRÈS DES HALLES, chambre à louer, avec cuisinière, tél. 349-5370.

À LOUER SAINT-JEAN Chambres 50\$/sem. et + 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 Meublés ou non 275\$ à 425\$/mois

SPÉCIAL ÉTUDIANT ET TRAVAILLEUR grandes chambres, câble et literie fournis, endroit familial, Bienvenue à tous! 349-1307.

155 PROPRIÉTÉS

À SAINT-BLAISE, près de la rivière, à vendre ou à louer, 4 chambres, grand terrain 90x100, abri d'auto, 59,900\$/ou 495\$/mois, 893-6763 ou après 18h: 346-8770.

A SAINT-JEAN, Bourg Johannais, maison seule, type modulaire, 2 chambres, grand terrain paysager, libre immédiatement, info.: 359-0647, 358-4334, soir: 359-6501.

À SAINT-LUC, maison à louer 4 1/2, 2 chambres, salon, cuisine, plus chambre de remiseage, remise extérieure, pas de sous-sol, pas de chien, 500\$/mois, tél. (514)348-7284, entre 9h et 22h, laissez sonner 7 à 8 fois.

À ST-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX, grand 4 1/2, très propre, très bien isolé, chauffage électrique et foyer Franklin, armoires en chêne, micro-ondes, four encastré, lave-vaisselle, plaque-chauffante avec comptoir à déjeuner, 246-3031.

CHERCHE MAISON À LOUER: la maison recherchée doit avoir 3 chambres, sous sol fini, chauffage électrique avec poêle à bois. La localité doit être à la campagne, à 15 minutes maximum du centre-ville de Saint-Jean S.P. téléphonez après 18h (514) 542-9404.

L'ACADIE maison mobile à louer, avec sous-sol 4 1/2 pièces, 131 rue Larraire, prix 510\$/mois, libre 1er juillet, 454-9959.

L'ACADIE semi-détaché 3 chambres, grand terrain 1195 du Clacher, 625\$/mois, aussi 1197 du Clacher, 575\$/mois, tél. 440-2295.

MAISON À LOUER, Saint-Athanasie d'Ibergville, 4 chambres, 2 salles de bain, terrain clôture, piscine hors-terre, armoires chêne, planchers parquet, 600\$/mois, discutable, tél. 346-7317, 346-6400.

MAISON À LOUER 3 chambres, garage, climatisation centrale, 1065 boul de Normandie, 800\$/mois, Infos: 362-9977.

MAISON à louer, 4 1/2 avec garage, bord de l'eau, après 17h, 346-7685.

MAISON à louer, 6 1/2 dans St-Gerard, 2 chambres, foyer, bain, tourbillon, piscine, jardin paysager. Peu fournis, réfrig, appareils électroménagers, articles de jardinage, 800\$/mois, références de mandats, 348-0244.

SEMI-DÉTACHÉ à louer, avec option d'achat, à Saint-Luc 1 900 pi carré, sur 3 étages, 2 chambres, 1 salle d'eau et 1 salle de bain complète avec bain thérapeutique, planchers bois franc, foyer, 750\$/mois, visitez nous, 349-4083.

SEMI-DÉTACHÉ LUXUEUX, 2 000 pi carré, 4 chambres, 2 salles de bain, bois franc, piscine, terrain paysager, 625 de Beaudry, près Carrefour St-Richelieu, 800\$/mois, 347-2647, 346-1217.

SEMI-DÉTACHÉ: St-Jean, maison 26 x 35, 4 chambres, salle de séjour, près des écoles, 550\$/mois, St-Alexandre, maison 28 x 36, 3 chambres, grande salle de séjour, près école et terrain de jeux, 600\$/mois, 347-7049.

VILLAGE ST-ALEXANDRE, à louer, grande maison, garage, 3 chambres, 600\$/mois, libre 1er juillet, tél. 346-8711.

Garage à louer: libre immédiatement, grandeur 28x12, 130 A Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél. 346-3488.

Garage ou local neuf à louer, 23x40, 16pi de haut, porte de 14x16, tél. 347-9350.

ÉTES-VOUS EMBARRASSÉ par vos meubles? Pour procéder à vos relocations de verglas, besoin d'entreposage? 10x20, 100\$/mois, et autres grandeurs disponibles, tél. 347-5095.

Garage à louer: à Ibergville, coin 9ème Avenue et Riendeau, pour entreposage seulement, 60\$/mois, libre, tél. 348-7665.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 3 500 pi carrés, situé au 392, Grand-Bernier Nord portes 11 x 11 pi et une autre de 10 x 9 pi. Libre immédiatement 346-5444.

BUREAUX À LOUER 525, boul. du Séminaire Nord. Tapis mur à mur, climatisation, de 300 à 2 500 pi carrés. Disponibles immédiatement. SERGE RAYMOND, Bur.: 348-6859. Rés.: 346-4872.

Centre Commercial Local à louer, très bien localisés, locaux intérieurs, beau-coup de stationnement. 3\$/piéd. 359-7677.

LOCAUX DISPONIBLES (coin boul. du Séminaire et rue Saint-Hubert) Superficie selon vos besoins. Renseignements: N. Réon 349-5883.

Garage à louer: libre immédiatement, grandeur 28x12, 130 A Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél. 346-3488.

LOCAUX COMMERCIAUX CENTRE-VILLE avec vitrines pour commerces ou bureaux. Climatiseur, grand stationnement. À partir de 500 pi carrés. À partir de 345\$/mois. 346-8263.

CHAMBLY face au bassin, local commercial exceptionnel dans maison centenaire, avec grande terrasse, idéal pour restaurant, café, bistro, équipement disponible. M. Dufort, 282-7372, poste 3207 ou 975-0987.

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue, etc. Centre L'Authentique, Tél. 346-2577.

LOCAUX À LOUER pour entreposage, près du Collège Militaire, tél. 347-8467.

LES HALLES ST-JEAN

IMPLANTATION DE NOUVEAUX COMMERCES La direction des Halles St-Jean désire compléter la gamme de commerces déjà existants en y ajoutant les commerces suivants:

• Accessoires de cuisine
• Matériel informatique
• Tricots et accessoires
• Disquaire
• Clinique médicale
• Esthéticienne

Les personnes intéressées par l'ouverture de l'un de ces commerces doivent contacter: Monsieur Michel Goudreaux, Directeur général (514) 348-0935. 145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu.

MAISON à louer, vous désirez un endroit paisible, calme, grand 5 1/2, près bord de l'eau, infos 291-5410, libre 15 mai.

MAISON DE CAMPAGNE à louer, sur l'île Ste-Thérèse, 3 chambres, salon, cuisine dans un boisé, avec grand terrain, 348-6494.

MAISON SEULE d'été, Venise-en-Québec, bien située, libre immédiatement, vue sur le lac, Chemin Cul de sac, tranquille, meublé, 475\$/mois, pour bail de 5 à 6 mois, s.v.p. avec bonnes références, droit de passage pour le lac. Toutes commodités de ville, tél. 347-4146.

PETITE MAISON à louer, à la campagne, 10 minutes du Carrefour Richelieu, personne seule ou 2 maximum, tél. 358-4974.

PETITE MAISON de campagne, immense terrain, face rivière Richelieu, 1955 rue Asselin, Sabrevois, libre 1er juillet, 395\$/mois, référence demandée, 362-0758, 766-1893.

PETITE MAISON située dans un boisé au 616 Brisbois à l'Acadie, idéal pour couple ou personne seule, 1 chambre, foyer, pas d'animaux, inclus en fretin extérieur, déneigement, signal t.v., air climatisé, 460\$/mois, visite intérieure sur rendez-vous, 347-4924.

SEMI-DÉTACHÉ à louer, avec option d'achat, à Saint-Luc 1 900 pi carré, sur 3 étages, 2 chambres, 1 salle d'eau et 1 salle de bain complète avec bain thérapeutique, planchers bois franc, foyer, 750\$/mois, visitez nous, 349-4083.

SEMI-DÉTACHÉ LUXUEUX, 2 000 pi carré, 4 chambres, 2 salles de bain, bois franc, piscine, terrain paysager, 625 de Beaudry, près Carrefour St-Richelieu, 800\$/mois, 347-2647, 346-1217.

SEMI-DÉTACHÉ: St-Jean, maison 26 x 35, 4 chambres, salle de séjour, près des écoles, 550\$/mois, St-Alexandre, maison 28 x 36, 3 chambres, grande salle de séjour, près école et terrain de jeux, 600\$/mois, 347-7049.

VILLAGE ST-ALEXANDRE, à louer, grande maison, garage, 3 chambres, 600\$/mois, libre 1er juillet, tél. 346-8711.

Garage à louer: libre immédiatement, grandeur 28x12, 130 A Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél. 346-3488.

Garage ou local neuf à louer, 23x40, 16pi de haut, porte de 14x16, tél. 347-9350.

ÉTES-VOUS EMBARRASSÉ par vos meubles? Pour procéder à vos relocations de verglas, besoin d'entreposage? 10x20, 100\$/mois, et autres grandeurs disponibles, tél. 347-5095.

Garage à louer: à Ibergville, coin 9ème Avenue et Riendeau, pour entreposage seulement, 60\$/mois, libre, tél. 348-7665.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 3 500 pi carrés, situé au 392, Grand-Bernier Nord portes 11 x 11 pi et une autre de 10 x 9 pi. Libre immédiatement 346-5444.

BUREAUX À LOUER 525, boul. du Séminaire Nord. Tapis mur à mur, climatisation, de 300 à 2 500 pi carrés. Disponibles immédiatement. SERGE RAYMOND, Bur.: 348-6859. Rés.: 346-4872.

Centre Commercial Local à louer, très bien localisés, locaux intérieurs, beau-coup de stationnement. 3\$/piéd. 359-7677.

LOCAUX DISPONIBLES (coin boul. du Séminaire et rue Saint-Hubert) Superficie selon vos besoins. Renseignements: N. Réon 349-5883.

Garage à louer: libre immédiatement, grandeur 28x12, 130 A Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél. 346-3488.

LOCAUX COMMERCIAUX CENTRE-VILLE avec vitrines pour commerces ou bureaux. Climatiseur, grand stationnement. À partir de 500 pi carrés. À partir de 345\$/mois. 346-8263.

CHAMBLY face au bassin, local commercial exceptionnel dans maison centenaire, avec grande terrasse, idéal pour restaurant, café, bistro, équipement disponible. M. Dufort, 282-7372, poste 3207 ou 975-0987.

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue, etc. Centre L'Authentique, Tél. 346-2577.

LOCAUX À LOUER pour entreposage, près du Collège Militaire, tél. 347-8467.

LES HALLES ST-JEAN

IMPLANTATION DE NOUVEAUX COMMERCES La direction des Halles St-Jean désire compléter la gamme de commerces déjà existants en y ajoutant les commerces suivants:

• Accessoires de cuisine
• Matériel informatique
• Tricots et accessoires
• Disquaire
• Clinique médicale
• Esthéticienne

Les personnes intéressées par l'ouverture de l'un de ces commerces doivent contacter: Monsieur Michel Goudreaux, Directeur général (514) 348-0935. 145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu.

MAISON à louer, vous désirez un endroit paisible, calme, grand 5 1/2, près bord de l'eau, infos 291-5410, libre 15 mai.

MAISON DE CAMPAGNE à louer, sur l'île Ste-Thérèse, 3 chambres, salon, cuisine dans un boisé, avec grand terrain, 348-6494.

MAISON SEULE d'été, Venise-en-Québec, bien située, libre immédiatement, vue sur le lac, Chemin Cul de sac, tranquille, meublé, 475\$/mois, pour bail de 5 à 6 mois, s.v.p. avec bonnes références, droit de passage pour le lac. Toutes commodités de ville, tél. 347-4146.

PETITE MAISON à louer, à la campagne, 10 minutes du Carrefour Richelieu, personne seule ou 2 maximum, tél. 358-4974.

PETITE MAISON de campagne, immense terrain, face rivière Richelieu, 1955 rue Asselin, Sabrevois, libre 1er juillet, 395\$/mois, référence demandée, 362-0758, 766-1893.

PETITE MAISON située dans un boisé au 616 Brisbois à l'Acadie, idéal pour couple ou personne seule, 1 chambre, foyer, pas d'animaux, inclus en fretin extérieur, déneigement, signal t.v., air climatisé, 460\$/mois, visite intérieure sur rendez-vous, 347-4924.

SEMI-DÉTACHÉ à louer, avec option d'achat, à Saint-Luc 1 900 pi carré, sur 3 étages, 2 chambres, 1 salle d'eau et 1 salle de bain complète avec bain thérapeutique, planchers bois franc, foyer, 750\$/mois, visitez nous, 349-4083.

SEMI-DÉTACHÉ LUXUEUX, 2 000 pi carré, 4 chambres, 2 salles de bain, bois franc, piscine, terrain paysager, 625 de Beaudry, près Carrefour St-Richelieu, 800\$/mois, 347-2647, 346-1217.

SEMI-DÉTACHÉ: St-Jean, maison 26 x 35, 4 chambres, salle de séjour, près des écoles, 550\$/mois, St-Alexandre, maison 28 x 36, 3 chambres, grande salle de séjour, près école et terrain de jeux, 600\$/mois, 347-7049.

VILLAGE ST-ALEXANDRE, à louer, grande maison, garage, 3 chambres, 600\$/mois, libre 1er juillet, tél. 346-8711.

Garage à louer: libre immédiatement, grandeur 28x12, 130 A Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél. 346-3488.

Garage ou local neuf à louer, 23x40, 16pi de haut, porte de 14x16, tél. 347-9350.

ÉTES-VOUS EMBARRASSÉ par vos meubles? Pour procéder à vos relocations de verglas, besoin d'entreposage? 10x20, 100\$/mois, et autres grandeurs disponibles, tél. 347-5095.

Garage à louer: à Ibergville, coin 9ème Avenue et Riendeau, pour entreposage seulement, 60\$/mois, libre, tél. 348-7665.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 3 500 pi carrés, situé au 392, Grand-Bernier Nord portes 11 x 11 pi et une autre de 10 x 9 pi. Libre immédiatement 346-5444.

BUREAUX À LOUER 525, boul. du Séminaire Nord. Tapis mur à mur, climatisation, de 300 à 2 500 pi carrés. Disponibles immédiatement. SERGE RAYMOND, Bur.: 348-6859. Rés.: 346-4872.

Centre Commercial Local à louer, très bien localisés, locaux intérieurs, beau-coup de stationnement. 3\$/piéd. 359-7677.

LOCAUX DISPONIBLES (coin boul. du Séminaire et rue Saint-Hubert) Superficie selon vos besoins. Renseignements: N. Réon 349-5883.

Garage à louer: libre immédiatement, grandeur 28x12, 130 A Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél. 346-3488.

LOCAUX COMMERCIAUX CENTRE-VILLE avec vitrines pour commerces ou bureaux. Climatiseur, grand stationnement. À partir de 500 pi carrés. À partir de 345\$/mois. 346-8263.

CHAMBLY face au bassin, local commercial exceptionnel dans maison centenaire, avec grande terrasse, idéal pour restaurant, café, bistro, équipement disponible. M. Dufort, 282-7372, poste 3207 ou 975-0987.

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue, etc. Centre L'Authentique, Tél. 346-2577.

LOCAUX À LOUER pour entreposage, près du Collège Militaire, tél. 347-8467.

LES HALLES ST-JEAN

IMPLANTATION DE NOUVEAUX COMMERCES La direction des Halles St-Jean désire compléter la gamme de commerces déjà existants en y ajoutant les commerces suivants:

• Accessoires de cuisine
• Matériel informatique
• Tricots et accessoires
• Disquaire
• Clinique médicale
• Esthéticienne

Les personnes intéressées par l'ouverture de l'un de ces commerces doivent contacter: Monsieur Michel Goudreaux, Directeur général (514) 348-0935. 145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu.

MAISON à louer, vous désirez un endroit paisible, calme, grand 5 1/2, près bord de l'eau, infos 291-5410, libre 15 mai.

MAISON DE CAMPAGNE à louer, sur l'île Ste-Thérèse, 3 chambres, salon, cuisine dans un boisé, avec grand terrain, 348-6494.

MAISON SEULE d'été, Venise-en-Québec, bien située, libre immédiatement, vue sur le lac, Chemin Cul de sac, tranquille, meublé, 475\$/mois, pour bail de 5 à 6 mois, s.v.p. avec bonnes références, droit de passage pour le lac. Toutes commodités de ville, tél. 347-4146.

PETITE MAISON à louer, à la campagne, 10 minutes du Carrefour Richelieu, personne seule ou 2 maximum, tél. 358-4974.

PETITE MAISON de campagne, immense terrain, face rivière Richelieu, 1955 rue Asselin, Sabrevois, libre 1er juillet, 395\$/mois, référence demandée, 362-0758, 766-1893.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 11x40, électricité inclus, 165 8ème Avenue Iberville. Libre tel: 348-2412

LOCAL COMMERCIAL à louer, peut servir d'atelier et vente au détail, avec ou sans bail, plancher ciment, système de gestion. 347-2359

BUREAU A LOUER
Bel emplacement
Près des services
Libre immédiatement
359-7677

LOCAL COMMERCIAL à louer, 2 bureaux fermés dimensions moyennes, salle de bain, salle d'attente, au centre-ville de St-Jean. idéal pour professionnel. 225\$/mois/chacon tout compris. 346-2577

LOCAL COMMERCIAL situé 430, 8e Avenue, Iberville, annexe Boul. des Quilles et Centre Perfection, pour entreposage ou toute discipline sportive et autre. Grandeur 50'x50'x16', 600\$/mois. Possibilité de subdivision. Demander Celine. 357-9879.

LOCAL COMMERCIAL situé sur Grand-Bernier Nord, Saint-Jean, 25'x40' avec terrasse (idéal pour casse-croûte, restaurant), tel. 348-0053 ou 348-6185

LOCAL COMMERCIAL, 425 Gouin, Saint-Jean, 50\$/semaine, 13'x30' aussi garage 50\$/semaine et local commercial 25'x40', 28 Pépinière, 400\$/mois, tel. 358-4408

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL, 1.500 pica, 640 Boul. Industriel, Saint-Jean, tel. 990-3087

LOCAL D'ESTHÉTIQUE à louer, adjacent à un salon de coiffure, bronzage et massage, électricité, équipe ou non. 347-4258

LOCAL ET BUREAU à louer 1025 boul. Semi-maire, face au Wal-Mart, climatisation, edifice prestigieuse, louer avantageux. 349-2013, 348-7858

LOCAL POUR entreposage idéal pour entrepreneur. 17 Sp. x 50p. isolé, chauffé air chaud, porte de garage. 250\$/mois, tel. 348-6480

LOCAUX COMMERCIAUX, centre-ville Saint-Jean, pour vent servir de magasin, atelier ou entrepôt, à partir de 250\$/mois, 244-5484

RECHERCHE agence de voyages pour s'installer dans local commercial, avec vitrine, enseigne, condition spéciale, 358-5194

NAPIERVILLE local commercial à louer, 360 ou 500 pica, rez-de-chaussée, vitrine sur rue, Saint-Jacques, centre du village, plus espace de rangement au sous-sol, site très commercial, espace de stationnement, info. 245-3344



201 AUTOMOBILES

A-BESOIN autos, camions van, 4x4 1990 à 1997. Achat, vente, échange, service garanti. Transfert sur place, comptant. Grand Marché 15 1991 5.500\$. Seneca XE 1993 5 vitesses 5.800\$. Olds Royal 1990 4.500\$. Terce 1987 automatique 1.650\$. Cavalier 1991 air 3.800\$. Topaz 1994 air 5.500\$. Garantie 6 mois. (514) 898-7239. Michel

ACHAT/VENTE, AUTOS usagées. Payons comptant. Petites voitures en stock, prêtes à prendre la route. Échange accepté. Cardinal Auto 43 Alain Iberville. Tel. 357-9369

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald. 346-6112

ACHETONS autos, camions, bonne condition ou légers problèmes, payons bon prix sur place. 7 jours. Auto R.P. 865-0003

ACHETONS autos, camions, bonne condition ou légers problèmes, payons bon prix sur place. 7 jours. Courtier. 346-8715

ACHETONS et récupérons autos pour pièces ou route. Payons meilleurs prix! Service de remorquage 24/24h, 7 jours/semaine. tel. 359-1708, 996-1708

AUBAINÉ Eagle 2000 GTX, blanche, tout équipé, très propre, 4.250\$ négociable, c'est à voir! TEL. 542-9622 repondeur

AUTOS, CAMIONS, 4x4, aucun cas refusé. Financement maison. Automobile Brisson, tel. 444-4004 ou 894-2236

AVOIR BESOIN d'une voiture, aucun crédit refusé! Solution! Location avec privilège d'achat. Condition permis de conduire + assurance de pot minimum. Continental location (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276

BMW 1985, blanche exterieur, bleu intérieur, manuel, 5 vitesses, 8 pneus, 2.800\$, tel. 359-9752

BUICK CENTURY LTD 1985, 4 portes, bonne mécanique, 400\$ Oldsmobile Cutlass Supreme 1985, plusieurs pièces neuves, 93.000 km, extra-propre, pas de rouille, 2.000\$, 358-2184

CADILLAC DE VILLE 1996, extérieur blanc, intérieur cuir noir, 34.000 km, garantie GM, tel. 346-5755

BUICK REGAL LIMITÉE 1990, 2 portes, parfaite condition, 135.000 km, mags, pneus neufs, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain Iberville, 357-9369

BUICK SHYHAWK 1985, très propre, 4 portes, gris, 1.995\$ négociable, 347-2987 voir

CAMARO 1979, V8, auto manuelle, couleur jaune originale, système d'échappement double, différentiel barre Kelly Wheels, pneus Michelin, très propre, 3.900\$, 348-5132

CAMARO 1984, V6, transmission automatique, over drive, 1 Top vitres électriques, peinture neuve, 113.000 km original, 2.800\$ négociable, après 16h, 358-1214

CAMARO 1987, BLANCHE, transmission, pneus, batterie neuve, remise l'hiver, très propre, 3.200\$ négociable, de 10h am à 15h pm, 348-5543

CARAVAN 1987, trouble de moteur, en marche, plaque 600\$ ou échange contre n'importe quoi, 594-7429, 348-2012

CAVALIER 90-94 en inventaire, automatiques / manuels, prêts pour la route, bons prix, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain Iberville, 357-9369

CHEVETTE 1986, 112.000 km, freins, échappement, mise au point, tous refaits, 4 bons pneus, 800\$, 347-8837

CHEVROLET CORSICA 1992, V6, 4 portes, parfaite condition, tel. 346-7842

CHEVROLET IMPALA 1968, V8, automatique, 2 portes, hard top, servo-freins, servo-direction, prix, 850\$, 348-5132

CHEVROLET VAN 1982, en bonne condition, vitrée, voir 346-3534

CHRYSLER DYNASTY 1992 LE, 4 portes, blanc, A-1, 6.900\$ Oldsmobile Cutlass Brougham Ciera, 1987, 4 portes, 90.000 km, femme propriétaire, impeccable, 4.800\$, 347-0476

CORVETTE 1975 Stingray, moteur 350, 1.82, 1 top, prix, 5.900\$ négociable, Voilier Sun Flower, 16 pieds, 500\$, 346-0514, 359-8686

CUTLASS SIERA 1986, V6, 4 portes, équipe, 450\$, tel. 359-1708

DODGE CARAVAN 1987, automatique, Chevrolet Cavalier 1987, automatique, Pontiac Fiero 1987, manuel, Honda Accord 1986, automatique, Datsun 240Z, 245-7160

DODGE CARAVAN 87-89-91, 7 passagers, très bonne condition, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain Iberville, 357-9369

DODGE COLT 1987, alter nateur, batterie et freins neufs, bonne mécanique, 500\$, Eric, 358-1981

EAGLE TALON 1995, 59.000 km, propre, vitres teintées, manuelle, 5 vitesses, 16 valves, vert polo, 346-2898

TOPAZ 1984, 5 vitesses, 4 portes, 450\$, tel. 359-1708

EAGLE TALON TSI 1991, blanc, tout équipé, intérieur en cuir, automatique, air, cruise mags, excellente condition, 150.000 km, prix, 6.900\$ voir 346-8020 voir 348-0270

ESCORT 1986, bonne condition, manuel, 650\$, tel. 358-5950

ESCORT FAMILIALE LX 1995, 57.000 km, 5 vitesses, équipement complet, Autodex, 7.950\$ tel. 348-2302

FIREBIRD T-TOP 1987, 1988, bonne condition, très bien entretenues. Prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain Iberville, tel. 357-9369

FIREFLY SPRINT Geo Metro, Suzuki Swift, 89.90.91, 92.93, automatiques, manuels, prêts à prendre la route, bonne condition. Cardinal Auto, 43 Alain Iberville, 357-9369

FORD ESCORT LX, 1995, manuelle, 20.726 km, sport 3 portes, vert forêt, 2 coussins gonflables, cassette disque laser, 2 mois garantie, prix, 9.000\$ demandé. Genevieve au 348-5923 ou repondeur

GEO METRO 1995, 3 portes, 5 vitesses, 64.000 km, couleur rouge, en excellente condition, prix, 5.900\$ tel. 347-3061

GOLF GTI 1986, manuelle, 3 portes, rouge, 149.500 km, 2.500\$, tel. 358-5353, entre 17h et 20h

HONDA ACCORD 1987, 4 portes, 5 vitesses, kilométrage élevé, très bonne condition, pas de rouille, fait voir, 2.100\$, 348-9382, après 18h

HONDA ACCORD EX 1994, 85.000 km, bleu foncé, FIAT X1/9 1981, excellent condition, tel. 248-3714

HONDA ACCORD LX 1990, 5 vitesses, 96.000 km, 8.000\$, tel. 359-0014

HONDA CIVIC 1985, 350\$, Escort EXP 1987, 350 mags, prix fermes, 172 Gaselin, Saint-Jean, tel. 358-2034 après 18.30h

HONDA CIVIC DX 1991, noire, 2 portes, hatch back, 5 vitesses, 109.000 km, pneus et freins neufs, en parfaite condition, 4.500\$, tel. 346-6764

HONDA CRX 1985, 155.000 km, peinture plus, pneus neufs, vitres teintées, 2.500\$ négociable, tel. 348-9192

HONDA CRX 1988, 151.000 km, blanc, manuelle, propre, prix, 3.200\$, tel. 359-1288

1992 Toyota Corolla
rouge, très propre, 16 valves, manuelle, 5 vitesses, 4 pneus d'hiver, 4 pneus quatre saisons, 4 portes, toit ouvrant, radiocassette AM/FM
6 700\$
346-3606

HONDA CRX en parfaite condition, à très bon prix. Prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain Iberville, 357-9369

HYUNDAI SCOUPE St 1992, 135.000 km, manuel, C.D., vitres électriques, "cruise control", très propre, 2.800\$ tel. 349-6535

HYUNDAI SONATA 1990, 4 cylindres, automatique, 4 portes, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, pneus neufs, radiocassette, 105.000 km, etc., 2.500\$, 348-5132

ISUZU IMPULSE 1990, automatique, 4 vitesses, rouge, très propre, mécanique A1, échangeais pour Pick-Up ou Jeep, 4.000\$ discutable, 346-0109 ou 741-1882

JETTA GL 1994, 98.000 km, automatique, air climatisé, toute équipée, garantie, 160.000 km, 8 roues, tel. 359-0552

LIQUIDATION Volvo 1982, familiale, Suzuki Forza (2) 88 turbo, 87, 400\$ (chacun), Velo Mountain Bike 12, 90\$, Mike, 357-1284

LUMINA 1998, 4 portes, 3.1, automatique, 3.600 km, toute équipée, mags, pneus 16, vente 19.900\$, tel. 357-1874, pagette, 358-3206

M.G.B. Midjet 1974, mécanique et état, intérieur refait à neuf, 47.000 milles, tel. 346-8762, 358-4196

MAZDA PRECIDA 1993, rouge, moteur 4 cylindres, 5 vitesses, 97.000 km, en excellente condition, voir 346-4054, jour pagette, 751-9048

MERCURY TRACER LS 1987, automatique, 5 portes, 120.000 km, tout ouvrant, 4 pneus d'hiver, am-fm-cassette, 1.400\$, tel. 357-9618

MONTÉ CARLO Z-34 1995, 3.4, automatique, 42.000 km, tout équipé, mags, vert forêt, comme neuve, 13.500\$, tel. 357-1874, pagette, 358-3206

MUSTANG 1989, manuelle, 105.000 km, "mags", tout équipée, bonne condition, 2.700\$ négociable, Annie, 349-3113

NISSAN 280 ZX, turbo, 1982, 1.500\$, Subaru GL 1987, 400\$, Sunbird 1989 pour pièces, 600\$, tel. 346-3956

NISSAN SENTRA 1988, 140.000 km, 2 portes hatch back, freins, mise au point, neuf, très très propre, vitres teintées, sun-roof, 2.450\$, prendrais échange, tel. 347-8837

SPRINT 1991, convertible, 4.700\$, 95.000 km, tel. 346-0070

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier Saint-Blaise
347-3975

OLDSMOBILE CALAIS 1986, vitres électriques, toit ouvrant, très propre, 5 vitesses, moteur défectueux, 500\$, 291-4384, pagette, MH 957-6508

OPTIMA LS 1988, manuelle, 4 vitesses, 4 portes, blanc, très peu de rouille, conduite relatae à neuf, batterie neuve, Claude, 348-6588, pagette, 202-9213

PLYMOUTH TOURISMO 1984, 450\$, Cutlass Sierra 1984, 650\$, Dodge Omni 1987, 900\$, 296-4084

PONTIAC 6000 85, 650\$, Mazda RX7 82, 500\$, Ford 85 King Cab 3/4 tonnes, diesel, 1.500\$, LeBaron, 87, 650\$, Astro, 86, 850\$, Mazda B2000, 84, 650\$, Mustang, 84, 450\$, Maibu, 77, 650\$, Honda CRX, 87, 1.000\$, Taurus, 86, 650\$, Celebrity, 87, 450\$, Dodge Ram, 78, 650\$, Chevrolet, 86, 850\$, Toyota Camry, 86, 650\$, Sunbird, 89, 1.500\$, Cavalier, 86, 650\$, Century, 85, 850\$, Fords, 87, 650\$, Exce, 88, 350\$, et autres, échange, acceptée, Leo, 545-1156

PONTIAC BONNEVILLE SE V6 1989, tout équipé, mécanique A1, très propre, fait voir, 4.500\$, négociable, (514) 291-3405, après souper

SPECIAL MÉCANO! Monte Carlo 1978, pneus et câbles neufs, aussi GMC 1977, 4 portes, après 17h, 348-7893

THUNDERBIRD 1989, V6, 89.800 km, très propre, 4 pneus neufs, toute équipée, 3.950\$, tel. 357-0549, 346-8724

TOYOTA CAMRY LE 1993, 100.000 km, ABS, 4 roues, siège électrique, cruise air climatisé, 4 pneus hiver, 14.500\$, 359-4209, Michel

TOYOTA CAMRY LE 1993, couleur toupe, 4 cylindres, 145.000 km, garantie 12/1999, pneus d'hiver, 12.400\$, tel. 656-5182

TOYOTA TERCEL 1989, excellente condition, très propre, automatique, info, 348-8354

TOYOTA TERCEL 1996, Sport, noire, 12.500 km, 8 pneus, automatique, am-fm, 4 hauts parleurs, démarreur à distance, 13.400\$, 359-0907, après 16h

TOYOTA CAMRY LE 1993, couleur toupe, 4 cylindres, 145.000 km, garantie 12/1999, pneus d'hiver, 12.400\$, tel. 656-5182

TOYOTA TERCEL 1989, excellente condition, très propre, automatique, info, 348-8354

TOYOTA TERCEL 1996, Sport, noire, 12.500 km, 8 pneus, automatique, am-fm, 4 hauts parleurs, démarreur à distance, 13.400\$, 359-0907, après 16h

TOYOTA TERCEL 1996, Sport, noire, 12.500 km, 8 pneus, automatique, am-fm, 4 hauts parleurs, démarreur à distance, 13.400\$, 359-0907, après 16h

ACHETONS
autos d'occasion et autos pour ferraille
291-3188

TOYOTA TERCEL SD 1996, 41.000 km, manuel, 4 vitesses, garantie 6 ans/120.000 km, 10.200\$, tel. 359-7483

VAN PLYMOUTH COLT, 1994, bonne condition, 76.000 km, garantie transférable, 10.000\$ discutable, tel. 347-8185

VAN SAFARI RECONSTRUIT 1987, Cargo, moteur 27.000 km, 4.3 litres, échappement lames, freins, pneus, peinture neufs, blanc, che, 6.200\$ discutable, fait voir, 347-0740

VOLKS JETTA 1992, 4 portes, automatique, air, sièges chauffants, volant ajustable, 7.500\$, tel. 897-0606

1985 Pontiac Sunbird: 2505
1985 GMC remorque: 5005
1988 Hyundai Excell: 5505
1988 Chevrolet Sprint: 6505
1985 200 SX: 8005
1986 Oldsmobile Calais: 1.0005
1985 Plymouth Voyager: 1.0005
1986 300 ZX: 1.0005
1985 Pontiac Fiero: 1.2005
1988 Oldsmobile Calais: 1.2505
1985 Jetta Carat: 1.2505
1986 Buick Summerset: 1.2505

348-9423

RAND
BERNIER A. 10
359-7613
795-C, Grand-Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

Nadeau automobiles
Achat et vente de voitures d'occasion
117, rue Beauvais, Iberville (Sortie 1, autoroute 35) 347-3558

Nous vous offrons le meilleur prix pour votre voiture

1993 Ford Aerostar automatique climatisé	1988 Jeep YJ 6 cylindres, 5 vitesses, vert à qui la chance?
1994 Toyota Tercel 4 portes, automatique climatisé, superbe	1992 Plymouth Sundance 4 portes, automatique superbe
1994 Plymouth Van Colt 5 vitesses, comme neuf	1991 Nissan Axxess 4 portes, 5 vitesses, superbe
1994 Hyundai Excel 2 portes, 5 vitesses, parfaite condition	1991 Chevrolet Cavalier 4 portes, automatique
1994 Plymouth Sundance 4 portes, 5 vitesses, climatisé, à voir	1991 Ford Tempo 4 portes, 5 vitesses, toutes une offre
1993 Oldsmobile Achieva 4 portes, tout équipé un propriétaire	1989 Mazda 323 2 portes, 5 vitesses, 80.000 km
1993 Chrysler Intrepid 4 portes, automatique, tout équipé	1998 Oldsmobile Ciera 4 portes, automatique bien équipé
1993 Ford Tempo 4 portes, automatique, bien équipé	1985 Ford Tempo 4 portes, automatique 91.000 km
	1985 Honda CRX 2 portes, 5 vitesses, 118.000 km, à voir

Plus de 60 véhicules en inventaire
Financement et location disponibles

Vous voulez une voiture? nous avons ce qu'il vous faut!

Grand choix de véhicules de 1 000\$ à 5 000\$

2^e chance au crédit FINANCEMENT SUR PLACE

CENTRE DE VOITURES D'OCCASION GRAVEL ST-JEAN INC.

347-4188
505, rue Saint-Jacques
Demandez Luc Gagné

202 BATEAUX ET MOTEURS

BATEAU 20 PIEDS 1986, cuddy cabine, modèle Chalenger, moteur Mercruiser 3 litres, tout équipé, exemplaire radio-marine, am fm cassette, toilette, évier, frigidaire. Toile rapide et remorque 2 essieux, très propre. 8.500\$ (819) 538-0171

BATEAU à vendre, 1969, te fait à neuf, avec remorque, moteur, besoin réparation. 1.300\$. 349-4994, demandez François

BATEAU DE PÊCHE Tracker 1993, 60 hp., moteur électrique, 16 pi. tel. 358-5345, pagette 440-4237

BATEAU HORS-BORD, 17 pi., moteur Johnson 85 forces, excellente condition, power trim et remorque inclus, tel. 346-0497

BATEAU PETERBOROUGH 16 pi. 1984, moteur Volvo A4 125, 4 cylindres, avec remorque, condition parfaite, après 17h. 347-0974

BATEAU SEARAY 20 pieds, 1979, cuddy cabine, Mercurier 260 HP, besoin d'un toit, pas de remorque, 5.900\$. 358-1394

CHALOUPÉ 14 pi., aluminium, moteur Johnson 20 forces, avec remorque, 2.200\$. tel. 346-2178

CHALOUPÉ 14 pi., Starcraft, moteur Johnson, 4 forces, 2 cylindres, tel. 349-2489, 359-6885

CHALOUPÉ FISHER MAN 16 pi., canot avec volant, vier, sonar, avec moteur Suzuki DT 40, injection d'huile, remorque Express 92, prix 4.500\$. tel. 349-3783

CHALOUPÉ MARVAC 16 pieds, moteur Mercury 25 forces, très bonne condition, 454-4958, 357-1622, 357-9761

DORAL 1980, 23 pi., HP 350/260, pied Mercury, refait à neuf, 2 toits etc. Remarque disponible, à voir! 10.000\$. tel. 346-3595

GREW 1977, modèle 215, moteur OMC 235 forces, prix 5.800\$. Tel. 291-3722

JET SKI 300 cc., 1989, 1.000\$. Jet Ski 650 cc., 1987, 1.500\$. tel. 357-1098

MOTEUR DE VOILIER Volvo MD 17D, 35 forces, 3 cylindres, 1984, à vendre pour pièces, 400\$. tel. 347-2688

MOTEUR HORS-BORD, 2 HP, remonte à neuf, marque Johnson, prix 450\$. tel. 346-8756

MOTEUR JOHNSON 9.5 HP, 650\$. Tel. 357-1075

MOTEUR MERCURY 1993, acheté en 1995, 25 forces, comme neuf, 1.400\$, après 18h. 347-8200

MOTEUR MINNKOTA-65 Turbo, peu servi, avec accès, sortes maxi mizer, batterie, chargeur, support pour canot, hélice de rechange, 325\$. 346-0377

MOTEUR YAMAHA 4 temps, 9.9 hp., high trust, 1.500\$. dinghy epoxy west 6'3" 300\$. tel. 542-9671

PÉDALO 3 places, à vendre, comme neuf, tel. 862-4854

PLANCHE À VOILE à vendre, venez voir et faites votre prix, tel. 347-5755

RAVEN BLEU, 2 tons, 1988, 19 pi x 7 1/2 pi., Mo tor 3 litres, Hélice stainless, toile, factures d'entretien, remorque Shoreline, pneu neuf, faut vendre, \$7.500, 349-0481 après 19h

SEA-DOO GS 1997, 85 forces, neuf, encore chez le concessionnaire, 6.500\$, ferme, pas de taxes, 348-3420

SEA-DOO GTS 1995, 3 places, avec remorque, mécanique A-1, 5.500\$. tel. 347-1635

SEA-DOO SPX 1996, remorque Maxi-Roule, 20 heures d'usage, comme neuf, 5.700\$, faut vendre, tel. 291-3266

203 BICYCLETES

BICYCLETES à vendre, fille, homme, enfant, 10 vitesses, comme neuves, aucune offre raisonnable, refusée, s'adresser au 82 La tour app 1, coin Mercier, pour 349-3949 de 10h à 18h, p.m. Soir 348-3722

VELO BMX Gary Fisher, bon état, prix discutable, tel. 346-6774

VELO DE COURSE Giant CR1, 55 cm, cadre carbone, groupe Utegra STI, roue aero, beaucoup d'extras, valeur 2.700\$ pour 1.300\$. Sylvain, 359-8601

204 CAMIONS

À VENDRE CAMION Mazda 2200, 1983, diesel, manuel, 5 vitesses, bonne condition, 975\$ avec la boîte, 175\$ de plus, 346-3400

BLAZER 1990, 4.3l, 4x4, très bonne condition, pneus d'origine, Cardinal Auto, 43 Alain Iberville, tel. 357-9369

CAMION F 250 4x4, 4 pneus, 4 cransons et 4 pneus, 4 saisons sur roues, plus équipement de remorquage, hydraulique, "winch", 8.000lbs., 245-3488, jour 951-6407, soir

DODGE CARAVAN 1990, 6 injections, 3 litres, 150.000 km., modèle Cargo, intérieur isolé, 3.500\$. tel. 460-4079

FORD AÉROSTAR Cargo, 1987, 140.000 km., 900\$. tel. 346-1683

FORD BRONCO II, 1990, 4x4, 6 cylindres, bleu, bonne condition, très propre, 160.000 km., 6.900\$. négociable. Moto-cross Yamaha YZ 80, 1989, 850\$, discuté, ble., 245-7809

FORD CUBE 1989, diesel, 7.3, automatique, porte coulissante, 358-5001

FORD CUBE 1995, diesel, 7.3 litres, automatique, boîte 16 pi., en fibre de verre, 35.000 km., très propre, 24.000\$. jour 347-9077, soir 347-5707

FORD F-350 1987, cube, 14 pieds, 6 roues, peinture neuve, 8.500\$. tel. 990-2183, 246-3145

FORD RANGER 1988, 102.000 km., 2.9 litres, V6, freins, échappement, mise au point, tous refaits, bier, chausse avec boîte Fibretec, très propre, 2.800\$. 347-8837

MAZDA PICK UP B-2002 1988, King Cab, 135.000 km., très bonne condition, Pneu d'origine, Cardinal Auto, 43 Alain Iberville, tel. 357-9369

PICK-UP FORD LARIA XLT 1989, 4x4, 122.000 km., tout équipé, 6.000\$, discuté, ble., tel. 299-9764

SPECIAL! Ford Explorer Excel 1992, blanc, 4 portes, 71.000 km., teinte mags, hitch, marche-pied, air, climatisation, mécanique, A-1, 10.500\$. Gnylain, 444-2503 après 18h

TOYOTA VAN CARGO 1989, 4 WD, blanche, condition comme neuf, fait voy, 110.000 km., prix 4.600\$, discuté, tel. 358-4423

205 MOTOCYCLETES

2 MOTOS HONDA 350 Four, prix 1000\$. tel. 357-5236

750 YAMAHA MAXIM 1982, batterie neuve, pneus neufs, peinture neuve, tune-up, A-1, 1.750\$, négociable, tel. 346-0618, Stéphane

HONDA NIGHTHAWK 750-S 1984, 66.000 km., démarreur, transmission, à neuf, 2.500\$. tel. 346-0737

DUNE-BUGGY 1970, avec moteur de Volks 80 forces, refait à neuf, peinture neuve, prix à discuter, peut être vendu pour pièces, tel. 359-3639

HONDA 750, 1974, prix demandé 600\$, tel. 348-9423

HONDA CX 500 cc. 1982, 550\$. tel. 357-1098

HONDA-GOLDWING A, pendece 1984, toute équipée, comme neuve, 6.000\$. soir 246-2911

KAWASAKI NINJA 600-R 16 valves, 1986, bonne condition, prix de demande 2.400\$. 358-5001

MOTO Honda scooter, en bon état, 80 cc., 625\$. tel. 348-8053

MOTO YAMAHA VIRAGO 1100, 1995, rouge, 7.800 km., prix 6.000\$. 348-7235 après 18h

YAMAHA F.J. 1100, 1984, à vendre, 2.700\$. Cargola, teurs, un 8.5 picu, 150\$, l'autre 21 picu, 100\$, char coal, 50\$, tel. 291-4007

207 ACCESSOIRES

4 MAGS 15 pouces, 8 pouces de large avant, 10 pouces de large arrière, pour GM, Universel, jour 359-1777, soir 358-1011

4 MAGS Nissan neufs, 15", 275\$, négociable, tel. 359-7593

4 MAGS, FORD ESCORT GT, montés sur pneus 195, 15-50, tel. 347-7630

4 PNEUS NEUFS, Potenza RE71, grandeur 195-55 R14, à vendre, tel. 348-8005

MAGS ASA 5 branches, polis, 5 trous montés sur pneus 225/50/15, 1.1e d'usage, 975\$ ferme, tel. 346-1096

PNEUS (4) avec jantes (rims), 2 et 6, 2 hiver, 50\$ chaque, tel. 348-6013, après 17h

PNEUS RADIAL GT 185-60-14, 3.000 km., seulement paye 70\$, laisserais à 45\$ (sans taxes), tel. 346-0925

REMOREQUE 4 2 1/2", 7", 6 roues extérieures 10", côtes 20", avec barre de fixation, par faite condition, prix 275\$, 346-6764

REMOREQUE 4x6, bonne condition, idéal pour petite voiture, 300\$, 358-3905

SECTION DIVERS

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

ARTICLES DE BÉBÉ à vendre, dre, berceau bois, sièges d'auto, monte-ét. Vêtements garçon 0-2 ans, fille 0-12 mois, Céline, 348-7938

BASSINETTE à vendre, ma telas compris, très propre, va leur 350\$, laisse à 100\$, 348-0835

LINGE BÉBÉ fille 0-12 mois, presque neuf, pour bébé qui naît à l'été, 347-0198

VÊTEMENTS de fillette, grandeur 2-3 ans, marques Mexx, Deux par Deux, Françoise, Bouillier, etc., super propre, siège d'auto, 75\$, tel. 348-6013, après 17h

VÊTEMENTS fillette de 6 à 24 mois, à bas prix, tel. 346-2567

VÊTEMENTS garçons 5 ans, Bicyclettes 18 vitesses, avec siège, Table à langer, Divers articles de bébé, jouets, avion à batterie, 346-0175

302 AMEUBLEMENTS

2 MODULES DE SALON, grandeur 32x75x19.5, la que noir, portes vitrées avec tablettes en vitre et lumière intérieure, après 13h, 349-1381

60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tel. 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouillier

À VENDRE mobilier de cuisine, très propre, bois franc, table, 4 chaises, vaisselier, 475\$. Poêle blanc, Admiral 175\$. Tête de lit, bibliothèque, 20\$, 347-6247

ACHÈTE AIRS CLIMATISÉS defectueux, pour pièces ou en état, allons chercher, tel. 346-7830

ACHETONS réfrigérateurs defectueux, payons jusqu'à 125\$, achetons laveuse/secheuse defectueuses, payons jusqu'à 200\$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185-A, Bouillier, 346-3701

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur, payons jusqu'à 500\$, laveuse-secheuse, payons jusqu'à 400\$, petit congélateur, 7-9-10 pi, ca, bonne condition, Garage du Meuble, 185-A, Bouillier, 346-3701

CONGÉLATEUR "ROY" 23 pi. cu., très propre, 200\$. tel. 347-7076

AMEUBLEMENT COMPLET de maison à l'état neuf (salon, cuisine, électroménagers), climatiseur, tel. 347-8147

AMEUBLEMENT COMPLET, cuisinière, réfrigérateur, laveuse-secheuse, 5 ans, mobilier, cuisine, laque blanc, 4 chaises, haut dossier, bahut, 2 causeuses soft touch noir, table salon, blanche, laque, secrétaire, chaise, tablettes, photocopieur Toshiba, prix discutable, 359-9752

AMEUBLEMENT COMPLET: cause départ, tout doit être vendu, électroménagers, meubles, cadres, rideau, literie, ensemble patio, idéal pour jeune couple, 3.000\$. 291-4384, pagette Mil, 957-6508

ATTENTION LIQUIDATION famille, bureaux, chaises, classeurs, bibliothèques, tables d'ordinateurs, armaires, papeterie et plus. Vaste choix, meilleurs prix. Achat, vente, location, (514) 677-3553

AVIS SPÉCIAL! 50 ensembles, cuisinières, réfrigérateurs, 50 ensembles, laveuses, sècheuses, A bon prix avec garantie, Garage du Meuble, Inc., 185-A, rue Bouillier, 346-3701, ouvert tous les soirs

BIBLIOTHÈQUE modulaire, 3 morceaux, avec vitre, table de salon, meuble décoratif, le tout 400\$. Lit d'eau avec tête, Queen, 400\$. 349-2690

CAUSEUSE BERKLINE, 2 ans d'usage, parfaite condition, valeur 1.159,99\$, laisse 650\$, 855 Choquette, app 123, Saint-Jean-sur-Richelieu

CHAISE DE COIFFURE hydraulique plus chaise avec seoir, usagées, très propre, 150\$/deux, tel. 291-5474

CUISINIÈRE de marque Frigidaire, blanche, 1991, tres propre, 300\$. tel. 293-2181

CUISINIÈRE Hot Point, 30 pouces, beige, tres propre, 250\$. tel. 346-0369

CUISINIÈRE Hotpoint, pres que neuve, juillet 96, prix 480\$, Hotte Broan, pres que neuve, 280\$. tel. 348-6637

CUISINIÈRE KELVINATOR, four micro-ondes, lave vaisselle, différents appareils électriques, mobilier chambre, 1925 (bois brun), tel. 348-5992

CUISINIÈRE/RÉFRIGÉRATEUR, de couleur blanc, marque Frigidaire, 1 an d'usage, état neuf, à vendre, tel. 348-9443

DIVAN-LIT, 48 pouces, tres propre, 200\$. négociable, 346-8304

ENSEMBLE DE CUISINE en melamine, 5 morceaux, blanc, 50\$. Poêle RCA, blanc, bonne condition, 80\$. tel. 347-2285

ENSEMBLE de rotin, table avec vitre 36" diamètre, 4 chaises, causeuse, 2 places, chaise de coin, petite table à appoirt avec une vitre 16" diamètre. Prix à discuter et tout voir, tel. 359-6476

ENSEMBLE de salle à dîner, 1 table, 6 chaises, vaisselier en chêne massif, prix à discuter, tel. 347-3277

ER-RAN: 2 causeuses, cuir, couleur raisin, bergère, tapisserie assortie, 2 ans, haute gamme, 2.700\$. Plaque Jenn Air, complète, 500\$. tel. 347-9598

L'ENDROIT À RETENIR: comptoir de pièces, éléments de fourneau, 24.95\$, pompe laveuse Inglis à partir 28\$, pompe G.E. 33.95\$, timer laveuse Inglis 55.00\$, contrôleur de four 49.95\$, trans mission de laveuse G.E. 119\$, etc. Ouvert tous les soirs, plus bas prix en ville, Garage du Meuble, 185-A, Bouillier, 346-3701

LAVEUSE/SÉCHEUSE ADMIRAL, état neuf, 700\$. Tel. 359-0736

LAVEUSE/SÉCHEUSE Maytag à vendre, laveuse, remise à neuf, 348-8436

LAVEUSE/SÉCHEUSE, cuisinières (jaune et verte) à vendre, tel. 347-8070

LAVEUSE/SÉCHEUSE, Maytag à vendre, tres propres, 380\$. Micro-ondes 1.5, tres propre, 60\$. tel. 348-7471

LAVEUSE/SÉCHEUSE mobilier salon, Lo-y-Boy, 2 places & 1 place, bleu, antenne de television, 1 mois d'usage, tel. 346-5700

DUVAL MEUBLES USAGÉS

ACHETONS ET VENDONS Meubles usagés et électroménagers. Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques. MAINTENANCE SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE

CHEZ NOUS LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE "MARCEAU RÉPARATIONS"

380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

DEXTRAZE SERVICE

320, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

Achat d'appareils usagés, payons comptant
Vente d'appareils remis à neuf, avec bonne garantie
Comptoir de pièces (gros et détail)
Service à domicile de réparations de toutes marques

4 CAMIONS À VOTRE SERVICE 347-4993

Théberge Automobile Ltee
Le Centre Superlook HI-TECH
Lavage • Polissage • Cire • Shampooing

1987 Dodge Caravan
V-6, 7 passages, climatiser, 37.000 km, essayez-la!

1987 Plymouth Neon
21.000 km, automatique, climatiser, vraiment beau!

1986 Dodge Grand Caravan SE
4 portes, 38.000 km, V-6, 3.3 litres, wow... superbe!

1986 Jeep Grand Cherokee Laredo
automatique, 4x4, 6 cylindres, 28.000 km, tout équipé

1988 Ford Escort LX
automatique, climatiser, groupe électrique, seulement 31.000 km

1988 Chevrolet Lumina APV
automatique, V-6, climatiser, 7 passagers, garantie incluse

Jean-Pierre Théberge & Jean-Denis, co-propriétaires
349-2828
175, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

MISE DE FONDS PAYABLE DANS 1 AN SANS INTÉRÊT
C'EST UN ACHAT ET NON UNE LOCATION

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
HONDA ODYSSEY 95 **289\$ PAR MOIS***

• S-8604A
• Climatiseur
• Démarreur à distance
• Groupe électrique
• Bas km

NEON HIGH LINE 95 • P-456 • Automatique • Radiocassette • Bas km • Très propre 179\$ PAR MOIS*	CAVALIER 96 • P-460 • Automatique • Radiocassette • Climatiseur • Freins ABS 199\$ PAR MOIS*	REGAL CUSTOM 95 • P-427 • Automatique • Climatiseur • Groupe électrique • Radiocassette 219\$ PAR MOIS*	GRAND AM SE 97 • P-2371 • Régulateur de vitesse • Automatique • Groupe électrique • Climatiseur 229\$ PAR MOIS*
LUMINA 97 • P-2346 • Automatique • Radiocassette • Climatiseur • Extra propre 239\$ PAR MOIS*	TRANS SPORT SE 97 • P-3465 • Automatique • Climatiseur • Portes électriques • Radiocassette 279\$ PAR MOIS*	GRAND CARAVAN 97 • P-3502 • Automatique • Moteur V-6 • Version 7 passagers • Climatiseur • 4 portes 289\$ PAR MOIS*	LE SABRE CUSTOM 97 • P-3539 • Groupe électrique • Automatique • Climatiseur • Tout équipé 339\$ PAR MOIS*

Plus de 50 véhicules à 9 995\$ ou moins**

ALTIMA GXE 93, manuel, groupe électrique, 9 995\$	10-995\$
SATURN SCI 94, manuel, 69 900 km, 9 595\$	10-995\$
SUNBIRD 94, automatique, climatiser, 89 000 km, 9 195\$	9-995\$
SCOUPE LS 94, automatique, cassette, climatiser, 8 695\$	8-995\$

CAVALIER 94, cassette, mags, ABS, 2 portes, 7 895\$	7-995\$
FIREFLY 95, 5 vitesses, cassette, 6 995\$	7-995\$
ESCORT SW 93, automatique, cassette, climatiser, 6 995\$	7-995\$
CADILLAC DEVILLE 88, tout équipé, 4 995\$	5-995\$
GEO METRO 92, sedan, manuel, cassette, 4 995\$	4-995\$

Centre de Véhicules d'Occasion Certi-Max Gravel
505, ST-JACQUES, ST-JEAN-SUR RICHELIEU
VOISIN DE LA CASERNE DE POMPIER
347-2835
MTL: 1-888-347-2835

* Basé sur: modèles 86: 36 mois; modèles 89: 48 mois; modèles 87: 60 mois. 18 000 km par année inclus, 10¢ du km excédentaire, sauf Le Sabre 15¢ du km excédentaire. Comptant ou échange équivalent de 2000\$. Premier versement 30 jours suivant la livraison. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers. Sujet à l'approbation du crédit. Taxes en sus. Photos à titre indicatif. Voir détails sur place. ** Voir détails et conditions sur place.

LE MERCREDI & JEUDI 1998 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

PONT STRUCTURE ACIER

29x12" capacités 25 tonnes. CAMION DOMPEUR 10 roues Ford 8000 avec attache-chargeur, bonne condition. 357-3066, 346-4497.

POTEAUX de corde à linge en acier, prêts à installer (peints avec capuchon et crochets). 110\$, livraison incluse. 348-1590, pagette 338-6111.

QUAND LA VIE devient un champ de bataille, votre meilleur atout est votre meilleure arme. Lisez la Dianétique. Commandez votre copie dès maintenant. Seulement 13,99\$ (tout inclus). (514)527-2401.

RADIO D'AUTO Pioneer avec ampli et HP. Sacoches noires en vraies cuir. Imprimante Raven PR 2465 Q. 24 pins/15" large. tel. 348-8436.

REMISES À JARDIN (ca banane) 10x12, 899\$; 10x16, 1 099\$; 12x16, 1 299\$; 15x20, 1 999\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. (514)444-0757.

REMORQUE ROBUSTE, 6x10 intérieure, charge de 6 tonnes, freins électriques, 2 roues doubles, panneau 4 en métal, valeur 4 500\$. (laisser pour 3 000\$). tel. 358-4974.

REMORQUES UTILITAIRE VTT fermée, aluminium, compteur hydraulique, fifth wheel, paysagiste etc. Poêle à huile, cheminée 5 pc, \$5 100 degrés, 6 pc, 7 pc, 2100 réservoir à l'huile 150, 200, 250 gallons, poêle combustion lente, Fabri Re-marque Inc. (514)246-2851.

SERVICE DE DÉCHIQUETEUSE et émondage d'arbres de petits calibres. À vendre: scies de haches, autres outils et feuillards. Estimation gratuite. Plantation des Frontières tel. 248-3575.

TABLE DE PING PONG disponible comme neuve grandeur 5'x9", prix 150\$, tel. 357-1650.

SPÉCIAL PISCINE hors-terre, utilisée entre 3 et 5 ans. Tout est inclus dans le prix: 27 pieds, 1 950\$; 24 pieds, 1 735\$. Demandez Yves, 346-7271.

SURPLUS D'INVENTAIRE, Matelas fin de ligne. Dt Simons, 50% à 75% de rabais. Plateforme 39", 54", 60" à 50\$ à l'achat d'un matelas. La galerie du Matelas, 6175 Boul. Taschereau à Brassard (en face des 4 Glaces) (514)926-1431.

TÉLÉPHONE CELLULAIRE Nokia 232, état neuf, avec pile ultra-mince, chargeur, étui et ligne avec Cantel. payé 400\$ pour 99\$, Eric, 348-1725.

TRACTEUR A GAZON de marque House Power, 32", moteur neuf Briggs & Stratton, 8 forces, besoin d'ajustement sur transmission. 325\$, après 17h, 348-5907.

TUYAUX USAGÉS Tuyaux de béton armés usagés, 54"x8" de long. Disponible à la longueur (livraison possible). Demandez Francis Beaudoin, (514)679-3130.

VENTE DE GARAGE (fermeture de maison), 89, 10 mai, 1466, Bellevue-Iberville, St-Amand, face à la rue Dupont. Invitation spéciale aux bricoleurs!

VENTE DE GARAGE, 64 Grand-Bernier sud, 9, 10 mai, beau temps, mauvais temps, articles de bureau, antiquités, outils, 7h à 17h. Aucune visite avant.

VENTE DE GARAGE, 9, 10 mai, bicyclette, outillage, mobilier de chambre, en cas de pluie, remis semaine suivante, 21 Mignonne, St-Amand.

VENTE DE GARAGE, 9, 10 mai, au 120 Veilleux, Saint-Jean, beau temps, mauvais temps.

VENTE DE GARAGE, les 9, 10 mai, de la cave au grenier, livres, vaisselle, casse-tête et articles divers, au 767 Des Carrières, Saint-Jean.

VENTE DE GARAGE, le 9 mai, de 9h à 16h, Vaisselle, lampes, meubles, cadres ou fils, articles de sport, jouets, "trailer", vêtements, 850 Champlain, coin Bonneau, St-Jean.

VENTE DE GARAGE, les 9, 10 mai, plusieurs familles, beaucoup d'articles, au 5 A route 104, St-Amand.

VENTE DE GARAGE, samedi, 9 mai, si pluie, remis le 10 mai, des 8h, Au 83 Ave. rue des Érables, Iberville. Plusieurs familles.

VENTE DE GARAGE, samedi, dimanche, 9, 10 mai, 144 Chaussée, Saint-Jean. Meubles, livres, lingerie et divers.

VENTE GARAGE, le 17-18 mai, jouets, pneus, tondeuses, outils, jardin, cadres, meubles, racks/vêtements neufs, échelle, articles camping, 514-349-1255.

VIDÉO TOSHIBA VHS, digital Hi-Fi, 4 têtes, valeur 950\$, presque neuf, laisse à 250\$, tel. 346-0265, après 17h.

VOYAGE Îles de la Madeleine, forfait excellente qualité, 10 au 18 août 1998, info: 244-8802, G.V.Q. Détenue des permis.

SECTION OCCASION D'AFFAIRES

351 DIVERS

COMMERCE à temps partiel dans votre localité, investissement 9 900\$ sur équipement. Financable par crédit bail, revenus environ 80\$/heure, possibilité à plein temps sans frais. 1-888-324-9770.

ROUTE ÉTABLIE de Distribution à banbons, revenu mensuel de 500\$ et +, 8 000\$ ferme, Serge, 348-2350.

LOCAUX COMMERCIAUX (centre-ville) Pour tout genre de commerce de 800 à 6 500 pieds carrés. Intéressés seulement **347-7572** Demandez Khaled.

VOTRE PROPRE ENTREPRISE, route distributive établie, clientèle fournie gratuitement, que des profits, financement sur place, territoire protégés, ou! Votre région est favorable, succès garanti! Réservez maintenant, (418)657-1177.

SECTION EMPLOI

401 DEMANDES

AIDE-MÉNAGÈRE aux maisons: ferait ménage à la semaine et grand ménage, 12 ans d'expérience, travail très bien fait, 358-3731.

ENTRETIEN MÉNAGER Secteur St-Grégoire. Vous avez besoin d'une personne honnête, non-fumeuse, responsable. Contactez Linda, Tél. 347-3492.

GARDERAIS ENFANTS, demeure près des écoles, dans Saint-Edmond, expérience, Diane, 359-5029.

GARDERAIS VOS ENFANTS du lundi au vendredi, pour l'été, j'ai 16 ans, je suis responsable, fiable, prudente et débrouillarde, Julie, 348-1941.

GARDERAIS VOS PETITS, maison familiale, repas santé et grande salle de jeu, bilingue, quartier Saint-Gérard, Saint-Jean, Diane, 359-9991.

GARDERIE en milieu familial, pour enfants de 2 à 4 ans. Jeux éducatifs, repas, bain, guide alimentaire, possibilité de subvention à \$5/jour, tel. 348-9966.

JE SUIS COIFFEUSE de métier et désire faire de la coiffure chez moi, car j'ai un bébé. Bienvenue aux gens de tous âges. J'offre tous les services, permanente, teinture coupe, etc. Bons prix, appelez au 358-3614.

MAMAN REMPLIE D'AMOUR et de patience garderait vos petits amours, de 0 et plus, 24h/24, bons repas, bons soins, secteur Pres-Vents à 2 minutes de l'école, rue Michel Quintal, pour début mai, tel. 221-6845.

PRES DE L'ÉCOLE St-Eugène garderais enfants de 2 à 10 ans, du lundi au vendredi, 358-4870.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage? Expérience et références si besoin, contactez moi, au 347-8168 Lucie.

A PARTIR DU FOYER ou du travail, surplus à argent à vos heures, idéal pour dames ou jeunes filles, informations, (877-5000)442-0662.

ATTENTION CHOCOLATS Vendus superbes tablettes de chocolat et faisiez beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs (514) 277-0083. Par tout au Québec 1-800-561-2395.

BESOIN URGENT de téléphonistes, travail de jour (9:30h-15h) et de soir (17h-21h). Salaire de base garanti + prime de production. Travail et ambiance très agréables. Produit facile à vendre. Entraînement payé et fourni à nos bureaux. Entrevue et rendez-vous, 542-9555.

OFFRE D'EMPLOI Massothérapeute (membre d'une association) Cabine à louer dans salon d'esthétique. Endroit tranquille, tous services compris. 240, rue Saint-Jacques, Saint-Jean. **347-4566**

PERSONNEL DEMANDE Restaurant bar-terrace recherche **SERVEUR(SE)**S Télécopez votre curriculum vitae ou demandez d'emploi au: (514) 291-4466 940, rue Principale Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. **Tél.: 291-4000**

JOURNALIER DEMANDÉ pour compagnie de paysage. Expérience serait un atout. Contactez Monique ou Daniel. **349-1380**

AVISEUR TECHNIQUE avec expérience. Se présenter chez **Bourgeois NAPIÉVILLE** 475, rue Saint-Jacques, Napierville.

CAMELOTS DEMANDÉS, région Saint-Jean, 5 G. Distribution, salaire minimum, tel. 291-3990.

COMMIS DE PIECES recherche, connaissance requise dans l'industrie du Chariot Élévateur, contactez Rolf, 347-5898.

CHAUFFEURS démonteurs demandés, temps plein et temps partiel. Doit posséder permis de conduire classe 1 ou 3. Tel. 659-4807.

SERVEUR(SE) avec expérience de bar. Tel. 349-2595, entre 9-12 heures.

CHAUFFEURS pour transport local, recherchés, contactez André ou Alain au 346-3919.

HOMME DEMANDÉ avec expérience dans shampooing, coupes, trim, pare-brise, envoyer C.V. au Fax: 346-5915.

CHERCHONS GARDIENNE d'âge mûr, non-fumeuse, pouvant voyager pour garder la maison, quartier Cathédrale, horaire variable, contactez Nathalie au (514) 0151, entre 18h et 21h.

Pour Femmes seulement

Vous êtes en recherche d'emploi? Vous avez besoin d'un coup d'pouce?

Coffre

Vous tend la main

Formation, orientation, stages avec salaires, excellent taux de placement et c'est gratuit!

Faites vite! Places limitées

347-6101

Services gratuits financés par Développement des ressources humaines Canada

Emplois disponibles

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

Mécanicien industriel et électricité
Numéro de l'offre: (2286012). Télécopier C.V. au 514-358-5077 ou se présenter chez Max-Atlas Équipement International Inc., 371 Grand-Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Salaire: \$10.91/heure. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem. 7 h 30 à 16 h. Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu. Exigences: Exp. 2 ans en installation de systèmes d'air et d'électricité pour chaîne de production. Français parlé. Anglais un atout. Mécanicien spécialiste en installation de système d'air et d'électricité pour chaîne de véhicules neufs.

Réceptionniste
Numéro de l'offre: (2286131). Se présenter chez Comfort Inn, 700, rue Gadbois, Saint-Jean-sur-Richelieu. Salaire: \$7/heure. Nombre d'heures par semaine: Perm. 16 h à minuit. Minuit à 8 h. Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu. Exigences: Min. 1 an d'exp. Bonnes relations interpers. Aptitude à communiquer. Apt. à commun. par téléphone. Apt. au service à la clientèle. Bilingue. Notions en comptabilité. Disponible les fins de semaine.

Mécanicien(ne)
Numéro de l'offre: (2286441). Prendre rendez-vous au 514-245-3488. Salaire: \$12/heure. Nombre d'heures par semaine: Temps plein. Lieu de l'emploi: Napierville. Exigences: Min. 5 ans d'exp. Certificat de qualification. Expérience sur les automobiles. Spécialisé en climatisation et chauffage, carburant et alimentation. Réparer et remplacer les composants défectueux. Posséder outils ou équip. Mécanique générale. Exp. en injection essentielle.

Briqueteurs-maçons H/F
Numéro de l'offre: (2286633). Prendre rendez-vous avec Mario au 514-358-5675. Salaire: À négocier. Nombre d'heures par semaine: Temps plein. 40 heures/sem. Lieu de l'emploi: Région de Saint-Jean. Exigences: Exp. requise. Travailler en maçonnerie, en pierres, briquetage et maçonnerie préfabriquée, cheminées industrielles. Travailler en hauteur sur échafaudage. Sur semaine et fin de semaine. Parler français. Posséder un véhicule.

Serveur(se)/gérant(e)
Numéro de l'offre: (2287042). Se présenter au Restaurant Le Normand entre 9 h et 11 h ou 14 h et 16 h, Sylvie Savaria ou M. Legault. Salaire: \$6.05/heure + pourboires et selon exp. Nombre d'heures par semaine: Perm. temps plein et temps partiel. Lieu de l'emploi: Iberville. Exigences: Exp. nécessaire en gérance et comme serveur(se). Être disponible jour, soir et fin de semaine. Exp. de salle de réception. Français parlé. T. partiel 15-20 heures et t. plein 35 heures/semaine. Servir repas et boissons aux tables. Gérance du personnel. Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'emploi du Canada, 315, rue McDonald, suite 200 ou communiquer avec nous au 348-0961. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-6335. 183348-048-g

Secrétaire dentaire
Numéro de l'offre: (2285171). Poster C.V. à/s Directeur du personnel, 978 rang de l'Église, St-Ignace-de-Stanbridge, Qué. J0J 1Y0. Salaire: \$9-\$10/heure selon exp. Nombre d'heures par semaine: Rég. Temps partiel 20 heures/sem. Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu. Exigences: Disponible 2 samedis/mois + 1-2 soirs/semaine. Conn. informatique nécessaire. Cours en secrétariat dentaire & logiciels dentaires (un atout). Recevoir clients. Répondre au téléphone. Fixer et confirmer les rendez-vous. Un peu de comptabilité, etc.

Ramoneur(se)
Numéro de l'offre: (2285364). Prendre rendez-vous avec M. Michel Gadbois au 514-358-4963. Salaire: \$8/heure. Nombre d'heures par semaine: Saisonnier, 32 heures/semaine. Lieu de l'emploi: Montérégie. Exigences: Expérience dans le domaine du ramonage. Permis de conduire classe 5. Bilingue un atout. Avoir son propre moyen de transport pour se rendre au travail. Ramonage de cheminées.

Soudeurs(SES)
Numéro de l'offre: (2285953). Prendre rendez-vous avec M. Benjamin au 514-347-5521. Salaire: \$9/heure + selon exp. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem. Lieu de l'emploi: Iberville. Exigences: Min. 1 an d'exp. Certificat de qualification. Soudage au mig. Travailler avec les aciers inoxydables, l'aluminium et alliages. Souder en toutes positions. Lire et interpréter les plans. Parler français ou anglais. Savoir utiliser cisailles. Presse hydraulique (break). Métal en feuille.

Machiniste général
Numéro de l'offre: (2285988). Prendre rendez-vous avec M. Benjamin au 514-347-5521. Salaire: \$9/heure + selon exp. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/semaine. Lun.-vend. Lieu de l'emploi: Iberville. Exigences: Exp. requise. Certificat de qualification de machiniste. Lire et interpréter les plans. Programmer des machines à contrôle numérique. Accomplir tâches connexes. Parler français ou

NOUVEAU **NOUVEAU** **NOUVEAU**

PRÊT MOBILE ML

Service à domicile **24 h** 720-9294

PRÊTS SUR GAGE Service à domicile

17, Place du Marché Saint-Jean-sur-Richelieu **346-2286**

ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION

Évolution CASH

Urgent besoin d'acheter

Téléviseurs, vidéos, lecteurs laser, etc.

PAYONS COMPTANT!

817, boul. Iberville Iberville J2X 4A3 **357-9120**

RIEN DE MIEUX QUE LA SAISON DES VÉLOS EST ARRIVÉE. VENEZ VOIR NOTRE GRAND CHOIX

Ouverte le dimanche

85, RUE SAINT-PAUL (coin Notre-Dame) **359-8886**

COLESCÉ LINGERIE, représente des demandes, entraîne et trousses fournies temps plein, partiel, poste de gerante disponible, conditions supérieures. Diane 332 1087 lire 1718/941

COMMIS DE BUREAU, l'ingénieur expérimenté, les comptes, les ventes et les clients, pour information, appelez 1-800-363-5144, demandez le code 6227, envoyez votre message à l'adresse électronique à l'attention de Michel

CUISINIÈRE POUR DÉJEUNER et aide au Musée, plus ou moins 30 heures/semaine. Musée Agricole René-Bertrand à Acadie. 346-1630

CUISINIÈRE-SERVEUSE expérimentée, poste intéressant. 347-4422

PERSONNEL DEMANDÉ comme cuisinière 1.50 \$/heure, poste intéressant au camping, les adresses 346-4276, contactez Eric

ÉBÉNISTERIE D.L. INC., spécialisée dans le mobilier intégré, recherche débiteurs et ébénistes. Les personnes devront posséder 3 ans d'expérience en ébénisterie et devront être capables de lire les plans. Venez nous rencontrer avec votre portfolio. 245-3484, ou par télécopieur 245-0235

ÉTUDIANTS Arrêtez de chercher, 12 855 pour débiter. Pas de porte à porter, ni de telemarketing. Formation fournie. Bourses d'études. (514) 990-9502

FEMME recherchée pour entretien de maison, âgée et mature, demandez Charles. (514) 659-3285

RECHERCHE GARDIENNE expérimentée, à son domicile, pour soir et nuit, temps équivalents, 1 semaine sur 2. St-Jean 359-1721

RECHERCHE GARDIENNE pour mon petit homme de 4 mois, samedi, dimanche et lundi, doit fournir reçus et références. Annie 349-6137

QZD Moulding & Zip Die Casting Inc.

QZD INC. est une entreprise en pleine expansion spécialisée en moulage de zinc par injection sous pression, est à la recherche d'un **DESSINATEUR/CONCEPTEUR** pour un poste permanent

- D.E.C. en techn. de transf. des matières plastiques ou en génie mécanique
- Minimum d'un an d'expérience en dessin d'usage
- Maîtrise de logiciels: Cadkey v7 NT, Microsoft Word, Microsoft Excel
- Être bilingue
- Non-fumeur de préférence

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux compétitifs. Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes.

SVP. Postez votre curriculum vitae à:
QZD Inc.
 A/S A. Mottola
 720, boul. Industriel
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
 J3B 7X4
 Par télécopieur: 359-0303

VOUS CHERCHEZ UN PROJET DE VIE STIMULANT ET RÉMUNÉRATEUR

Les services de readaptation du Sud-Ouest et du Renfort et les CHSLD Georges-Phaneuf et Gertrude-Lafrance sont à la recherche d'une résidence d'accueil pour personnes âgées se déplaçant en fauteuil roulant ou avec marchette (5 personnes par résidence). La résidence recherchée sera située à Saint-Jean-sur-Richelieu, près du centre-ville et du Saint-Luc.

COMPÉTENCES REQUISES

- 1- Capacité d'interagir avec une personne âgée et parfois limitée dans l'expression de ses besoins
- 2- Capacité de répondre à tous les soins physiques et affectifs de cette personne
- 3- Capacité de s'intégrer à des activités sociales et communautaires
- 4- Disponibilité et capacité d'interagir avec les différents intervenants entourant cette personne
- 5- Ouverture concernant l'aménagement des lieux physiques permettant l'accès à des fauteuils roulants

COMPENSATION FINANCIÈRE
 Entre 66 000\$ et 81 000\$ par année (non imposable)

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
 Une réunion d'information aura lieu bientôt. Si vous êtes intéressés au projet et désirez obtenir plus d'informations, contactez

Mme Lise Émond, l.s. au 348-4941

Mécanicien demandé pour camion Mécanique générale
 Travail de jour
 40 heures/semaine
 Minimum d'expérience exigé
347-8588
 Demandez Réjean

OFFRE D'EMPLOI
 Une compagnie d'entretien ménager est à la recherche d'un **CHEF D'ÉQUIPE** ou **CONTREMAÎTRE** dans la région du Haut-Richelieu.
 Veuillez télécopier votre curriculum vitae au:
(514) 421-5880

suiVi, accuei et réfErEnce - technIques de recherche d'emploi - orientation proFessionnelle et scoIAIRE - réalités du marché dU travail - réfErEnces d'emploi - stages d'intégratiOn - informatiOn sUr les progRammes d'emploi -

Appelle dès maintenant, c'est gratuit.

VIRAGE CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI

347-4717

Place Heritage, 100, rue Richelieu, bureau 245 Saint-Jean-sur-Richelieu

→ Es-tu sans emploi?
 → Veux-tu obtenir ton équivalence d'études secondaires?
 → As-tu besoin de support pour étudier?
 Si tu as répondu OUI à ces questions...

LE TRANSIT est pour toi

Dernière chance avant l'été... fais vite!

347-6692
 Services gratuits financés par Emploi-Québec

RESTAURANT PIQUE-VITE

CARREFOUR RICHELIEU

AIDE-CUISINIER(E) demandé(e) avec expérience. Temps plein. Poste disponible immédiatement. Présentez-vous au Pique-Vite rencontrer Bill 600, rue Pierre-Casse, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Marina Gagnon et fils Itée

Une entreprise en pleine expansion située à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, œuvrant dans le domaine de nautisme désire combler le poste suivant:

COMMIS / RÉCEPTIONNISTE

Exigences:

- Heures flexibles soir et fin de semaine
- S'occuper de la vente au comptoir et caisse
- Connaissance en informatique, Accpac, Lotus 1-2-3
- Bilinguisme serait un atout
- 2 ans d'expérience minimum

Salaire:

- Selon qualifications

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mai 1998 par télécopieur au **(514) 291-3309**.

OFFRE D'EMPLOI

Représentant(e) des ventes

Compagnie de construction est à la recherche d'une personne dynamique pour la vente de maisons modèles.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
 112, rue Flaubert
 Saint-Luc (Québec)
 J2W 2N8

105 EMPLOIS ONT ÉTÉ CRÉÉS EN 1997

Chef de file dans la fabrication de pantalons pour homme, nous sommes présentement à consolider nos quatre lignes de production, résultat de notre part du marché aux États-Unis et au Canada et qui nous amène à envisager 1998 avec optimisme. Pour ce faire, nous sommes à la recherche d'

Opératrice(teur) avec ou sans expérience sur machine à coudre industrielle

Dès aujourd'hui, si vous êtes à la recherche d'un emploi stable, que vous ayez de l'expérience ou non, nous avons sur place un département de formation accrédité par la S.Q.D.M. qui vous permettra d'acquérir une solide formation pour ainsi vous intégrer graduellement à notre équipe déjà en place.

Nous offrons un salaire de base de 7\$/heure sans expérience ou 7,50\$/heure avec 2 ans d'expérience. Il vous sera possible d'augmenter votre salaire graduellement pour ainsi rejoindre et même dépasser la moyenne salariale grâce à notre système de rémunération au rendement.

Nous offrons aussi plusieurs avantages sociaux, ainsi qu'une assurance collective très avantageuse.

Nous avons des employé(e)s demeurant dans votre région, ce qui offre une possibilité de covotage.

Si cette opportunité vous intéresse, présentez-vous à cette adresse **du lundi au vendredi de 8 h à 10 h 30, de 13 h à 14 h 30**.

Prévoyez une heure pour un test d'habileté qui a pour but d'identifier le type d'opération qui vous convient.

BALLIN INC.
 2100, rue Union, Saint-Césaire
 (514) 469-4957

PROFIL EMPLOI

Profil Emploi est un organisme qui aide les personnes de 45 ans et plus à trouver de l'emploi. Présentement et pour une durée limitée, nous proposons des activités spéciales pour toute personne qui cherche du travail et qui serait intéressée à acquérir des connaissances dans les sujets suivants:

Formation de base en informatique
 Dernier groupe débutant en mai

Travailler à son compte
 Atelier d'information le mercredi 13 mai de 18 h 30 à 21 h 30

La recherche d'emploi: trucs et conseils
 Atelier de formation le jeudi 14 mai de 13 h 30 à 16 h 30

Les places étant limitées à 12 personnes par activité, l'inscription est obligatoire. Ces services sont entièrement gratuits et offerts pour un temps limité.

Pour renseignements: 347-6692
 100, rue Richelieu, bureau 210
 Services financés par Développement des ressources humaines Canada

HOMME DEMANDÉ pour ferme de grande culture, expérience nécessaire sur machinerie. Hommes demandés pour ramassage de roches pour avril. 296 4627, 296 4718.

HOMMES DEMANDÉS avec expérience de machine pour travail sur ferme laitière. (514) 296-4450.

LE CENTRE L'AUTHENTIQUE, services psychologiques aux personnes et aux entreprises, cherche un technicien ou une technicienne en santé animale, intéressé(e) par la zoothérapie. Téléphonez au 346-2577.

LES ALIMENTS SURGELÉS (DAN/RE) Je recherche des représentants pour la Montérégie et la Rive-Sud dans les produits (poulet) avec ou sans expérience, pour faire la présentation des produits et faire la livraison. Aucun investissement. Prendre rendez-vous avec Marie-Danielle au (514) 357-9867.

LE SERVICE D'EMPLOI AGRICOLE DE L'UPA St-Jean Valleyfield est à la recherche de travailleurs(euses) pour combler des postes saisonniers dans le secteur horticole. Production légumes aux champs. Salaire. Les heures de travail sont assurables à l'assurance-emploi. Taux à 80\$/heure. Durée: Répertoire entre Avril et Novembre. Poste Saisonnier. Si ceci vous intéresse, vous pouvez nous faire parvenir par télécopieur au 454-6918, votre candidature ou tout simplement nous téléphoner au 514-454-3996 ou 1-888-454-3998, en mentionnant "Emploi dans le secteur maraîcher".

MÉCANICIEN pour mécanique générale demandée. Connaître le système d'injection, travailler avec scanner Snap-On, un atout salaire selon compétences. C.V. 348-0301.

MÉCANICIEN RECHERCHE

pour mécanique générale diesel à temps plein, expérience requise avec références, salaire selon expérience, communiquez au (514) 464-4631.

MONSIEUR LIVRE-TOUT à besoin de livreurs expérimentés dans la région de Saint-Jean, possédant petit véhicule, temps plein et partiel, soit en semaine, contactez Yvan Caton 359-1684.

RECHERCHE cuisiniers (ères), salaire à discuter, serveurs(euses), minimum 1 an d'expérience, se présenter au Resto 800-800, Boul. d'Iberville, Iberville.

RECHERCHE PERSONNE, bonne condition physique pour travailler terre agricole aux Antilles, 1 mois 3 mois ou plus, tél. 294 3013.

LIVREUR DEMANDÉ

POUR LIVRAISON DE MARCHANDISE LOURDE

Exigences:

- Avoir 25 ans et plus
- Permis pour matières dangereuses
- Permis de conduire valide
- Bilingue un atout
- Connaissance de la ville de Montréal serait un atout

Minimum de 25 heures garanties avec possibilité jusqu'à 40 heures

Salaire à discuter

Faites parvenir votre curriculum vitae à

M.L.

C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3N 6Z8

COMPTABLE-VÉRIFICATEUR

recherche comptable avec deux ans d'expérience et plus en vérification et comptabilité.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de

Pierre Labrecque, C.A.
439, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 5L4
Tél.: (514) 348-7302
Télex.: (514) 348-0690

OFFRE D'EMPLOI

Serveur(se)

Temps plein et partiel

Personnes intéressées
contactez sous prétexte au
575, rue Pierre Casse
Saint-Jean-sur-Richelieu



Cours de Coiffure Esthétique

Électrolyse
Jour - Soir - Samedi

Candiac
Tél.: 444-4798

Recherchons MÉCANICIENS D'EXPÉRIENCE

pour voitures et camions
Doit posséder ses outils et permis de conduire en règle.
Si vous êtes intéressé, prendre rendez-vous au
347-6825
du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI VALLÉE DES FORTS INC.

à votre service depuis plus de 9 ans



65% des emplois ne sont pas annoncés
Êtes-vous prêt à découvrir ce marché caché de l'emploi?
Le Club de recherche d'emploi offre des sessions gratuites et efficaces
Enseignement dispensé par des professionnels expérimentés
Pour un emploi dans les plus brefs délais, téléphonez au

348-3044

Centre de services offerts par Développement et Ressources Humaines Canada

Attention cher(e) coiffeur(se)

Chaises disponibles pour coiffeur(se) d'expérience avec clientèle

Coiffure, Maxime Label
Carrefour des Boulevards
87, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
Tél.: (514) 349-6435

COORDINATEUR(TRICE) DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Lieu de travail: Farnham

Description sommaire de l'emploi:
40 heures/semaine
Relève du directeur de l'usine
Répondre aux appels téléphoniques
Agit à titre d'intermédiaire entre les représentants des ventes/le département de la production/les clients
Entrée des commandes
Préparation des devis
Préparation des bons de livraison et facturation
Coordination des dates de livraison
Toutes autres tâches reliées à l'emploi

Exigences:
Académique: diplôme d'études collégiales
Dynamique
Entregent, facilité de communication
Bilingue (français/anglais)
Connaissance de base de l'informatique (Lotus, Windows)

Si ce poste vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (514) 293-7392 avant le 10 mai 1998.

JALON MODE INC. Couturières

d'expérience demandées pour couture sur vêtements de femmes, hommes et enfants.

Expérience requise sur machines "plain" et "overlock".

Communiquez avec:

Madame Cindy Laverrière
JALON MODE INC.
789, rue Mercier
Iberville, (Québec)
J2X 3S2
Tél.: (514) 358-1231

OFFRE D'EMPLOI

Maxi Déménagement est à la recherche de **DÉMÉNAGEURS et LIVREURS** avec expérience et permis classe 3

Communiquez au

347-0426

Demandez Dominique

BENNETT FLEET CHAMBLY INC.

Industrie manufacturière de parties composantes de la chaussure, fibres spéciales, cartons, articles en plastique moulé, produits chimiques industriels.

La compagnie est à la recherche d'un

OPÉRATEUR DE MACHINE À CARTON

Un secondaire V complété est requis.

Le salaire offert est de 7,80\$/heure pour les 720 première heures et un minimum de 9,20\$/heure par la suite.

Possibilité de travailler de soir ou de nuit.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:

Bennett Fleet Chambly Inc.
A/S Ressources humaines
2700, rue Bourgogne
Chambly (Québec)
J3L 4B6
par télécopieur: (514) 658-3388

CENTRE DE RECYCLAGE DE ST-JEAN INC.

Compagnie œuvrant dans le domaine de la pièce d'automobile est à la recherche d'un

APPRENTI-MÉCANICIEN

Exigences

- La personne recherchée doit posséder son coffre d'outils le plus complet possible
- Bonne connaissance de la mécanique
- Être autonome

Avantages

- Travail à temps plein
- Assurance groupe
- Possibilité d'avancement
- Salaire à discuter

Si vous êtes intéressé à ce poste, téléphonez au (514) 346-1112 et demandez Jocelyn.

TRANSPORT Bourassa INC.

TRANSPORT GUY BOURASSA, une entreprise dynamique et solidement établie, située à Saint-Jean-sur-Richelieu, est actuellement à la recherche d'un(e)

RÉCEPTIONNISTE

Vous assumerez la responsabilité de traiter tous les appels entrant chez Transport Guy Bourassa Inc. Vous aurez également la responsabilité de certaines tâches administratives et cléricales.

Exigences fondamentales du poste:

- Excellente maîtrise de la langue française et anglaise
- Capacité à travailler dans un environnement sous pression
- Une expérience avec le service à la clientèle vous permettant de l'entregent

Si cette fonction vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à l'adresse ci-après au soin de Louise Fournier.

TRANSPORT GUY BOURASSA INC.
800, rue Dijon
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8G3

Les Assurances Émilien Paré Inc. Groupe Ultima

COMPTABLE

Congé de maternité
durée 7 à 8 mois

Le(la) candidat(e) devra être en mesure d'effectuer toutes les tâches du cycle comptable complet: comptes clients, comptes fournisseurs, grand livre, paies, états financiers. Vous devez de plus posséder une bonne connaissance de Excell et Word, connaissance du milieu des assurances un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mai 1998 à l'attention de Marie-Julie Brunelle télécopieur au 347-2527 ou 845, boul. d'Iberville Iberville (Québec) J2X 4A5

AGENT(E)S DE SERVICES AUX MEMBRES

CAISSIER(E)S

QUALIFICATIONS:

- Secondaire V
- DEC en administration
- AEC en services financiers un atout
- Expérience obligatoire au niveau des institutions financières

SALAIRE CONCURRENTIEL

Formation disponible pour personne ayant quitté le domaine financier depuis quelques années

Emploi garanti si qualifié!

AGENCE DE PLACEMENT HÉLÈNE ROY LTÉE
«SUR APPEL»
Télécopieur: (514) 932-8843
84, rue Court, Granby (Québec) J2G 4Y5

AGENT(E)S DE SERVICES AUX MEMBRES

CAISSIER(E)S

(Poste de remplacement dans différentes caisses populaires de notre région)

- Cours de formation
- Durée: 4 semaines (théorie et stage)
- Coût: 250\$

EXIGENCES:

- AEC en services financiers ou DEC en administration (finance ou marketing)
- Baccalauréat en administration un atout

Emploi garanti si formation réussie

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

AGENCE DE PLACEMENT HÉLÈNE ROY LTÉE
«SUR APPEL»
Télécopieur: (514) 932-8843
84, rue Court, Granby (Québec) J2G 4Y5

Occasion de carrières en assurance de dommages

Une importante organisation de courtage en assurance de dommages située sur la Rive-Sud de Montréal désire s'adjoindre un(e)

AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

Responsabilités:

- Recevoir les demandes de soumissions pour les nouvelles affaires et/ou sollicitation de la clientèle ciblée.
- Evaluer les besoins en assurances
- Conclure la vente de contrats

Qualifications:

- Détenir un permis de courtier en assurances ou un permis d'agent en assurances
- Avoir des aptitudes en vente et une expérience de la vente dans un cabinet de courtage ou chez un assureur de dommages.

Rémunération offerte selon expérience et compétence.
Rémunération complémentaire offerte sur atteinte d'objectifs de croissance.
Les personnes intéressées à ce défi peuvent communiquer au
658-4391

FERAIS TRANSPORT ou livraison avec petit camion, veuillez appeler au 347-0582

FISSURE INFILTRATION
Explication fissure de soie, injection d'époxy et traitement d'eau, réparation briques, fondation, etc. Premiers d'humidité, imperméabilisation, traitement chimique. Rendu de garantie. Ouvrage garanti 7 jours. Info: 347-7727

FLEURS VIVACES
Tous les prix, vous trouverez les plus belles fleurs vivaces pour prendre possession de champs de fleurs et de jardins. 341, Rue Assis Garden, Notre-Dame-de-St-Richelieu. Tel: 347-4592

HAIE DE CEDRES différentes hauteurs, livres ou plants, garantie, empaquetage en carton de terrain, estimation gratuite. 246-4172

HOMME A TOUT FAIRE réparation générale, intérieur, extérieur. 30 ans d'expérience. Prix compétitifs, estimation gratuite. (514) 291-4154

HOMME FERAIT coupe de gazon, peinture, décapage de planchers et cirage. Tel: 9806, demandez Sylvain

SERVICE DE SECRÉTARIAT BILINGUE. Travaux impeccables, prix raisonnables. Tel: 346-4822

S. Simard
Traitement de texte

Curriculum vitae
Consultation
Traduction

522, boul. de Sainte-Anne Nord
bureau 301
Saint-Jean-sur-Richelieu

359-0032

G. HOULE

Comptabilité

Au BUREAU
ou
à DOMICILE

348-6515

Toitures Authentiques

Bardage d'asphalte
• Alphate Graver
• Membrane élastomère
EVALUATION GRATUITE
Minéral • Rive-Sud • Montréal
Remplacement
couverts plâtres

SERGE CHRETIEN
Plus de 20 ans d'expérience
990-3047
349-2956

Energik

RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
Évaluation gratuite
Travail après soirée
• Inondation
• Réfection de toiture
• Réparation de gypse et plâtre

359-1889
Télé: 359-1488
Eric et André Girard
Pagelette: 921-7494

CLAUDE DESCHÈNES ÉMONDEUR

DIPLÔMÉ EN ARBORICULTURE

EVALUATION GRATUITE
POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL

SERVICE D'ARRACHE
SERVICE D'ÉMONDAGE

Prix compétitifs
Assurance
responsabilité

(514) 755-3657
Cell: (514) 947-0656

785, RUE CONTENT
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

NE FAITES PAS BLESSER VOS ARRÊTÉS, EDGE UN EXPERT EN ARBORICULTURE.

J'OFFRE MES SERVICES d'entrepreneur de surveillance de bouillière de vapeur pour faire réguler ment la vérification des tests d'eau et l'ensemble de l'équipement. Tel: 347-0589, demandez Alain

JE PRENDRAIS SOIN de personnes malades âgées, à domicile. Expérience de 15 ans. Tel: 460-3376

LA CLEF DU DESTIN. Une clé de la vie, une clé de la fortune, une clé de la réussite. 4 000\$ minimum. Tél: 347-0589

LA CLEF DU DESTIN. Une équipe de volontaires pour vous guider, afin de reprendre le contrôle de votre vie. 4 500\$ minimum. Tél: 347-0589

LECTURE Votre enfant a-t-il des difficultés en lecture? Éclaircissez les explications, faites lire au primaire, aidez-le à aller plus loin. Pour renseignements, lisez 346-7857

LES ENTREPRISES M.BUJOLD
Spécialités: coffrage de béton, balcon, bordure, trottoir, descente de cave, planchers pour cabanon. Estimation gratuite. Tel: 349-6134, 349-7748

LIVRAISON EXCEL
Nous allons chercher pour vous votre commande chez Burger King, P.F.K., McDonald ou tout autres restaurants où il n'y a pas de livraisons. Nous allons chercher aussi ce que vous avez besoin dans les grands magasins comme dépanneur, Canadian Tire, Wal-Mart, Zellers ou chez le recycleur auto et concessionnaire auto. Frais de livraison abordables, pour toute livraison appelez le 580-8959

LORRAINE VOYANTE
Lignes de la main, Numérologie, Tarots, 18 ans d'expérience. Cours, lignes de la main. Tel: 349-0405

Les Petites Pelouses
Coupe et «trimage» de pelouses
Claude Giroux
346-4049

RÉSIDENCE D'ACCUEIL pour adultes en déficience intellectuelle (léger à moyen)
Saint-Luc
Chambre privée, tres belle qualité de vie, avec références
11 ans d'expérience
349-0011

Personnel demandé VENDEUR
a commission sans sollicitation
• Grosse commission

JOURNALIER demandé
• Salaire minimum
• 40 h et plus par semaine

CLÔTURES STRUCTURA 2000
Tél: 346-8400
ou téléphonez votre curriculum vitae au 346-8308

Instant COPIÉ
SERVICE DE PHOTOCOPIES

Ouvert jusqu'à 20 h

899, boul. du Séminaire Nord
Face à la Pharmacie Papillon
359-6869

MADAME LUCIE MÉDIUM, carte the boule de cristal, 7 jours me déplace. Agence de rencontres personnalisées, sérieuse, occasionnelle. Tel: 347-8337, pagelette: 724-4037

MASSAGE PROMOTION! Massage sportif, relaxation, massage de 15 à 30 minutes, 15\$ à 25\$. Tél: 347-0589

MASSOTHERAPEUTE: 2224, rue... (text partially obscured)

MEDIUM plâtre, 15 ans d'expérience, cartes, médium, photo, je me déplace. Rendez-vous: Manson, 349-4249

PISCINE
Ouverture à partir de 3627\$. Entretien estival à partir de 14032\$. Vente et achat de piscine et accessoires. Service d'installation et réparation. Estimation gratuite pour assurance. Demandez Yves: 346-7271

PLOMBERIE, construction, rénovation, réparation, de plomberie. Plombier 20 ans d'expérience. Travail garanti. Tel: 347-0589

PLOMBERIE Entrepreneur plomberie autonome. Service complet en plomberie. Meilleurs prix garantis. Tel: 346-3719

RÉNOVATECH entrepreneur général, service complet, système, toiture, agrandissement, service de plan, porte et fenêtre, rénovation générale. 358-9189

SAKHO grand médium voyant et spécialiste, problème affectif, chance en amour, affaires, retour per sonne aimée, résultat rapide. (514) 342-0656

SERVICE DE CONCIERGE-RIE entretien et travaux de tous genres, pour immeubles et commerces. Eric et Marion: 349-2131

SYSTÈME DE SÉCURITÉ et alarme, centrale, Protection, cambriolage, incendie, surveillance, Médical direct, panique (hold up), ligne surveillance (DVAC), contrôle de température, panne électrique. Estimation gratuite. Plan de financement. Contact: Vézina, agent autorisée. 514-994-1733, 514-773-5972

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite. Stéphane: 358-9476, 898-4598 (cellulaire)

VOYANTE RÉPUTÉE 13 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations et révélations étonnantes sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires. Professionnalisme assuré, pas de surprise, 40\$ l'entretien. Satisfaction garantie à l'entretien ou ne payez rien. Suzanne Corbeil, laprairie: 659-6994

Chauffeur classe 1
Camion-remorque
Longue distance
Canada - États-Unis
2 ans d'expérience
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Bob Les Fibres J.C. Inc.
3718 Grande Ligne
Chambly (Québec)
J3L 4A7
359-4545
Télé: 358-5952

SECTION AVIS

501 AVIS PUBLIC

DÉJEUNER-AMITIÉ ACO
(Alliance à cœur ouvert) pour personnes seules, 30 à 55 ans. Finir le jour de déjeuner chaque dimanche à compter de 10 heures. Rés: toutain Casa Milano (bas), 500 Boul. du Séminaire. Bienvenue! Renseignements: Margot, 346-8375; Claude: 346-0674

MERCI DIVINE PROVIDENCE de planifier tout ce qui nous arrive, les hauts et les bas de cette vallée de larmes, pour notre bien et la plus grande gloire. Amen!

MERCI MON DIEU faites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. M.P.

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
No 755-04-001372-987
Cour Supérieure
Present
MARTINE LACOURSIERE
Partie demanderesse

MICHAEL EMMETT
Partie défenderesse

ASSIGNATION
Ordre est donné à M Michael Emmett de comparaître au greffe de cette cour, situé au 109 rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans «Le Canada Français».

Une copie de l'action en séparation de corps a été remise au greffe à l'intention de M Michael Emmett

Lieu: Saint-Jean-sur-Richelieu
Date: 22 avril 1998

AVIS PUBLIC

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
Cour Petites Créances
No 755-32-001741-976
Bref d'exécution
Jean-Pierre Wells
Partie demanderesse vs
Excavations Adams inc.
Partie défenderesse

Le 19e jour de mai 1998 à 10 h, au 1807, rue Bord du Lac, Clareville, district d'Iberville, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets des Excavations Adams inc., saisis en cette cause, consistant en: pelle mécanique «Hitachi», orange, 1 1/2 verge, no VM123, camion «Ford», 18000 diesel 1987, LC29452 et pépère jaune de marque «Case», no 580CK, imm no FN85098. Conditions: argent comptant et/ou cheque visé. Renseignements: Yan Brazeau, huissier du district d'Iberville, Brazeau, Doras, Huissiers. Tél: (514) 347-1335, 232, rue Longueuil, C.P. 652, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6Z8

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM
Prenez avis que Yvan Boudreau en sa qualité de père, domicilié au 153 boul. Mailoux, Saint-Luc, présentera au Directeur de l'Etat civil une demande pour changer le nom de JOSEPH CHARLES SIMON LANDRY BOUDREAU, en celui de JOSEPH CHARLES SIMON LANDRY BOUDREAU.

Saint-Luc, le 24 mai 1998
Yvan Boudreau

BONJOURI Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé. Tel: 347-2988, du lundi au vendredi, de 11h à 19h

AVIS
Prenez avis que Julie Laflamme, en sa qualité de mère, domiciliée au 1009 rue De Guenne, à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3A 1Y5, présentera au Directeur de l'Etat civil une demande pour changer le nom de EMILIE LAFLAMME GARCIA, en celui de EMILIE GARCIA.

Saint-Jean-sur-Richelieu, le 6 mai 1998
Julie Laflamme

SECTION RENCONTRE AMITIÉ

551 DIVERS

AGENCE DE RENCONTRE SÉLECTE, but amical et sérieux, plusieurs fiches descriptives Bedford, Farnham, Lacolle, Napierville, Cowansville, St-Jean et Rivé Sud. Venez nous rencontrer, on saura vous aider. Infos: 349-6777

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, vous êtes seule et libre, vous voulez fuir la solitude et rencontrer des gens sérieux, renseignements au 348-6980

AMOUR
Aimerait rencontrer homme grande âme, attitude positive et esprit ouvert au bonheur, pas laid, actif. Moi quarantaine, saine, végétarienne, voyageuse, école, femme d'affaires, jardinière, pas laid, 5'4", brune, yeux verts, j'attends ton appel. Dan: 346-8764

BONJOURI Mari Loup vous reçoit en privé. Tel: 442-9589, Rive-sud, lundi au vendredi, de 8h à 18h

AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Avis est, par les présentes, donné que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu présentera à l'Assemblée nationale du Québec un projet de loi d'intérêt privé ayant notamment pour objet de lui permettre de réaliser un centre de congrès et de lui accorder tous autres pouvoirs nécessaires ou utiles à sa bonne administration.

Toute personne qui a des motifs d'intervention sur ce projet de loi doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée nationale du Québec.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,

Ce 6 mai 1998
Jacques Jutras, avocat
greffier

Ne vous laissez pas abattre par Postéoporose

1.800.942.1278

Commission scolaire des Hautes-Rivières
210, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6N3
Tel: (514) 359-6411, Telec: (514) 359-4623

Province de Québec
Commission scolaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

AVIS est par la présente donnée, que conformément à l'article 162 de la loi sur l'instruction publique, le conseil provisoire de la Commission scolaire des Hautes-Rivières se propose d'adopter lors de la séance ordinaire du 17 juin 1998, à 19 h 30 le règlement suivant:

Règlement fixant le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires du conseil.

Ce projet de règlement est disponible, pour consultation, au secrétariat général de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, situé au 210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Ce 4 mai 1998

Pierre Buisson
Directeur général

APPEL D'OFFRES
Réfection de toiture
No 06-265-9701
CENTRE MARIBRO INC.
610, boulevard Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec

Les Services de Réadaptation du Sud-ouest et du Renfort, propriétaire, demande des soumissions pour la réfection de la toiture du Centre Maribro, 610 boulevard Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec

Les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à partir de **9 heures, le 6 mai 1998**, durant les heures normales d'ouverture, au bureau de Groux et Vadrans, Architectes, 125 rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 2C4, (514) 346-6888, contre un cheque visé non remboursable au montant de 30\$, remis à l'ordre du Propriétaire ou en argent comptant au montant de 30\$.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de 4 000\$ valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un cheque visé au montant de 2 000\$ fait à l'ordre du Propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 2 000\$.

Les soumissions (l'original et deux copies), dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du Propriétaire, 315 rue MacDonald, bureau 105, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, jusqu'à **14 heures, heure en vigueur localement, le 21 mai 1998**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu et la validité de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Les entrepreneurs sont tenus de visiter le site des travaux et devront se présenter à l'entrée principale du Centre Maribro à 14 heures le 12 mai 1998.

Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autres des soumissions reçues.

Monsieur Jean-Pierre Bissonnette
Chef des services techniques

Note: Consultez les «Règlements» adoptés en vertu de la Loi sur les Services de la Santé et les Services Sociaux

- D A T E S À R E T E N I R -

SOCIAL

1 mai
Paroisse St-Lucien
Mois de Marie
La paroisse de Saint-Lucien

rien vous invite à participer aux soirées de recitation du chapelet pour souligner le mois de Marie. L'activité aura lieu à compter du lundi 1 mai à 19h à l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard à Saint-Jean. Cette activité aura lieu du lundi au vendredi pendant tous les mois

de mai. Bienvenue à tous.

6 mai
Eck
Office spirituel

Eckankar vous invite à son office spirituel, le mercredi 6 mai à 19h30 à

l'Hotel Best Western Vallée des Forts. Entrée libre. Bienvenue à tous.

6 mai
Fermières Iberville
Assemblée mensuelle

Le Cercle de Fermières

d'Iberville tiendra son assemblée mensuelle, le mercredi 6 mai à 19h30 à la Palestre d'Iberville, 375, avenue Bessette à Iberville. Bienvenue aux nouvelles membres et Joyeuse Pâques. Info: Lise Demers au 358-3886

ENCAN DE LIQUIDATION

Samedi 16 mai à 10 h
332, Monté Bertrand, Sabrevois

Liquidation d'outillage de: garage, soudure, mécanique générale et menuiserie complète; embarcation «Princecraft» en aluminium et remorque; cabane à pêche et autres articles trop longs à énumérer.

Cantine sur les lieux

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'encanteur

Michel Bernard
(514) 772-2997



Saint-Jean-sur-Richelieu
Approvisionnement & Services

APPEL D'OFFRES NO: SA-1084-TP-98 RECONSTRUCTION ÉGOUTS, AQUEDUC, FONDATION DE RUE & PAVAGE RUES: THERRIEN ET SAINT-EUGÈNE

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 25 mai 1998, à 15 h 00, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Documents de soumission:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9 h 00, le mercredi 6 mai 1998, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Le dépôt que l'entrepreneur aura à faire pour l'obtention des plans, devis & documents de soumission sera de cent (100,00\$) dollars pour chaque soumission, sous forme de chèque fait à l'ordre de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ou en argent, et sera non remboursable, et ce pour chaque copie supplémentaire.

Ingenieurs-conseils:

BMST - Richelieu Experts-conseils inc.
Édifice de Bleury
200, rue MacDonald, suite 203
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8J6
Tél.: (514) 359-7070

Ouverture des soumissions:

Lieu: Approvisionnement & Services
105, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)

Date: Lundi le 25 mai 1998

Heure: 15 h 00 ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

Approvisionnement & Services
Claude Farley



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC RACHAT D'OBLIGATIONS Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Rachat d'obligations

Emission de 4 929 000\$ - datée du: 26 juin 1979

- échéance: 26 juin 1999

Avis est donné aux détenteurs d'obligations de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, émission de 4 929 000\$ datée du 26 juin 1979, portant intérêt soit au taux de 10%, soit au taux de 10.50%, qu'il a procédé à un tirage au sort selon les modalités de l'émission tel que stipulé dans le tableau d'amortissement original de l'émission pour racheter par anticipation, en date du 26 juin 1998, 476 000\$ de cette émission pour satisfaire à l'amortissement annuel prévu pour l'exercice financier 1998.

Les 156 titres d'une valeur nominale de 476 000\$ ainsi rachetés par voie de tirage au sort sont les suivants:

Série valeur nominale de 1 000\$

79-06M-391-	79-06M-393-	79-06M-403-	79-06M-406-	79-06M-407-
79-06M-416-	79-06M-417-	79-06M-419-	79-06M-433-	79-06M-440-
79-06M-443-	79-06M-446-	79-06M-451-	79-06M-452-	79-06M-457-
79-06M-460-	79-06M-469-	79-06M-476-	79-06M-481-	79-06M-490-
79-06M-498-	79-06M-511-	79-06M-512-	79-06M-517-	79-06M-526-
79-06M-527-	79-06M-528-	79-06M-529-	79-06M-532-	79-06M-533-
79-06M-535-	79-06M-537-	79-06M-538-	79-06M-545-	79-06M-548-
79-06M-553-	79-06M-555-	79-06M-557-	79-06M-558-	79-06M-559-
79-06M-568-	79-06M-577-	79-06M-592-	79-06M-608-	79-06M-609-
79-06M-612-	79-06M-613-	79-06M-614-	79-06M-619-	79-06M-620-
79-06M-621-	79-06M-623-	79-06M-627-	79-06M-634-	79-06M-638-
79-06M-641-	79-06M-645-	79-06M-646-	79-06M-649-	79-06M-650-
79-06M-652-	79-06M-655-	79-06M-656-	79-06M-657-	79-06M-658-
79-06M-659-	79-06M-663-	79-06M-667-	79-06M-668-	79-06M-670-
79-06M-671-	79-06M-675-	79-06M-679-	79-06M-682-	79-06M-683-
79-06M-686-	79-06M-688-	79-06M-691-	79-06M-695-	79-06M-700-
79-06M-704-	79-06M-705-	79-06M-706-	79-06M-713-	79-06M-716-
79-06M-719				

Montant total: 86 000\$

Série valeur nominale de 5 000\$

79-06V-210-	79-06V-229-	79-06V-239-	79-06V-267-	79-06V-277-
79-06V-292-	79-06V-300-	79-06V-317-	79-06V-318-	79-06V-319-
79-06V-325-	79-06V-333-	79-06V-336-	79-06V-338-	79-06V-341-
79-06V-345-	79-06V-352-	79-06V-353-	79-06V-356-	79-06V-363-
79-06V-371-	79-06V-373-	79-06V-375-	79-06V-376-	79-06V-381-
79-06V-382-	79-06V-383-	79-06V-388-	79-06V-390-	79-06V-393-
79-06V-394-	79-06V-395-	79-06V-403-	79-06V-407-	79-06V-420-
79-06V-421-	79-06V-422-	79-06V-427-	79-06V-429-	79-06V-431-
79-06V-433-	79-06V-438-	79-06V-443-	79-06V-447-	79-06V-449-
79-06V-451-	79-06V-455-	79-06V-456-	79-06V-457-	79-06V-459-
79-06V-463-	79-06V-470-	79-06V-471-	79-06V-475-	79-06V-478-
79-06V-479-	79-06V-480-	79-06V-481-	79-06V-484-	79-06V-486-
79-06V-487-	79-06V-489-	79-06V-490-	79-06V-495-	79-06V-498-
79-06V-501-	79-06V-502-	79-06V-503		

Montant total: 340 000\$

Série valeur nominale de 25 000\$

79-06A-097-	79-06A-102-
-------------	-------------

Montant total: 50 000\$

Sommaire:

Série 1 000\$:	86 000\$
Série 5 000\$:	340 000\$
Série 25 000\$:	50 000\$

476 000\$

Les personnes intéressées doivent prendre avis que les obligations portant les numéros ci-dessus mentionnés cesseront de porter intérêt le 26 juin 1998 et que la valeur en capital de ces obligations sera versée à leurs détenteurs par toutes les succursales de la Banque Nationale du Canada sur remise desdites obligations.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
ce 6 mai 1998

Jacques Jutras, avocat
greffier

ENCAN

pour
JEAN-PIERRE RACINE
633, chemin Hallée Est
Bingham (East Farnham)

Le jeudi 14 mai 1998 à 13 heures

SERONT VENDUS: tracteur «Ford» 7700 «Dual-power» diesel, servo direction, barrage de roues, 3 sorties hydr., 540/1000 tours, cabine «Ford» avec chaufferette et radio; tracteur «Ford» 4610 Série II, 4x4, diesel, servodirection, barrage de roues, 2 sorties hydr., pneus 16.9x30, anneau de sécurité, chargeur frontal «Hardy Hunik» 80 double action «quick-attache» avec pelle à gravier, pince à balles rondes «Couture», fourche à roches «Kverneland»; tracteur «MF» 285 diesel, servodirection, barrage de roues, 2 sorties hydrauliques, presse à balles rondes «NH» 848, 4x4 à panier large et contrôle électr., enrobeuse «Gallignani» G-90P neuve sur roues, ajust. 24 à 30 po avec contrôle électr. et compteur, presse «NH» 273 avec lance-balles «NH» 70 avec contrôle hydr. électr., faucheuse-conditionneuse à fléau «NH» 412, 12 pi avec tête girondine et cyl. sur tonque; faneur «Farh», 4 toupies, 17 pi, râteau «NH» 56 avec dents caoutchouc, moulin à faucher «NH» 450, 7 pi att. 3 points, 3 voitures 4 roues dont une «NH» munies de paniers en acier «Valac», 20 pi, voiture 6 roues tandem «Horst» avec plate-forme 24 pi pour balles rondes; herse à roulettes «Ford», 24 disques, att. 3 points, charrue «Kverneland», 2 versoirs decl. aut. 14 po, att. 3 points, 2 épandeurs à fumier «NH» 512 et 518, 2 rouleaux sur PTO, herse à pâturage réversible 12 pi, cultivateur «Allied», 10 pi, génératrice «Victoria», 20 000 watts avec câble, att. 3 points, souffleur à neige «Couture», 9 pi avec contrôle de chute hydr., milleuse «Herd M», 96, att. 3 points, rouleau de fer 10 pi, niveleuse 7 pi att. 3 points, cage de rétention Reid avec balance à animaux «Paul Livestock Scale», 3000 lbs, pompe à préfausse, 2 silos à moulée dont un «Mega Fibre», 8 tonnes et un «Ready», 4 tonnes avec vis et moteurs, mangeoire à foin 20 pi en métal sur roues, hache-paille, 2 abreuvoirs à eau ext., «Mira Foun», abreuvoir à eau chauff., 5 mangeoires à balles rondes, 30 chaînes à vaches, et d'autres articles trop longs à énumérer.

Pour renseignements: (514) 263-4872

Ce roulant est très propre

Condition: comptant ou prêt de banque

Pour renseignements ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur

ENCANS JULES CÔTÉ INC.

Encanteurs bilingues
1274, rue Sud, Cowansville
Tél.: (514) 266-0670 • Diane/Daniel: 263-4480
Cell.: (514) 531-0450 • Téléc.: 263-8448

COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTES-RIVIÈRES

210, rue Notre-Dame,
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6N3

SERVICE DES RESSOURCES MATÉRIELLES

APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE

La Commission scolaire des Hautes-Rivières constituée des commissions scolaires:

- Saint-Jean-sur-Richelieu
- Iberville
- Manville
- Provençal

Adresse: 210, rue Notre-Dame

Saint-Jean-sur-Richelieu,
(Québec)
J3B 6N3
(514) 359-6411

DOSSIER

Portefeuille d'assurances 1998-1999

OBTENTION DES DOCUMENTS

La Commission scolaire des Hautes-Rivières demande des soumissions pour ses assurances de responsabilité et autres assurances, dont les spécifications sont contenues dans un cahier des charges, disponible à partir du 6 mai 1998 au bureau du Propriétaire.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au service des ressources matérielles de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, 210 rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) jusqu'à 13 h 30 (heure en vigueur localement) le 28e jour de mai 1998, pour être ouvertes publiquement au même endroit.

ÉLIGIBILITÉ DES SOUMISSIONNAIRES

Seuls les courtiers d'assurance, membres en règle de l'Association des courtiers d'assurance de la province de Québec, sont admis à soumissionner.

La Commission scolaire des Hautes-Rivières ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Pierre Buisson

Directeur général
Fait à Saint-Jean-sur-Richelieu,
ce 6e jour de mai 1998

SOCIAL

6 mai
Sabrevois
Cercle de Fermières

Le Cercle de Fermières de Sabrevois tiendra sa prochaine assemblée mensuelle, le mercredi 6 mai 1998, à 20h au Centre communautaire de Sabrevois, 294, avenue du Parc à Sabrevois. Bienvenue à tous.

6 mai
St-Jean
Bingo

Soirée de bingo le mercredi 6 mai à 19h30 au HLM du 260, rue Notre Dame à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info: 349-4720.

7 mai
Ass. handicapés de St-Luc
Bingo spécial

L'Association des handicapés de Saint-Luc tiendront leur bingo spécial, le jeudi 7 mai à 19h15 au Centre Saint-Luc, 191, boulevard Saint-Luc. Coût \$15 pour 15 cartes, \$18 pour 18 cartes et \$24 pour 24 cartes. 17 parties seront jouées dont 3 gros lot de \$1.000. Valeur de \$5.000 en prix. Bienvenue à tous. Info: 348-0034 ou 348-8174.

7 mai
Bingo
Villa St-Jean

Bingo à Villa St-Jean, le jeudi 7 mai à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info: 348-4760.

8 mai
Âge d'or de Napierville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Napierville vous invite à sa soirée dansante, le ven-

dredi 8 mai à 20h à la salle paroissiale de Napierville. Nous aurons une pratique de danse (avec animateur), d'une durée de 30 minutes à compter de 19h30. Orchestre «Normand et Pierre». Gouter et prix de présence. Bienvenue à tous.

8-9 mai
Filles d'Isabelle de St-Jean
Bric à brac

Les Filles d'Isabelle de Saint-Jean vous invite à leur bric à brac le vendredi 8 mai de 12h à 18h et le samedi 9 mai de 9h à 15h, au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Les gens qui auraient des jouets, de la vaisselle, des vêtements ou tout autres objets à donner peuvent les apporter au sous-sol de l'église Saint-Edmond, le vendredi 8 mai entre 9h et 12h. Bienvenue à tous. Info: 358-9087 ou 346-6143.

9 mai
Âge d'or de Farnham
Soirée de danse

Le Club de l'âge d'or de Farnham organise une soirée dansante, le samedi 9 mai à 20h au 421, rue Hotel de Ville. Orchestre Gaston et Real. Gouter et prix de présence. Bienvenue à tous.

9 mai
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 9 mai à 20h au Sabot d'or, 119, rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Gouter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info: 299-2252.

9 mai
Âge d'or Lacolle
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de

Lacolle et St-Bernard vous invite à une soirée dansante, le samedi 9 mai à 20h à la salle de l'âge d'or, 19, rue Bouchard à Lacolle. Orchestre «Les Duos». Gouter et prix de présence. Coût \$6. Bienvenue à tous. Info: 246-3650.

9 mai
Âge d'or
Notre-Dame-de-Stanbridge

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Stanbridge organise une soirée dansante, le samedi 9 mai à 20h au Centre communautaire de Notre-Dame-de-Stanbridge. Animation Georges Deland. Gouter et prix de présence. Bienvenue à tous.

9 mai
Club des 3x20
Soirée dansante

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à une soirée dansante, le samedi 9 mai à 19h30 au Centre des aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Gouter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info: 347-6426.

9 mai
Saint-Jean
Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb conseil 1145, vous convie à un souper de la Fêtes des Mères, le samedi 9 mai à 18h30 au 200, rue Cousins à Saint-Jean. Le tout sera suivi d'une soirée dansante. Au menu: Boeuf bourguignon, cochon braisé et poulet à l'ail. Coût \$25 pour les membres et \$30 pour les

non-membres. Bar ouvert (bière et vin). On vous attend nombreux. Billets limités, pour réservation ou information communiquez avec le 346-3642.

9 mai
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire le Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 9 mai à 20h au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Gouter et prix de présence. Bienvenue à tous.

10 mai
Ass. Moto-Tourisme
Brunch

L'Association de Moto-Tourisme du Haut-Richelieu vous invite à son brunch de la Fêtes des Mères, le dimanche 10 mai de 10h à 14h à l'Érablière Au Fort Rouge, 133, chemin du Sous-Bois à Saint-Grégoire. Nous aurons également une exposition des nouveaux modèles de motos ainsi que des vêtements de motos. Coût \$6,95 adultes, \$3,50 enfants de 6 à 12 ans et gratuit pour les 5 ans et moins. Billet en vente à la porte ou en communiquant avec Jeannine Besette au 347-1110. Bienvenue à tous.

10 mai
Club de tir Les Faucons
Brunch

Le club de tir Les Faucons de Sabrevois vous invite à leur brunch de la fête des Mères, le dimanche 10

mai de 11h à 13h au Belgo, 1665 route 133 à Sabrevois. Coût \$7,50 adulte et \$3,50 enfant (vendu à la porte). Bienvenue à tous.

11 mai
Inform'elle
Atelier juridique

Si vous désirez en connaître davantage sur les aspects juridiques de la succession et du testament, Inform'elle vous offre un atelier portant sur ce thème, le lundi 11 mai de 19h à 21h au 3757, MacKay à Saint-Hubert. L'atelier sera animé par un professionnel.

11 mai
3e âge de l'Acadie
Casino de Montréal

Le club du 3e âge de l'Acadie organise une sortie au Casino de Montréal, le lundi 11 mai. Le départ aura lieu à 13h15 du Centre communautaire de l'Acadie. Coût \$9. Info: Pauline Maillette au 346-3322.

11 mai
Fille d'Isabelle
Assemblée mensuelle

Les filles d'Isabelle de Saint-Jean tiendront leur assemblée mensuelle, le lundi 11 mai à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. N'oubliez pas vos petits cadeaux pour la prochaine partie de cartes. Bienvenue aux membres.

12 mai
Âge d'or Iberville
Randonnée de bicyclette

En amical, venez avec

nous en bicyclette. Le club de l'âge d'or d'Iberville le propose de les accompagner tous les mardis à compter du mardi 12 mai. Le départ s'effectuera à 9h30 en face de l'Hotel de ville d'Iberville, 855, Tere rue à Iberville. Le circuit emprunte pour la randonnée est celui de la piste cyclable Iberville-Farnham. En cas de pluie la randonnée sera remis au mercredi. Pour information supplémentaire communiquez avec Christiane Patenaude au 346-8754.



Robert Fillion Jr.

Échecs et maths

Le centre de la grille

Probablement la zone la plus importante de toute la surface de jeu. Le centre est ce groupe de 4 ou de 16 cases où toutes les pièces veulent se positionner, car la force d'une pièce se mesure par l'espace qu'elle contrôle et du centre les pièces contrôlent le maximum d'espace disponible. Afin d'empêcher l'adversaire d'installer ses pièces au centre il est essentiel d'établir des pions au centre afin de limiter les cases disponibles pour les pièces adverses tout en laissant quelques cases pour nos propres pièces. Généralement le contrôle du centre par les pions est plus durable qu'avec des pièces.



Intéressant: Le plus vieux GM vivant analyse avec le 2 plus jeune, André Lilienthal 87 ans et Ethienne Bacrot 14 ans.

Pachman, Luděk Veselý
Prague 1953

1. d4 d5 2. e4 e5 3. f4 f5 4. g4 g5 5. h4 h5 6. e5 f6 7. e4 e5 8. d4 d5 9. c4 c5 10. b4 b5 11. e4 e5 12. d4 d5 13. c4 c5 14. b4 b5 15. a4 a5 16. g4 g5 17. e4 e5 18. d4 d5 19. e5 d5 20. g4 g5 21. f4 f5 22. e4 e5 23. d4 d5 24. c4 c5 25. b4 b5 26. a4 a5 27. g4 g5 28. f4 f5 29. e4 e5 30. d4 d5 31. c4 c5 32. b4 b5 33. a4 a5 34. g4 g5 35. f4 f5 36. e4 e5 37. d4 d5 38. c4 c5 39. b4 b5 40. a4 a5



Le meilleur coups des blancs ?

Robert Fillion Jr a eu raison de Gaëtan Morin dans la 2e partie de la demi-finale qui les opposait pour l'obtention du titre de champion du club de St-Jean pour la saison 97-98. La finale opposera Diane Mongeau de St-Jean et Robert Fillion Jr de St-Luc. Le champion sera le meilleur de deux parties en alternant les couleurs. S'il y a égalité après ces deux parties une partie de départage sera jouée. Parallèlement à cette finale il est possible de jouer avec les membres du club dans des mini-tournois, membres et non-membres c'est un rendez-vous.

Solution: 1.e5!, fait exploser le centre et les lignes s'ouvrent pour les pièces blanches: 1.e5!, la menace est simple exd6 Cc7 gagne 1...dxc6 2.dxe5.fxe5 3.Fc4! et les problèmes noirs sont insolubles: 3...a4? 4.Cxg5.Dxg5 5.Cxc7.Dd8 6.Cxa8.Da5 7.f4!, Cf8 8.f5.Ff6 9.De2 et Bonsoir il est parti.... 1-0

Une finale Mongeau-Fillion

ENCAN DE MAISON

Encan et Evaluation de la Montérégie a été mandaté pour faire une vente aux enchères
Le samedi 9 mai 1998 à 10 heures au 1376, Montée 219, L'Acadie (beau temps, mauvais temps)

La visite des biens se fera la journée même à partir de 9 heures.

SERONT VENDUS:

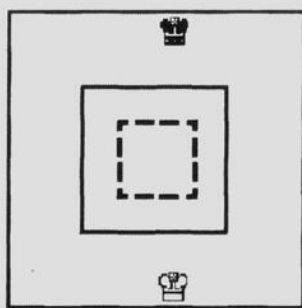
ARTICLES DE JARDIN: Tracteur à gazon «Yard-Man», 15 CV, 42 po. «Cut Hydrostatic», petite remorque; grill; échelle; chaises de jardin; outillage de jardin; etc.

ARTICLES DE MAISON: table de billard et baguettes; micro-ondes «Toshiba»; mobilier de cuisine en chêne piqué avec 6 chaises; réfrigérateur «General Electric»; radiocassette «Hitachi»; petit banc pour îlot; grand buffet vitré; téléviseur «Magnavox»; meuble pour téléviseur; fusil calibre 12; mobilier de chambre; 3 ensembles matelas et sommier; 3 fauteuils berçants; 2 bureaux avec huche en bois; bureau style secrétaire en bois; bureau style secrétaire en mélamine blanche; bureau 4 tiroirs en mélamine blanche; panier à linge en mélamine blanche; bibliothèque en mélamine blanche; 2 aspirateurs «Electrolux»; 2 fauteuils; divan; déshumidificateur; table de salon; petite table vitrée; 2 bancs de bar; petit mobilier de cuisine; bureau brun; vaisselle variée; bibelots; réfrigérateur «Gibson»; sac de golf et bâtons; chargeurs à pile; outillage varié; tableau et bureau antiques, etc.

AUCUN PRIX DE DÉPART!
Argent comptant ou chèque certifié seulement

Dépôt minimum de 25%

Renseignements:
Encan et Évaluation de la Montérégie
Gilles Dumouchel, encanteur agréé
(514) 346-2438
(514) 234-2144



La zone centrale et les 4 cases du centre

Nimzovitch, Aaron
Amateur
Calsbad 1915

1. e4 e5 2. f3 f6 3. d3 d6 4. e4 e5 5. c3 f6 6. d4 exd4 7. d5 d6 8. e5 d6 9. d6 cxd6 10. exd6 f7 11. g3 g4 12. f4 f5 13. g5 1-0

Dans cette courte partie la démonstration de l'avance centrale mortelle montre la puissance des pions s'ils sont avancés en duo. 6...Fb6?? permet aux pions e et d de faire des ravages. La suite correcte était 6...Fb4+ 7.Fd2.Fxd2+ 8.Cxd2 etc. La partie suivante montre elle aussi la puissance des pions centraux mobiles, et montre aussi ce qui arrive quand un pion du centre s'aventure trop loin sans préparer son voyage dans le camp ennemi.



LES SORTIES AVEC PIERRETTE OUELLETTE

11 MAI: CASINO DE MONTRÉAL, départ à 13 h (Saint-Jean) et 13 h 15 (L'Acadie), prix 95
17 MAI: VOYAGE À OTTAWA, festival des tulipes et casino, 2 repas, 69\$
23 MAI: TRAIN MARIAL (pèlerinage), départ 6 h 30, 22\$, autobus de luxe, apportez votre lunch et breuvages. Réservez et payez avant le 15 mai.
9 JUIN: NOTRE-DAME-DU-CAP, départ 6 h 30 de l'église Saint-Edmond, visite surprise, autobus de luxe, 20\$
VOYAGES À VENIR...SHAWINIGAN: Cité de l'Énergie, un repas visites comprises, 69\$
IMAX: Electrium
ILES DE LA MADELEINE: en juin, 7 jours, 20 repas, toutes visites comprises, simple 1 139\$, double 899\$, triple 869\$, quadr. 839\$
LAS VEGAS: 15-22 septembre, 8 jours, taxe d'aéroport incluse, Hôtel Maxime, simple 1 309\$, double 959\$, triple 889\$, quadr. 849\$. Réservez rapidement votre place.
En collaboration avec
Groupe Voyages Québec
Départeur d'un permis du Québec
456, rue Lanctôt, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 4H4
347-0206

SOCIAL

12 mai

Amnistie internationale
Assemblée mensuelle

Le groupe d'Amnistie Internationale tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 12 mai à 19h30 au Centre communautaire de St-Eugène, 165 rue Roman. Bienvenue à tous.

12 mai

Fédération 11
Assemblée générale

Les cercles de Fermières de la Fédération 11 tiendront leur assemblée générale annuelle, le mardi 12 mai à compter de 11h à l'Auberge de l'Île, 1005, rue Principale à Saint-Paul-Heux-Noix. À cette occasion nous recevrons comme invitée d'honneur Madame Eise Thibault, Lieutenant gouverneur. Coût \$27. Les réservations ainsi que votre cheque devront être envoyés avant le jeudi 30 avril à Mme Claire Hébert 65, rue Collin à Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6B2. Bienvenue à tous. Info: 346-6493.

12 mai

Loisirs Saint-Gérard
Pétanque

Les loisirs Saint-Gérard

invite la population à participer à une nouvelle saison de pétanque. Les inscriptions auront lieu le mardi 12 mai de 18h30 à 20h30 au Chalet des loisirs, 700, Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu. Coût de l'inscription \$12. Info: 348-2289.

12 mai

Inform'elle
Session d'information

Inform'elle vous offre une nouvelle série de sessions d'informations qui permettent aux femmes de comprendre le déroulement d'un dossier à la Cour, lorsque vient le temps de réclamer une pension alimentaire ou de la faire modifier. La préparation de la requête, l'ouverture du dossier à la Cour, l'audition devant le juge sont quelques uns des thèmes qui sont abordés lors de ces sessions d'informations. La prochaine session débutera le mardi 12 mai à 19h au 3757, Mackay à Saint-Hubert. Des frais de \$15 sont exigés. La période d'inscription se tiendra du 4 au 11 mai inclusivement. Veuillez communiquer avec le 443-3442 pour inscription.

13 mai

HLM
Bingo

Le HLM du 495 rue Lau-

rier vous invite à son bingo, le mercredi 13 mai à 19h30 au 495, rue Laurier à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info: 349-1202.

14 mai

Âge d'or Iberville
Souper

Le club de l'âge d'or d'Iberville vous invite à son souper de la Fête des Pères et Mères suivi d'une soirée dansante, le jeudi 14 mai à 17h30 au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel. Au menu: Boeuf bourguignon. Coût \$15 adultes. Animation Georges Deland. Tirage de prix de présence. Info: 346-8754 ou 346-3578.

14 mai

Cartes
Villa St-Jean

Partie de cartes à Villa St-Jean, le jeudi 14 mai à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info: 348-4760.

14 mai

Iberville
Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle d'Iberville tiendront leur assemblée mensuelle, le jeudi 14 mai à 19h30 au sous-sol de l'église Sacre-Coeur à Iberville. Bienvenue à toutes et Bonne Fête

des Mères.

15 au 17 mai

Fermières de St-Eugène
Exposition annuelle

Le cercle de fermières de Saint-Eugène tiendra son exposition artisanale annuelle, le vendredi 15 mai de 17h à 20h, le samedi 16 et dimanche 17 mai de 10h à 20h au Centre Communautaire de Saint-Eugène, 165 rue Roman à Saint-Jean. Les plus belles pièces de l'année en tissage, couture, bricolage et peinture y seront exposées. Tirage de prix de présence. Bienvenue à tous.

15 mai

Dames Catholiques
Bric à brac

Les Dames Catholiques (C.W.L.) vous invite à leur bric à brac, le vendredi 15 mai de 8h30 à 16h à la salle Campbell, 184, rue Longueuil à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

15 mai

Âge d'or St-Luc
Souper

Le club de l'âge d'or de St-Luc tiendra son souper mensuel, le vendredi 15 mai à 18h au local du club, 78 rue Clermont à St-Luc. Contrairement aux années précédentes il

n'y aura plus de comité d'appel. Les personnes intéressées à participer au souper devront réserver leur place auprès de Joline Malo au 348-3374 ou Simone Tardif au 348-0173 et ce avant le vendredi 15 mai à 12h. Coût \$6. Les portes ouvriront à compter de 17h. Bienvenue à tous.

15 mai

Sainte-Brigide
Club Or et argent

Le club Or et argent de Sainte-Brigide vous invite à leur soirée dansante, le vendredi 15 mai à 20h au Centre municipal de Sainte-Brigide. Animation Normand et Pierre. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info: Bernard Viens au 293-7792.

16 mai

St-Sébastien
Age d'or

Le club de l'âge d'or de St-Sébastien vous invite à sa soirée dansante, le samedi 16 mai à 20h au Centre Communautaire, 176, rue Dussault à St-Sébastien. Orchestre «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

19 mai

Al-Anon Iberville
Rencontre amicale

La consommation d'al-

cool de membres de votre famille ou d'un ami vous dérange-t-elle? Al-Anon fournit de l'information et de l'aide. La prochaine réunion se tiendra, le mardi 19 mai à 13h30 au C.L.S.C. Vallée des Forts (salle 507), 874, rue Champlain à Iberville. Pour renseignements généraux sur Al-Anon communiquez avec le 866-9803 à Montréal.

Action Jeunes
Saint-Luc
Bingo

Action Jeunes Saint-Luc organise un bingo tous les vendredis à 19h15 au Centre Saint-Luc. Avec la venue du bingo en réseau, les participants ont la possibilité de jouer au grand tour et gagner un gros lot pouvant atteindre \$25 000. Info: 349-2214.

Âge d'or de St-Luc
Activités

Le club de l'âge d'or vous invite à venir vous divertir avec eux en jouant aux cartes, au poche-ball, au billard ou encore à la manille, tous les mercredis et dimanches de 13h à 17h ainsi que le vendredi de 19h à 23h au local du club, 78, rue Clermont à St-Luc. Bienvenue à tous.



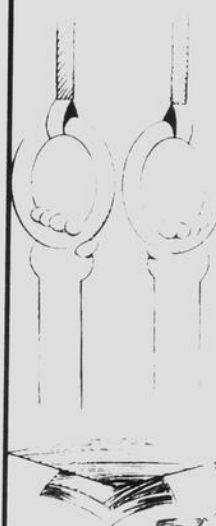
NAISSANCES



Manuel Dupéré

Coucou! Je me nomme Manuel, je suis né à l'Hôpital du Haut-Richelieu vendredi le 3 avril 1998 à 21h10. À ma naissance je pesais 6 livres 9 onces et mesurais 45 cm. Je suis le premier enfant de Louise Gremer et Germain Dupéré. Mes parents et moi aimerions remercier Dr Gilles Perreault ainsi que les infirmières Louise Kucher et Anne Côté.

Favorisons nos jeunes!



L'ÉDUCATION PAR LE PHYSIQUE... PARTICIPATION

Info-Collecte
(514) 527-1501
1 800 343-SANG



Donnez du sang.
Le plus beau des cadeaux.

Croix-Rouge canadienne

LE BON NUMÉRO

Social

- A.A. (Alcooliques Anonymes) 347-6580
- ACO (Alliance à cœur ouvert pour personnes seules) Jacqueline Duval 347-3003
- Action Haiti André Thibodeau 346-6693
- Section Iberville
- AFEAS Cathédrale Monique England 348-5728
- AFEAS Île Sainte-Thérèse Marthe Bernard 348-3202
- AFEAS N.D.A. Geneviève Bilodeau 348-3771
- AFEAS Saint-Athanase Nicole Carreau 346-9747
- AFEAS Saint-Edmond Rita Garand 347-3493
- AFEAS Saint-Gérard Lorraine Germain 348-4707
- AFEAS St-Noël Chabanel Giséle Denicourt 347-7685
- Âge d'Or Iberville Jean Monette 357-9758
- Âge d'Or Île Sainte-Thérèse Romuald Paquette 348-4014
- Âge d'Or de L'Acadie Guy Limoges 359-6476
- Âge d'Or Normandie Reine Hamel 348-3948
- Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes Thérèse Horrobin 347-3171
- Âge d'Or de Sabrevois Rolande Dubois 347-7959
- Âge d'Or Saint-Eugène Louis-Philippe Hébert 346-6465
- Âge d'Or Saint-Jean Gérald Gamache 348-2619
- Âge d'Or Saint-Luc Simone Tardif 348-0173
- Âge d'Or, Conseil Régional R.S.M. Nicole G. Hébert 347-0910
- Alliance Autochtone Jacqueline Marchand 358-4448
- Ambulance Saint-Jean Maryse Cloutier 358-3645
- Association des handicapés de St-Luc Cécile Tremblay 348-8174
- Association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu Diane Breault 346-5252
- Association du Haut-Richelieu pour la déficience intellectuelle Manon Boudriau 347-2324
- Association pulmonaire du Québec 596-0805
- Association des Retraités
- Association Marie-Reine Enseignement Lise Bernier Roy 348-9447
- A.Q.D.R. Germain Lussier 348-5411
- Centre de bénévolat, Saint-Jean Iberville Yolande Richer 348-2446
- Centre de formation Autogestion 75 Place du Marché 347-7527
- Cercle de Fermières d'Iberville 510, 1ère Rue 347-1172
- Cercle de Fermières St-Grégoire Louise Philippe 346-8357
- Cercle de Fermières Saint-Jean Lise Demers 358-3886
- Chevaliers de Colomb St-Jean 1145 C.I.D.: Centre de Femmes du Haut-Richelieu P. Rondeau-England 346-6489
- Cime Mont St-Grégoire Pierrette Boudreau 346-3088
- C.L.S.C. Vallée des Forts Georges Marcotti 346-7513
- Club des 3 fois 20
- Club Communication XM
- Richelieu St-Jean Colette Grondin 346-0662
- Club Les Jeunes Aînés de St-Jean J-Marie Gamache 347-6426
- Luc Gagner, prés. 293-6239
- Thérèse Bessette 346-6781

- Collectif des droits de la Montérégie en santé mentale COFFRE
- Comité chômage du H.-R. Marc-André Grondin 357-1162
- Comité d'accueil Cheri Brasseur 346-8744
- Comité d'entraide Dolores Lamotte 347-4832
- Comité La Casa Lyne Poirier 347-6615
- Conseil aux usagers de la santé et des services sociaux de la Montérégie (plainte) Jean Thourin 347-0670
- Conseil en information social et administrative pour accidentés travail et automobile
- Coopérative alimentaire Robert Bonneau 347-4247
- Coup d'Elle Diane Raymond 348-7495
- Croix Rouge Carole Saint-Jean 346-1645
- C.W.L. Claire Savoie 348-1435
- Développement et Paix Joan McLoughlin 348-4011
- Filles d'Isabelle de St-Jean Huguette Martin 348-0010
- Filles d'Isabelle d'Iberville Monique Lyons 358-9087
- Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu Hélène Deneault 348-8849
- Fondation Isabelle-Brault Norbert Gagnon 359-5777
- Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell Diane Raymond 349-1128
- Groupe d'entraide Pi-Après Ninon Pelow 346-5690
- La Bouche Double Denise Boucher 359-1182
- La Porte Ouverte Sylvie Rousseau 346-1603
- Légion Royale Canadienne St-Jean Guyane Marcoux 349-6827
- Les Relevailles André Lyons 346-3632
- Maison Le Point Commun Marie Deschênes 358-4641
- Mouvement Ecologique Denis Forest 346-5706
- Mouvement SEM Philippe Thibodeau 291-3610
- Narcotiques anonymes Mireille Desgagné 348-0209
- Outremangeurs anonymes 939-3092
- Parrainage Civique Claude 358-2828
- Parents efficaces Pierre Chénier 348-8591
- Parents Secours Claude Thibodeau 348-2828
- Regroupement personnes handicapées J.-P. Normandin 347-6041
- Relais Jeunesse Dany Granger 346-2565
- Rendez-Vous croissance du couple Madeleine Guilbeault 349-2706
- Santé au travail Louise Normandeau 948-6777
- Santé Public Dr Alain Messier 948-6777
- Service d'accueil St-Edmond (Funérailles) Béatrice Gagnon 347-5689
- Service d'Entraide Vie Nouvelle 347-7533
- Société du cancer Nicole Laporte 347-5351
- SOS Parent 347-3500
- Société Nationale des Québécois André Larochelle 346-1141
- Société Alzheimer Lise Marcoux 348-4900

- Denise Surprenant 358-0114
- Martine Groux 348-9254
- Marc-André Grondin 357-1162
- Cheri Brasseur 346-8744
- Dolores Lamotte 347-4832
- Lyne Poirier 347-6615
- Jean Thourin 347-0670
- Robert Bonneau 347-4247
- Diane Raymond 348-7495
- Carole Saint-Jean 346-1645
- Claire Savoie 348-1435
- Joan McLoughlin 348-4011
- Huguette Martin 348-0010
- Monique Lyons 358-9087
- Hélène Deneault 348-8849
- Norbert Gagnon 359-5777
- Diane Raymond 349-1128
- Ninon Pelow 346-5690
- Denise Boucher 359-1182
- Sylvie Rousseau 346-1603
- Guyane Marcoux 349-6827
- André Lyons 346-3632
- Marie Deschênes 358-4641
- Denis Forest 346-5706
- Philippe Thibodeau 291-3610
- Mireille Desgagné 348-0209
- 939-3092
- Claude 358-2828
- Pierre Chénier 348-8591
- Claude Thibodeau 348-2828
- J.-P. Normandin 347-6041
- Dany Granger 346-2565
- Madeline Guilbeault 349-2706
- Louise Normandeau 948-6777
- Dr Alain Messier 948-6777
- Béatrice Gagnon 347-5689
- Nicole Laporte 347-5351
- 347-3500
- André Larochelle 346-1141
- Lise Marcoux 348-4900

- Travaux communautaires du Haut-Richelieu
- TROC (Association des classes scolaires Montérégie)
- Virage Carrefour Jeunesse emploi
- Clubs de services
- Chambre de Commerce du Haut-Richelieu
- Chevaliers de Colomb conseil 1145
- Chevaliers de Colomb conseil 3206
- Club Aramis du H-R conseil 16
- Club Lions St-Jean
- Club Lions de St-Luc
- Club Optimiste St-Jean
- Club Optimiste Jean Talon/St-Luc
- Club Optimiste L'Acadie
- Club de Raquetteurs Champlain
- Club Richelieu
- Jeunesse
- Adothèque Carlo Cantave 359-4334
- Association Roseraie bleue Rayon d'Espoir 347-7472
- Baladins de Saint-Jean Serge Rondeau 349-1212
- Boy Scouts Canada Gérard Fortin 346-2937
- Cadets de l'air Major Jacques Valée 358-7301
- Cadets de l'Armée Capitaine Lefebvre 358-7156
- Cadet de la Marine Yvonne Mercier 347-1485
- Centre de plein-air L'Estacade Guy Demers 246-3554
- Garderie Chez Fan-Fan Diane Tanguay 346-5312
- Inter culture Canada M.-A. Monast 346-1351
- Jardin d'enfants bilingues de St-Jean École 347-0446
- Groupe Scouts-Guides 35 St-Gérard J.-C. Boudreau 349-3717
- La maison des jeunes Le Dôme Suzanne Vézina 346-2147
- 35^e Ronde Jeannettes St-Gérard Claire Poulin 348-8561
- Les Loveteaux Seemee Denis Pêpin 349-5963
- Libérés sans drogue du Haut-Richelieu Maurice Raimville 359-1991
- Patineurs artistiques Pierre Chouinard 348-7612
- Pavillon de l'enfance Daniel Lussier 348-3196
- Scouts Canada Bilingues Lou Cabana 346-8207
- Scouts-Guides 5e St-Jean Claudette Ferland 346-2648
- Scouts-Guides, 53e St-Luc Marie-Jo Plasse 348-6707
- Local 348-0670
- Diane St-Mars 347-0651
- Scouts et Guides Iberville
- Socio-Culturel
- Artisans des Mille Roches Anne-Marie Ferland 347-3953
- Association des Artistes et Artisans Céline Guérin 357-1518
- Association paroissiale N.D.A. Alain Marcoux 951-0039
- Attraction INC Pierre Raymond 349-3658
- Balladin St-Jean Serge Rondeau 349-1212

- Maria Landry 347-7899
- Bernard Desjardins 347-4117
- Martine Roy 347-4717
- Sylvain Leduc 346-2544
- Raj. Gagné 346-2542
- Roland Chantre 346-9520
- Armand Bernard 349-3092
- Guy Bégnodé 348-9221
- Hélène Scurt 348-1298
- Claude Thibodeau 348-2828
- Yvan Viens 348-2442
- Gaétan Aubin 347-8027
- Ginette Daudelin 347-1615
- Marcel Boulanger 348-7088
- Carlo Cantave 359-4334
- Serge Rondeau 349-1212
- Gérard Fortin 346-2937
- Major Jacques Valée 358-7301
- Capitaine Lefebvre 358-7156
- Yvonne Mercier 347-1485
- Guy Demers 246-3554
- Diane Tanguay 346-5312
- M.-A. Monast 346-1351
- École 347-0446
- J.-C. Boudreau 349-3717
- Suzanne Vézina 346-2147
- Claire Poulin 348-8561
- Denis Pêpin 349-5963
- Maurice Raimville 359-1991
- Pierre Chouinard 348-7612
- Daniel Lussier 348-3196
- Lou Cabana 346-8207
- Claudette Ferland 346-2648
- Marie-Jo Plasse 348-6707
- Local 348-0670
- Diane St-Mars 347-0651
- Anne-Marie Ferland 347-3953
- Céline Guérin 357-1518
- Alain Marcoux 951-0039
- Pierre Raymond 349-3658
- Serge Rondeau 349-1212

- Ballet classique
- Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs
- Bridge
- Centre N.D.A.
- Centre des Oeuvres
- Cercle philharmonique
- Choeur de Richelieu
- Choeur de la relève
- Club d'Echecs
- Damistes
- Folkloristes de St-Jean
- Groupe Odio
- Le Groupe INC
- Musée régional du H.-R.
- Philatélie
- Scrabble
- Société d'histoire du Haut-Richelieu
- Société Ornithologique du Haut-Richelieu
- Théâtre de Grand-Pré
- Théâtre des 2 Rives
- Sports
- Association Loisirs St-Gérard
- Chasse et pêche
- Club de loisir et camping
- Club des Couraillieurs
- Club cycliste du Haut-Richelieu
- Club Raquetteurs Champlain
- Club Riverain
- Club de ski Sport Maximum
- Club de Plein air Les Aventuriers
- École de Gym. art. du Haut-Richelieu
- Esc. Fort Saint-Jean (ECP/CPS)
- Kino-Québec
- Ligue de balle-molle
- Ligue Balle molle F. St-Luc
- Ligue de Baseball Mineur St-Luc
- Loisirs N.D.L.
- Motoneige
- Saint-Jean Olympique
- Ski Okioi
- Danielle Tremblay 346-1114
- Travail en Famille 346-1114
- Mme Marie-Béatrice 346-1114
- Jacques M. Mouton 346-1114
- Roger Carpentier 348-9221
- Edith Langlois 348-9221
- Gilles Roy 347-4717
- Yolande Langlois 348-9221
- Bruno Denicourt 347-7685
- Olivier Laporte 347-7685
- Daniel Langlois 358-2828
- Patric Loncin 348-9221
- Rejean Morin 348-4910
- Michel Roy 347-0649
- Claude Dubois 347-4910
- Pierrette Tanguay 348-9221
- Nicole Poulin 358-5300
- 349-2861
- Daniel Turcotte 347-4114
- S. DeLaDurantaye 346-7148
- Guy Boulanger 358-3949
- Laurent Choquette 347-1085
- Gérard Rancourt 347-7468
- Marc-Henri Sylvain 346-4701
- Michael Lun 346-4701
- Ronny Stichelboud 358-9227
- Adrien Dextradeur 246-3711
- François Oligny 346-5505
- Guy et Lise 349-5141
- Roland Boudreau 346-2550
- Josée Daigneault 349-1029
- Bernard Nadeau 348-0811
- Lucie Lemieux 928-6707
- Jean-Claude Poirier 348-8815
- Manon Benoit 348-5004
- Rosario Richard 348-2728
- Richard Hudon 348-1340
- Mme G. Poissant 347-8703
- Jean Lahaie 291-3084
- Hélène Larose 347-2565
- Serge Patenaude 359-7770

Rencontrez des gens de la région avec la ligne

Match

1-800-451-8031 1985 /la minute

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT DANS VOTRE HEBDO PRÉFÉRÉ SOUS L'UNE DES 4 CATÉGORIES SUIVANTES:

[Femme cherche homme] [Homme cherche femme] [Autre] [Partenaire d'activités diverses]

Les personnes intéressées par le résumé de votre annonce vocale pourront en faire l'écoute et si elles le désirent, vous adresser un message personnel dans votre boîte vocale. Bonnes rencontres! Visitez notre site WEB www.compagnie.com/canfranc

Annoncez-vous gratuitement
En composant le **346-3100**
Économisez
en achetant un bloc de temps (payable par visa/master card)
Contactez notre service à la clientèle au **346-3100**
Puis, appuyez sur le (0)

www.compagnie.com/canfranc

Femme cherche homme

CHANTAL, 25 ans, 5'5", 165 lb, châtain, vx verts, belle app. 1 fils de 3 ans, dynamique, sociable, active, cherche H autonome, aimant enfants, avec affinités. 1131

FEMME SOAINE, sobre, honnête, propre, aime marche, musique, restos, cherche H avec affinités, but sérieux. 1026

VERSEAU, 55", grasse, monoparentale, aime vélo, nature, restos, cherche H mature, doux, affectueux, amable, pour relation stable. 1041

FEMME, 18 ans, signe Scorpion, chev et vx fonces, souriante, aime danse, billard, cherche H 18-25 ans, pour relation sérieuse. 1100

47 ANS, 5', 115 lb, blonde, vx bleus, allure jeune, joviale, douce, fidèle, affectueuse, souriante, sincère, cherche H 47-60 ans, veuf ou libre, fidèle, propre, sobre, n-fumeur. 1095

PROFESSIONNELLE de la sante, 44 ans, 5'3", de belle app. n-fum, d'origine espagnole, affectueuse, autonome, cherche beau professionnel, n-fum, chevelu, sans préjugé. 1089

FEMME de 55 ans, cherche H environ même âge, propre, belle ame, sens de l'humour, fumeur, sobre et enjoué. 1092

FEMME CELIBATAIRE, dans la 50aine, Vierge, 5'2", jolie, cherche H 55 ans et plus sérieux, honnête et affectueux. 1038

FEMME TRANQUILLE, 5'3", 175 lb, chev et vx bruns, déterminée, forceuse, loquace, taquine, dévouée, aime plein air, marche, cherche H 40-46 ans, 200 lb et plus, n-fum, doux, sincère. 1087

FEMME de 38 ans avec 2 enfants, de belle app, fumeuse, aime nature, musique, restos, cherche H 39-45 ans, honnête, fidèle, aimant enfants, but sérieux. 1088

SONIA de St-Jean, 20 ans, chev et vx fonces, dynamique, aime billard, quilles, cine, danse, cherche H pour relation amicale d'abord. 1020

FEMME de 47 ans, 5'4", 135 lb, belle app, franche, honnête, aime marche, cine, dialogue, cherche H 45-52 ans, sobre, aimant la vie. 1042

FEMME NON FUMEUSE, sobre, tendre, réservée, ordonnée, aime plein air, marche, cherche H 45-56 ans, 200 lb et plus, n-fum, sobre, sincère, honnête, doux, affectueux pour amitié et plus. 1045

LOUISON, 51 ans, 5'1", 116 lb, vx pers, fumeuse, aime danse, musique douce, country, nature, vélo, marche, dialogue, soupers en tête-à-tête. 1016

PROFESSIONNELLE de 45 ans, 5'3", mince, vx bleus, attrayante, n-fum, distinguée, cherche professionnel de belle app. 47-58 ans, but sérieux. 1035

VERSEAU, 47 ans, 5'9", grasse, chev châtain, vx bleus, 2 enfants, autonome, honnête, ouverte, cherche H grand, bien dans sa peau, autonome, sobre, honnête, bon caractère, doux. 1021

PROFESSIONNELLE, 44 ans, vx bleus, mince, attrayante, aime ski alpin, vie familiale, cherche H de profession libérale ou fermier, entre 48-60 ans, grand, belle app, n-fum, pour refaire sa vie. 1010

ALAIN, 46 ans, 5'4", 175 lb, aime cine, restos, balades en auto, cherche F sincère, 35-45 ans, propre et polie, but sérieux. 2116

BEL HOMME, début 30aine, 6'3", cherche jolies F fétichistes, 50 ans et moins, aimant porter le latex pour rencontres occasionnelles. 2228

ANDRÉ, 34 ans, engage, 5'9", 150 lb, chev châtain, vx pers, cherche F même situation, poids prop, pour relation stable. 2237

CELIBATAIRE, 60 ans, 6', 175 lb, cherche grande F 45 ans et plus, 5'8" et plus, grasse, n-fum, pour relation stable. 2199

HOMME MARIE, début 30aine, 6'2", belle app, cherche jolies F mariées, 45 ans et moins, distinguées, sexy, pour rencontres occasionnelles. 2236

OISEAU DU PARADIS, 39 ans, 165 lb, chev bruns, vx bleus, cherche belle fleur du printemps, 30-40 ans, pour s'épanouir à deux. 2048

HOMME de 38 ans, 5'10", 165 lb, châtain, vx verts, autonome, cherche F 28-34 ans, 5'4"-5'8", mince, belle app, autonome, fidèle, aimant dialogue, pour relation stable. 2129

38 ANS, 5'8", 165 lb, chev châtain, vx pers, de belle app., enfant fétichiste, 1-28 ans et plus, de belle app., distinguée, mince, autonome, avec ou sans enfant. 2204

HOMME de 38 ans, 5'4", 135 lb, romantique, sérieux, sensible, autonome, cherche F sérieuse, 30-45 ans, sachant le plaisir de l'adultère, pour relation sérieuse. 2218

DANIEL, 30 ans, 5'11", 138 lb, vx bleus, maniaque du sport, aime faire le caduc, cherche F 25 ans et plus, avec ou sans enfant, aimant la vie. 2219

RETRAITE, 50 ans, 5'10", 168 lb, châtain, vx bleus, belle app, autonome, intérêts variés, cherche F moins de 45 ans, simple, jolies, mince, n-fum, autonome, but sérieux. 2110

SOLEIL BRILLANT, fidèle, honnête, jovial, aime nature, eau, cherche jolies soles brillantes, 44-48 ans, 5'4"-5'6", mince, joviale, pour former couple éternelle à long terme. 2227

MARIO, célibataire de Mariville, 33 ans, 5'4", châtain, vx bruns, franc, direct, autonome, aime humour, musique, rock, restos, cherche F joyeuse, libre de coeur, aimant moto. 2214

HOMME MONOPARENTAL, 31 ans, 5'7", 140 lb, belle app, cherche F 25-40 ans, jolie, 5'7" et moins, poids prop, aimant enfants. 2087

21 ANS, 6'4", 195 lb, vx bleus, belle app, aime vélo, rollerblade, cine, restos, restos, cherche F 19-24 ans, belle apparence. 2208

HOMME, 53 ans, 5'10", 190 lb, chev poivre et sel, engage, cherche F avec belle personnalité, discrète, pour rencontres occasionnelles intimes. 2086

HOMME D'ALLURE JEUNE, 45 ans, 5'5", 140 lb, chev noirs, vx verts, n-fum, simple, sérieux, sensible, romantique, aime cine, marche, vélo, nature, cherche F 39-45 ans, souriante, fidèle, autonome. 2043

FERNAND, 39 ans, 5'9", 142 lb, aime nature, cine, cherche femme entre 25-40 ans, poids prop, avec affinités. 2033

CELIBATAIRE, 45 ans, 5'5", 175 lb, fumeur, aime cine, restos, natation, pêche, cherche F 38-47 ans, avec affinités, pour relation stable. 2125

JEUNE PROFESSIONNEL de 25 ans, 5'6", 150 lb, chev châtain, vx bleus, aime vie plein air, cherche F équilibrée de corps et d'esprit, souriante, aimant la vie. 2126

HOMME, 38 ans, 5'9", 155 lb, de belle app, allure jeune, cherche femme entre 25-45 ans, de petite taille, pour rencontres occasionnelles. 4066

FEMME MARIÉE dans la 20aine, de belle app, région de Lacolle, cherche F 25-35 ans, pour amitié sincère et plus. 4039

JEUNE HOMME de 25 ans, 5'6", 132 lb, masculin, cherche belle jeune femme, 18-25 ans, poids prop, masculin, autonome, pour sorties, restos, cine et plus. 414

DANIEL, 5'4", belle app, sobre, simple, honnête, cherche H 30-40 ans, sincère, sérieux, respectueux, but sérieux. 4042

JEUNE FEMME de 25 ans, 5'5", 125 lb, cheveux bruns courts, vx verts, masculine, sans enfant, célibataire, aime marche, vélo, cherche F 25 ans et plus, simple, honnête, féminine. 402

COUPLE de belle app, cherche F 18-30 ans, belle app, propre, discrète, pour rencontres occasionnelles. 4144

HOMME début 40aine, 5'11", 30 lb, professionnel, aime arts, sorties, bière, danse, cherche H 25-40 ans, masculin, pour relation stable. 4037

HELENE de St-Luc, 38 ans, 5'3", châtain, vx bruns, fumeuse, cherche F franche, honnête, fidèle, aimant animaux, pour relation stable. 4006

HOMME EFFEMINE, 50aine, taille moyenne, tendances féminines, discret, cherche grande complice, tres speciale, avec grande discretion. 4139

COUPLE dans la 40aine, cherche autre couple, ouvert et libre, pour rencontres intimes et amicales. 4046

MANON, 1 enfant, châtain aux vx verts, affectueuse, romantique, aime cine, sorties, vidéos, feux de camps, cherche F sérieuse, mais aimant s'amuser, apparence soignée, pour relation stable. 4047

FEMME, 36 ans, 5'7", 135 lb, de belle app, bisexuelle, sensuelle, cherche F 35-45 ans, de belle app, allure jeune, bien dans sa peau, pour rencontres occasionnelles intimes. 4041

HOMME de 45 ans, 5'5", 165 lb, doux, propre, discret, cherche H propre et discret pour rencontres occasionnelles. 4045

JEUNE FEMME de 25 ans, 5'7", 135 lb, chev bruns, vx pers, simple, honnête, fidèle, cherche F 25-35 ans, un peu casanière, aimant sorties entre amis ou intimes pour relation stable. 4050

FEMME de 35 ans, châtain aux vx pers, affectueuse et romantique, cherche F 30-40 ans, honnête, avec affinités, aimant la vie pour relation amicale d'abord. 4051

Partenaire d'activités diverses

JONATHAN, 18 ans, cherche personnes entre 18 et 25 ans pour pratiquer roller-blade, activités diverses. 3006

Jean-Paul Couture **Bridge pour tous**

Comment se défendre

Donneur: Est
Vulnérable: E.-O.

Nord
♠: 6-5
♥: 10-6-3-2
♦: 7-6-4
♣: R-D-9-8

Ouest **Est**
♠: V-9-7-3 ♠: 8-2
♥: V-4 ♥: R-D-9-8-7
♦: R-10-3 ♦: D-V-8-5
♣: V-4-3-2 ♣: A-7

Sud
♠: A-R-D-10-4
♥: A-5
♦: A-9-2
♣: 10-6-5

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
		1 Co	contre
2 Tr	2 Tr	2 Pi	2 Pi
2 Pi	2 Pi	2 Pi	2 Pi

Entame: Valet de Co

Puis, il part du 10 de Tr qui file et gagne. Voilà comment N.-S. amasseront neuf levées. Du côté des défenseurs E.-O., il n'y a pas de contrat valable au-delà du niveau Un. Pire, à SA ils ne récoltent que cinq levées.

Les vainqueurs

Lundi 27 avril: 1 NS Paulette Désautels, John Sr Campbell, 2 NS Jeanne D'Arc Plante, Jean Brassard, 1 EO Louis Hébert, Rita Tremblay, 2 EO Réjane et Jean Dextras.

Mardi 28 avril: 1 NS Jean-Paul Couture, Jean-Paul Vallée, 2 NS Madeleine et Fernand Martin, 1 EO Julie Sauvé, Georgette Circé, 2 EO Hélène Lachance, Gérard Lalonde.

Mercredi 29 avril: 1 NS André Denault, Normand Dépelteau, 2 NS Jeanne D'Arc Plante, Luc Boudreau, 1 EO Paulette Désautels, John Sr Campbell, 2 EO Rita Légaré, Jean-Marc Michaud.

Selon un dictionnaire

Bridge: (avant 1886, biritch, «whist russe» par le jeu ou le nom?); jeux de cartes issus du whist pour deux paires de joueurs. Bridge aux enchères: où les paires disputent aux enchères le droit de choisir l'atout ou le sans-atout; le déclarant compte ses levées supplémentaires pour la partie. Bridge contrat: jeu issu du bridge aux enchères où seules les levées du contrat comptent pour la partie; les supplémentaires reçoivent des points d'honneur.

Le Club de bridge

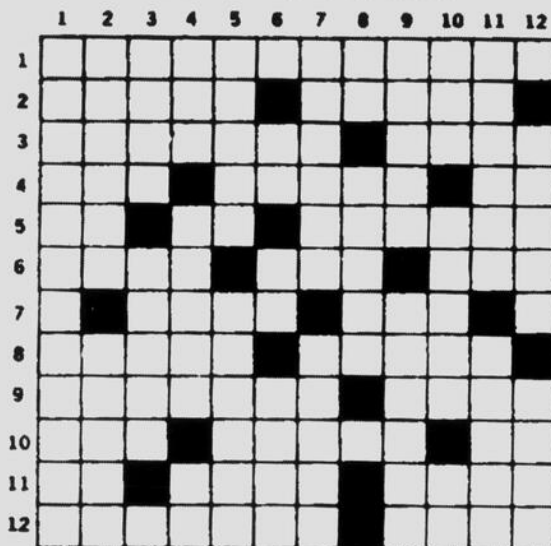
Apprenez le bridge au Club. Les débutants y reçoivent des leçons gratuites. Appelez le président Alfred Morin, 347-7233 ou le Club, 347-7622.

Le bridge duplicata se joue les lundis, mercredis et vendredis soir à 19h15; et les mardis et les jeudis après-midi à 13h15. En tout temps de la semaine, les membres ont le privilège de faire une partie libre à leur choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier N., Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6S1, 514-347-7622.

Mots croisés

Problème No 987



HORIZONTALEMENT

- Mauvais peintre.
- Transmise de bouche en bouche — Combats.
- Sud-Ouest africain — Nourriture.
- Patrie des Diors — Evité avec adresse — Qui a vu le jour.
- Conjugaison — Richesse — Arbrisseau épineux.
- Isolé — Ville d'Honshu — Favorable à.
- Paysage pittoresque — Immolé.
- Objet abandonné en mer — Outil avec lequel on fait des trous.
- Femmes acariâtres — Joyeux.
- Dans la rose des vents — Qui voit mal de loin — Article.
- Issu — Quartier d'Istanbul — Réfuter.
- Nattes — Friandise au sucre d'érable.

VERTICALEMENT

- Action de sauter.
- Charrue sans avant-train — Examiner attentivement.
- Femme mariée — Qui a déjà servi.
- Rivière de l'Asie centrale — Ornement d'architecture de forme oblongue — Post-scriptum.
- Alchimiste arabe — Mots.
- Pronom — Ferrure — Explorateur anglais, né à Hornsea.
- Emanations — Contribuent à la flexion de la cuisse sur le tronc.
- Sans ornements — Méfiance.
- Insectes des eaux stagnantes — Qui presse.
- 4e roi d'Israël — Racine vivante d'un arbrisseau du Brésil — Chiffres romains.
- Fabriquer dans une usine — Canard sauvage.
- Fit mourir Britannicus — D'un goût acide et aigre.

SOLUTION NO 986 1- CONVAINCANTE, 2- OVIEDO-OBIER, 3- NOTRE-SUR-MO, 4- TIR-PRALINES, 5- IDENTITE-OR, 6- NE-NE-ARREAU, 7- U- BOSON-ELIT, 8- ARA-LEIE-RI, 9- TAHITI-CRUEL, 10- IN- DAMAO- PSI, 11- OGRES-INCA-S, 12- NEES-BLESSEE.

Une bonne raison de se lever tôt samedi matin...

SEARS

SUPER
samedi

Offres spéciales d'ouverture, samedi seulement

de 8 h à 10 h

**Rabais
40-50%**

**TOUS LES CHANDAILS ET
MAILLOTS JESSICA^{MD} SPORT**

Rég. Sears 19,99-49,99. Chac.

11⁹⁹-19⁹⁹

Le choix peut varier selon les magasins

**Rabais
30%**

**JEANS EN DENIM DE GRANDE
MARQUE POUR TOUS**

Dont les jeans Levi's[®] pour hommes,
femmes et enfants. D'autres grandes
marques pour hommes et femmes.

Les marques peuvent varier selon les magasins.

**Rabais
40%**

**MAILLOTS FÉMININS
EN TAILLES IMAGE^{MD} 18+**
Avec 1 poche. Rég. Sears 19,99. Chac.

11⁹⁹

Le choix peut varier selon les magasins

**Moitié
prix**

TOUS LES PEIGNOIRS FEMMES

Un vaste choix de styles et coloris pour
femmes. Rég. Sears 24,99-54,99. Chac.

12⁴⁹-27⁴⁹

Le choix peut varier selon les magasins

**Rabais
60%**

PAQUET DE 3 PINCEAUX

1, 2 et 3 po de large. En polyester ou à
soies. N. 40996-7. Rég. Sears 12,99. Paq.

4⁷⁷

**Rabais
60%**

**TOUS LES ASPIRATEURS
AVALÉ-TOUT DE 60 L**

Modèles à 1 et 2 vitesses.

Rég. Sears 199,99-319,99. Chac.

79⁷⁷-127⁷⁷

**Rabais
60%**

**CAFETIÈRES
KENMORE[®]**

De 12 tasses, en blanc ou noir.

N. 81151-63. Rég. Sears 44,99. Chac.

17⁹⁶

**Moitié
prix**

TOUS LES ARTICLES EN CRISTAL

Dont des vases, beurriers, plats et plus.

Rég. Sears 16,99-49,99. Chac.

8⁴⁹-24⁹⁹

Achats sur place seulement. Samedi 9 mai 1998, de 8 h à 10 h, dans la limite des stocks. Certains articles peuvent avoir été soldés au cours de la semaine dernière

SEARS

Copyright 1998 Sears Canada Inc.

N. 05100